La Flute magique

DIE ZAUBERFLOETE

Opera en deux Actes

de

W. A. MOZART.

ARRANGÉ EN QUATUORS

pour

deux Violons, Alto et Balse.

Prix 10 Frs *Partie I.*

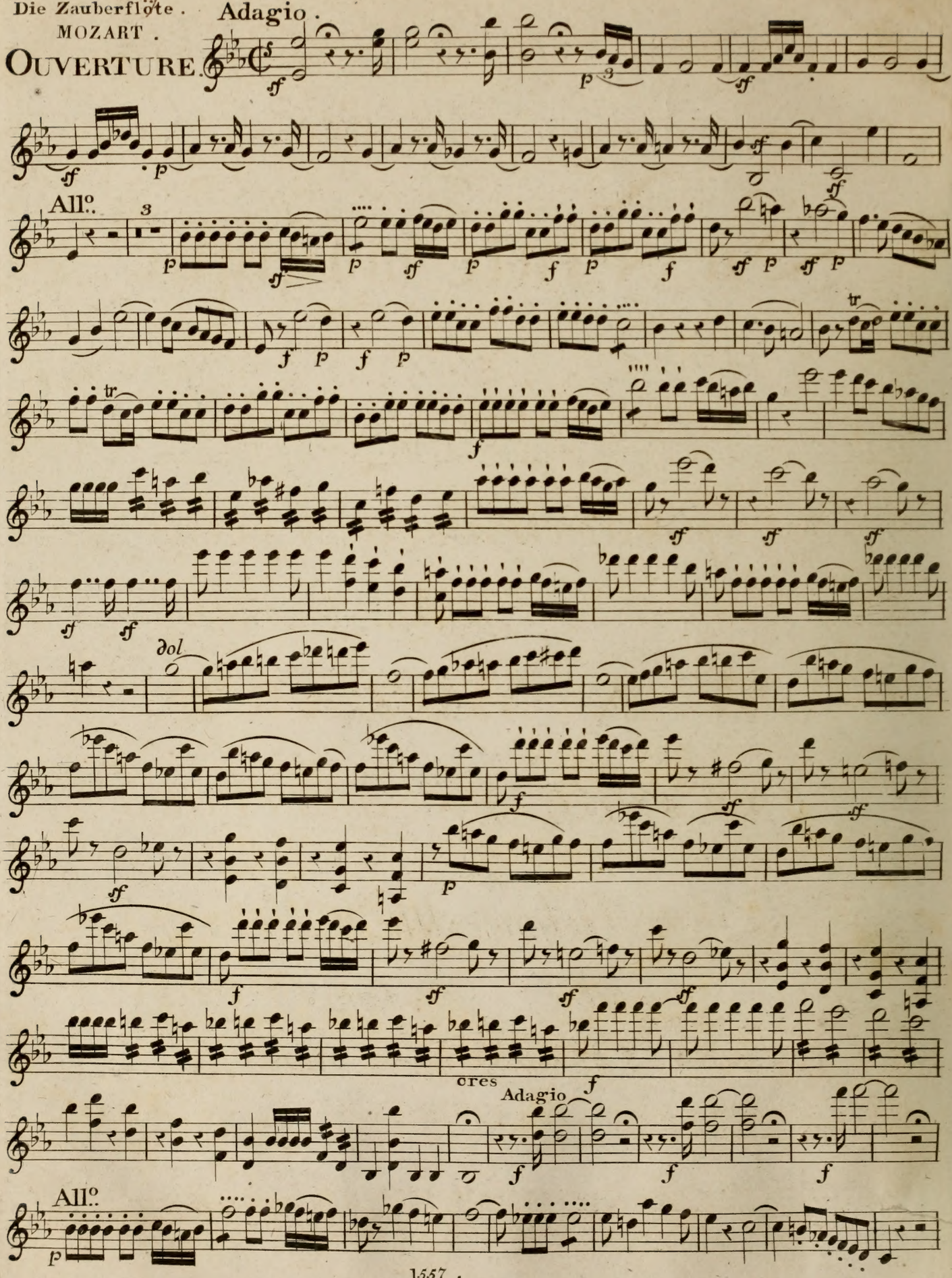
à Amsterdam, chez H. C. STEUP, Kalverstraat N° 203.

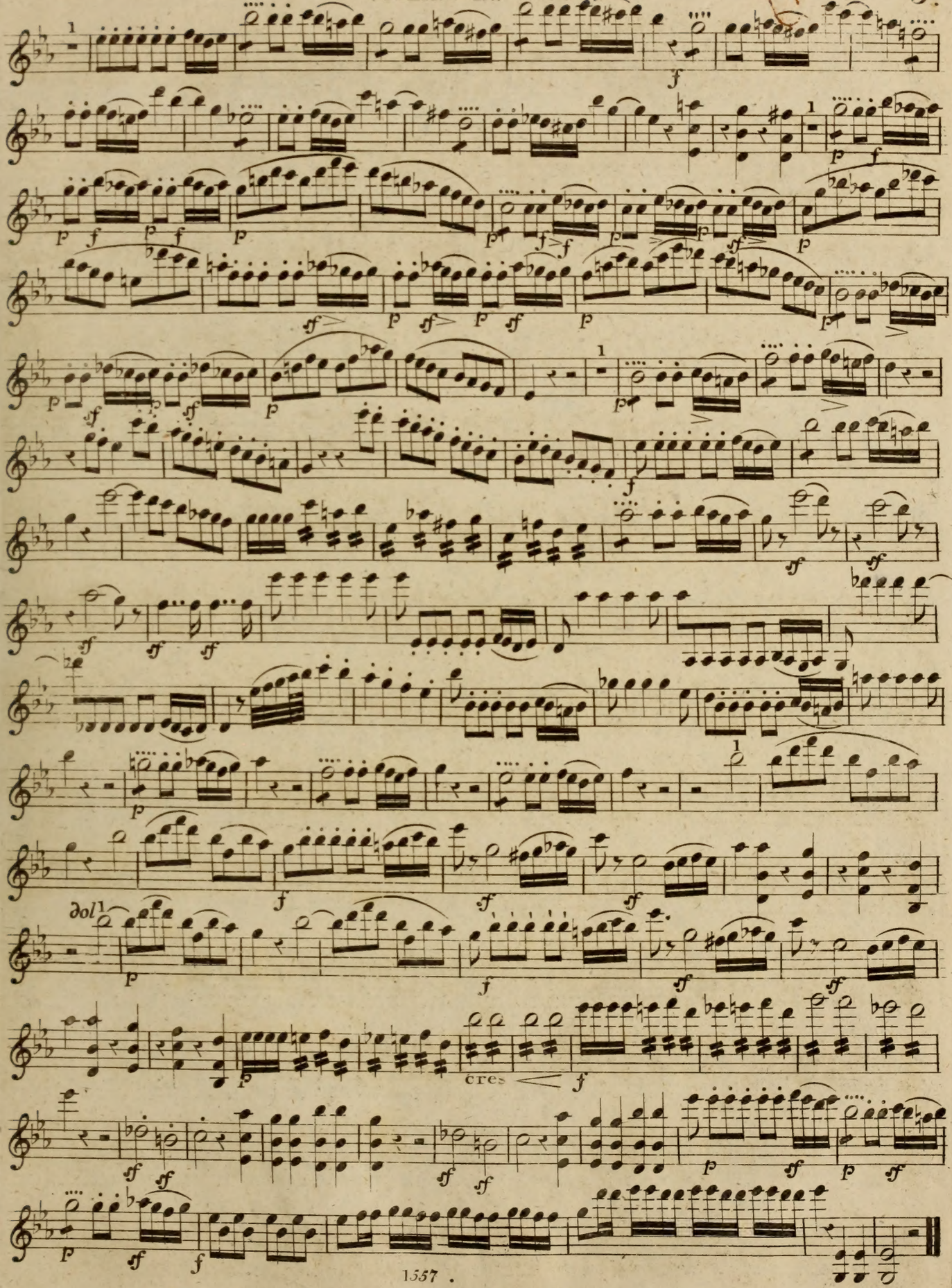
1557.

VIOLINO 1mo.

Die Zauberflöte.
MOZART.

OUVERTURE.




dol
cres

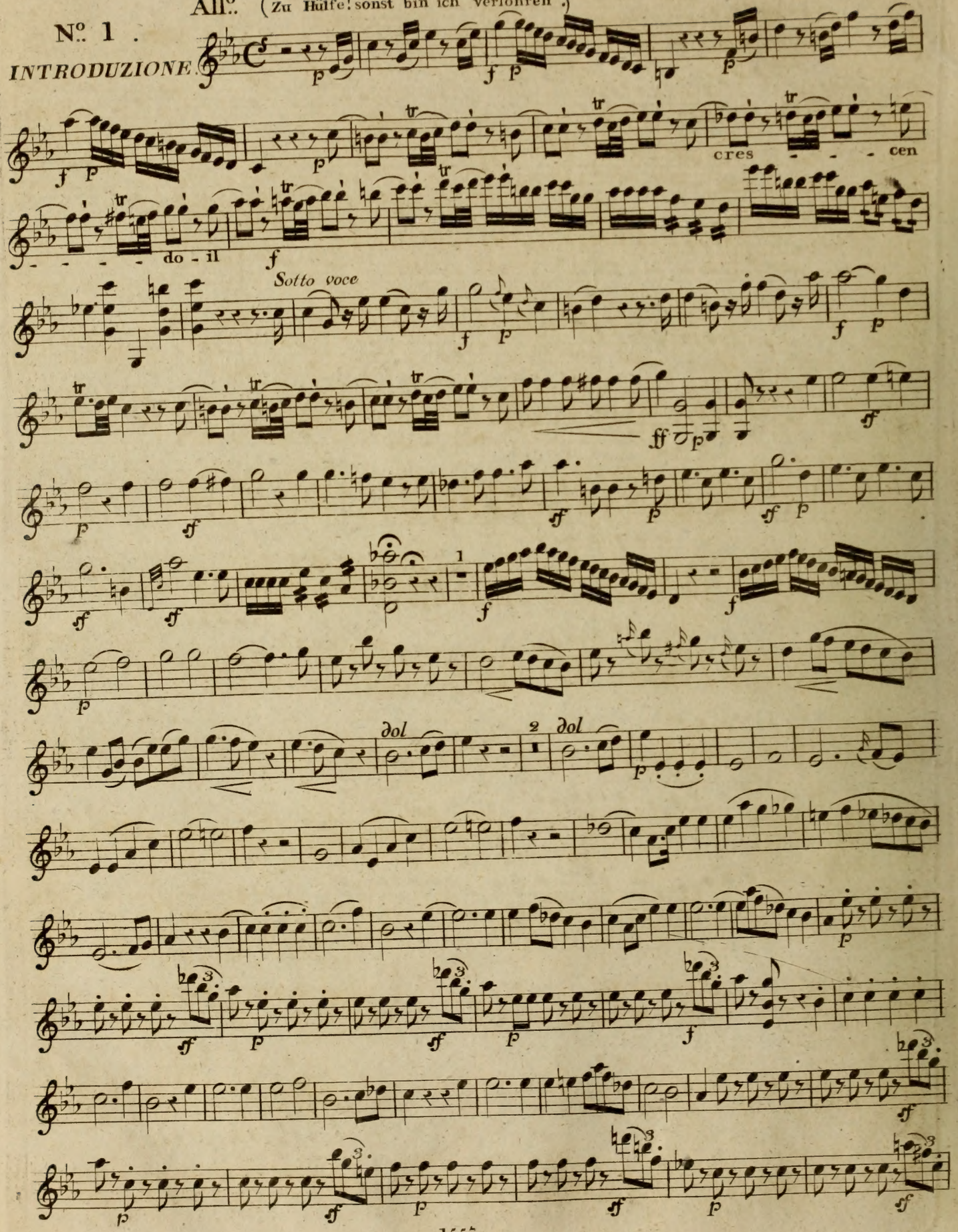
4.

VIOLINO 1mo.

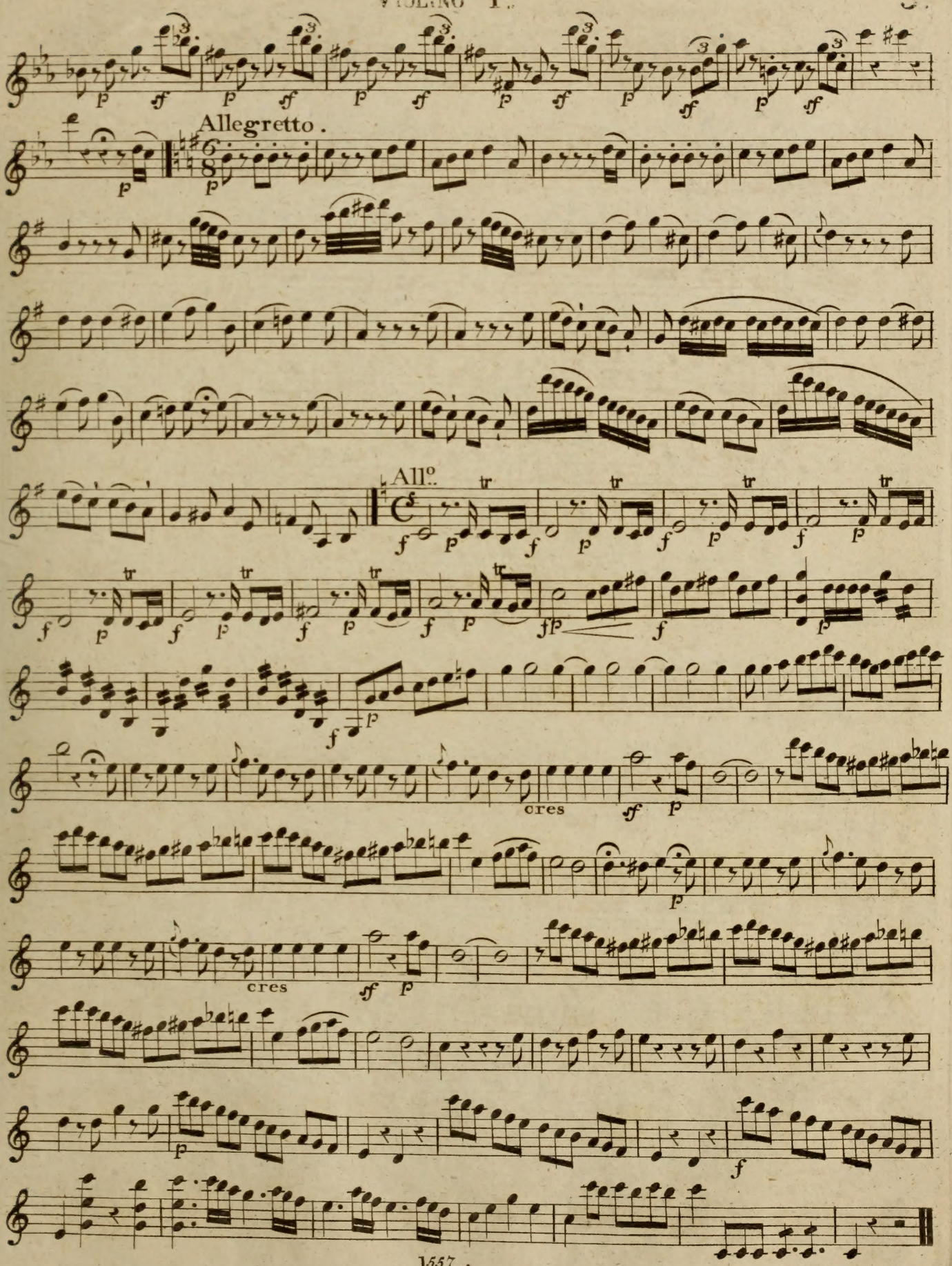
All°. (Zu Hülfe! sonst bin ich verlohren.)

N°. 1.

INTRODUZIONE.



VIOLINO I.°

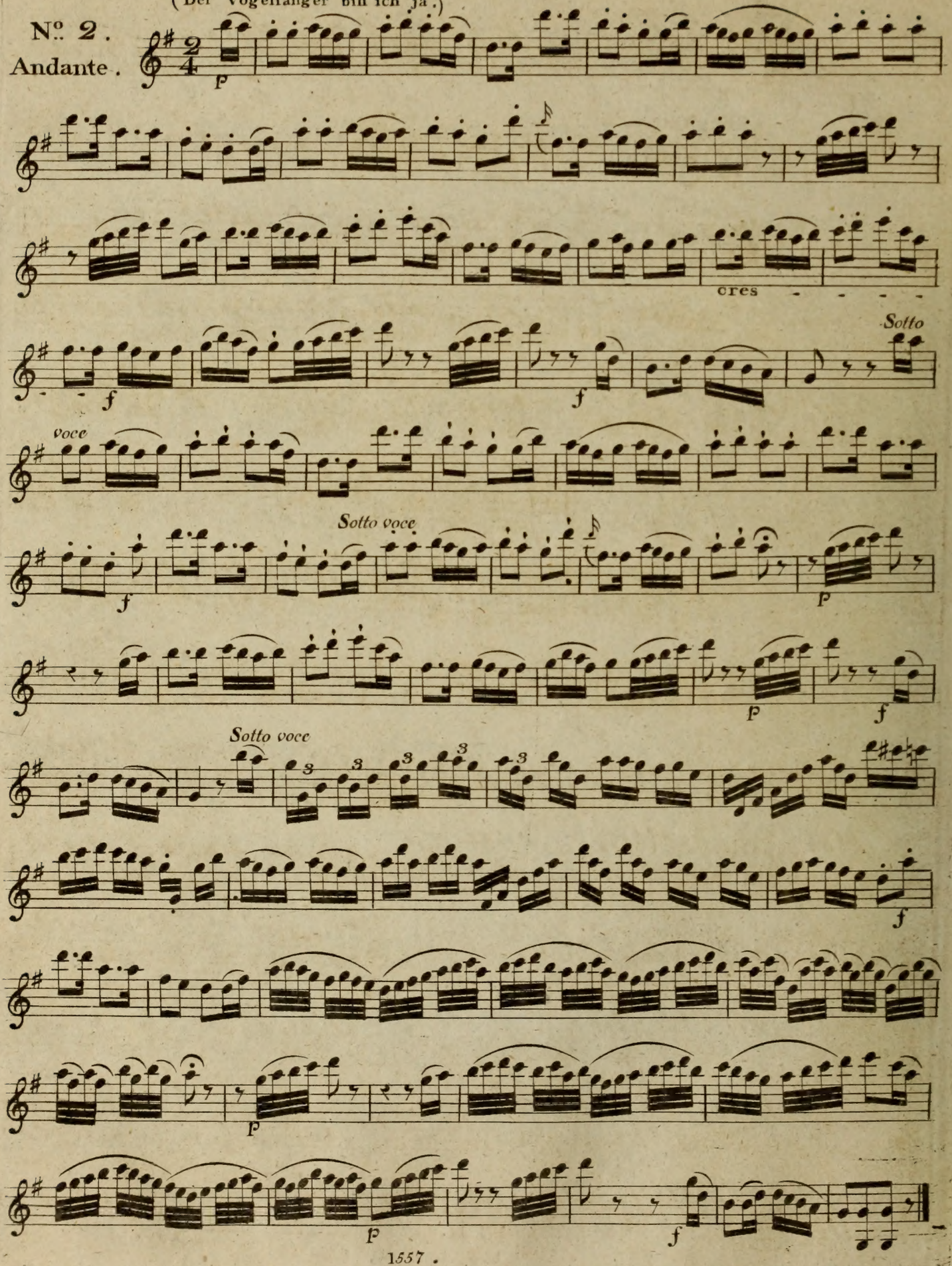


Violino I^mo.

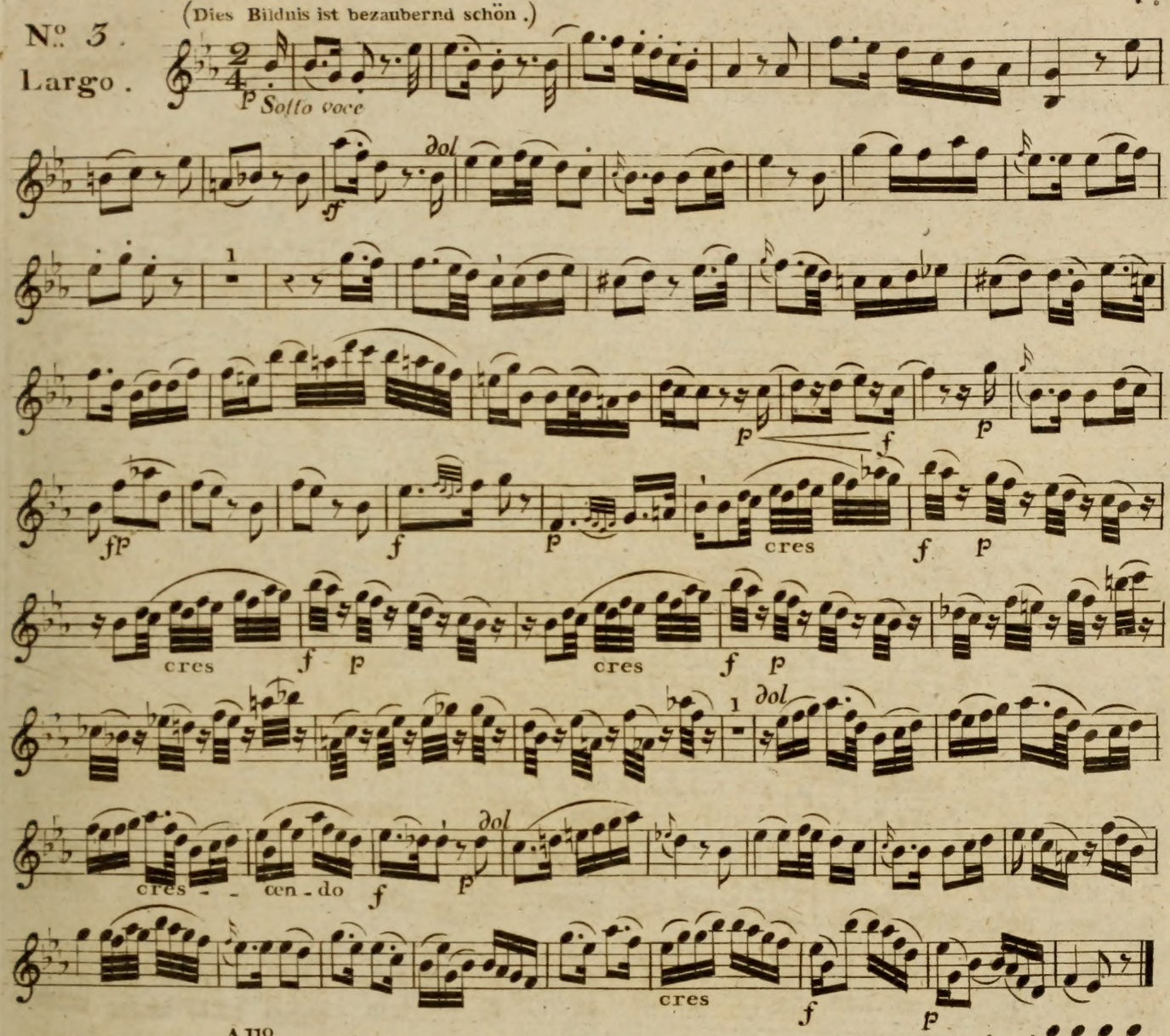
(Der Vogelfänger bin ich ja.)

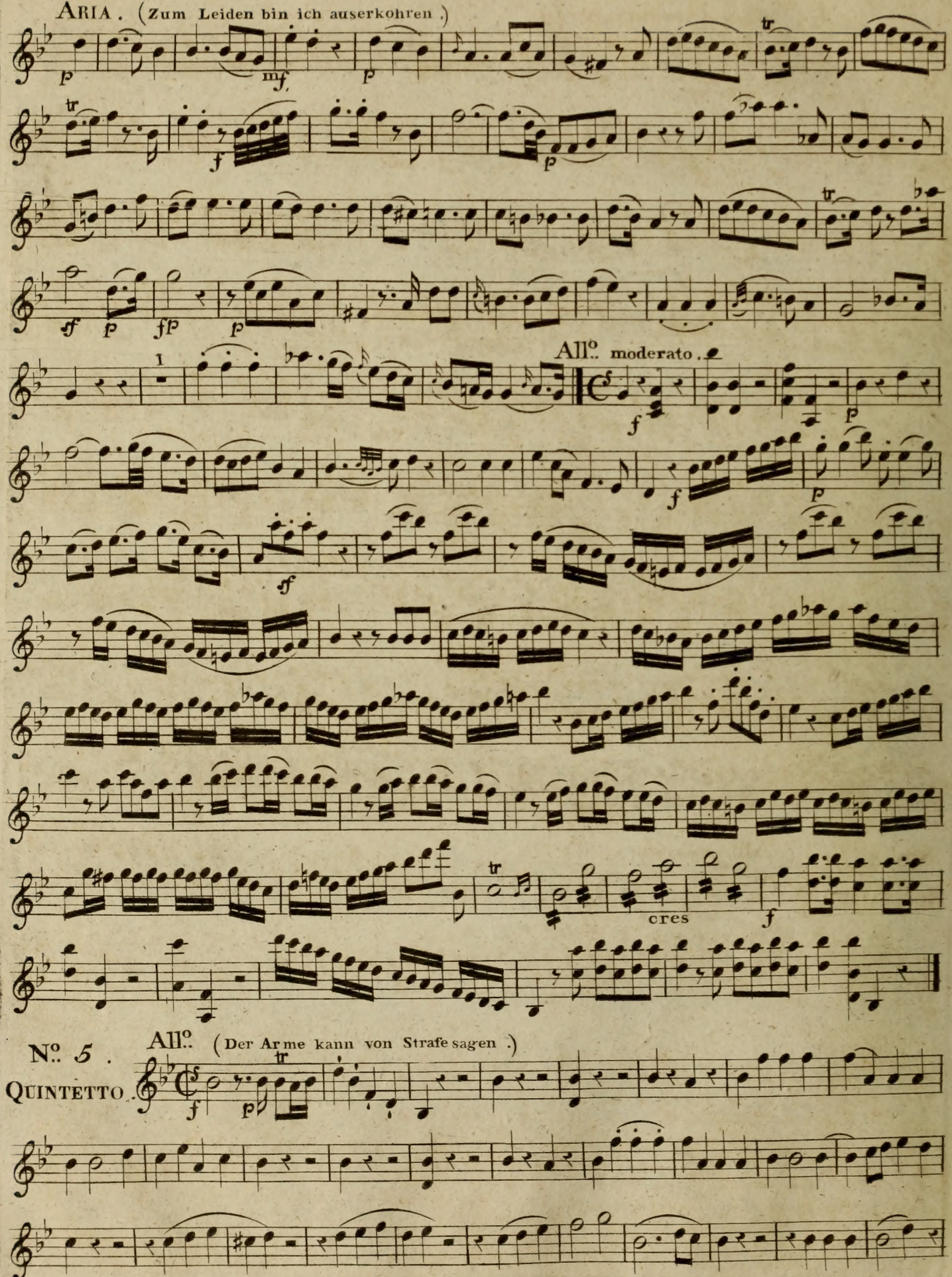
N°. 2.

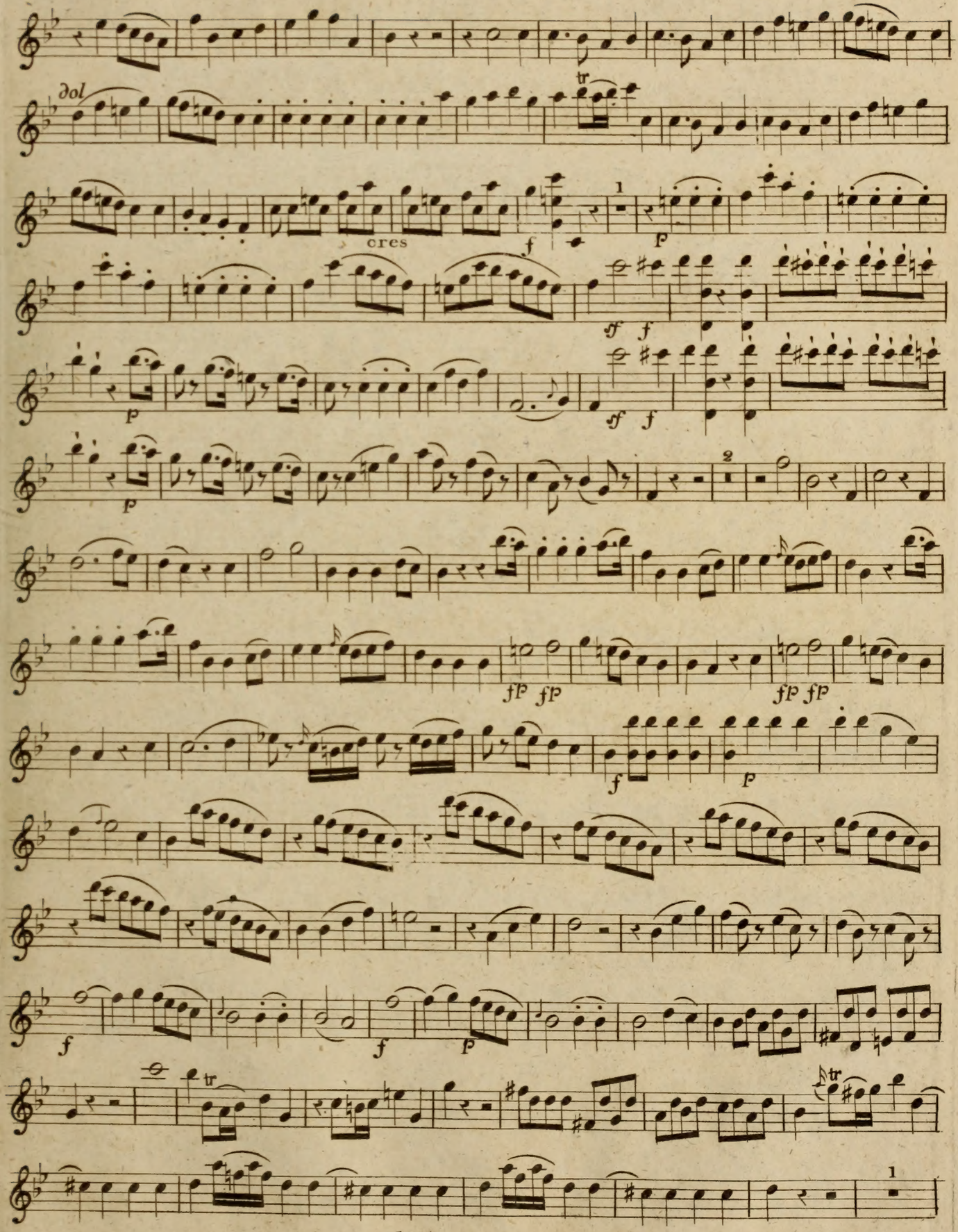
Andante.

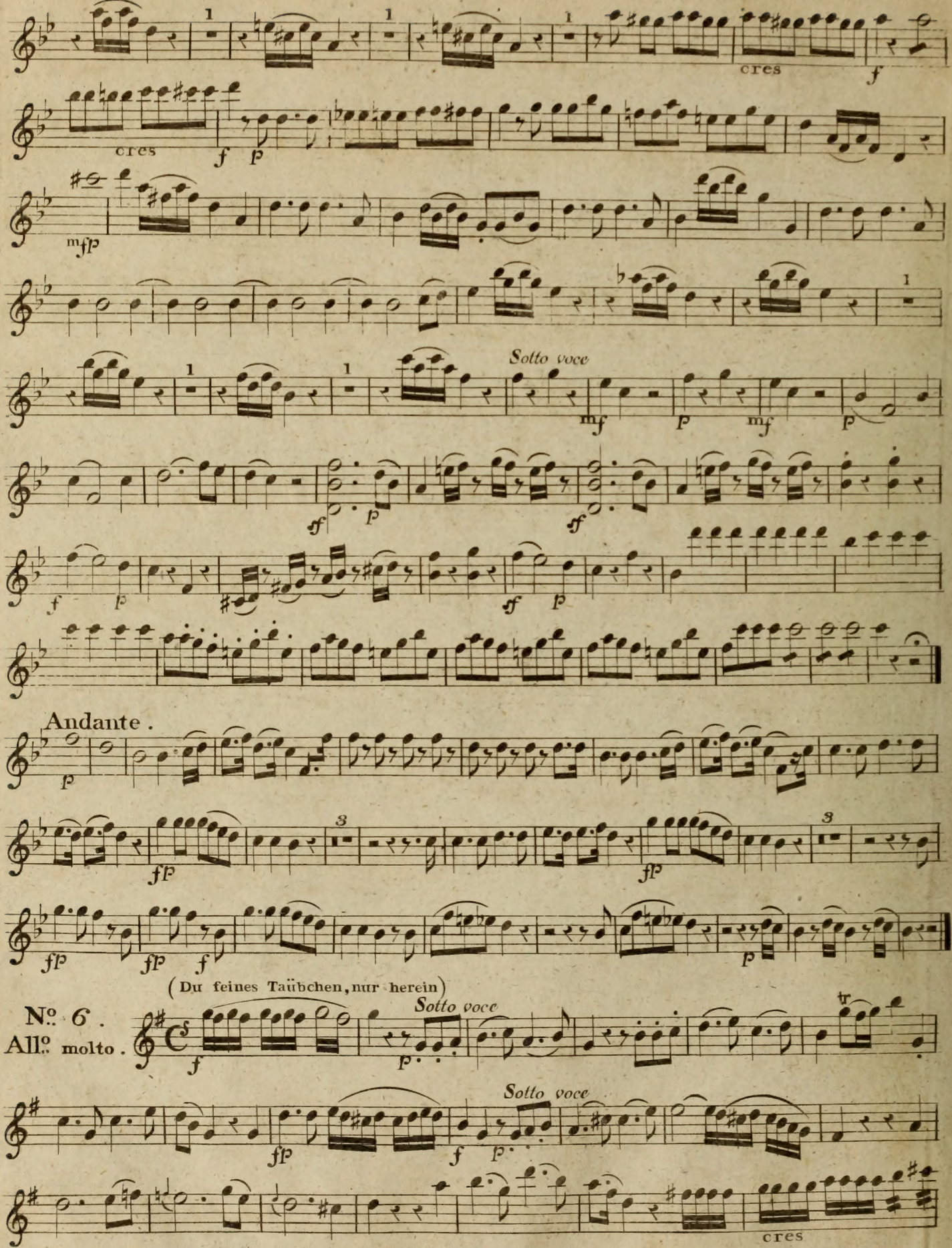


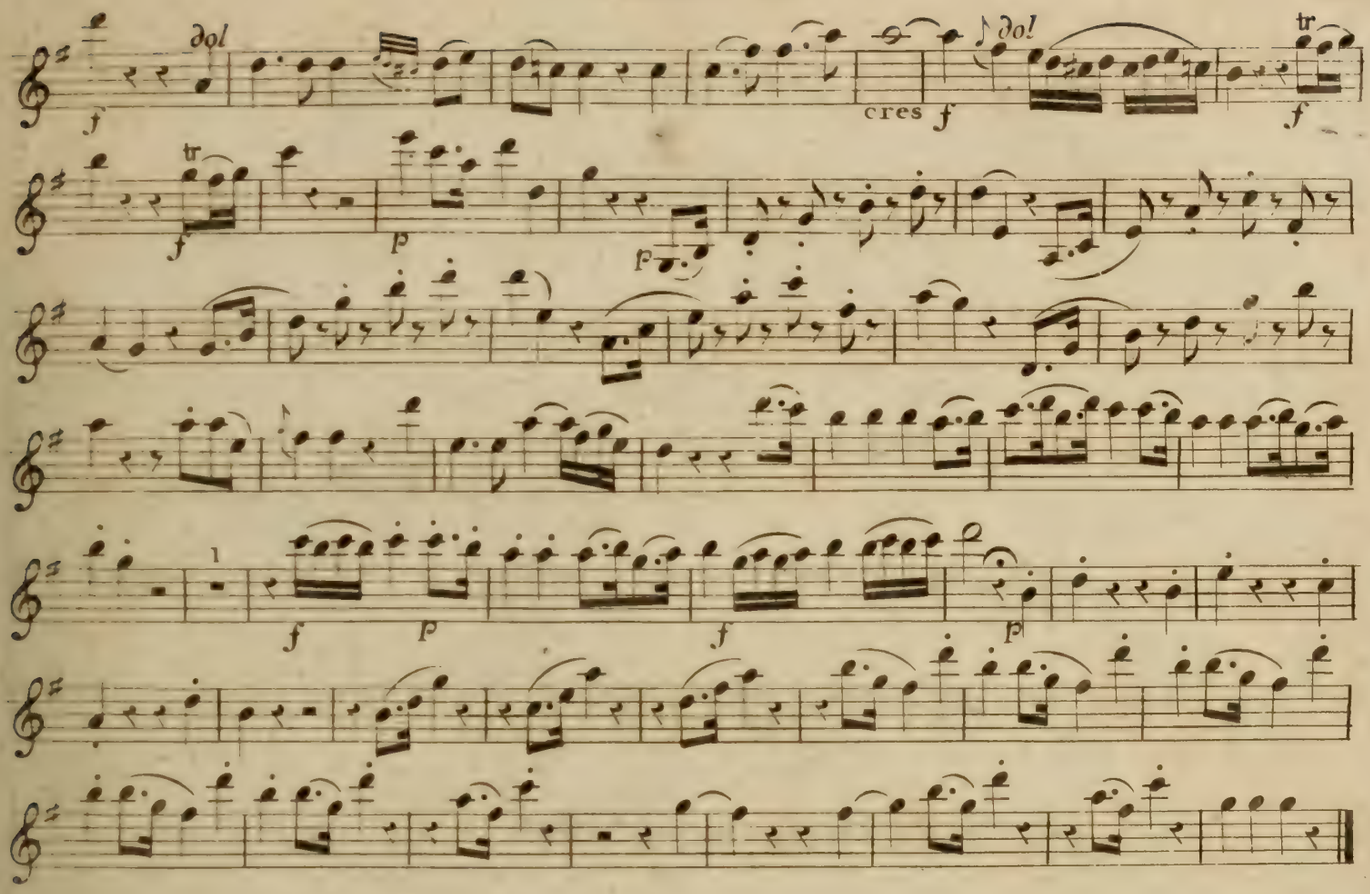
(Dies Bildnis ist bezaubernd schön.)




ARIA. (Zum Leiden bin ich auserkohren.)
All°. moderato.
cres
No. 5.
QUINTETTO.
All°. (Der Arme kann von Strafe sagen.)

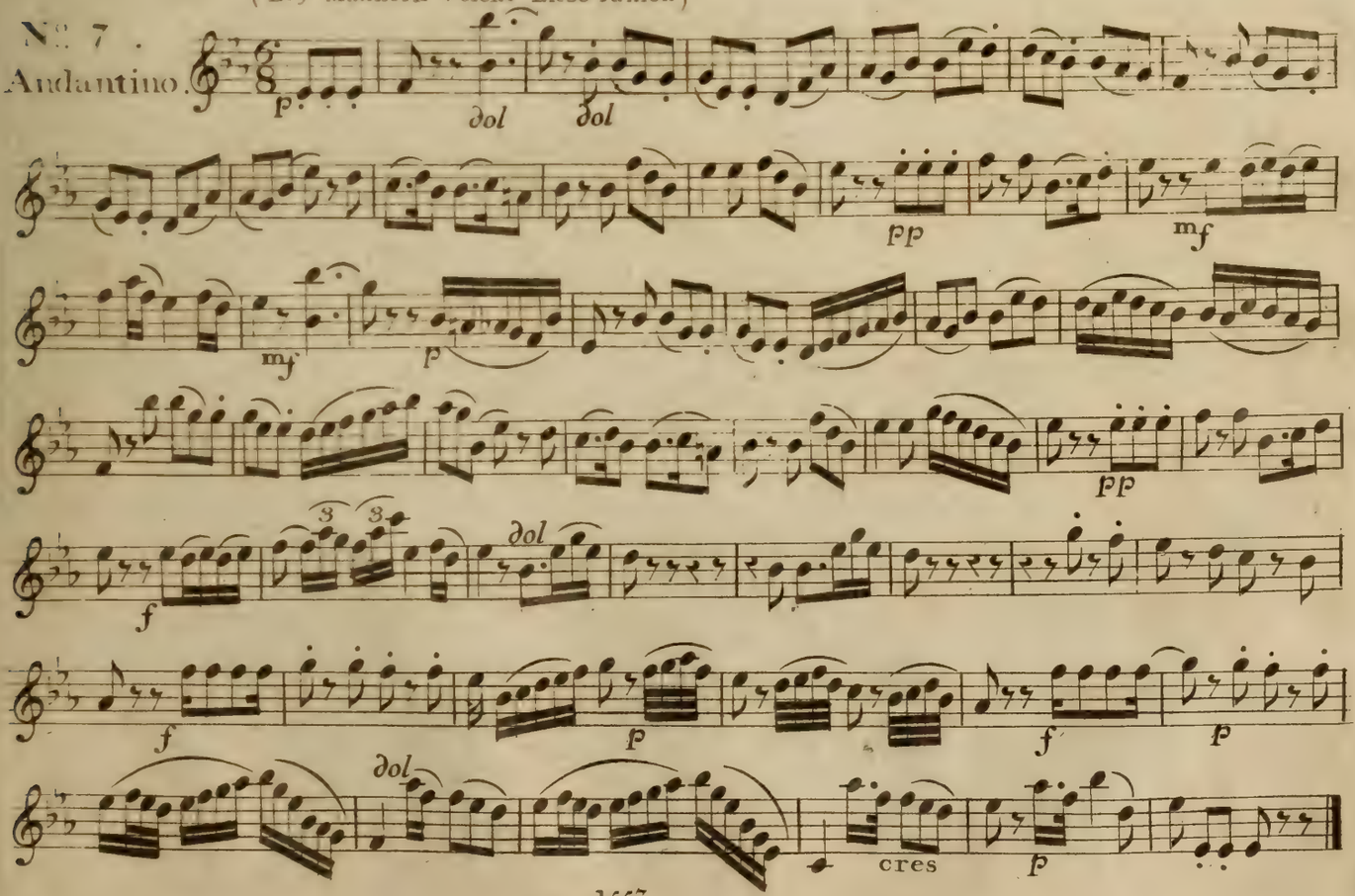

dol
cres
f
1
p
ff f
p
ff f
2
fp fp
fp fp
f
p
f
f
p
tr
1


cres
cres
Sotto voce
Sotto voce
Andante.
(Du feines Taübchen, nur herein)
No. 6.
Allo molto.
Sotto voce
Sotto voce
cres



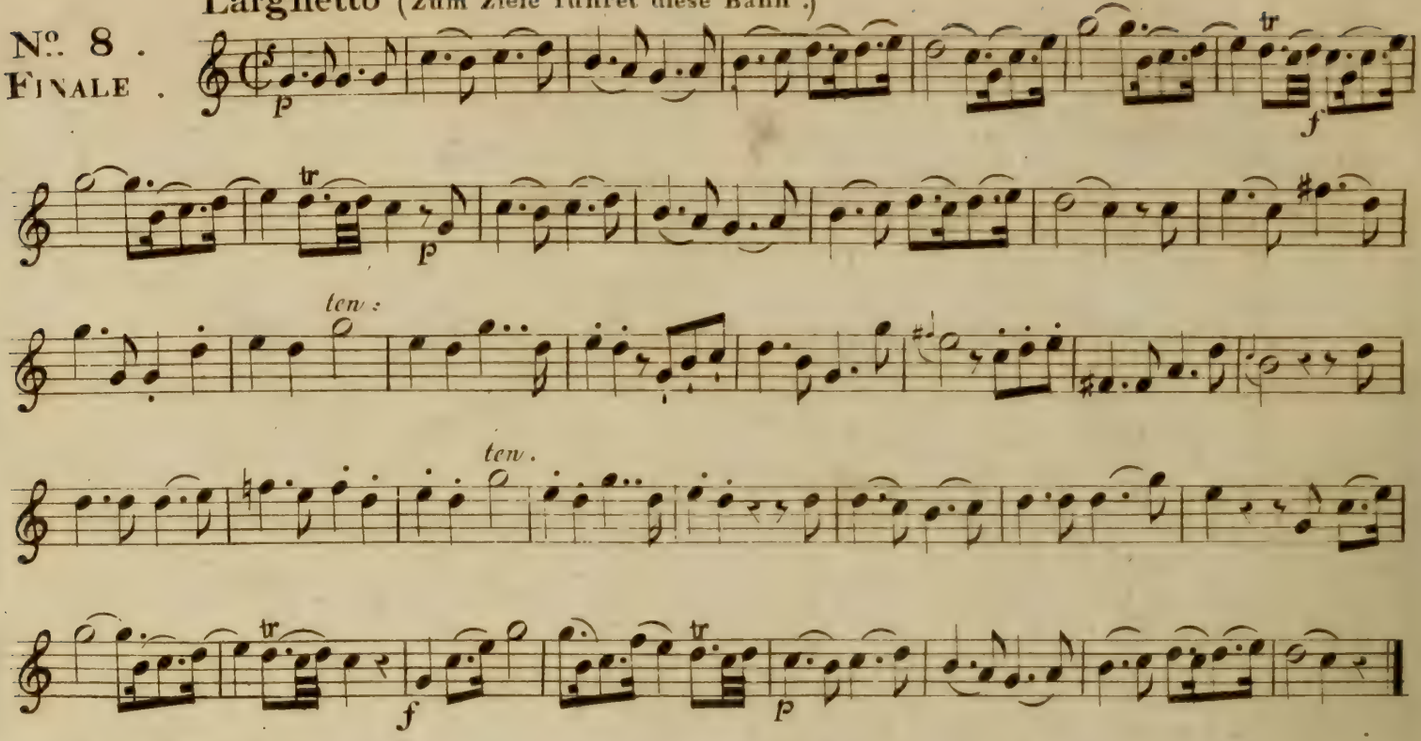
(Bey Männern welche Liebe fühlen)

N°. 7.
Andantino.

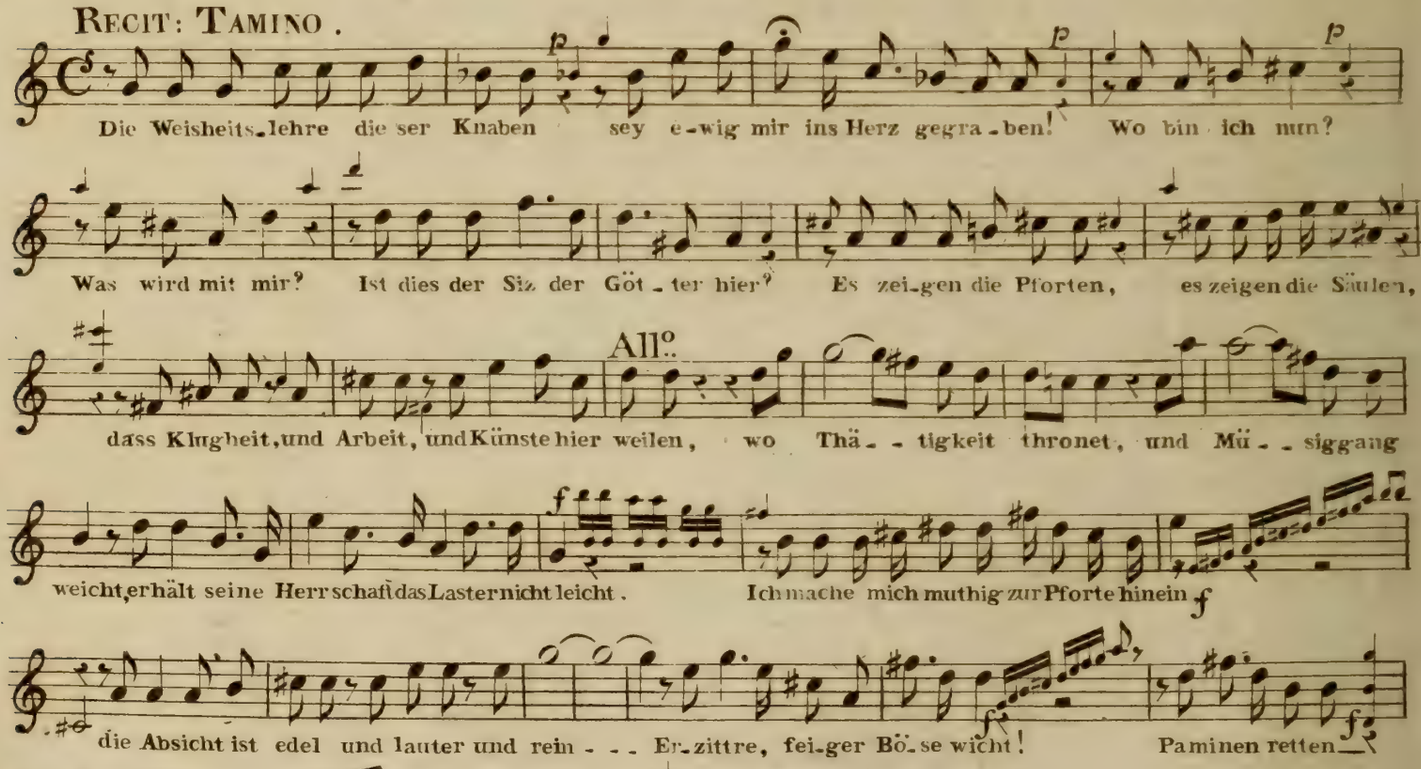


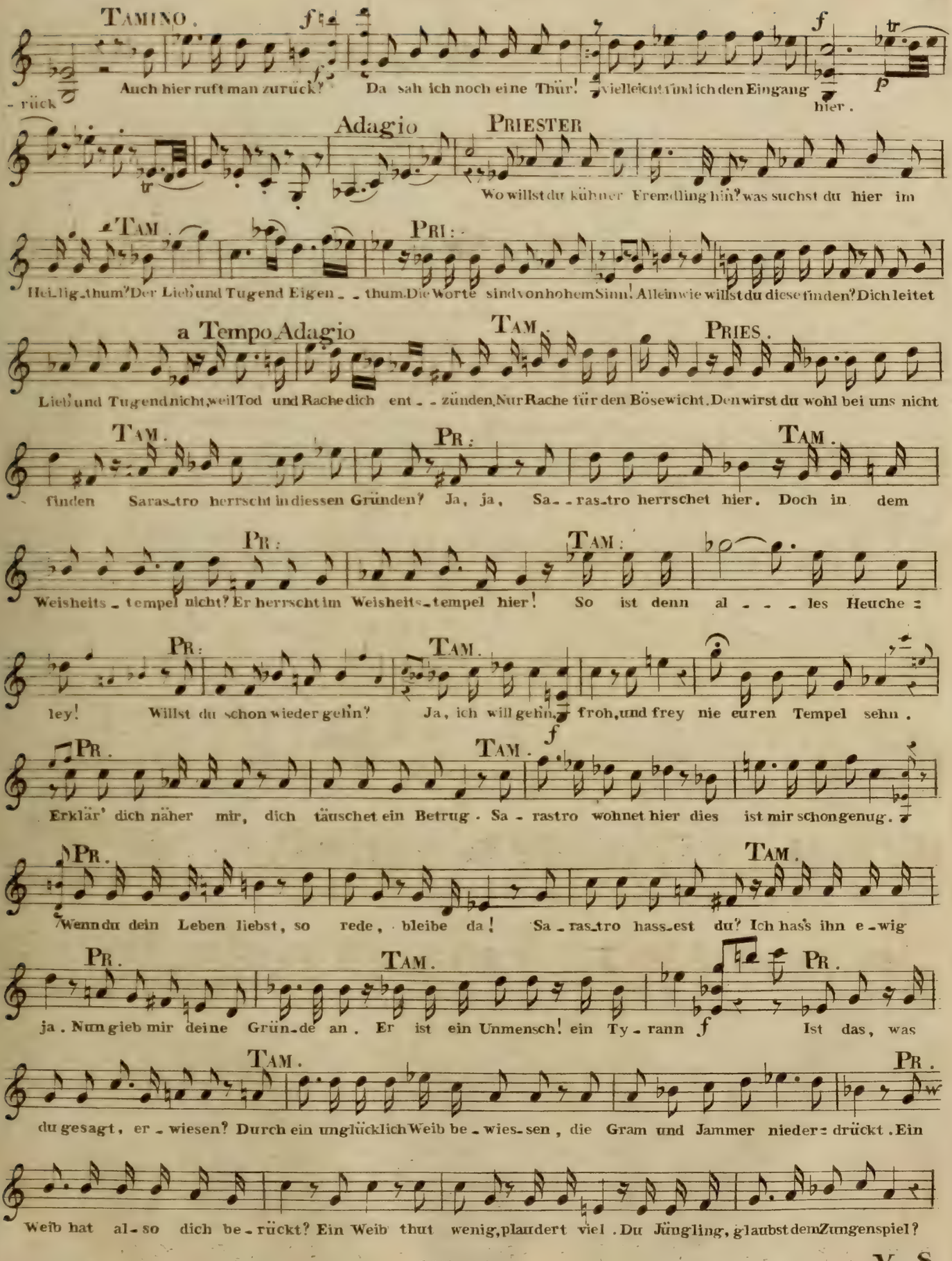
Larghetto (Zum Ziele führet diese Bahn.)

No. 8.
FINALE.



RECIT: TAMINO.




TAMINO.
Auch hier ruft man zurück? Da sah ich noch eine Thür! vielleicht find ich den Eingang hier.
Adagio
PRIESTER
Wo willst du kühner Fremdling hin? was suchst du hier im
TAM.
PRI:
Heiligthum? Der Lieb' und Tugend Eigen thum. Die Worte sind von hohem Sinn! Allein wie willst du diese finden? Dich leitet
a Tempo Adagio
TAM.
PRIES.
Lieb' und Tugend nicht, weil Tod und Rache dich ent zünden, Nur Rache für den Bösewicht. Den wirst du wohl bei uns nicht
TAM.
PR:
TAM.
finden Saras tro herrscht in diesen Gründen? Ja, ja, Sa ras tro herrschet hier. Doch in dem
PR:
TAM:
Weisheits tempel nicht? Er herrscht im Weisheits tempel hier! So ist denn al les Heuche =
PR:
TAM.
ley! Willst du schon wieder gehn? Ja, ich will gehn, froh, und frey nie euren Tempel sehn.
PR.
TAM.
Erklär' dich näher mir, dich täuschet ein Betrug. Sa rastro wohnet hier dies ist mir schon genug.
PR.
TAM.
Wenn du dein Leben liebst, so rede, bleibe da! Sa ras tro hass est du? Ich has's ihn e wig
PR.
TAM.
PR.
ja. Nun gieb mir deine Grün de an. Er ist ein Unmensch! ein Ty rann Ist das, was
TAM.
PR.
du gesagt, er wiesen? Durch ein unglücklich Weib be wies sen, die Gram und Jammer nieder = drückt. Ein
Weib hat al so dich be rückt? Ein Weib thut wenig, plaudert viel. Du Jüngling, glaubst dem Zungenspiel?

TAM.

O leg--te doch Sa-ras-tro dir die Ab-sicht sei-ner Hand-lung für. Die

Ab-sicht ist nur all--zu klar; riss nicht der Räu-ber ohn' Er--bar--men, Pa--

PR: TAM:

mi-nen aus der Mu-ter Armen? Ja, Jüngling! was du sagst, ist wahr. Wo ist sie?

PR:

die er uns geraubt? Man op-fer-te vielleicht sie schon? Dir dies zu sagen, theurer Sohn! ist jezund

TAM: PR: TAM:

mir noch nicht erlaubt. Erklär dies Räthsel, täusch mich nicht, die Zunge bindet Eid und Pflicht. Wann al-so

PR: Andante.

wird die Decke schwinden? So bald dich führt der Freundschaft Hand, ins Heilig-thum zum ew'-gen

TAM.

Band. O ew'-ge Nacht! Wann wirst du schwinden? Wann wird das Licht mein Au-ge

(CHOR von innen) TAM:

finden? Bald, bald, Jüngling oder nie! Bald, bald, bald sagt ihr, oder nie? Ihr Unsicht-ba-ren,

(CHOR von innen) TAM:

saget mir! lebt denn Pami-na noch? Pa mi-na, Pami-na lebet noch. Sie lebt? sie lebt? Ich

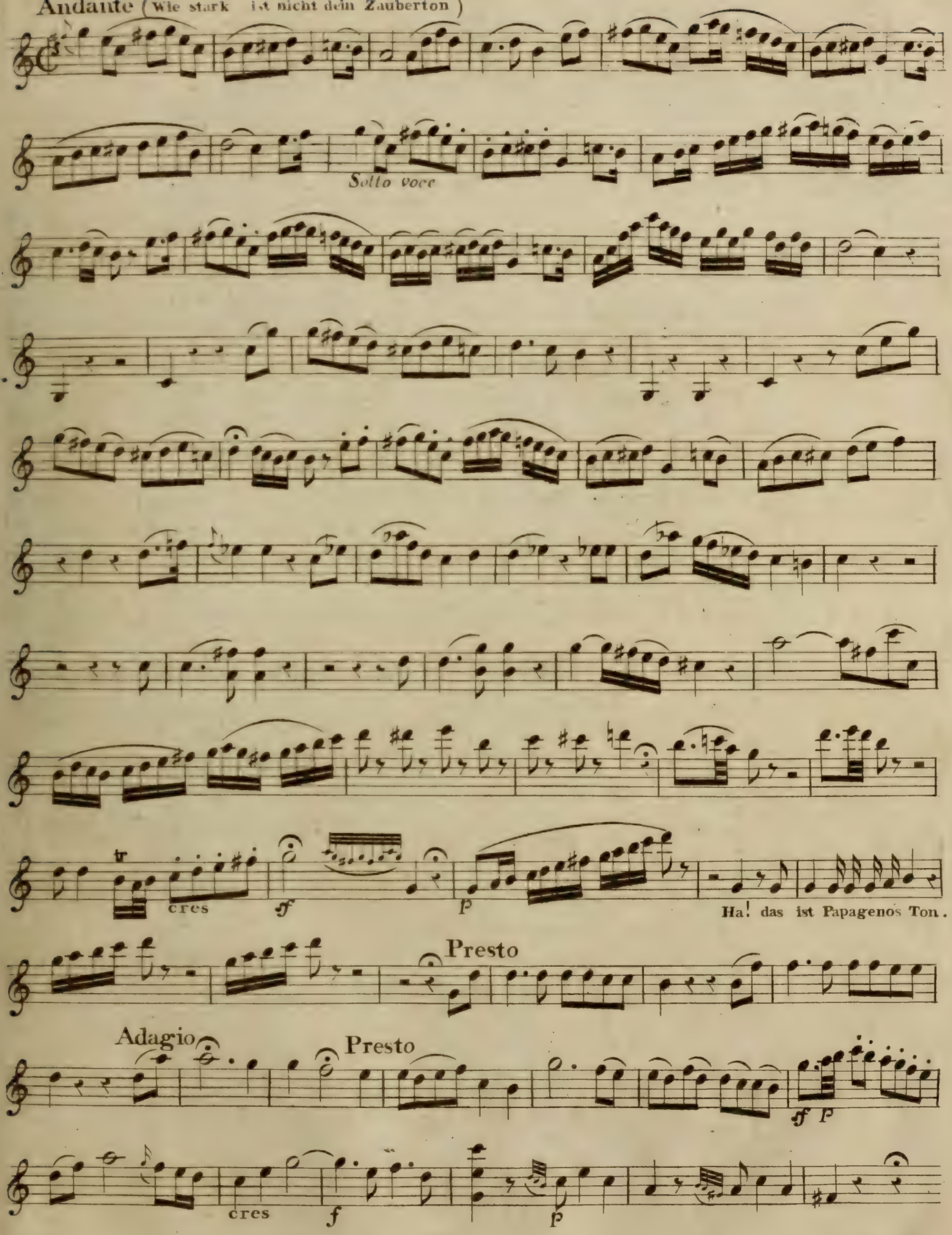
danke euch da-für! O wenn ich doch im Stande wä-re, All-mäch-ti-ge! zu eu-rer Eh-re, mit

And.te

je-dem Tone meinen Dank, zu schildern, wie er hier, hier ent-sprang

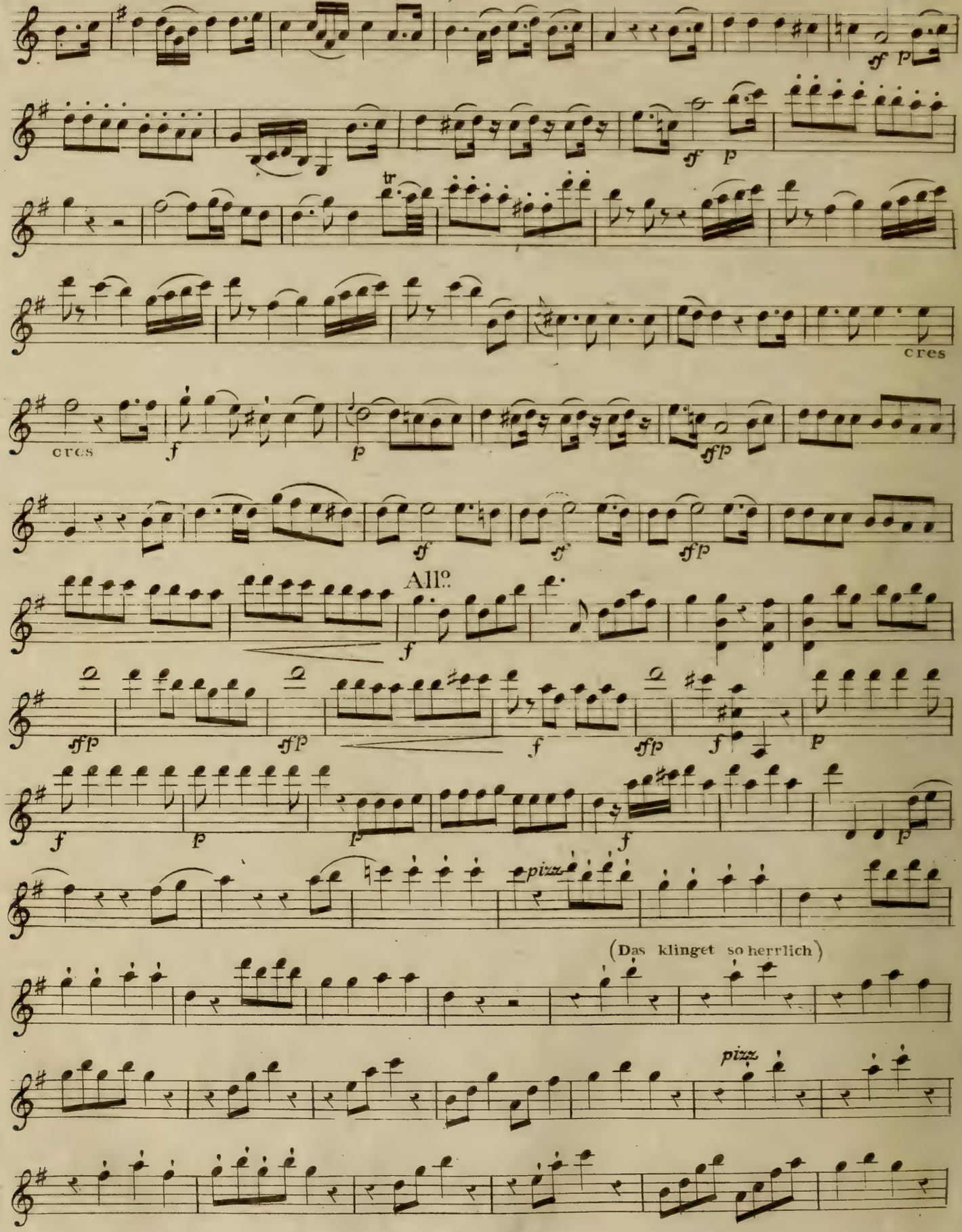
f

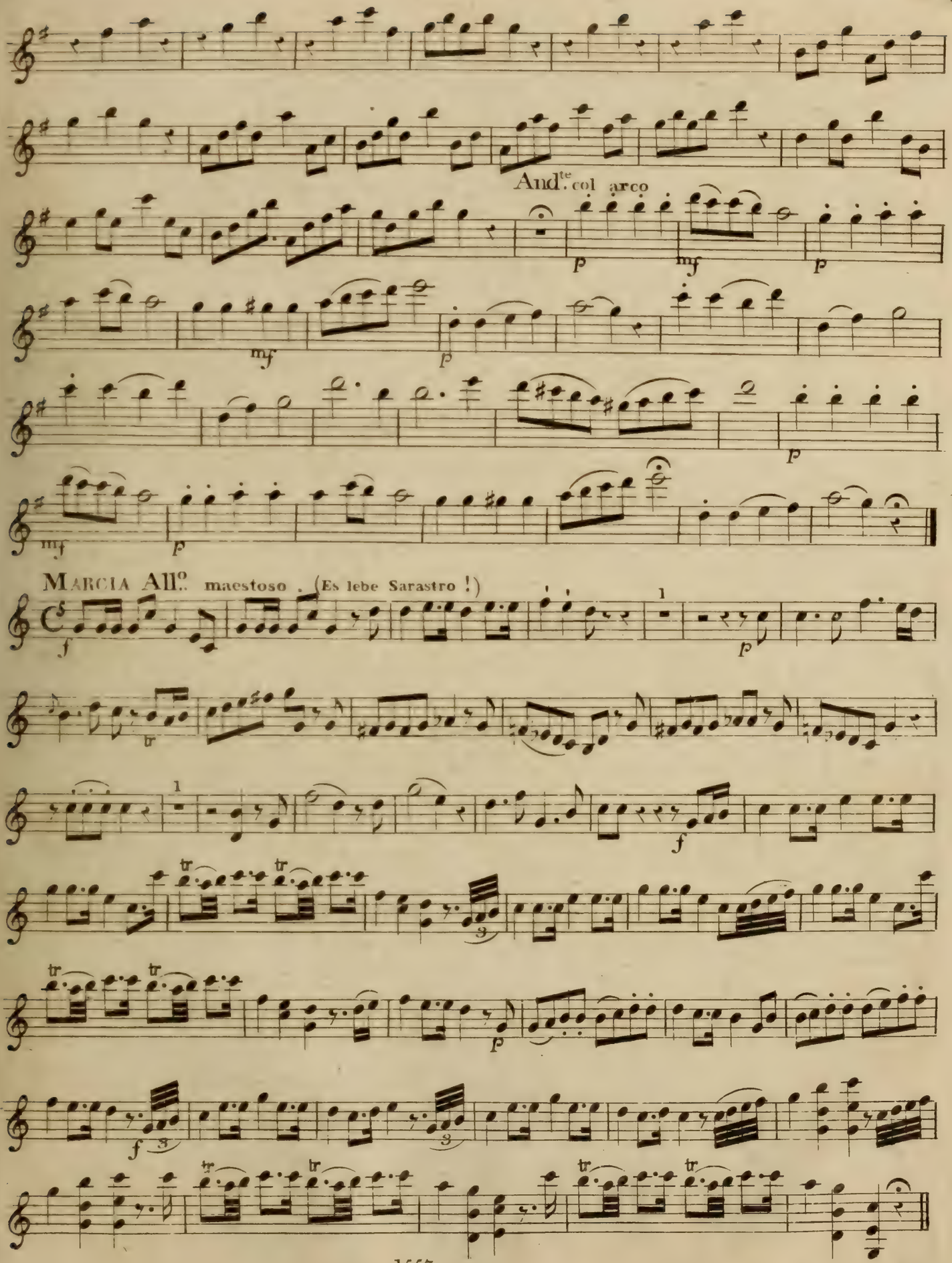
Andante (Wie stark ist nicht dein Zauberton)



16. VIOLINO 1mo.

And.te (Schnelle Füsse, rascher Muth.)

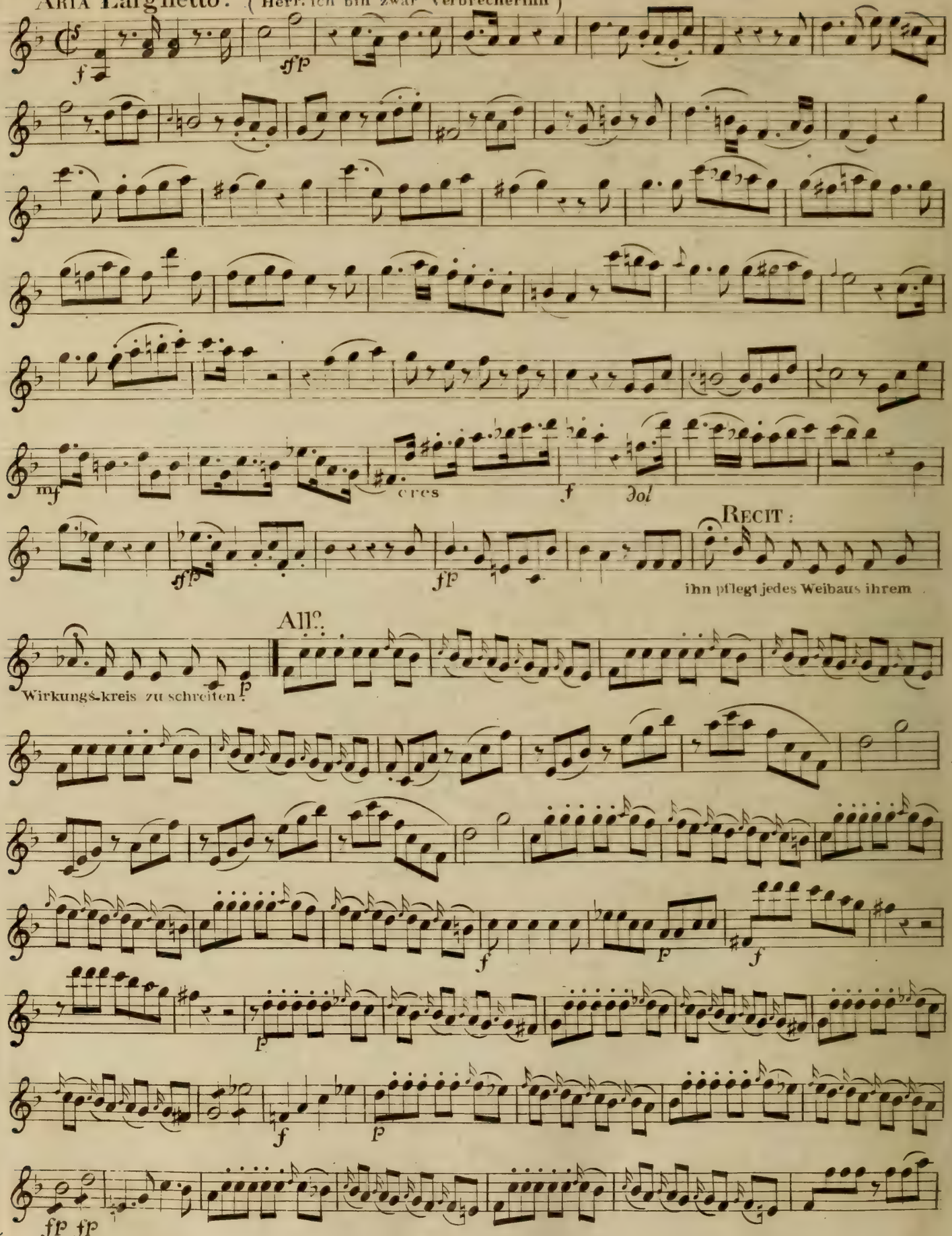


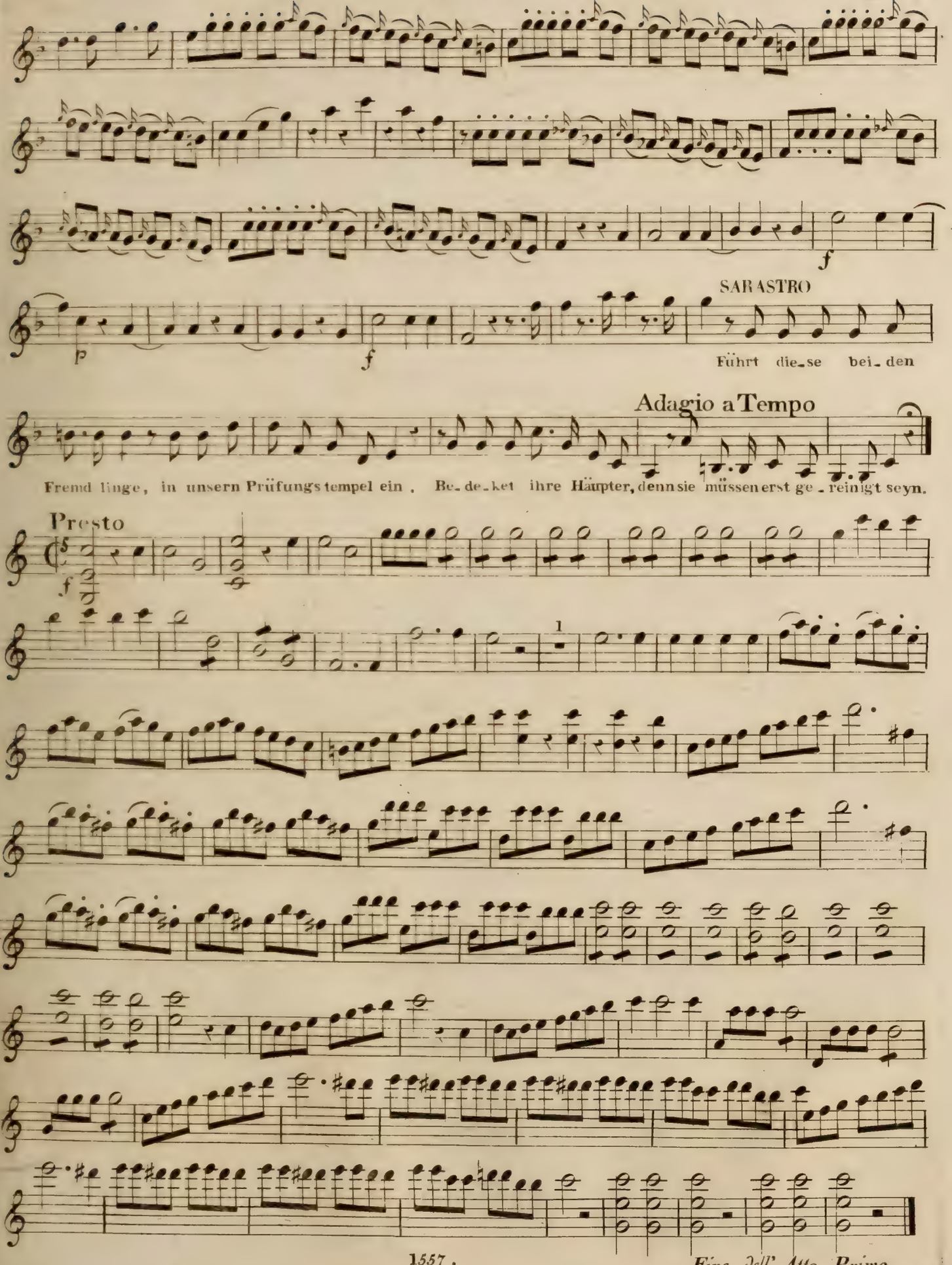


V. S.

VIOLINO 1mo.

ARIA Larghetto. (Herr! ich bin zwar Verbrecherinn)





Fine dell' Atto Primo.

La Flute magique

DIE ZAUBERFLOETE

Opera en deux Actes

de

W. A. MOZART.

ARRANGÉ EN QUATUORS

pour

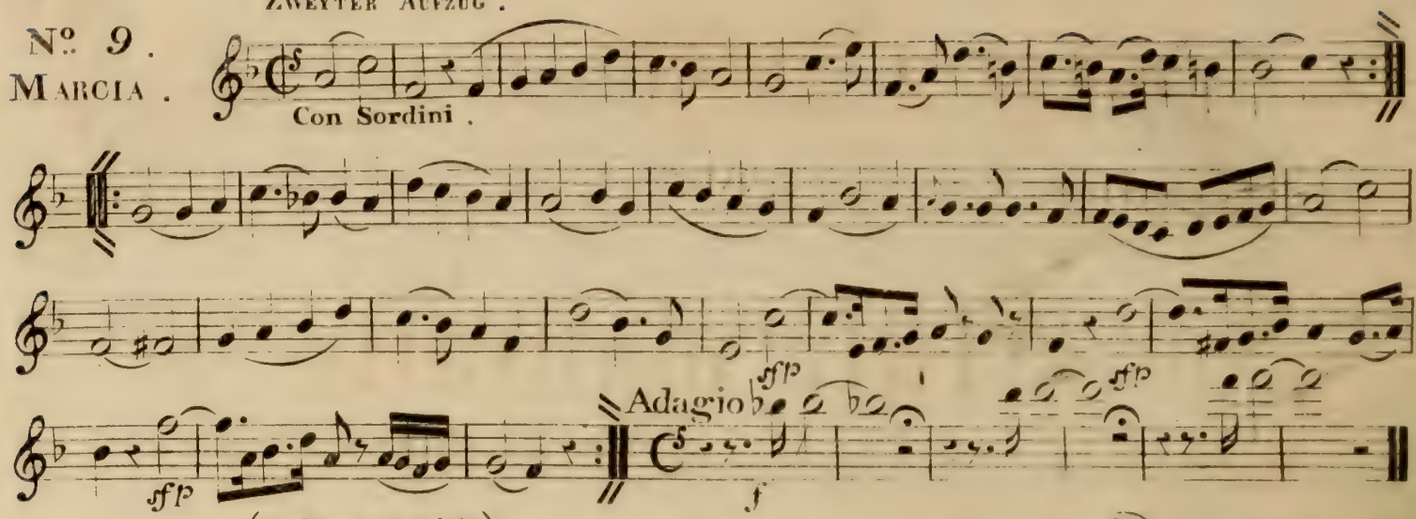
deux Violons, Alto et Balse.

Prix 10 Frs *Partie II*

A Amsterdam chez H. C. STEUP, Kalverstraat Nº 203.

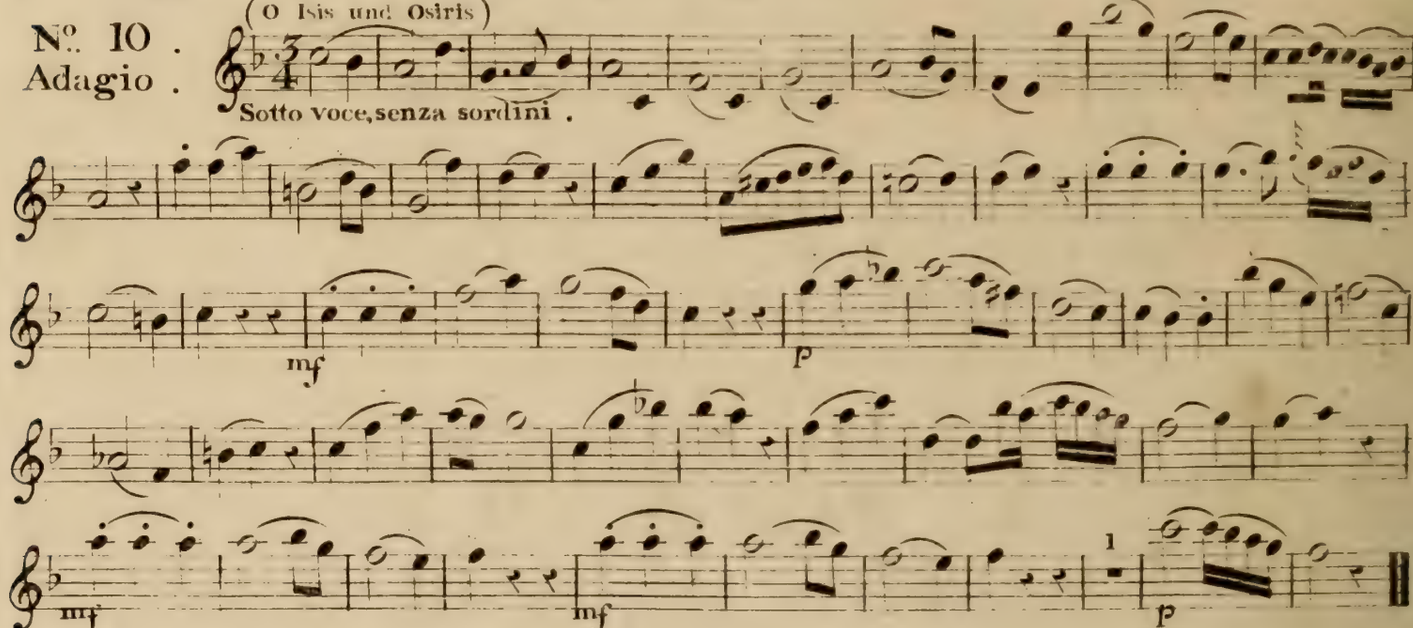
Zweyter Aufzug.

No. 9.
Marcia.



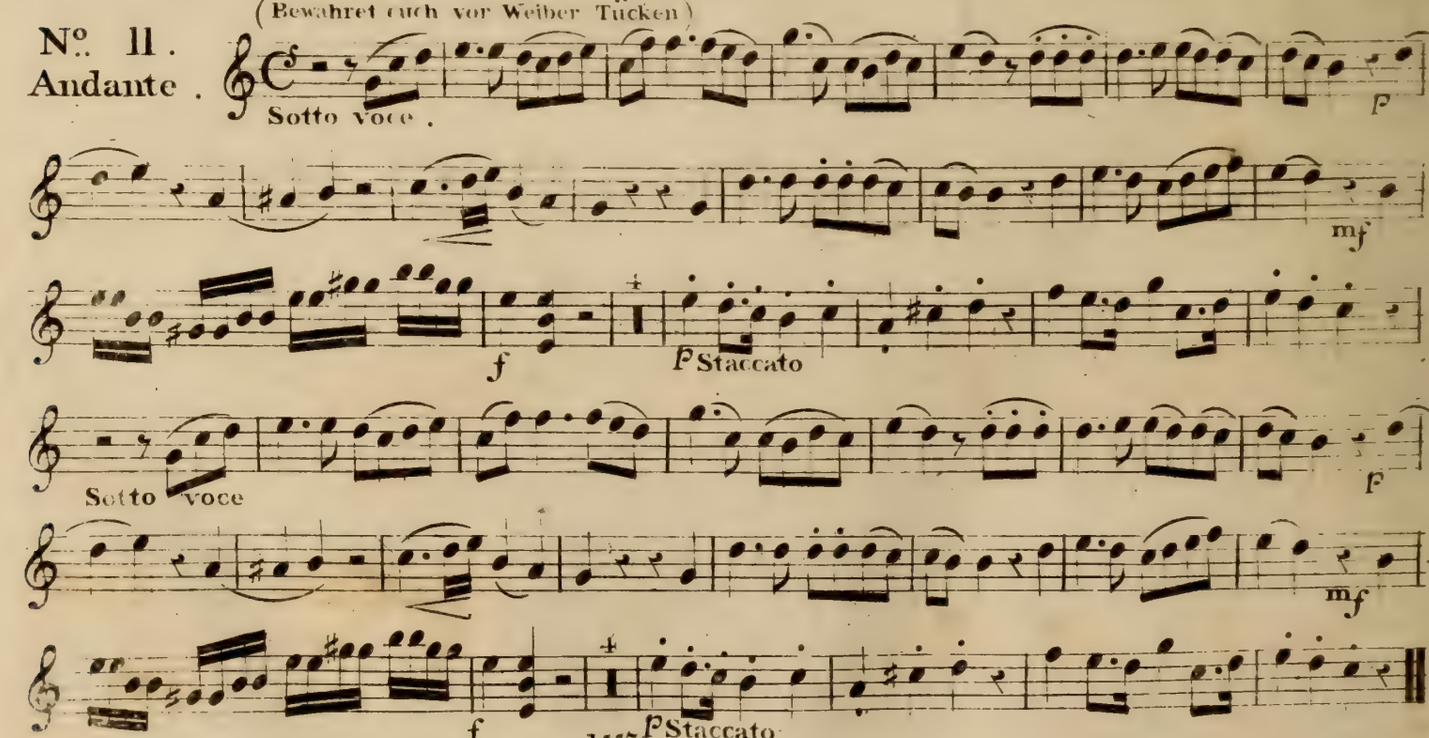
No. 10.
Adagio.

(O Isis und Osiris)



No. 11.
Andante.

(Bewahret euch vor Weiber Tücken)

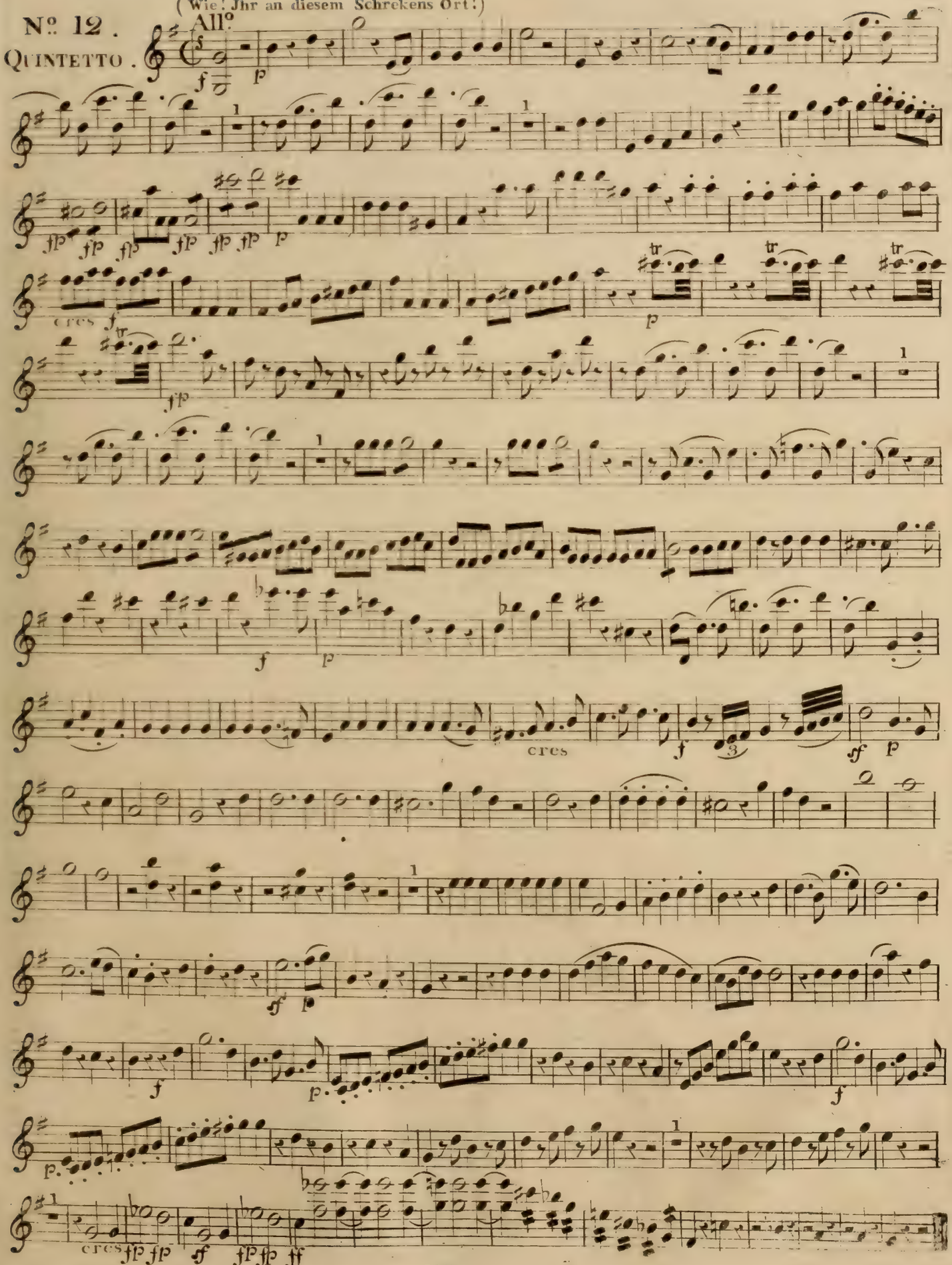


(Wie! Ihr an diesem Schrekens Ort!)

Nº. 12.

QUINTETTO.

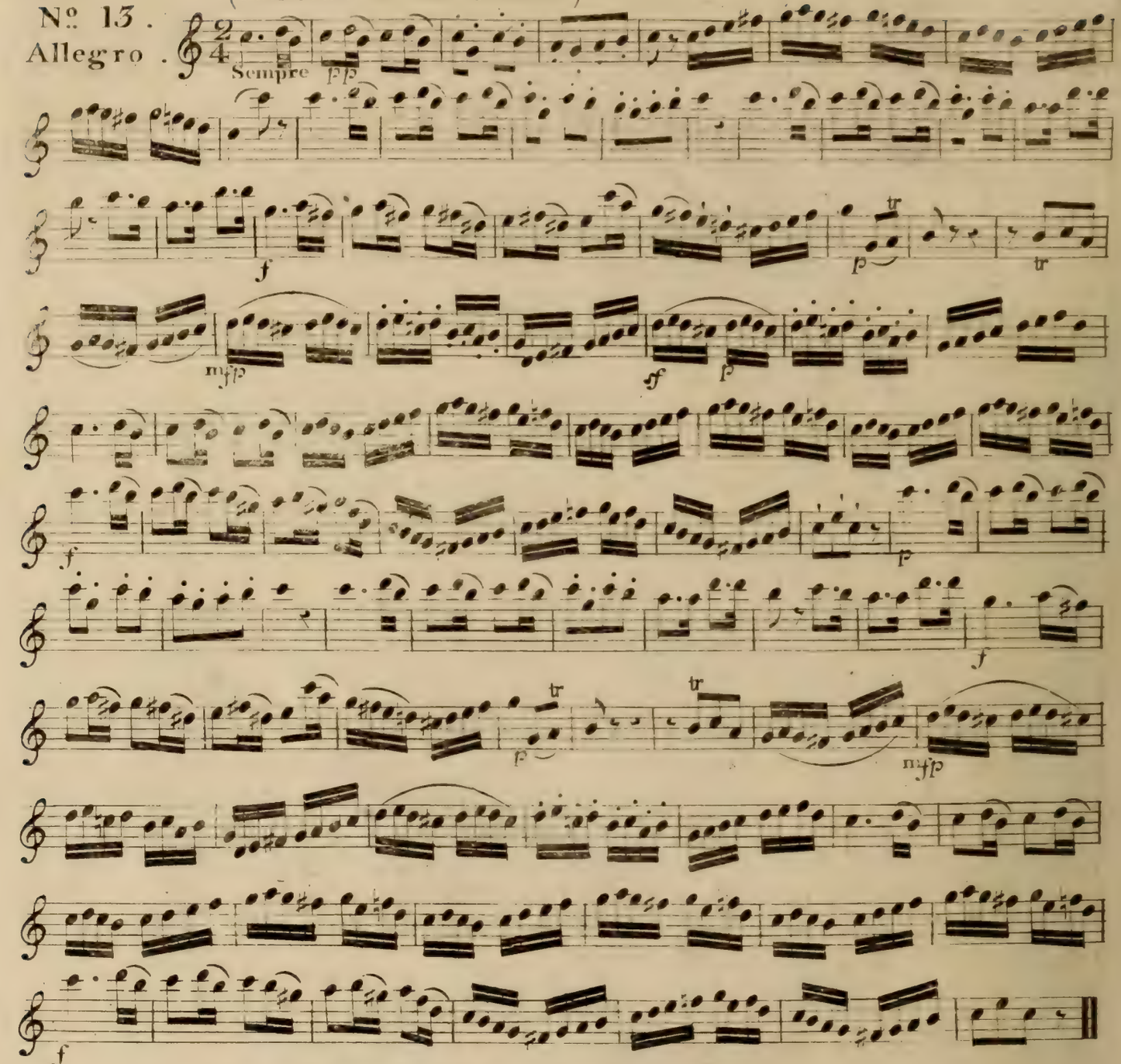
All.º

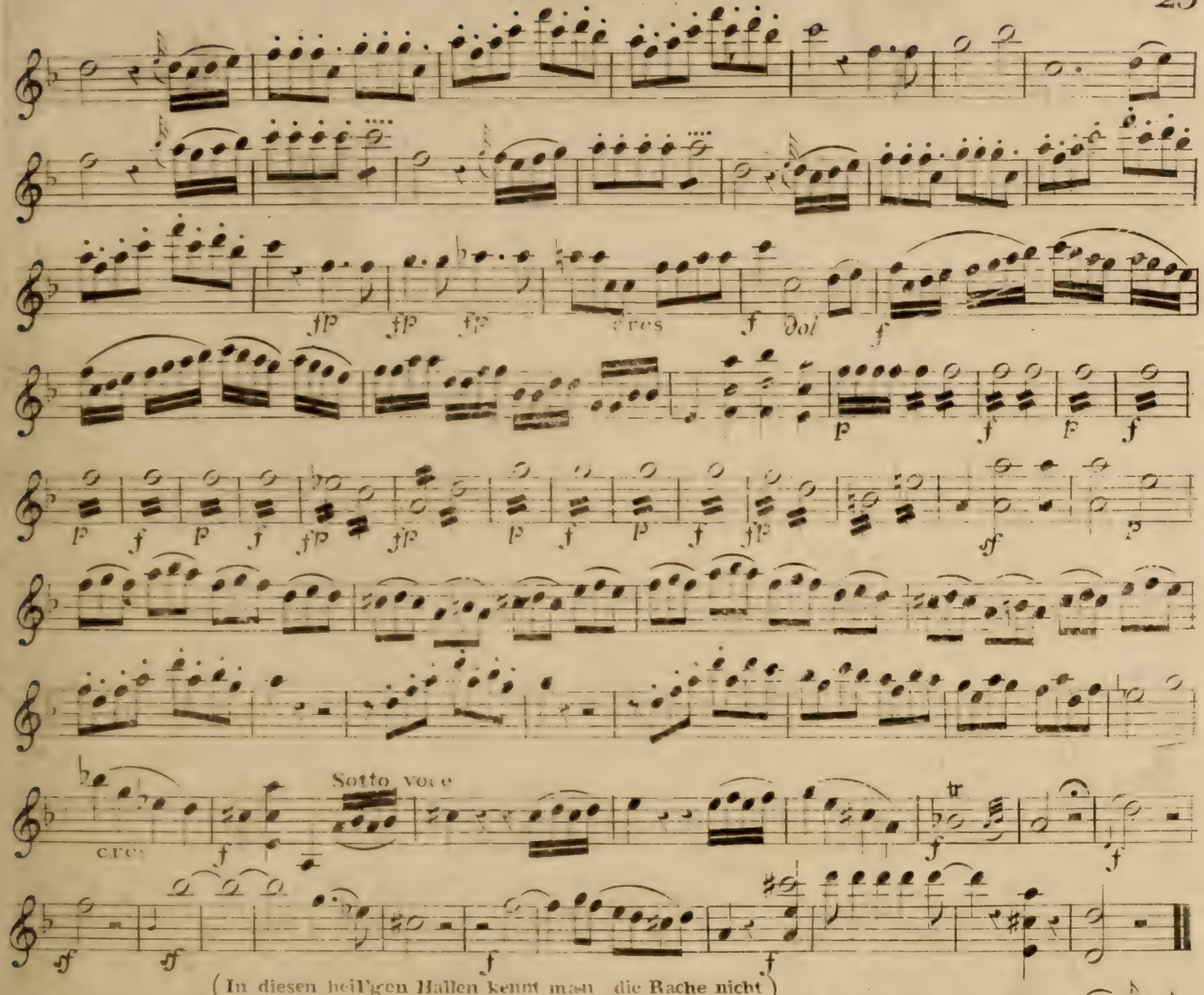


(Alles fühlt der Liebe Freuden.)

Nº 13.

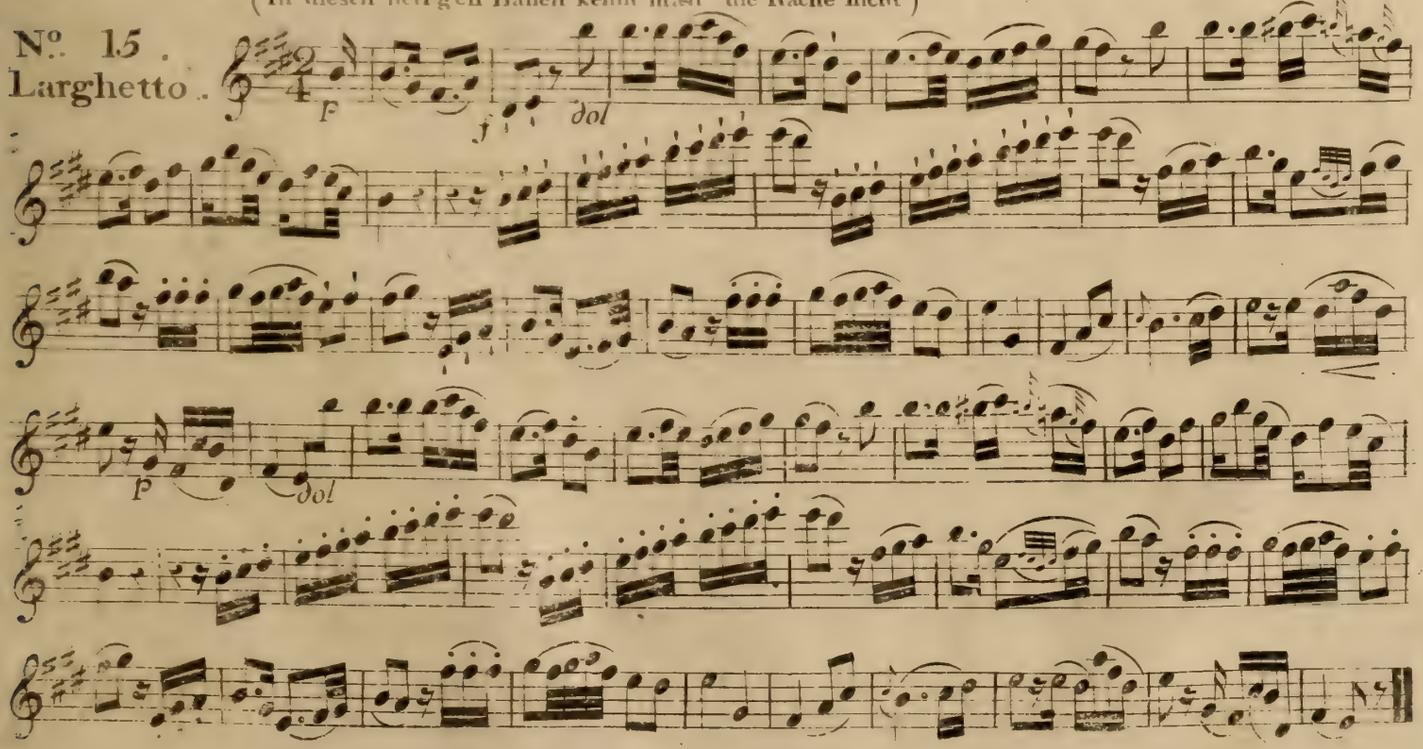
Allegro.





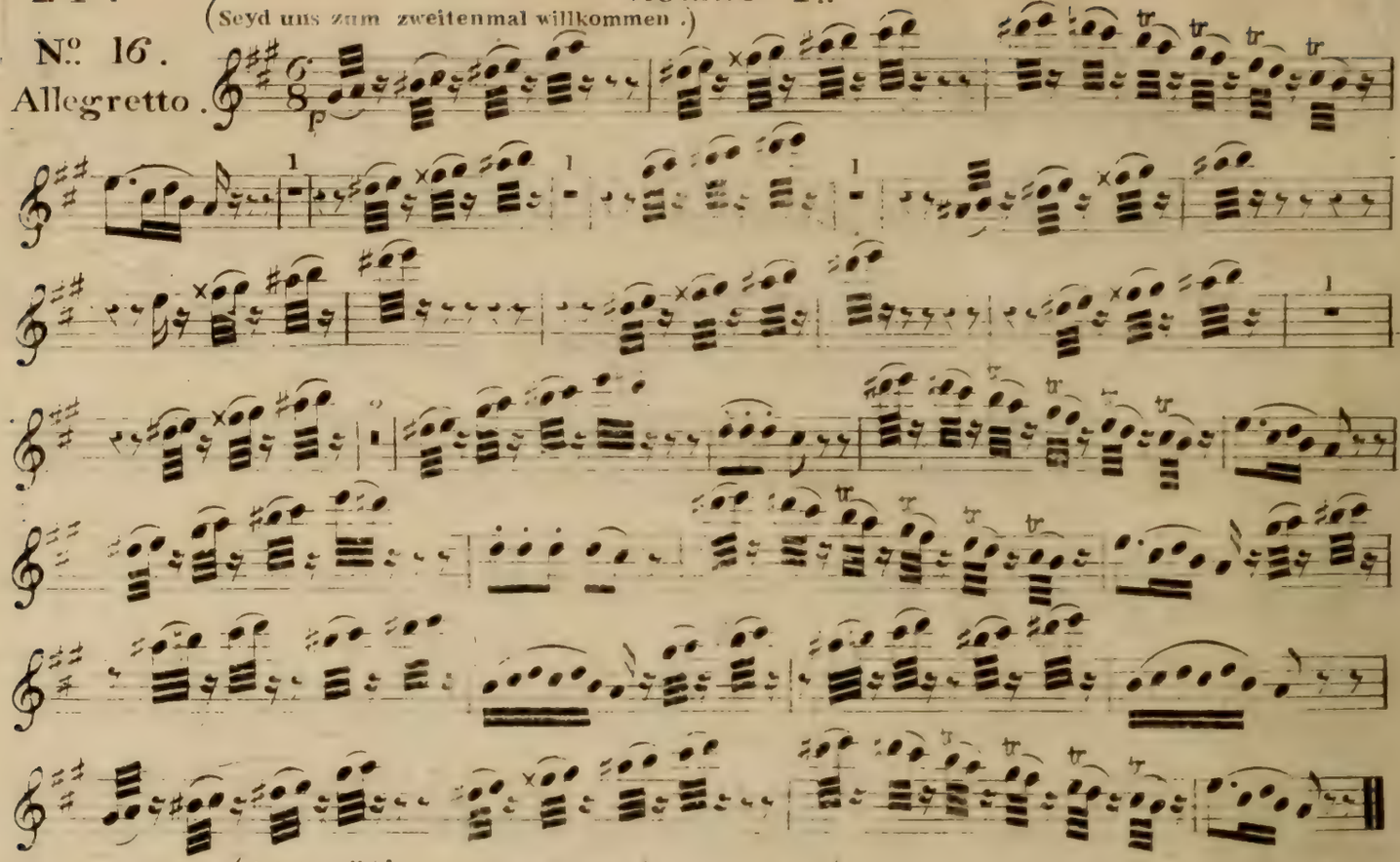
(In diesen heil'gen Hallen kennt man die Rache nicht)

No. 15.
Larghetto.



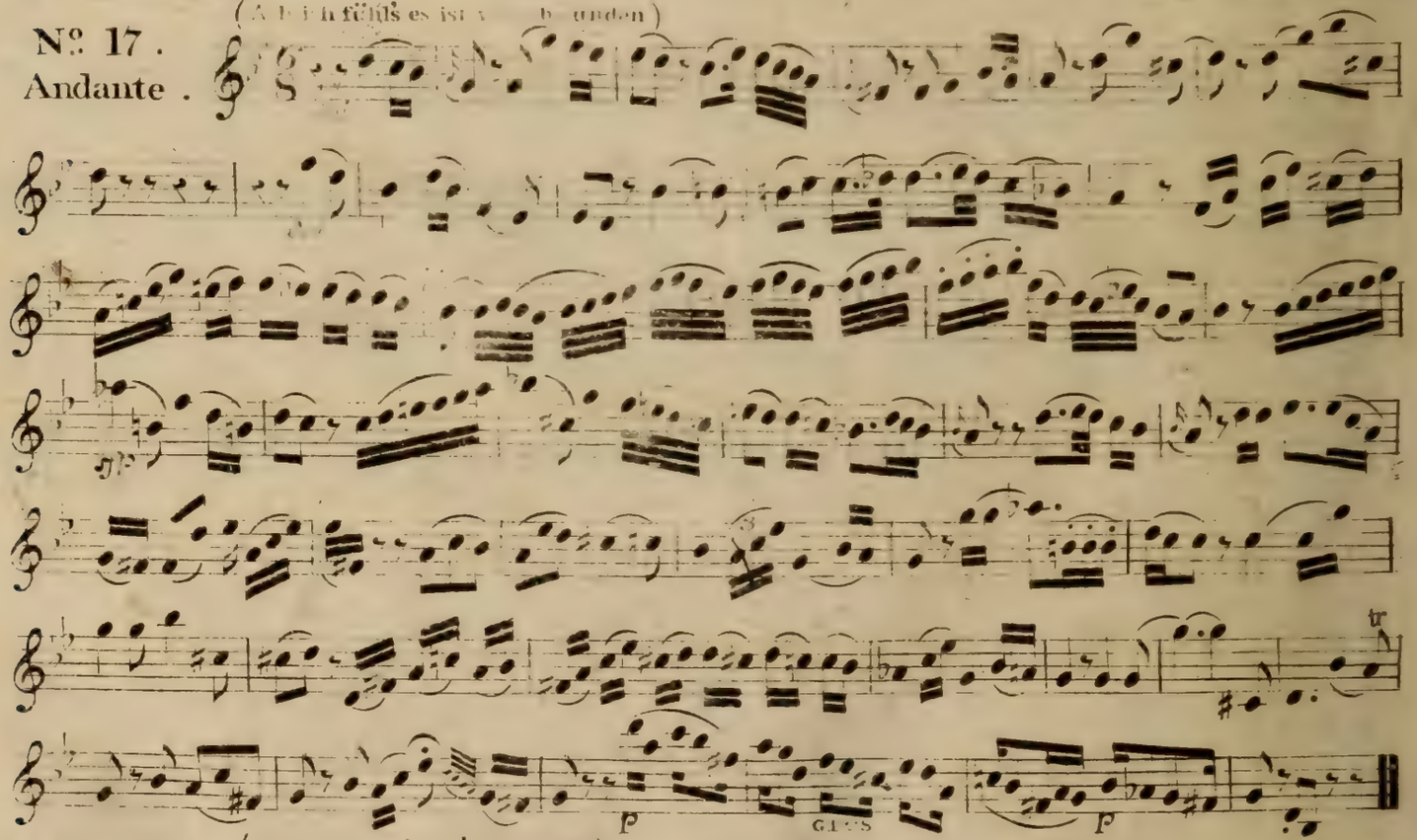
(Seyd uns zum zweitenmal willkommen.)

No. 16.
Allegretto.



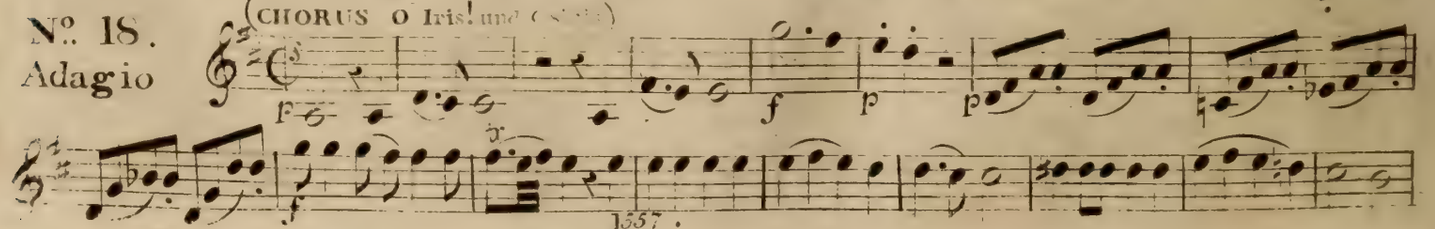
(Ach ich fühls es ist v[illegible] b[illegible]unden)

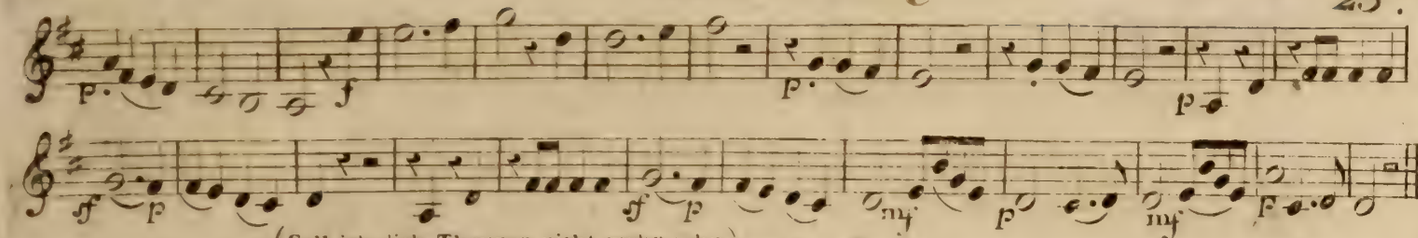
No. 17.
Andante.



No. 18.
Adagio

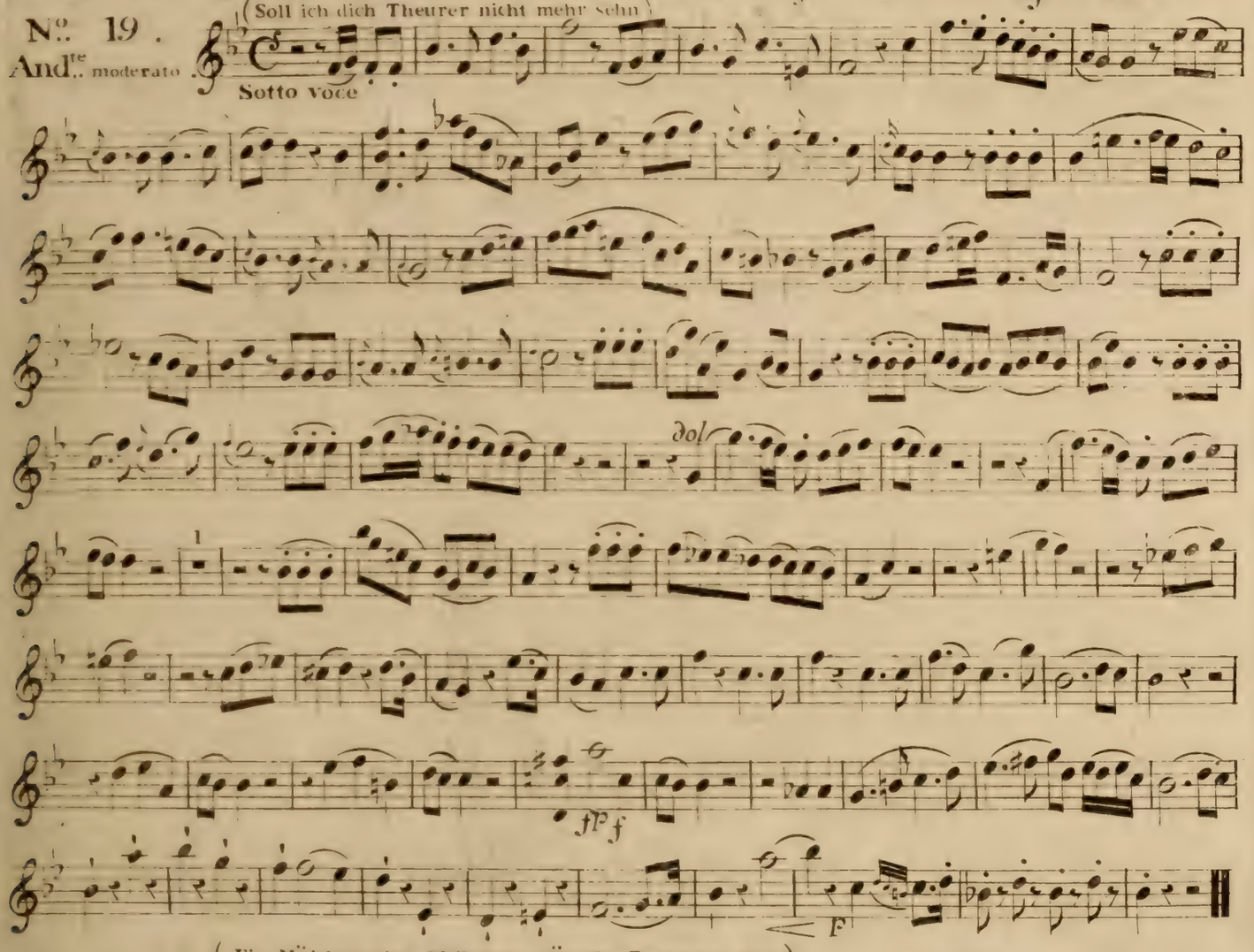
(CHORUS O Iris! und [illegible])





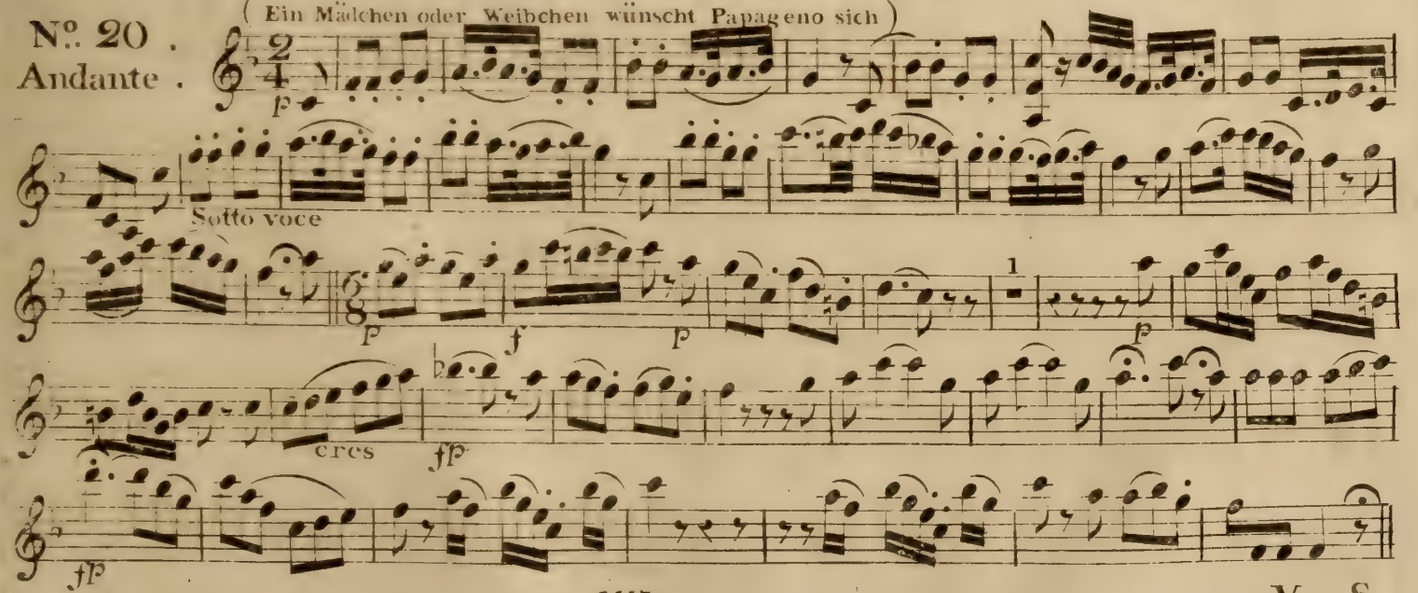
No. 19.
And.te moderato.

(Soll ich dich Theurer nicht mehr sehn)



No. 20.
Andante.

(Ein Mädchen oder Weibchen wünscht Papageno sich)



26. Andante.

Sotto voce.

All.o

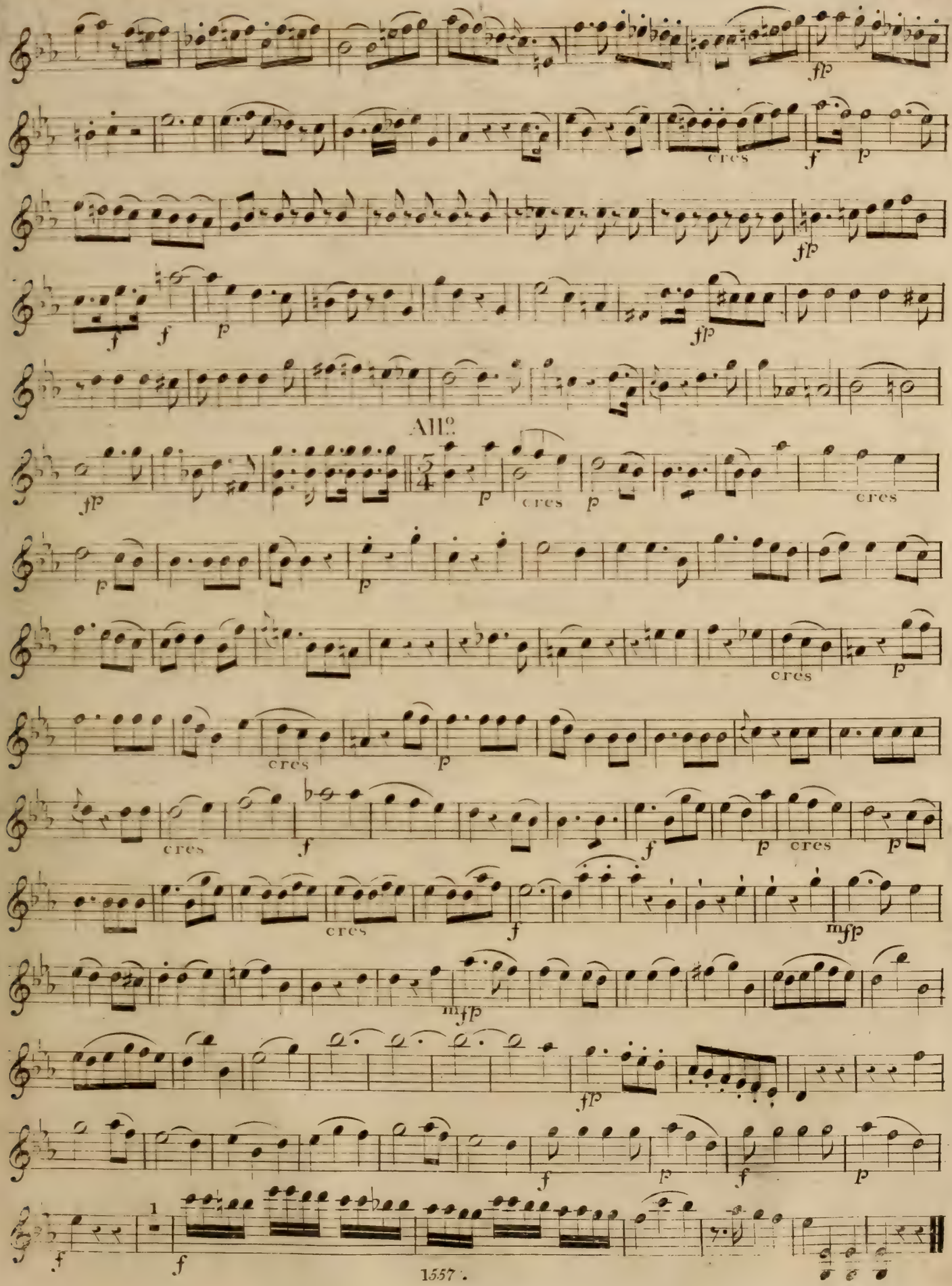
arco

cres

cres

And.te (Bald prangt den Morgen zu verkünden)

No. 21.
FINALE.

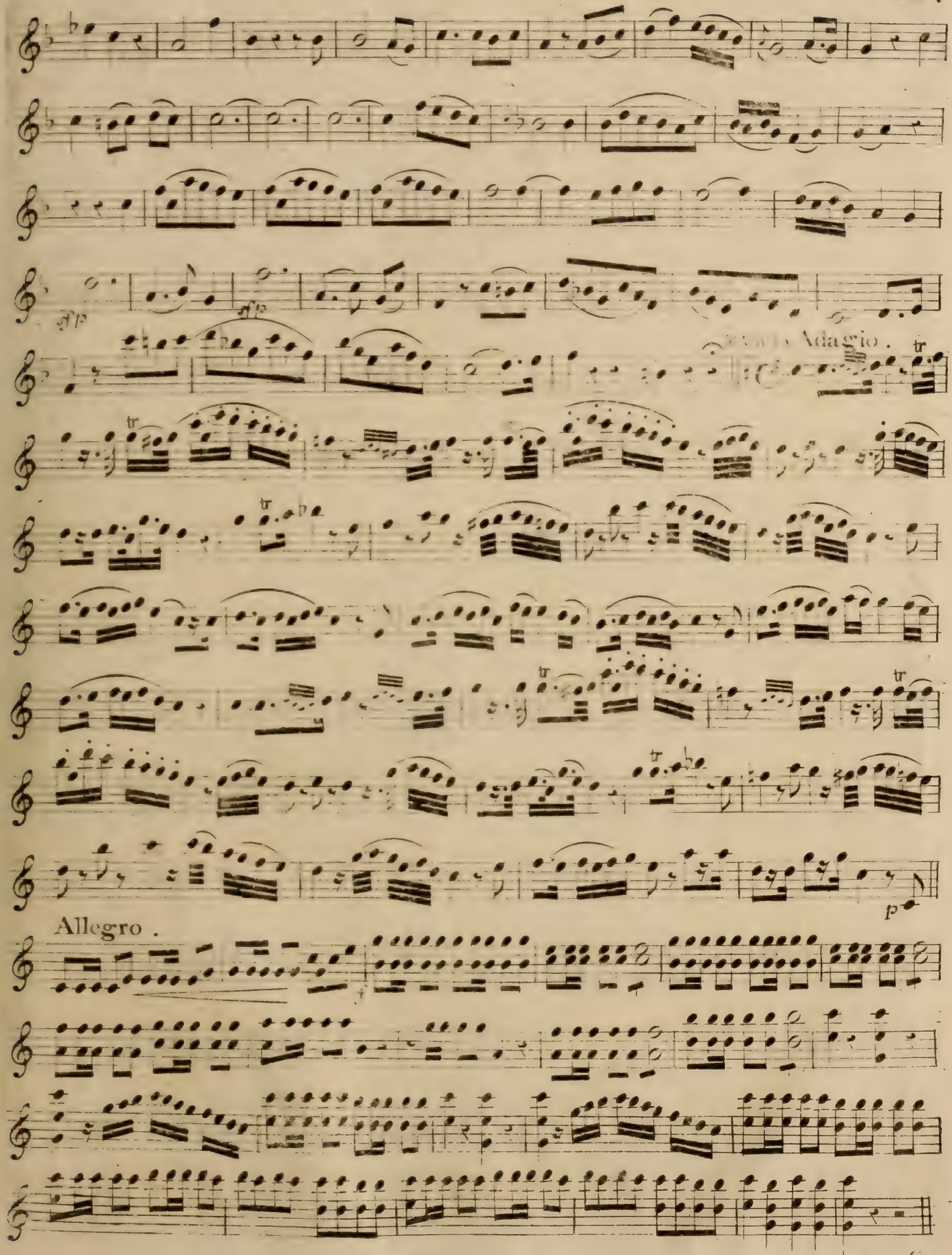

All.o
cres
1

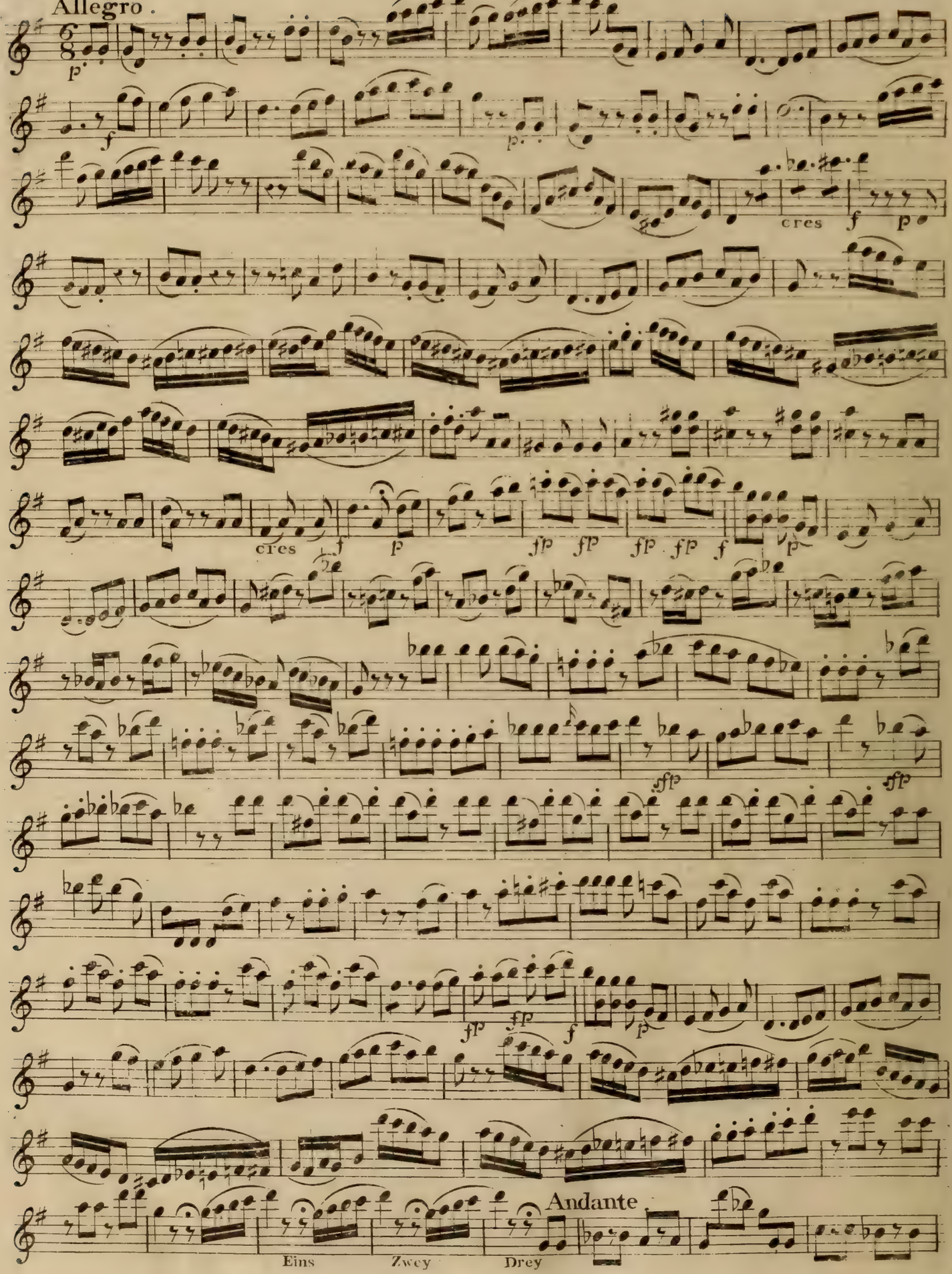
28. Adagio.

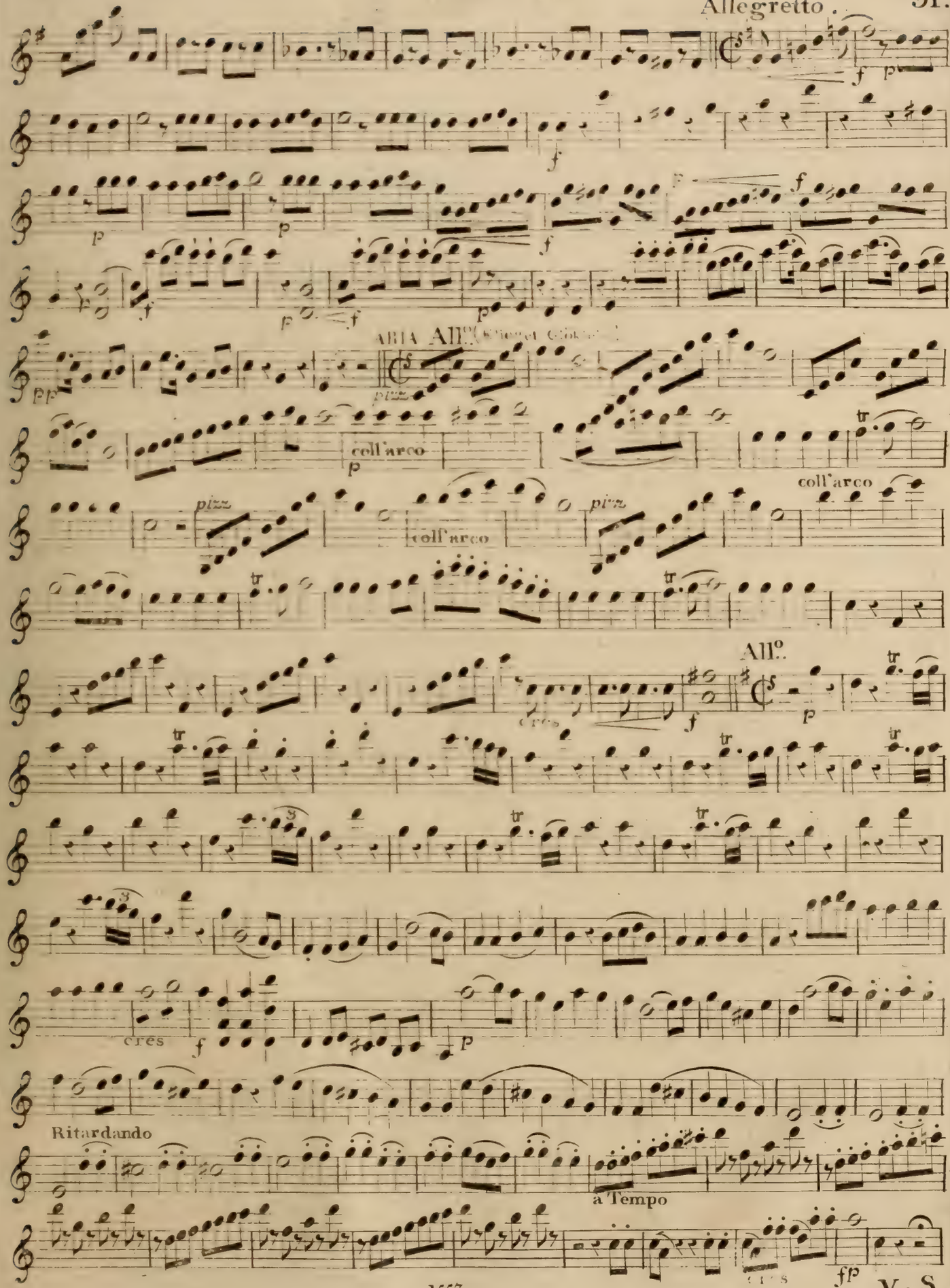
Allegretto

And.te

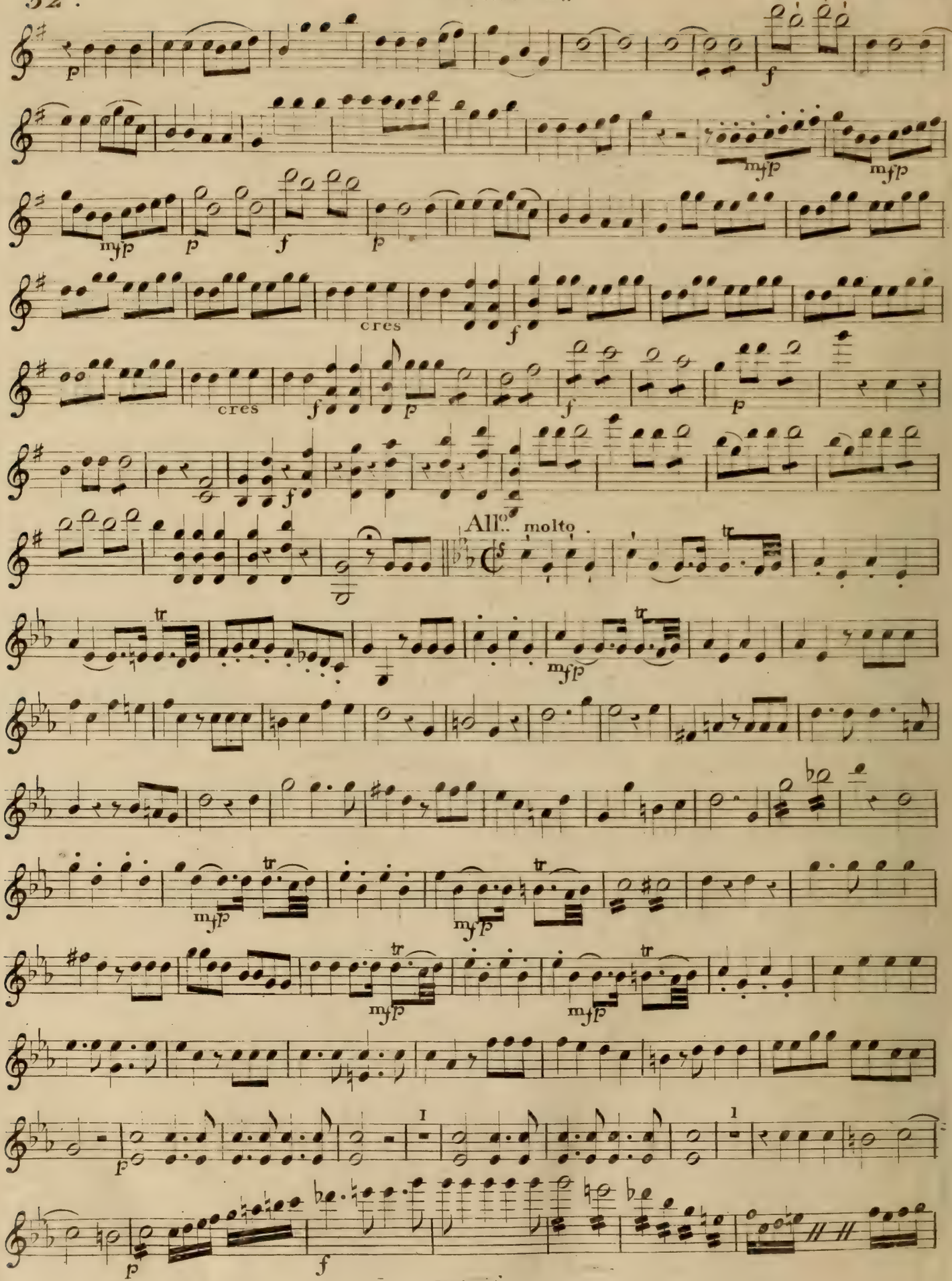
cres

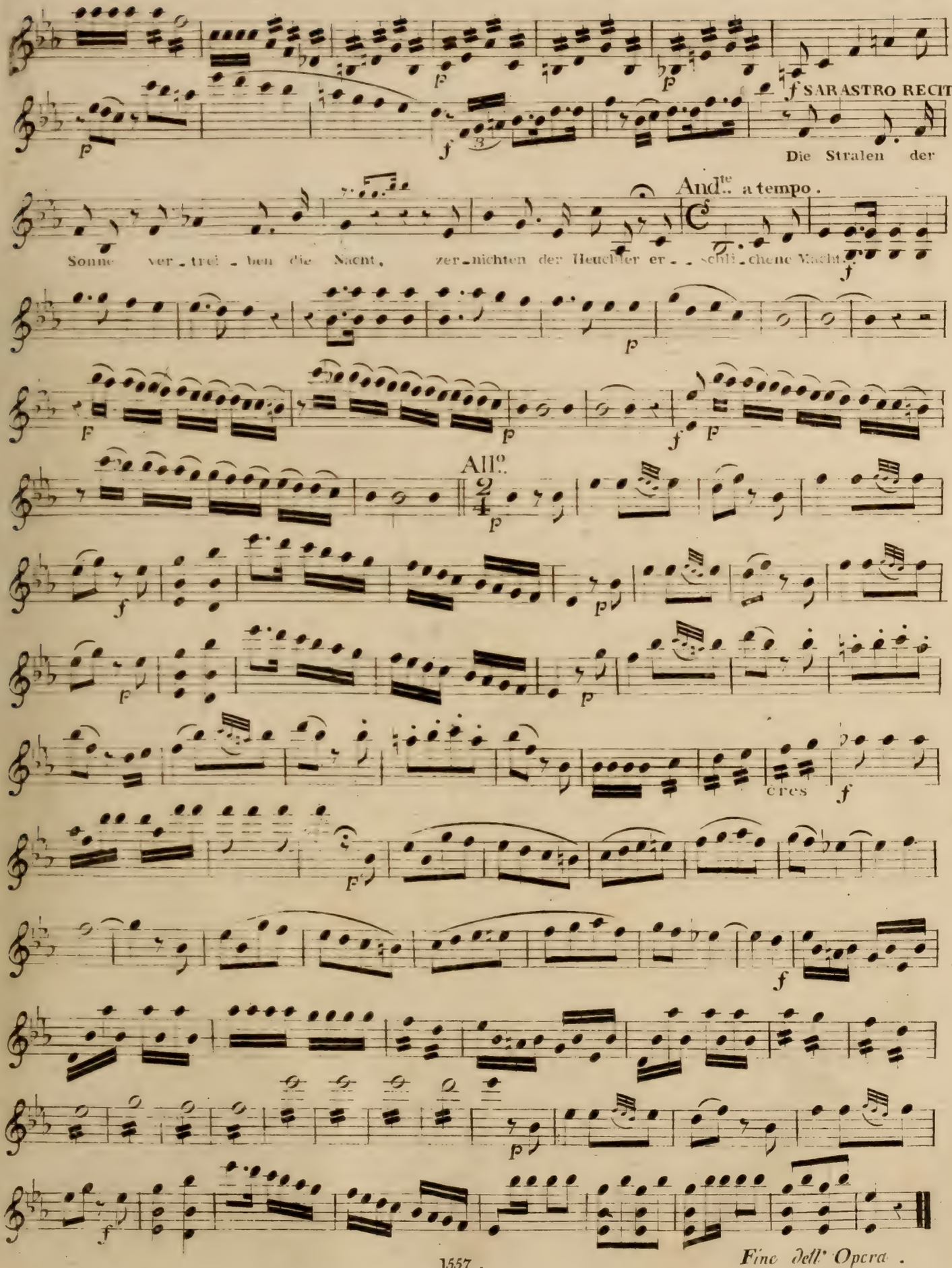

Adagio.
Allegro.


Allegro.
cres
cres
Andante
Eins
Zwey
Drey


Allegretto.
ARIA All°.
pizz
coll'arco
pizz
coll'arco
pizz
coll'arco
All°.
cres
cres
Ritardando
a Tempo
cres

V. S.


cres
cres
All.o molto.
1
1

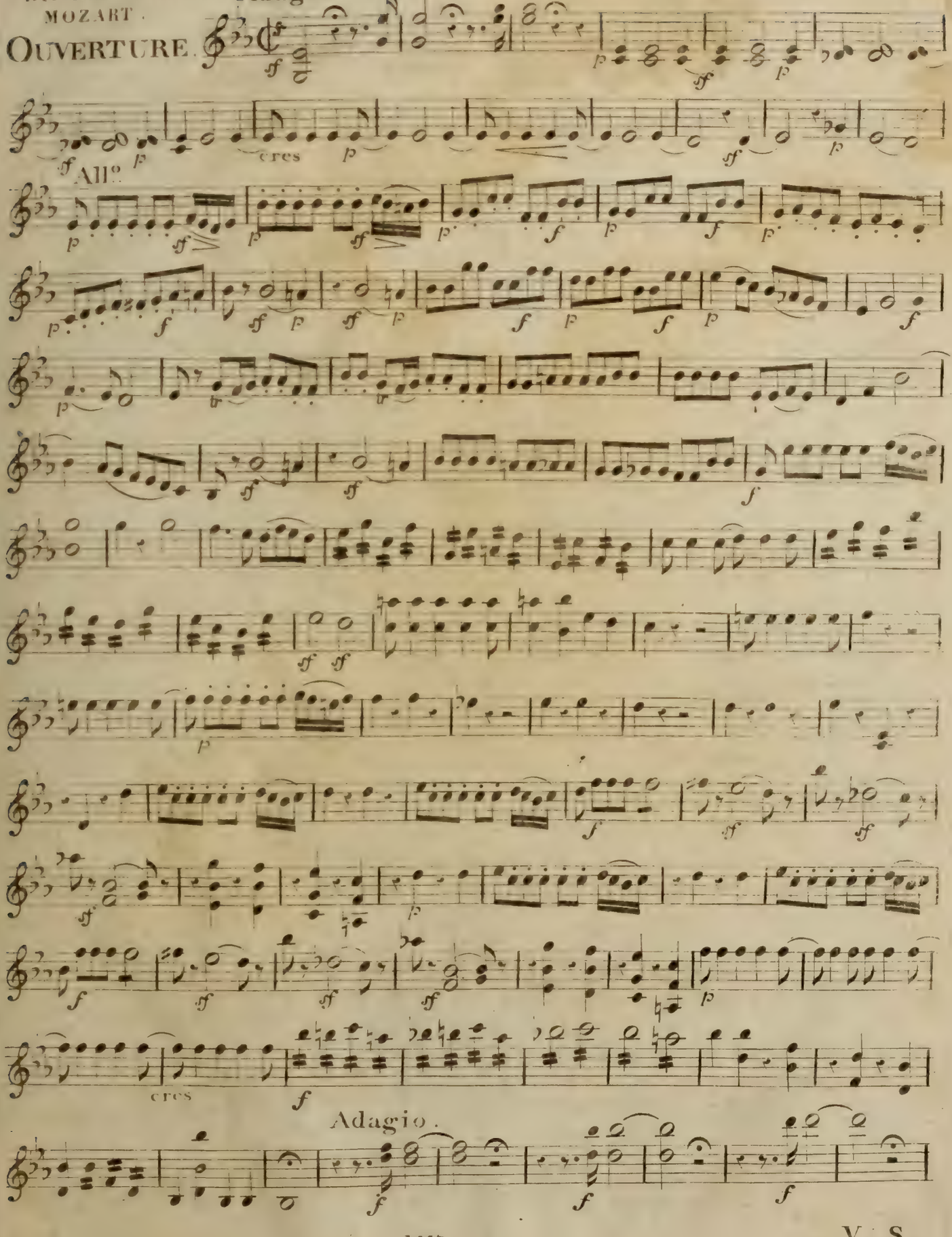


1557.

Fine dell' Opera.

Die Zauberflöte. Adagio.
MOZART.

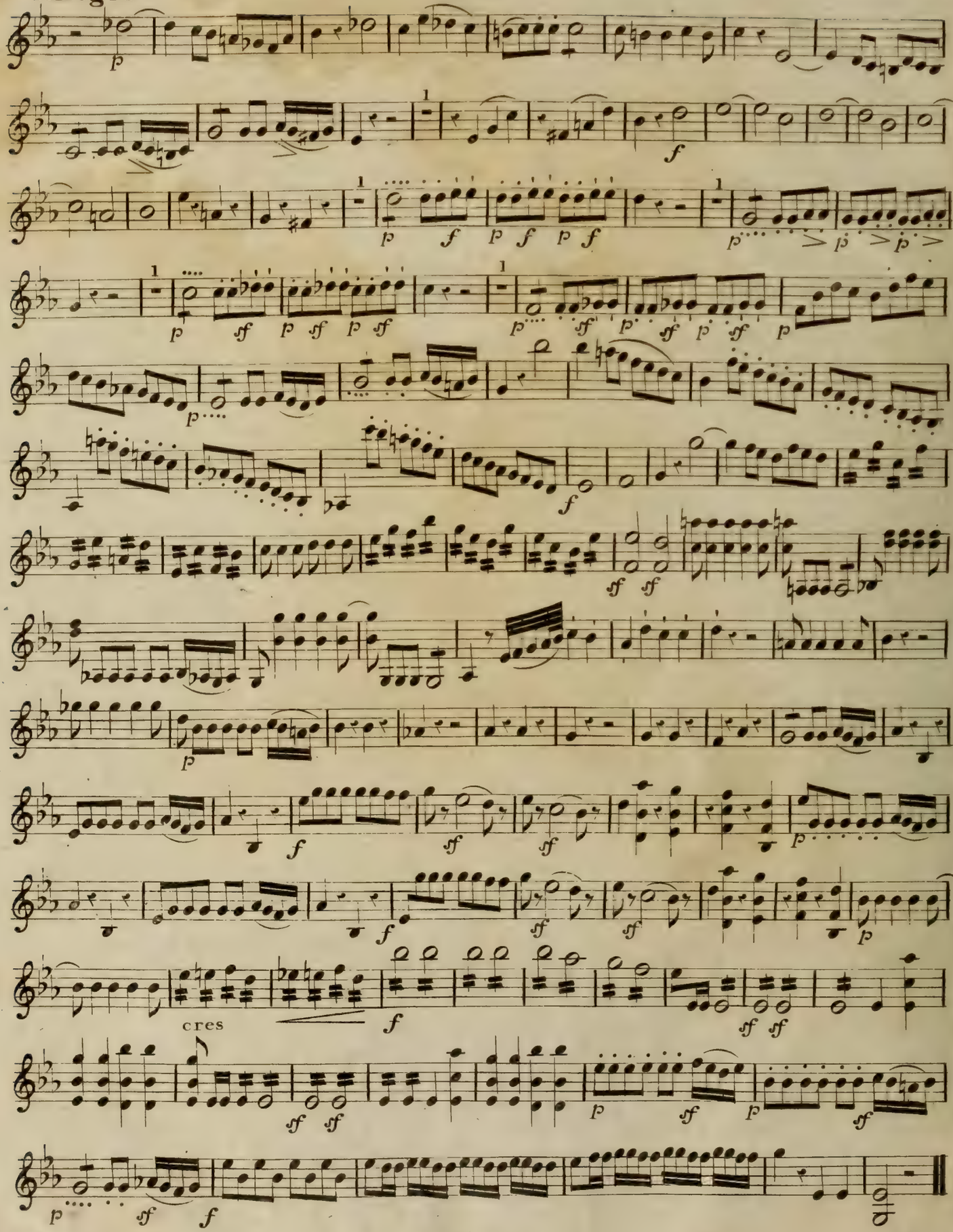
OUVERTURE.



V. S.

VIOLINO 2do

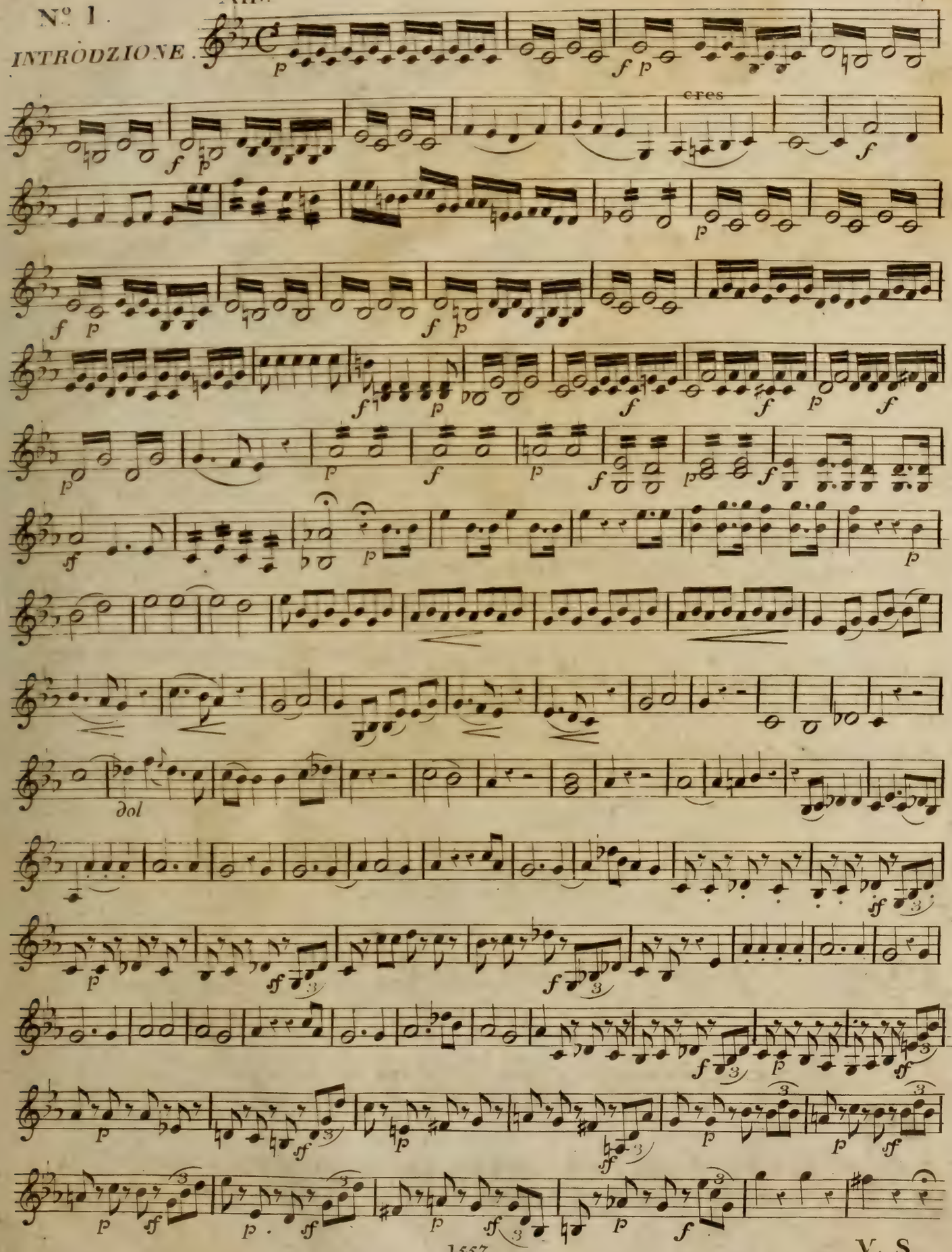
Allegro.



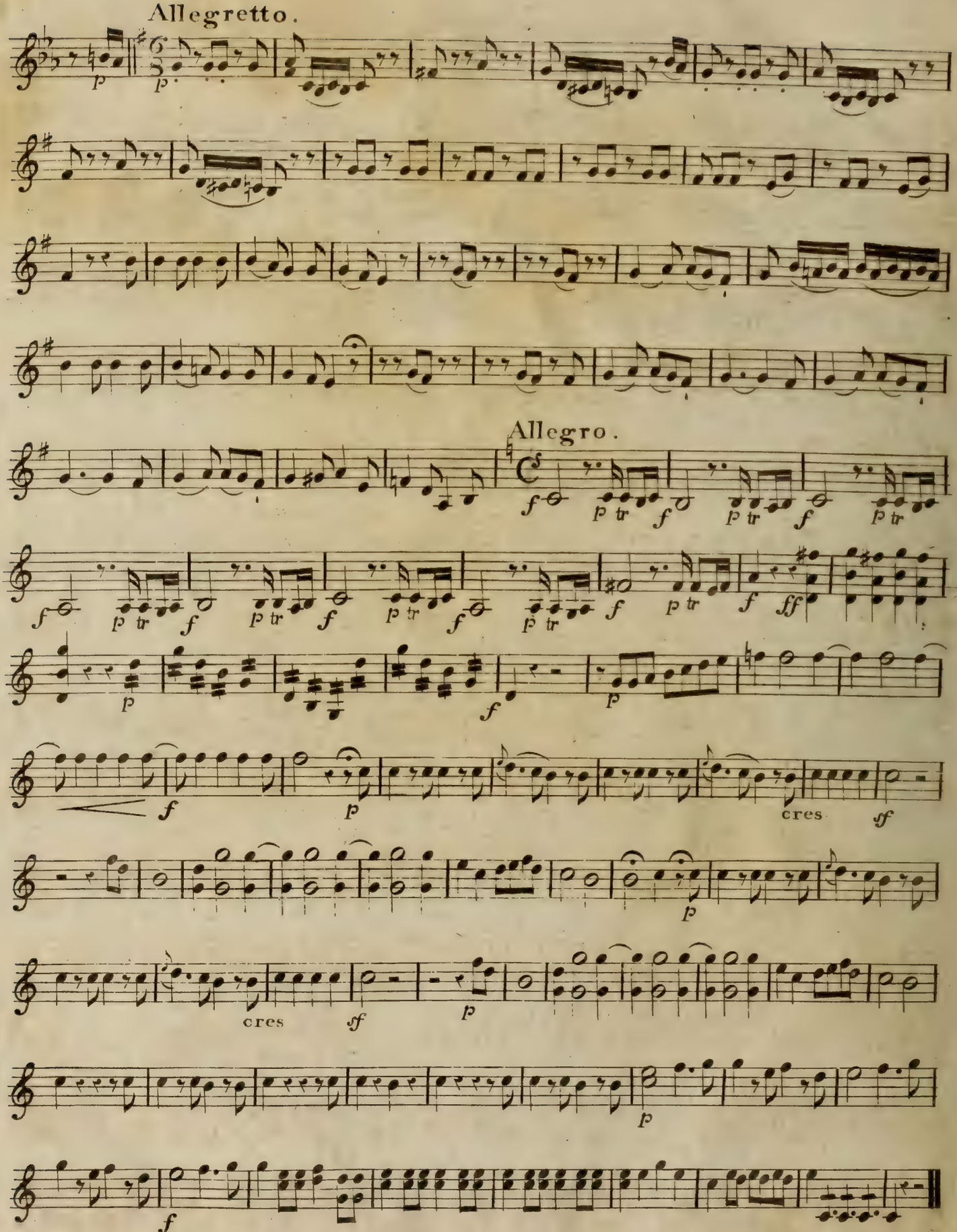
All.o

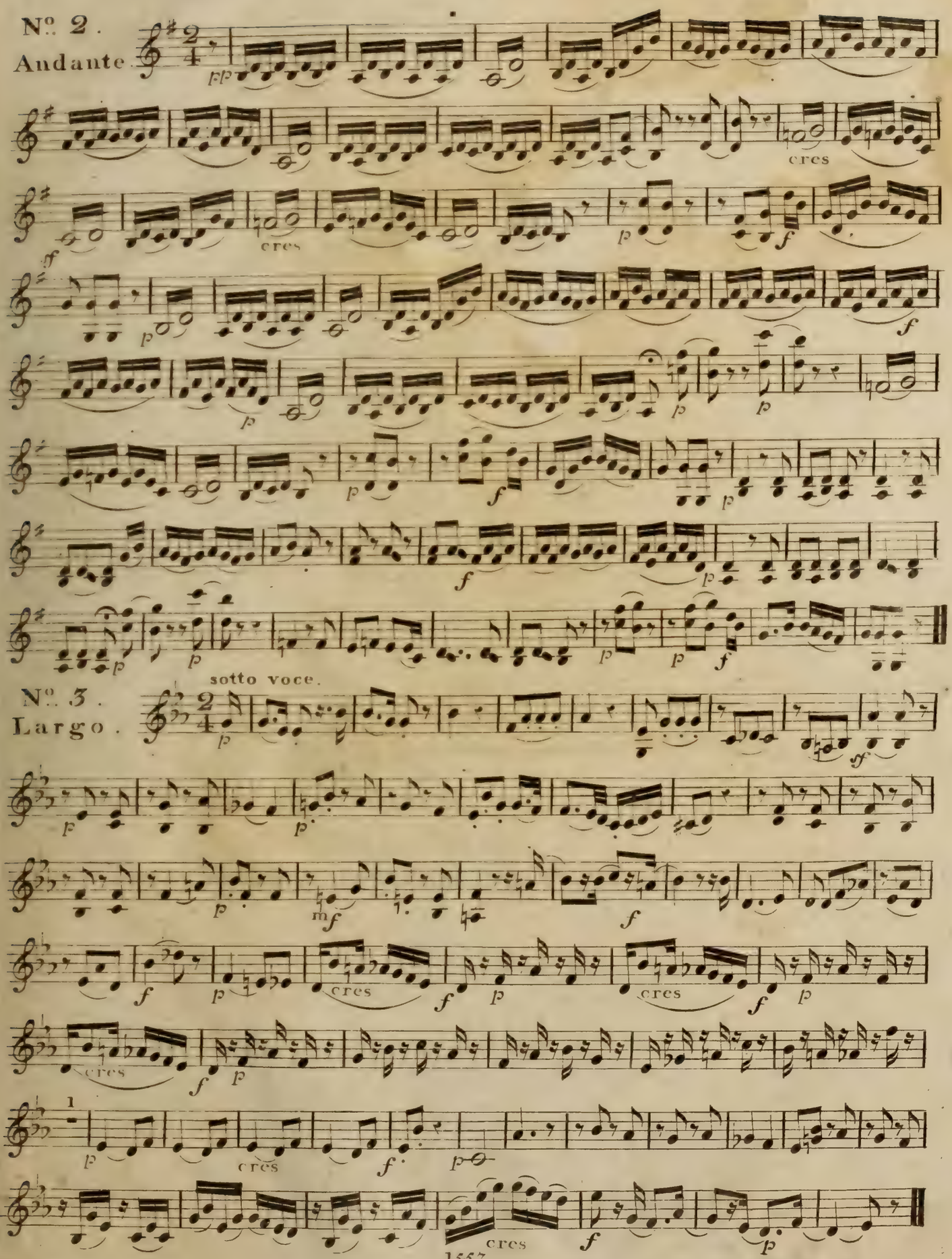
N.o 1.

INTRODZIONE.



V. S.


Allegretto.
Allegro.
cres
cres

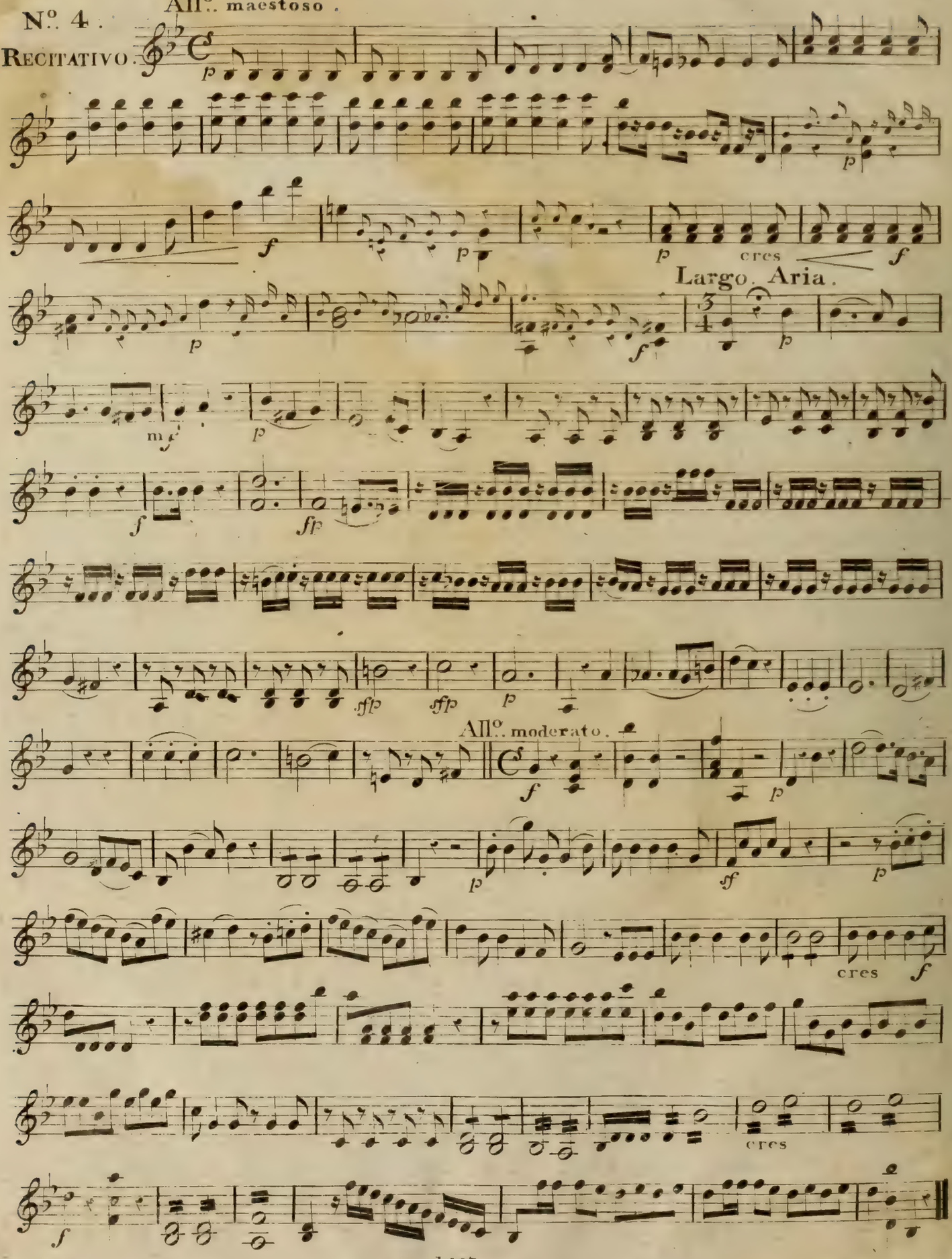

Nº. 2.
Andante.
cres
cres
cres
sotto voce.
Nº. 3.
Largo.
cres
cres
cres
cres
cres
1557

Violino 2do.

Nº. 4.

Recitativo.

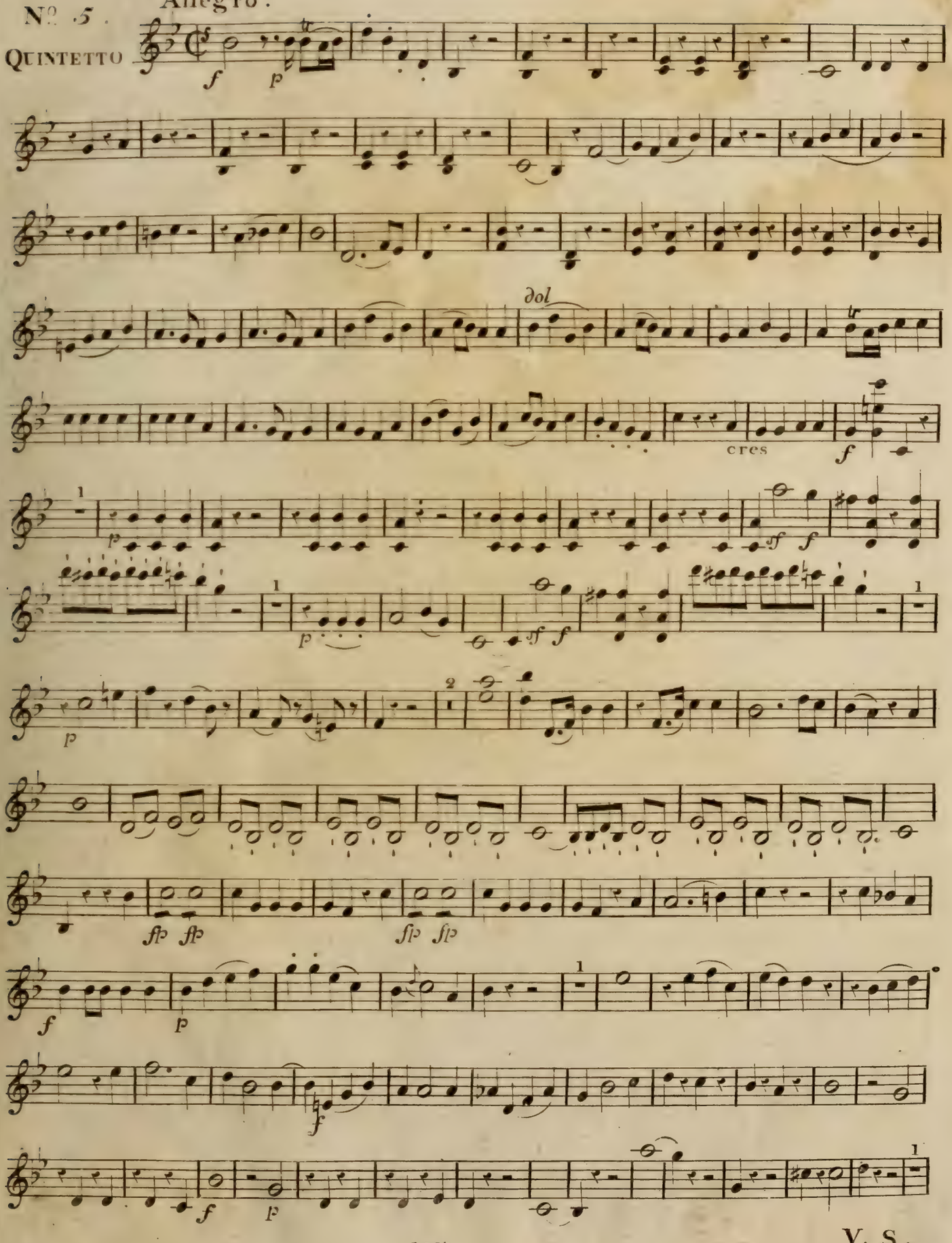
All°. maestoso.



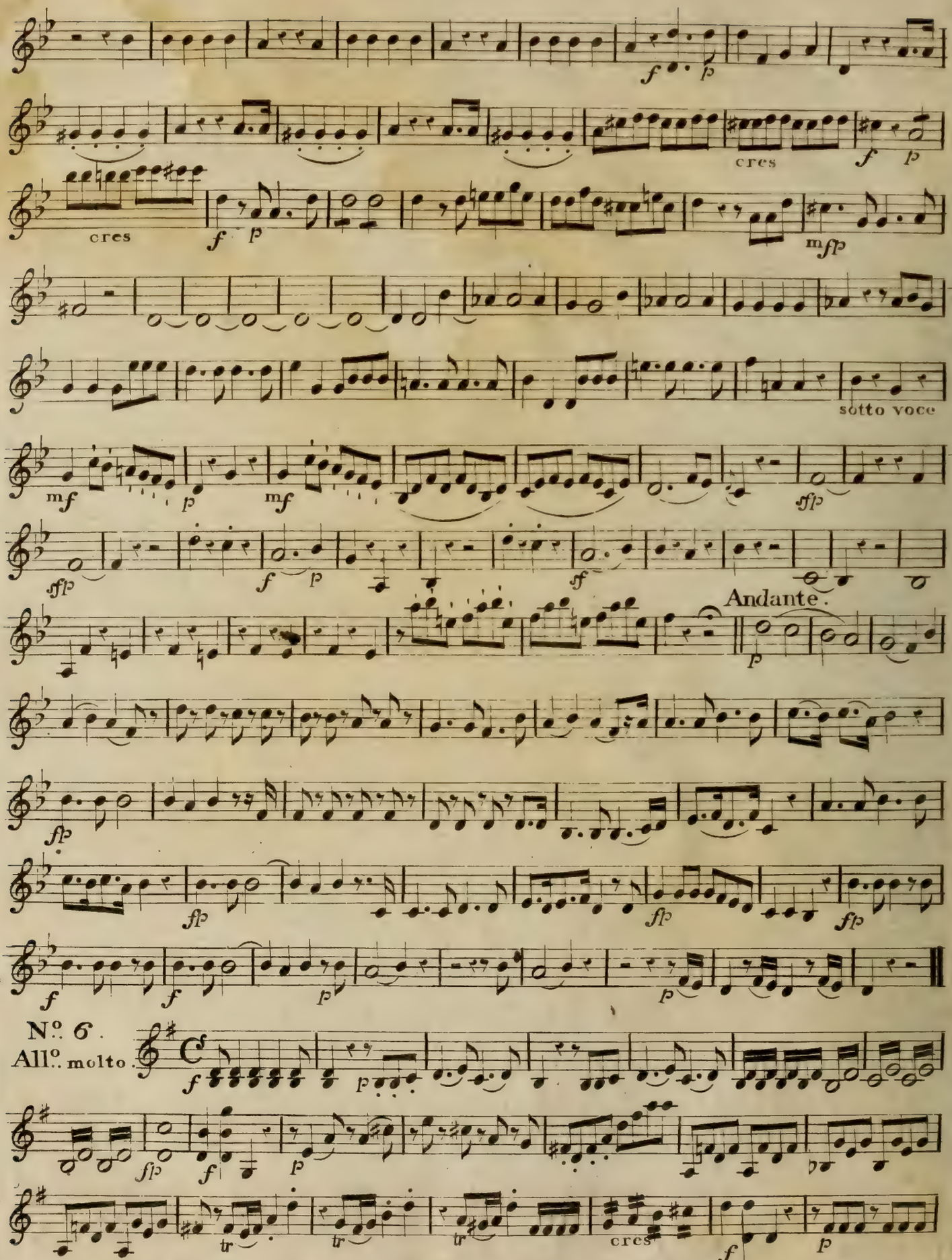
Nº 5.

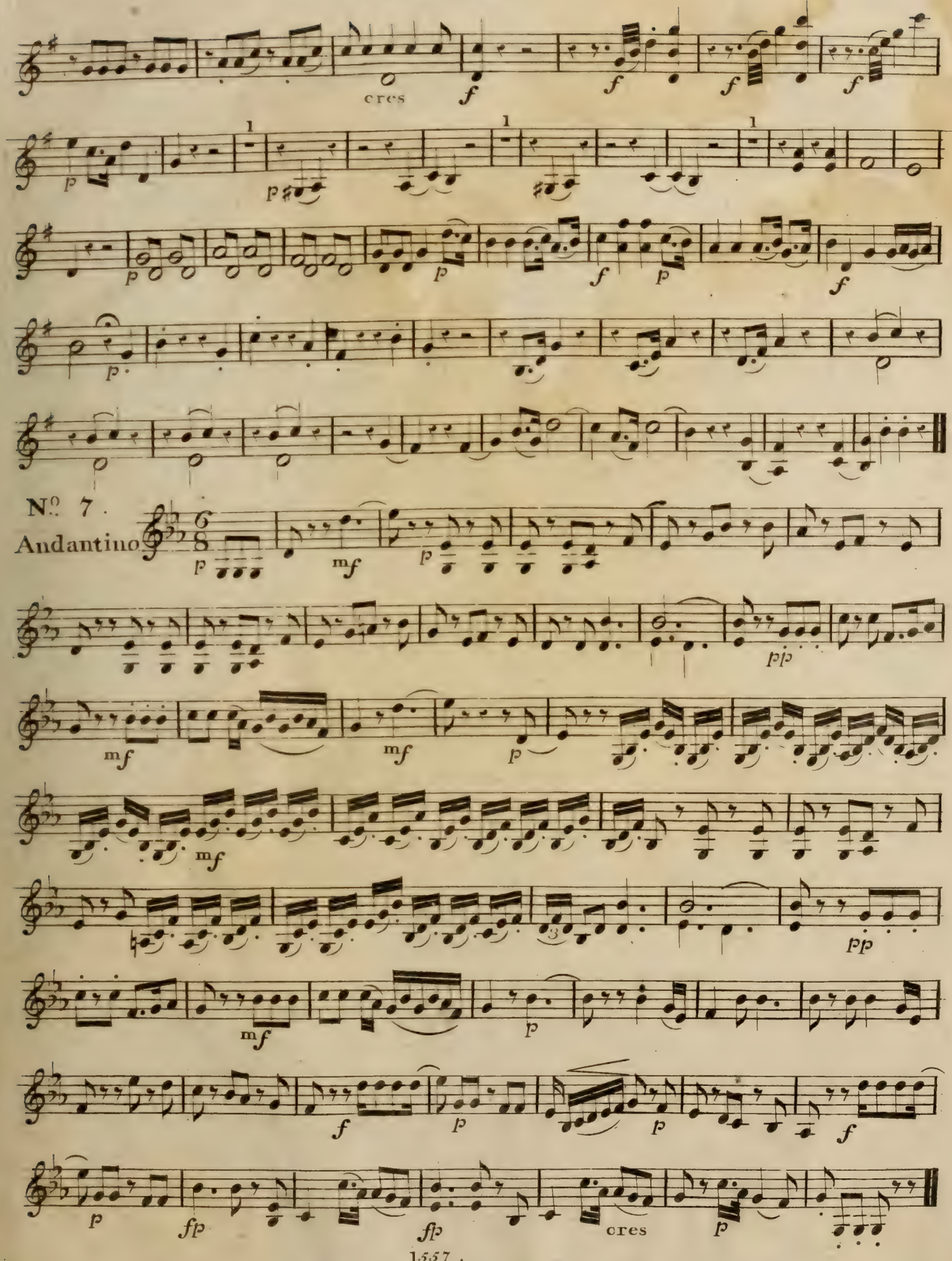
QUINTETTO

Allegro.



Violino 2do.

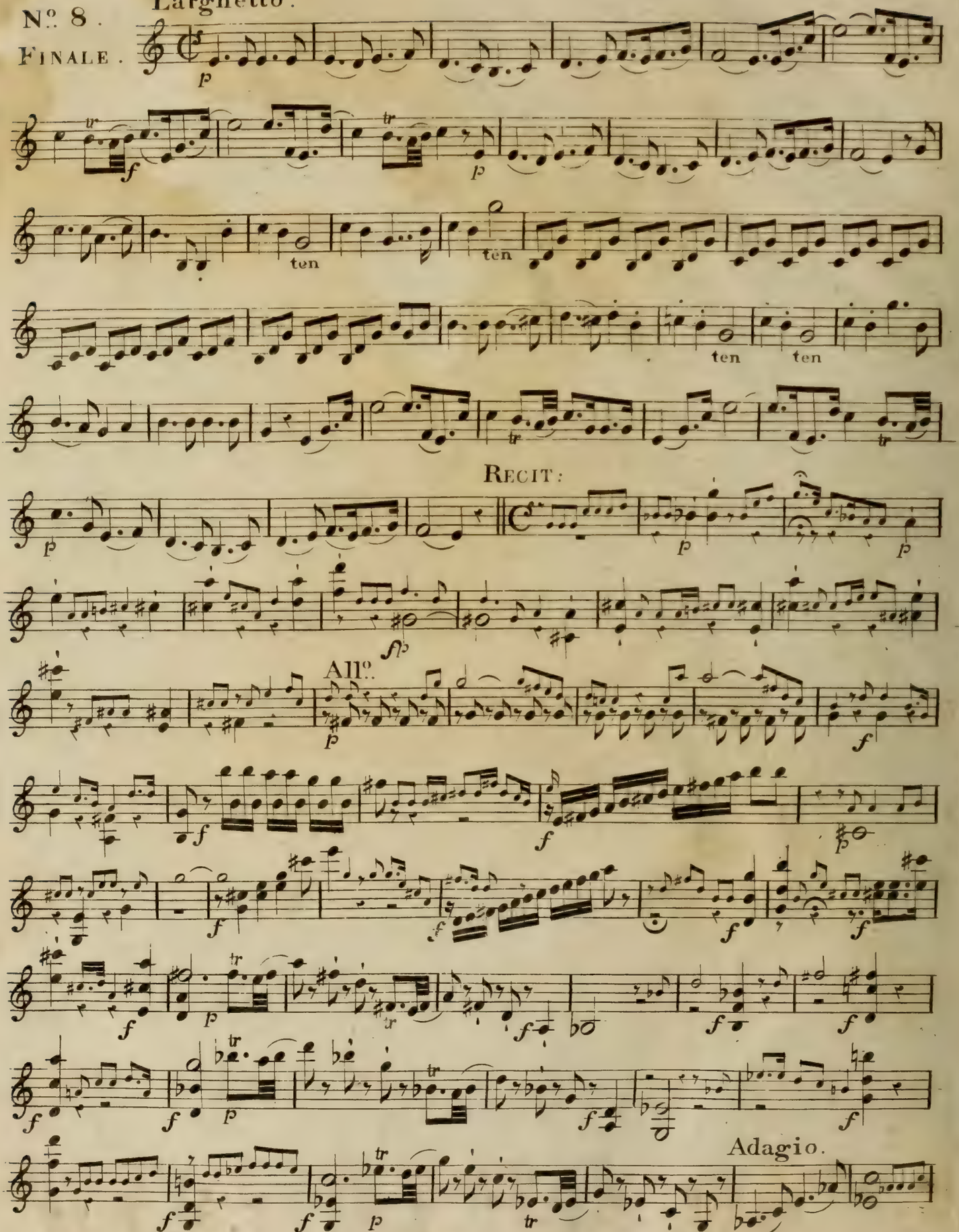


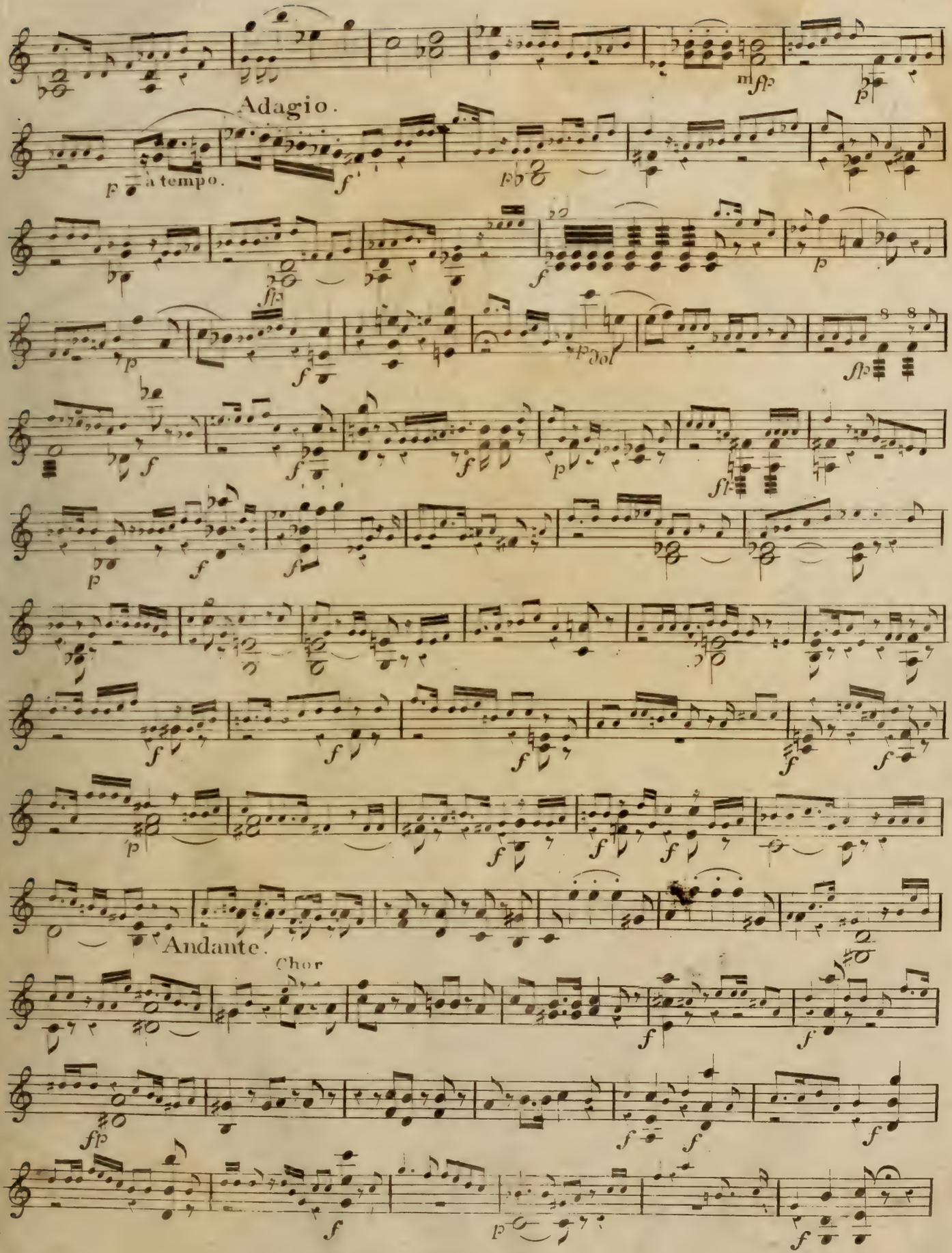


Nº 7.
Andantino

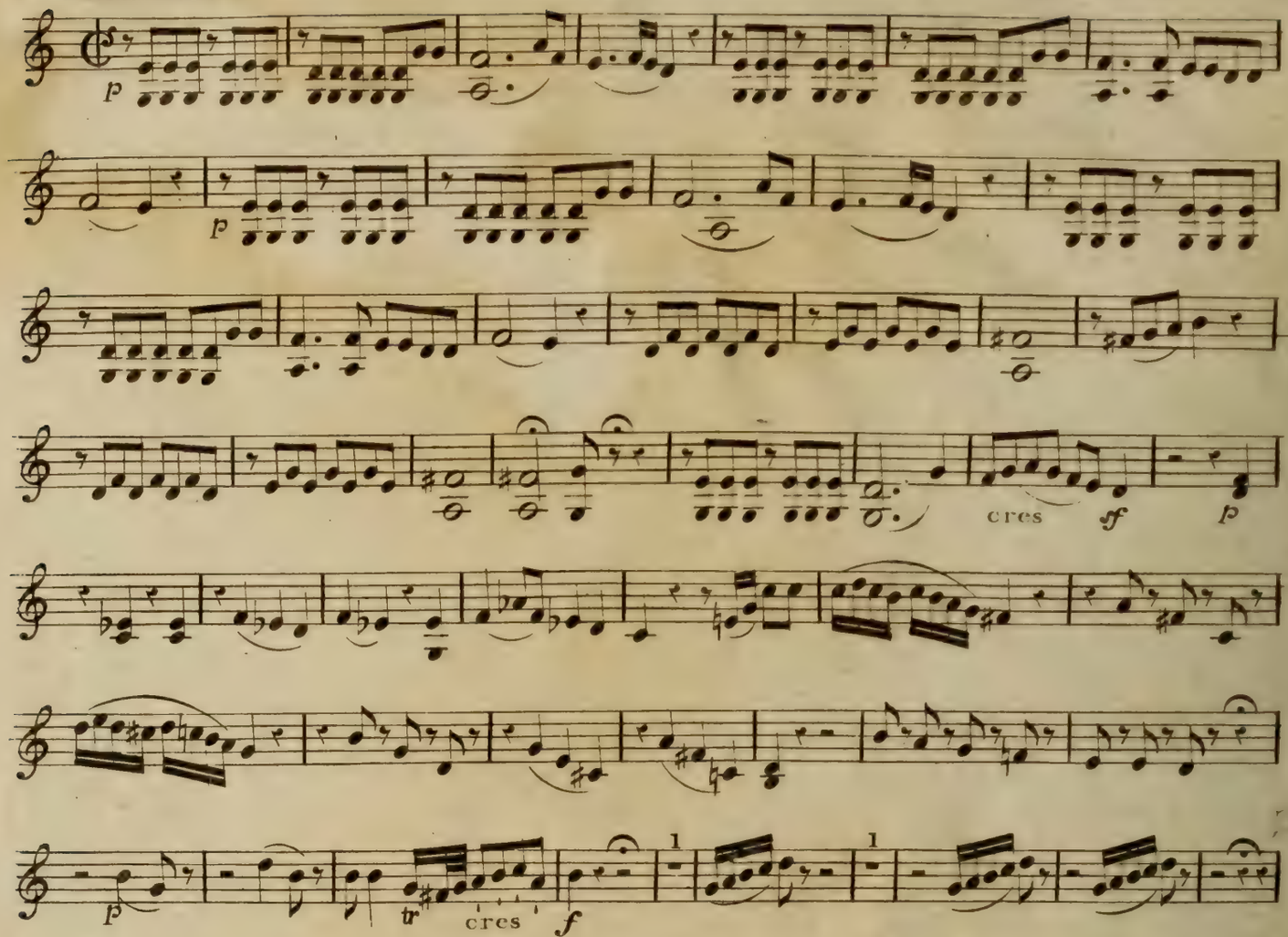
Nº. 8.
FINALE.

Larghetto.

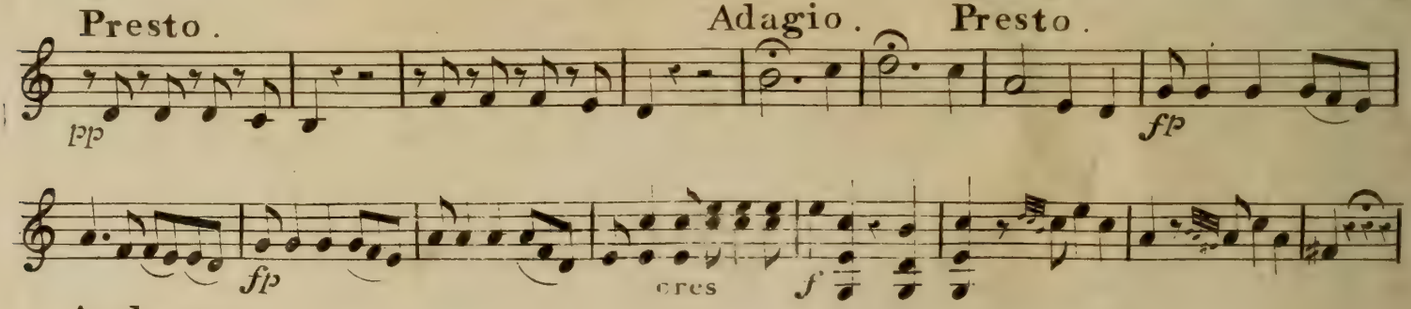



Adagio.
a tempo.
Andante.
Chor

Andante.



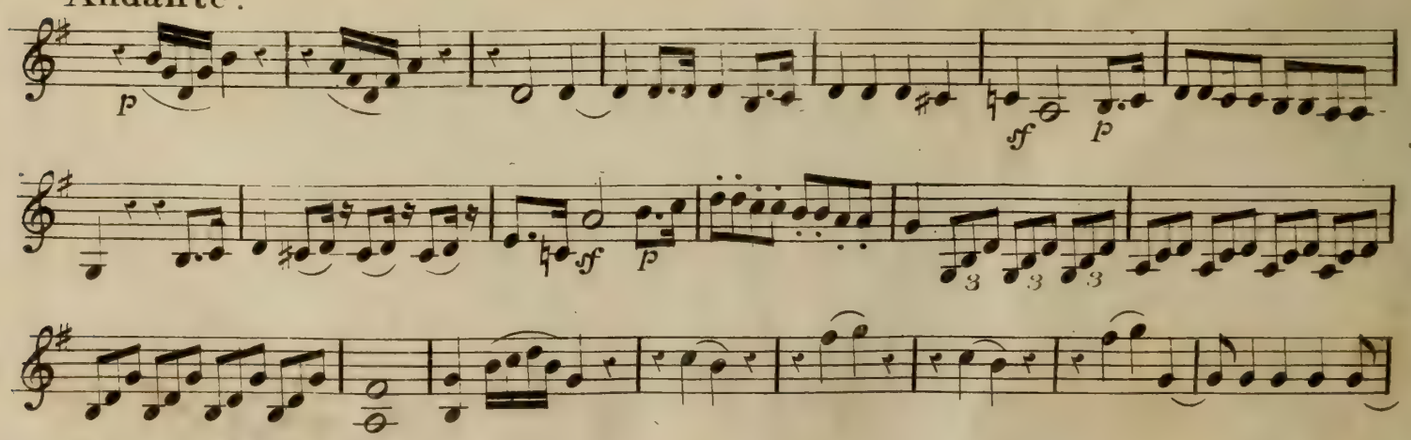
Presto.

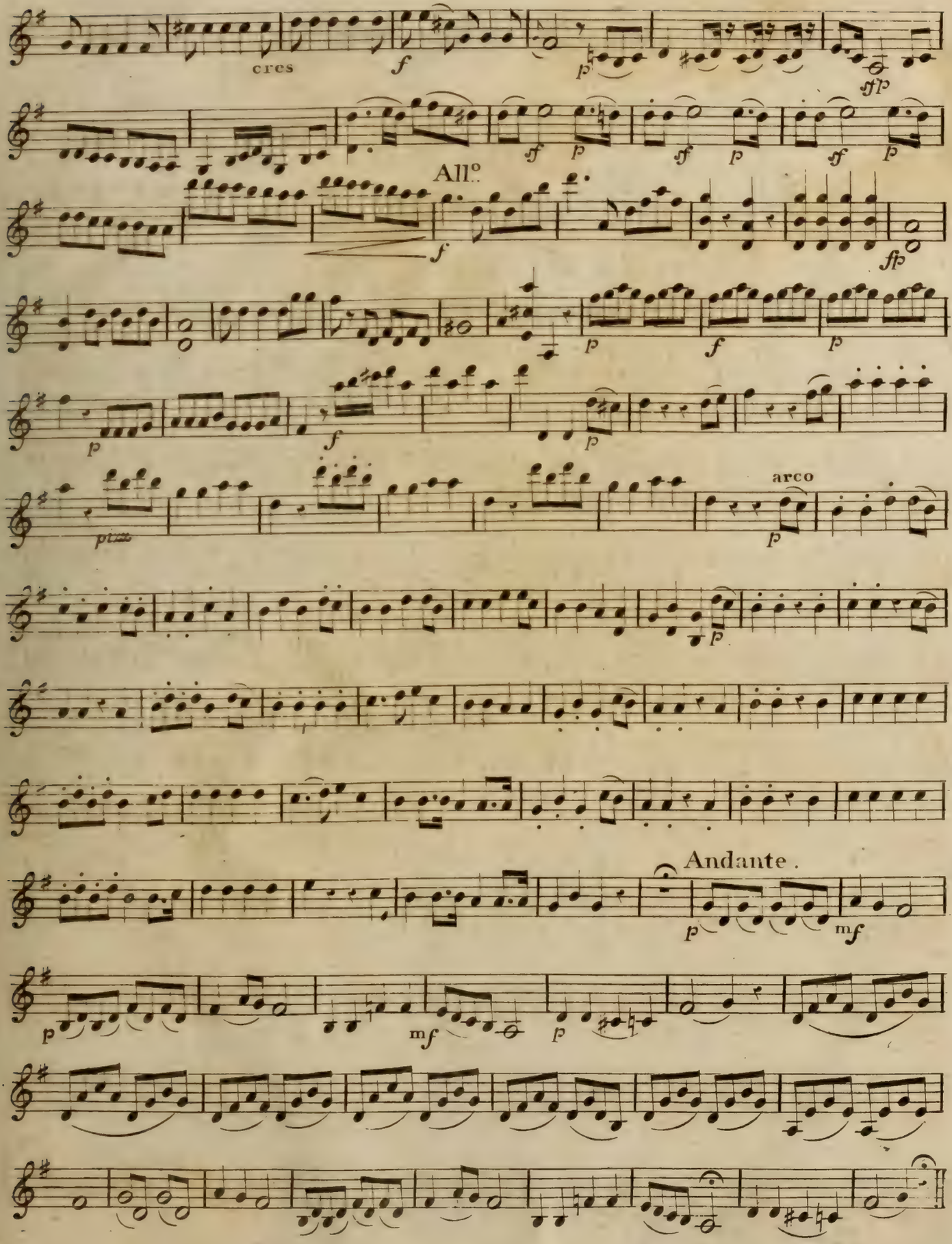


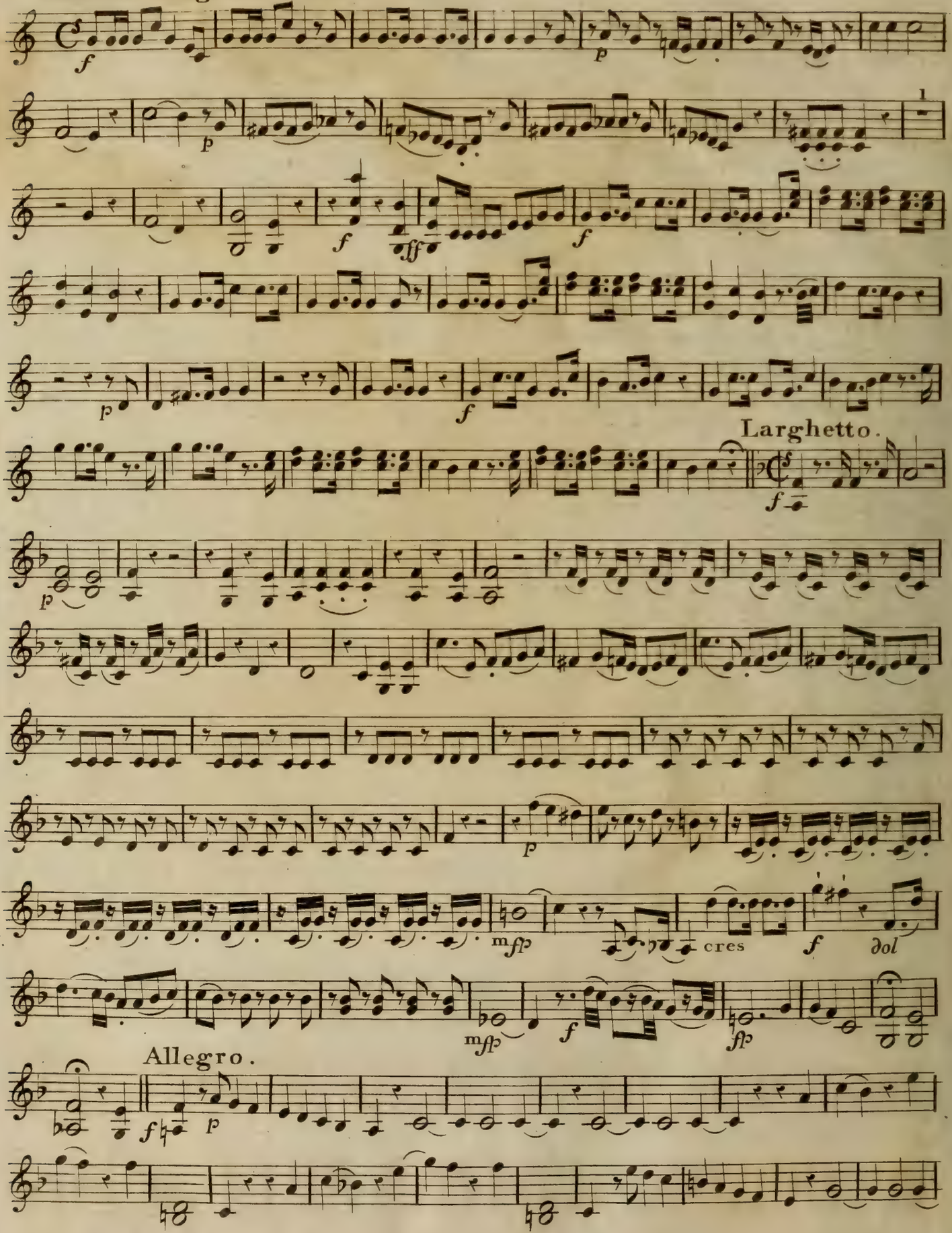
Adagio.

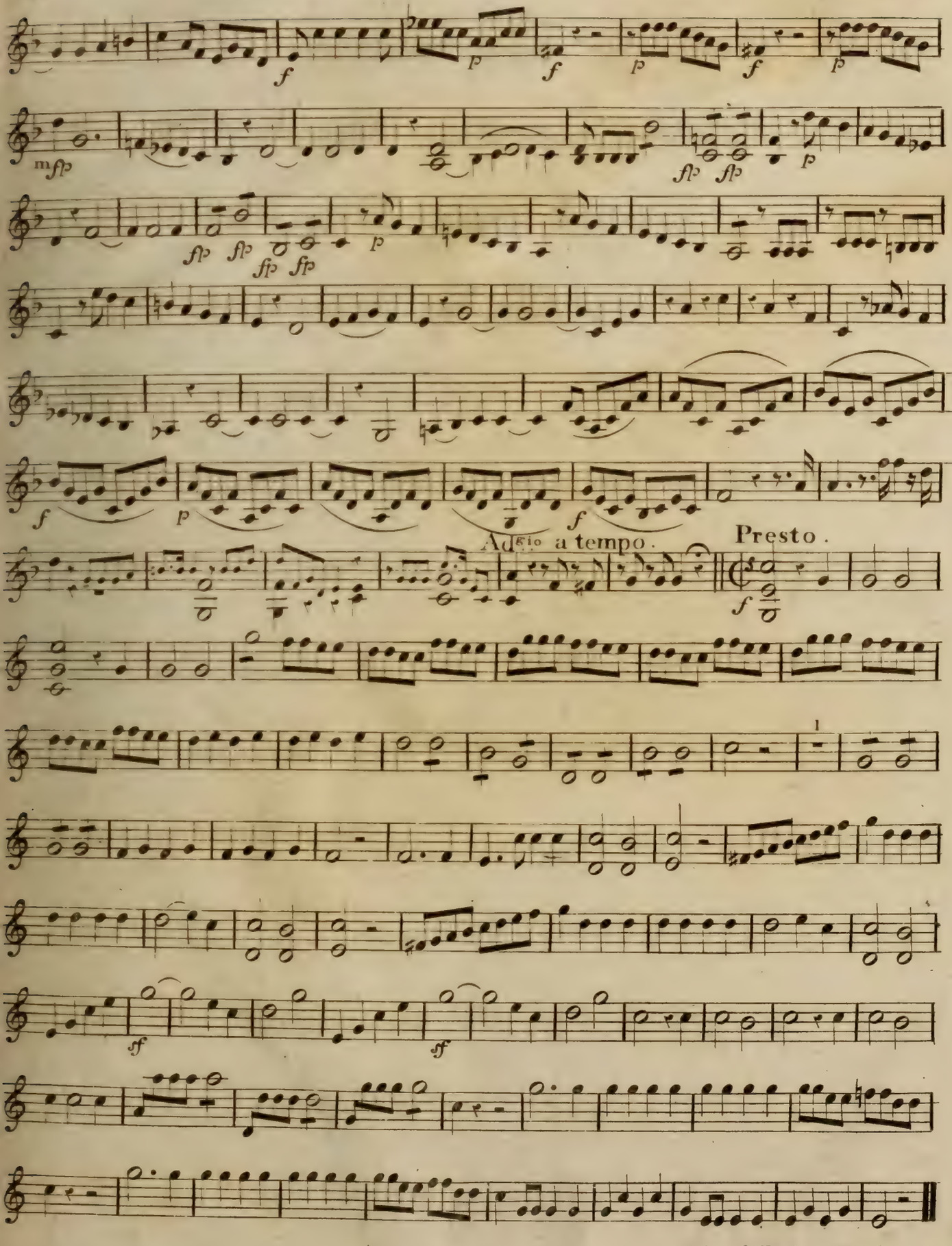
Presto.

Andante.




cres
All.o
arco
Andante .


MARCIA. Allegro maestoso.
Larghetto.
Allegro.
cres
1557.



Fine dell Atto Primo.

Zweyter Aufzug.

No. 9.
Marcia.

con sordini.

Adagio.

f

No. 10.
Adagio.

senza sordini.

sotto voce.

mf

p

mf

No. 11.
Andante.

p

staccato.

mf *p* *p*

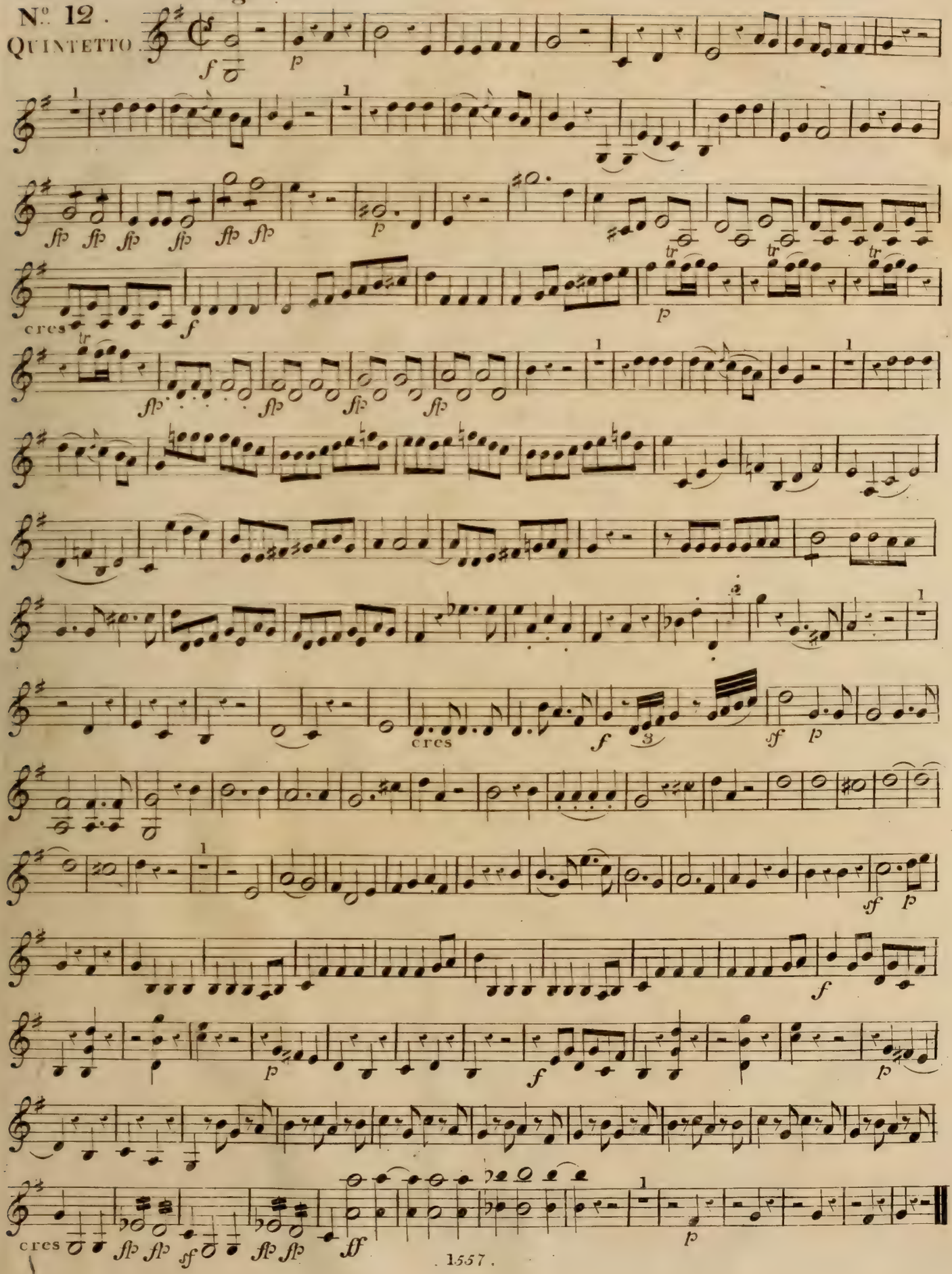
mf

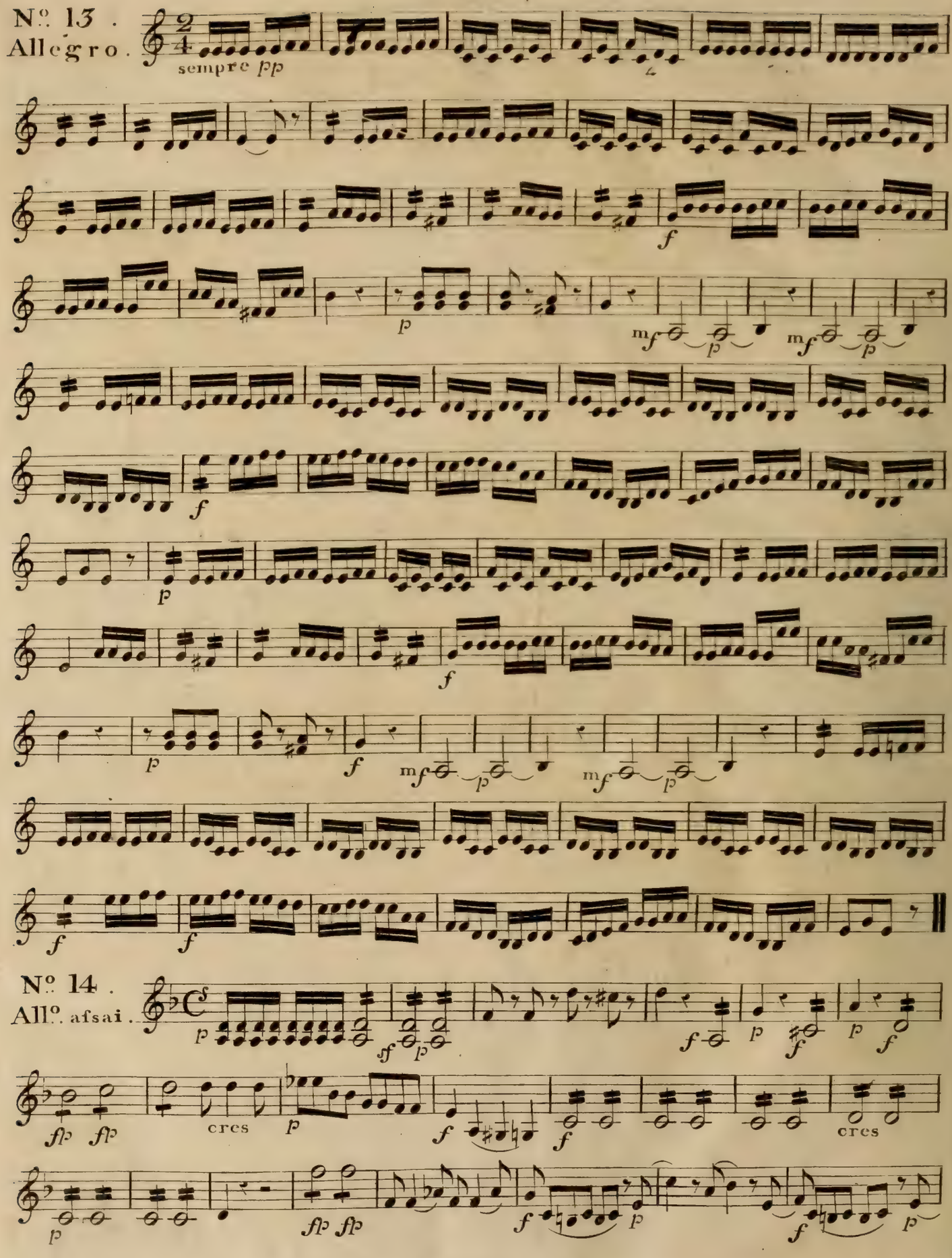
staccato.

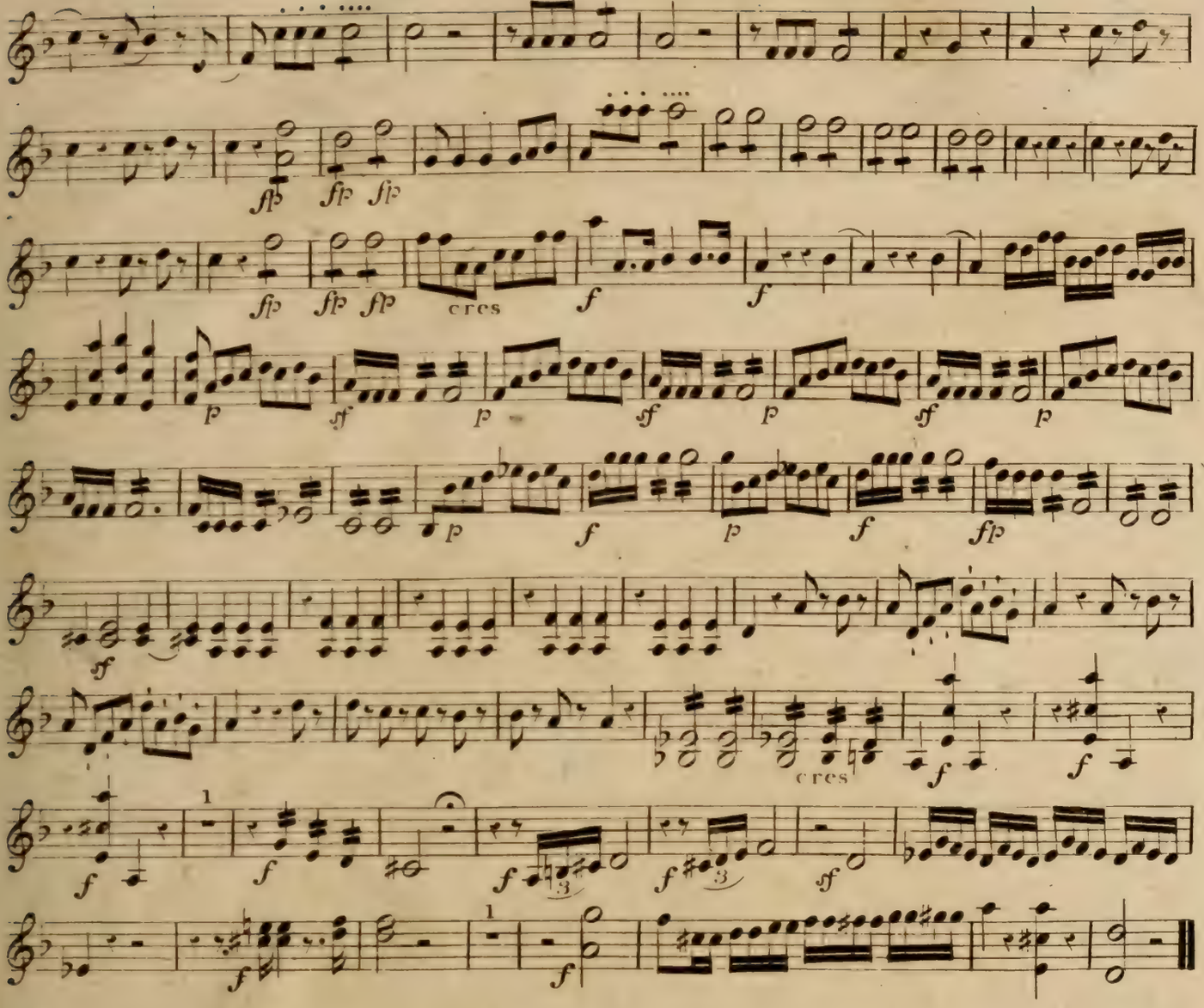
p *p*

Allegro.

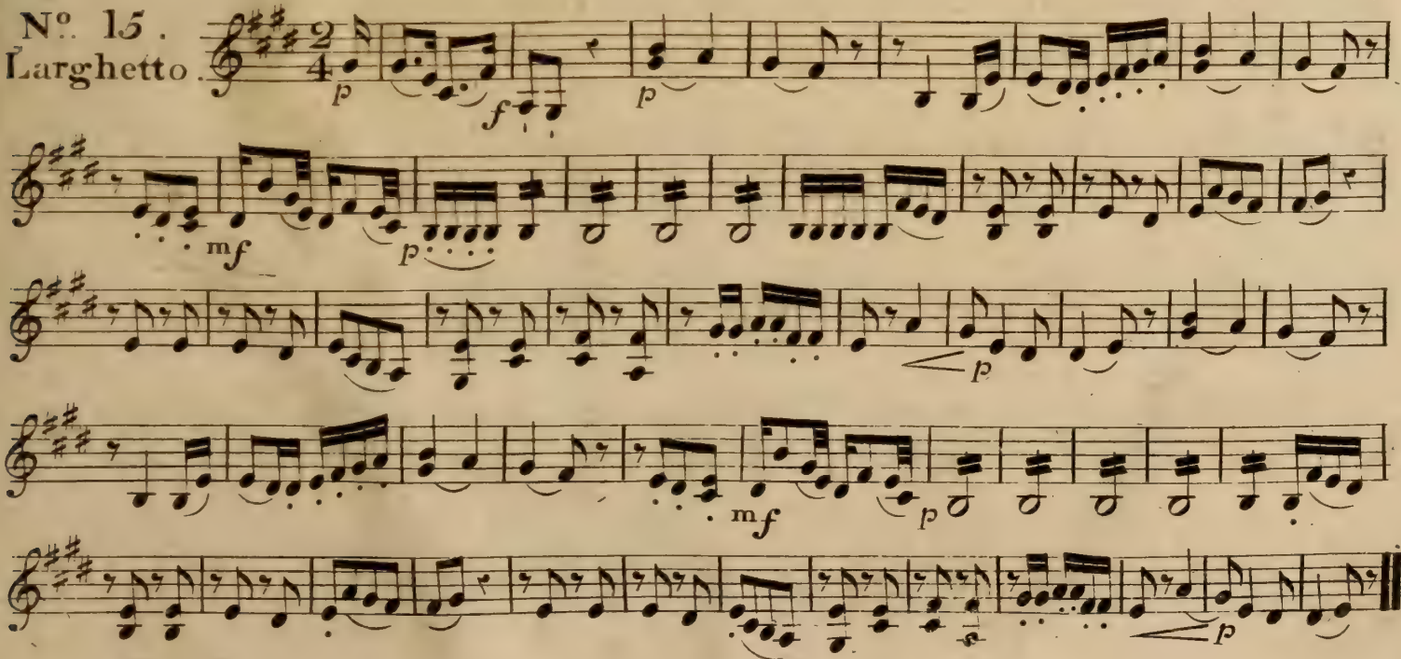
Nº. 12.
QUINTETTO.

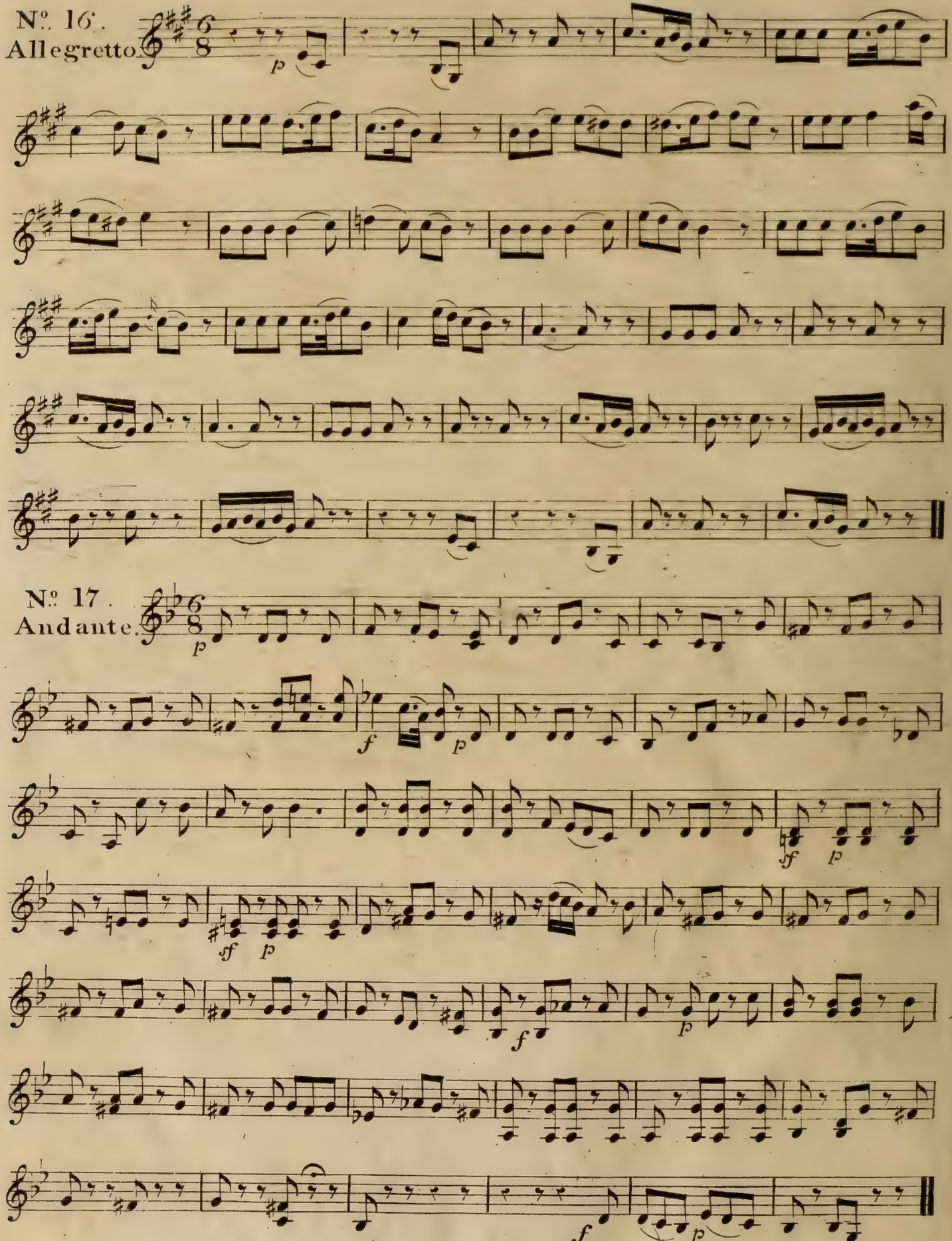


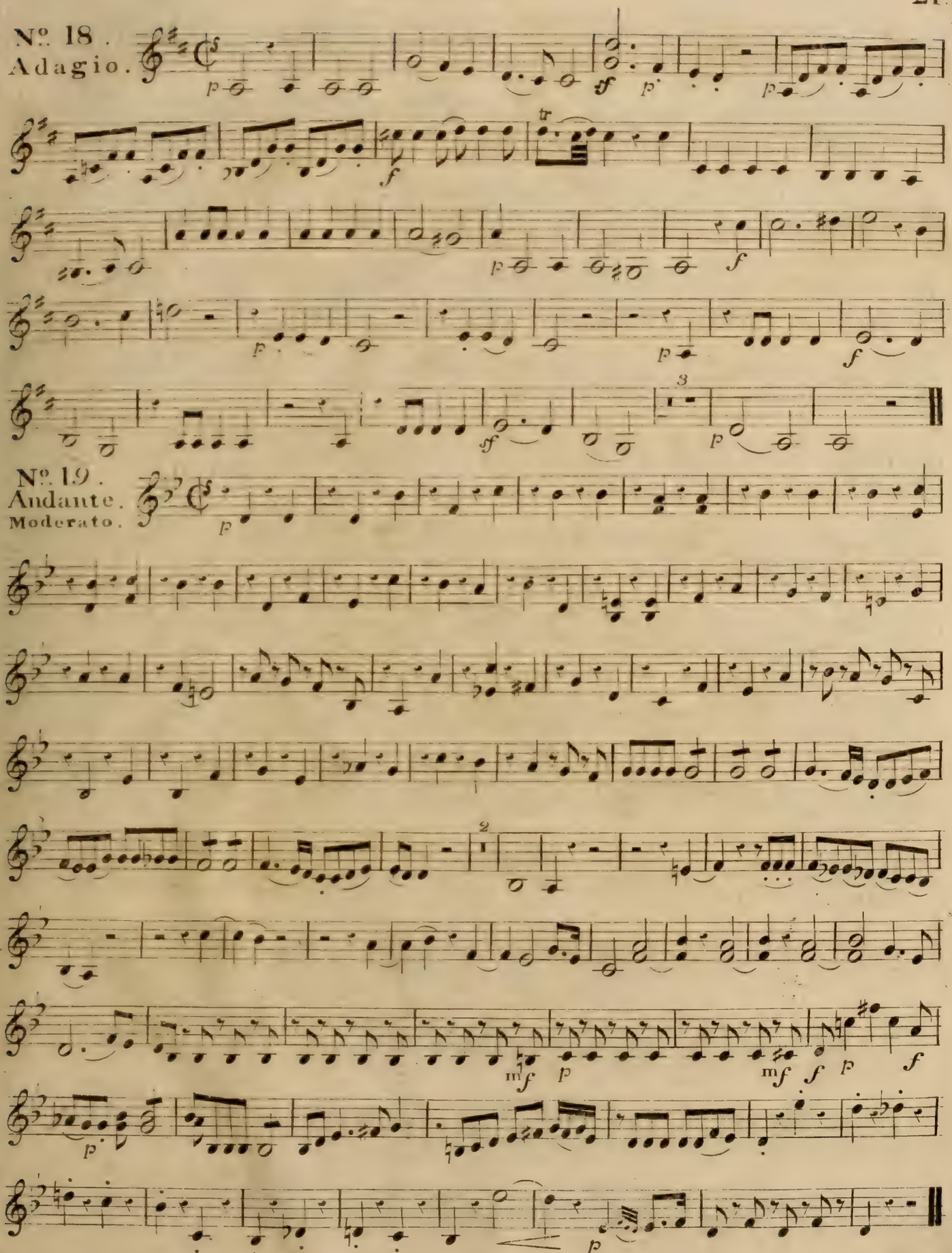

Nº 13.
Allegro.
sempre pp
Nº 14.
Allº. afsai.
cres
cres

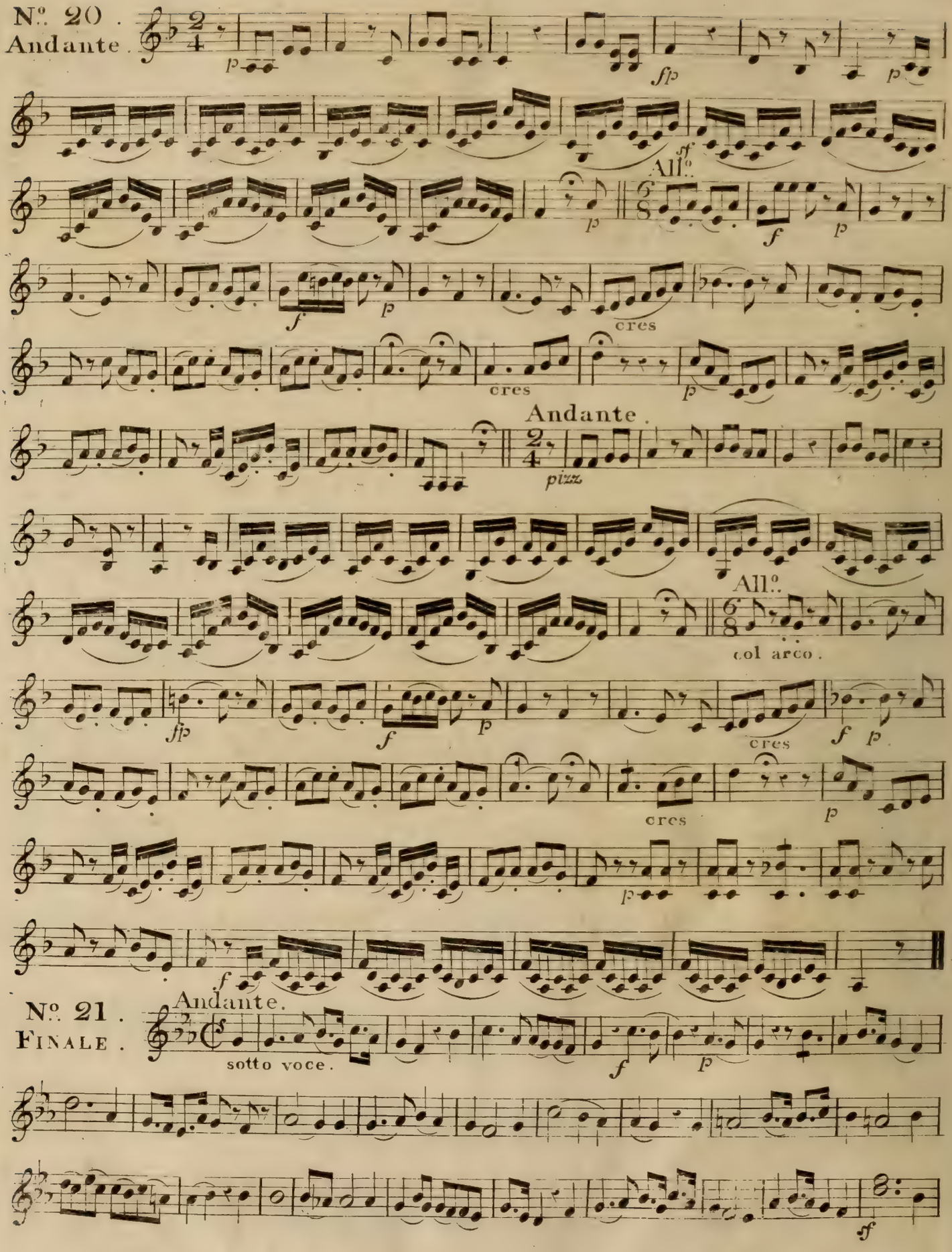


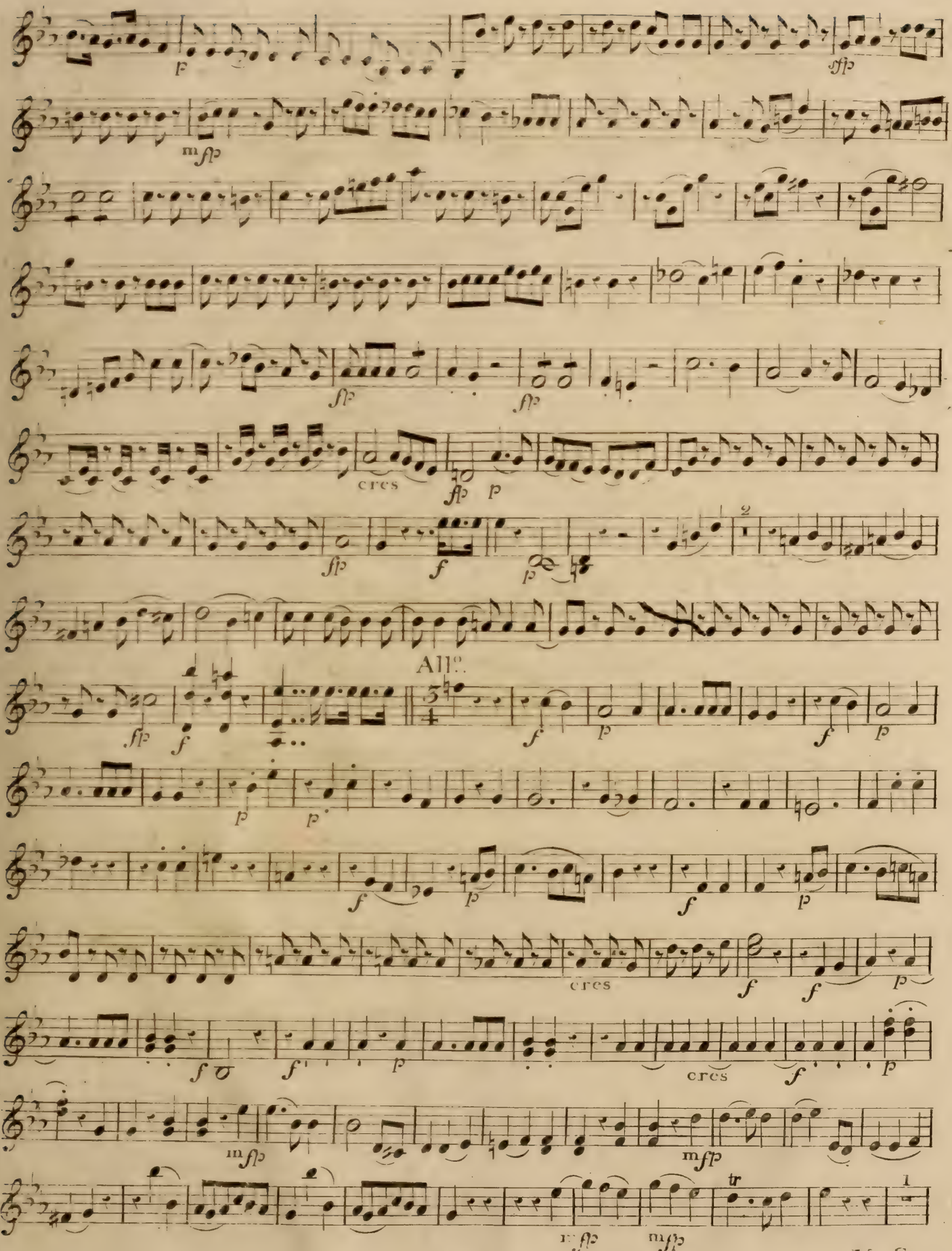
Nº. 15.
Larghetto.

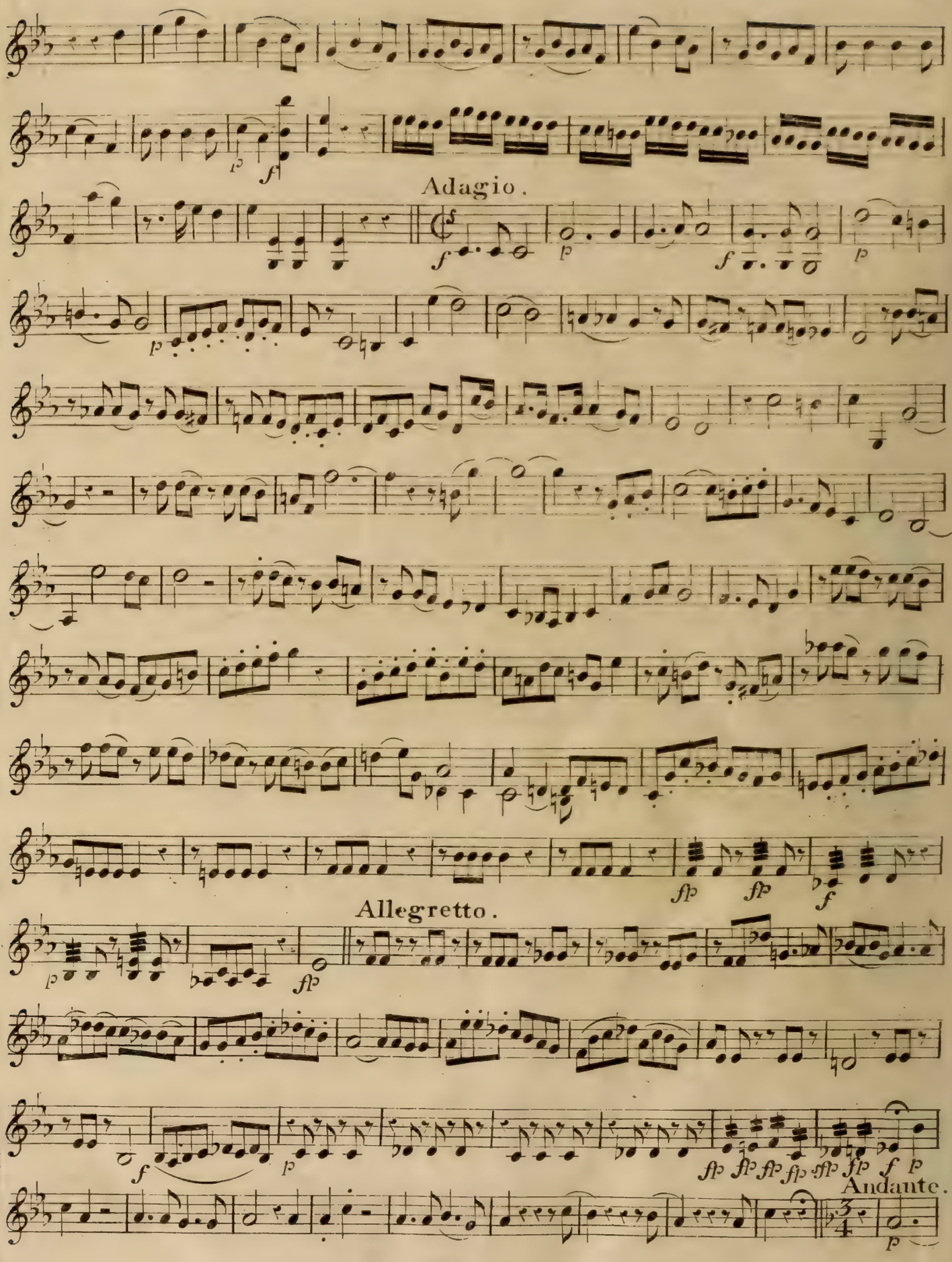


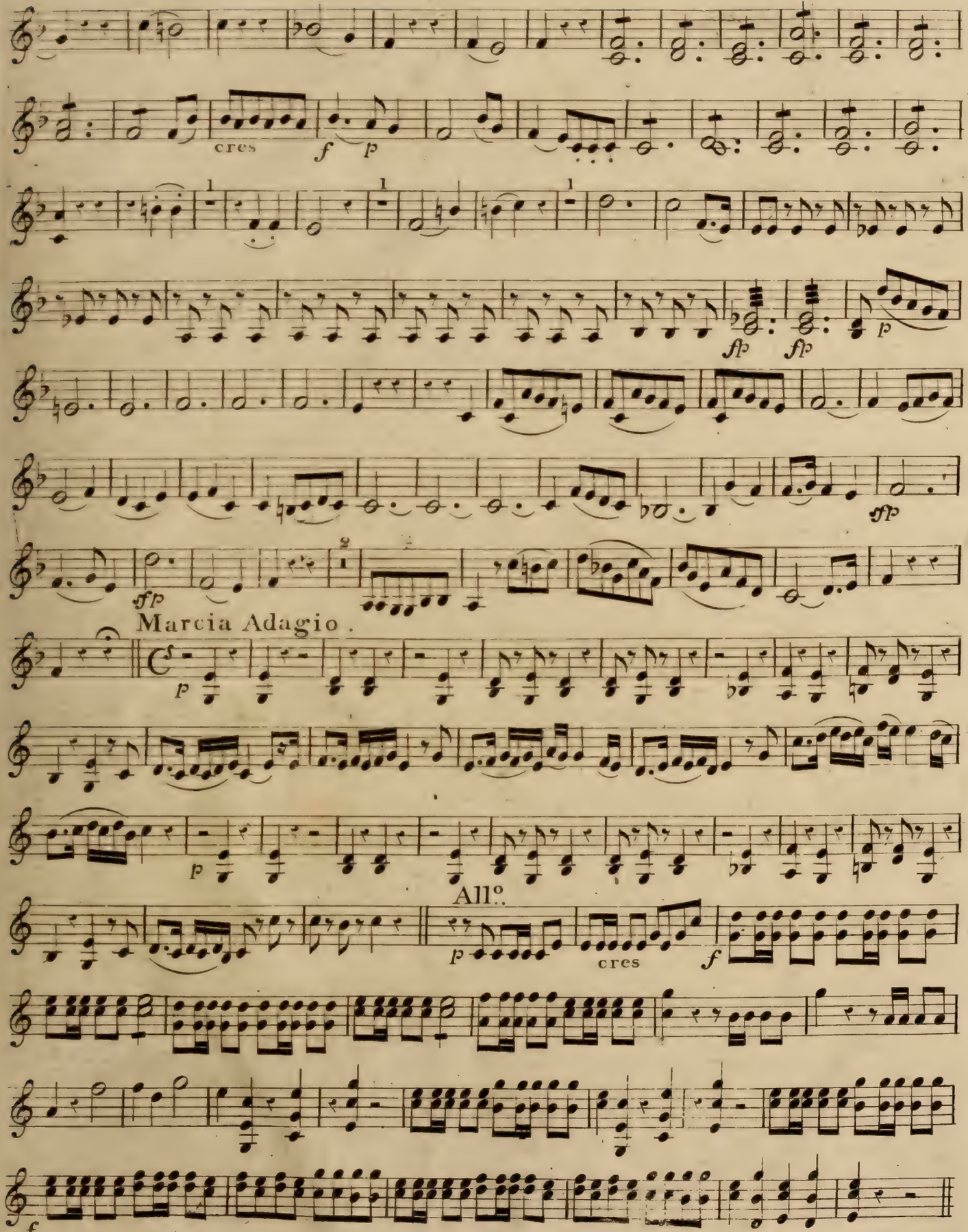

Nº. 16.
Allegretto.
Nº. 17.
Andante.


Nº 18.
Adagio.
Nº 19.
Andante.
Moderato.


Nº. 20.
Andante.
All.o
cres
cres
Andante.
pizz.
All.o
col arco.
cres
cres
Nº. 21.
FINALE.
Andante.
sotto voce.

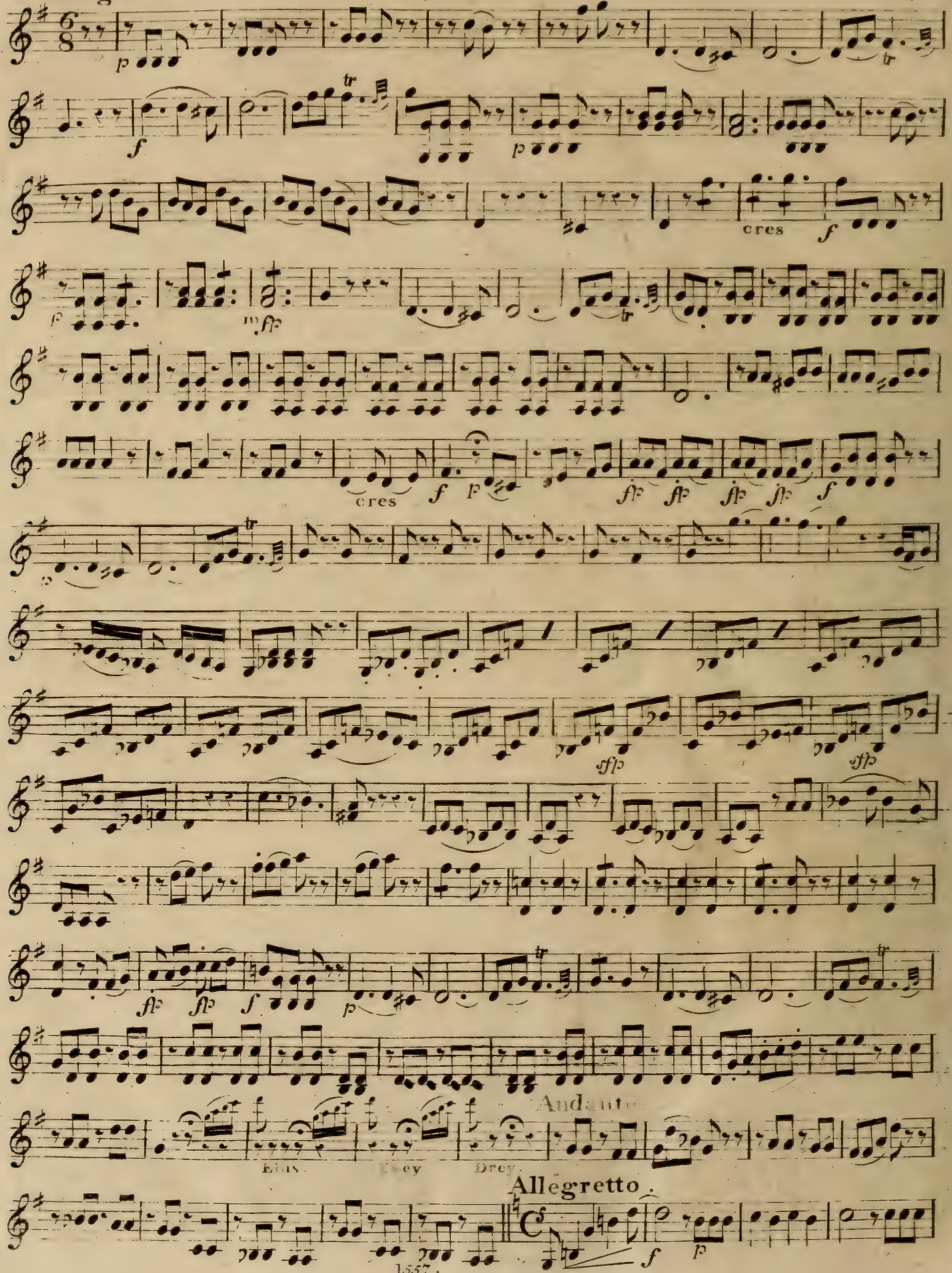

All.o
cres
cres
cres
cres

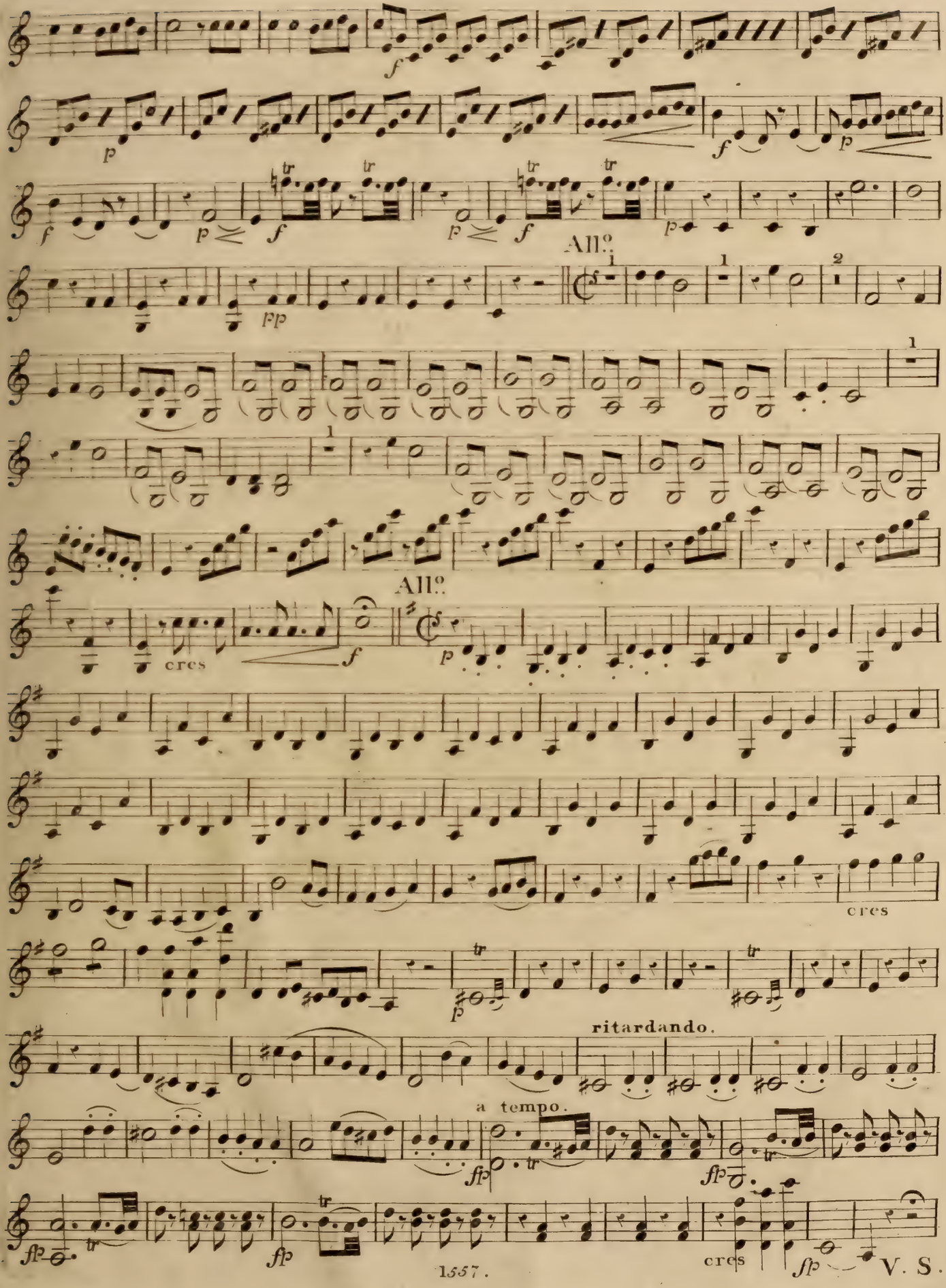

Adagio.
Allegretto.
Andante.


cres
f
p
1
1
1
fp
fp
p
sfp
sfp
2
1
Marcia Adagio.
p
p
All.o
p
cres
f
f

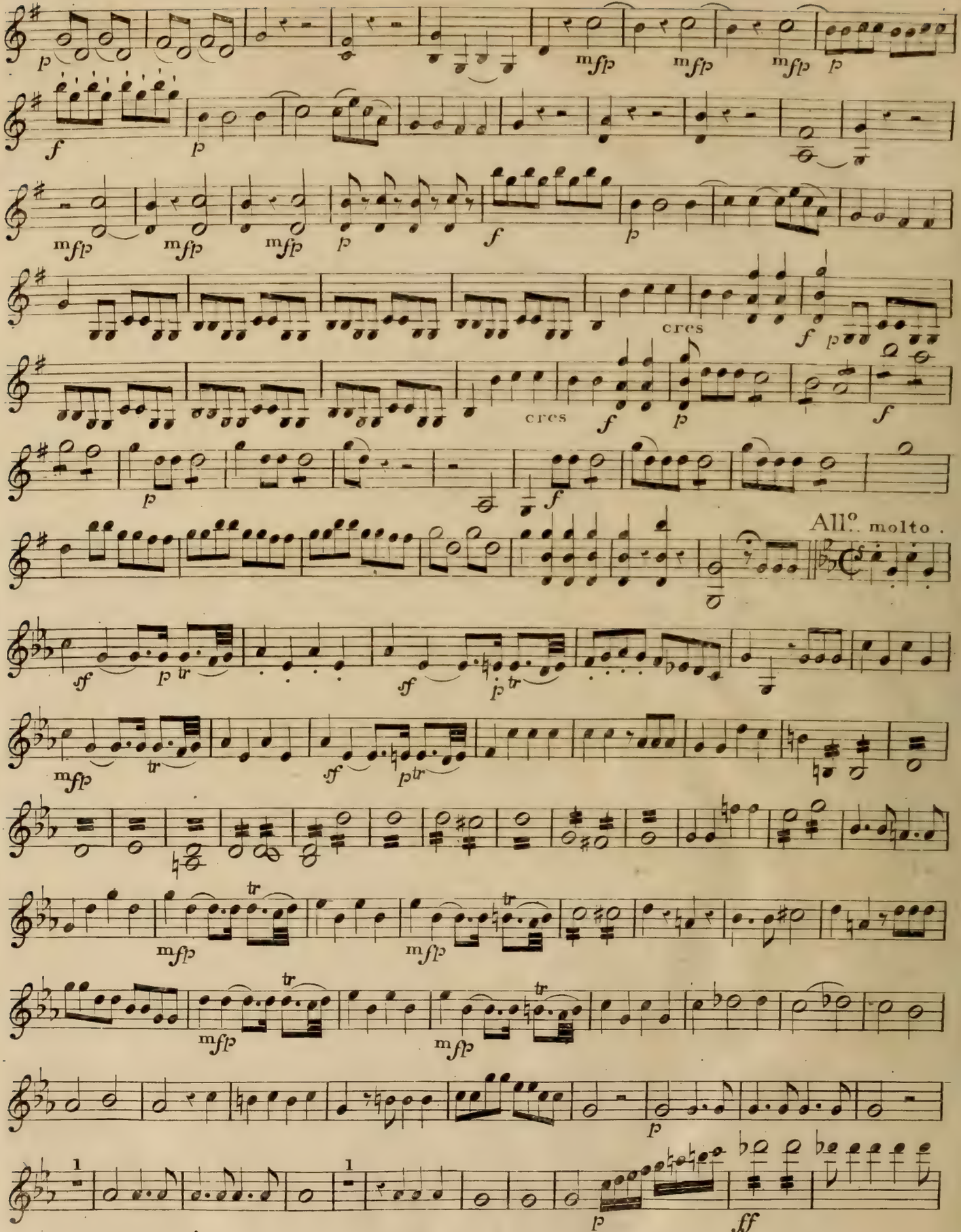
VIOLINO 2do

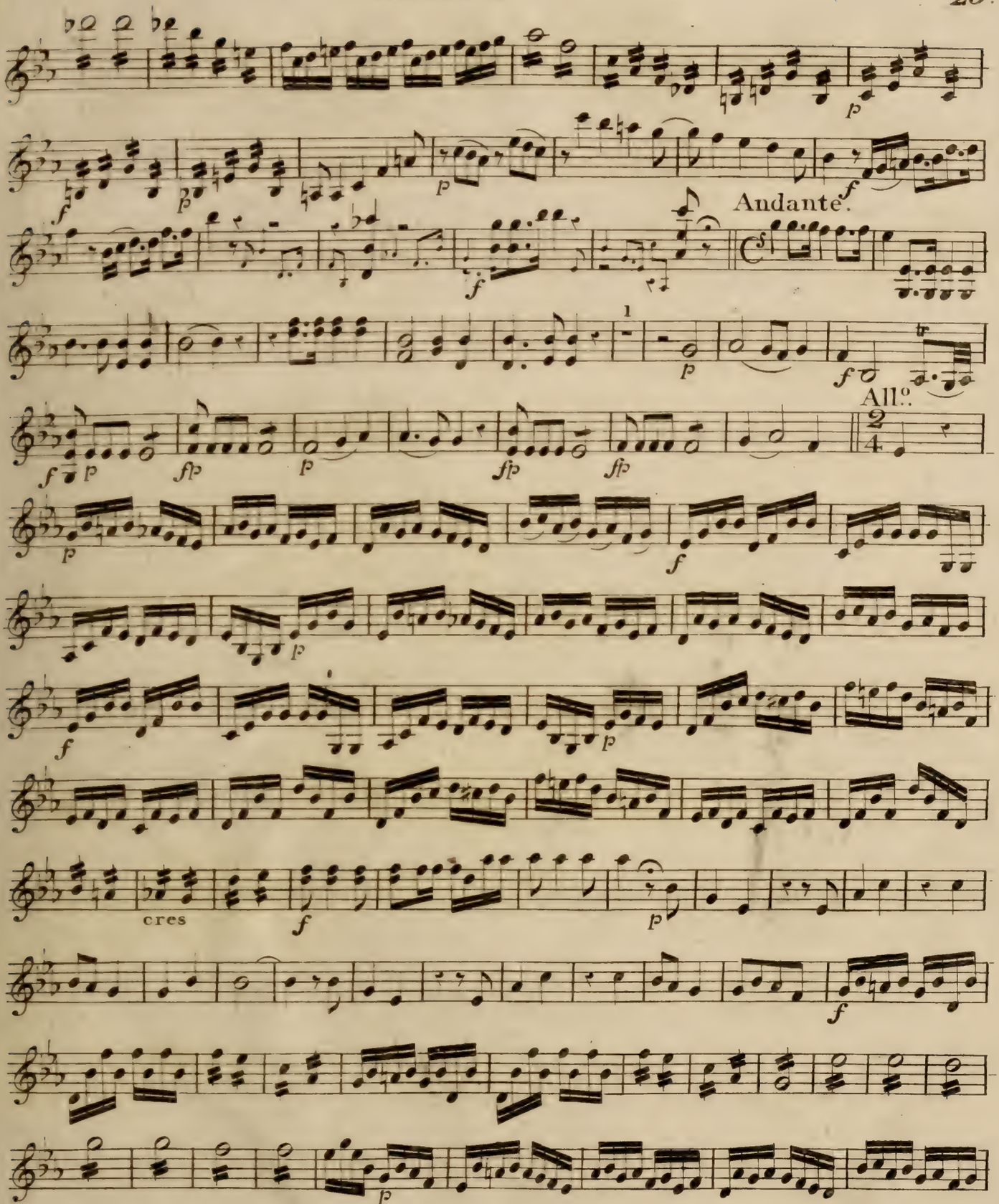
Allegro.





V. S.


cres
cres
All.o molto.



Fine dell' Opèra.

Die Zauberflöte

Oper

von

W. A. Mozart arrangée

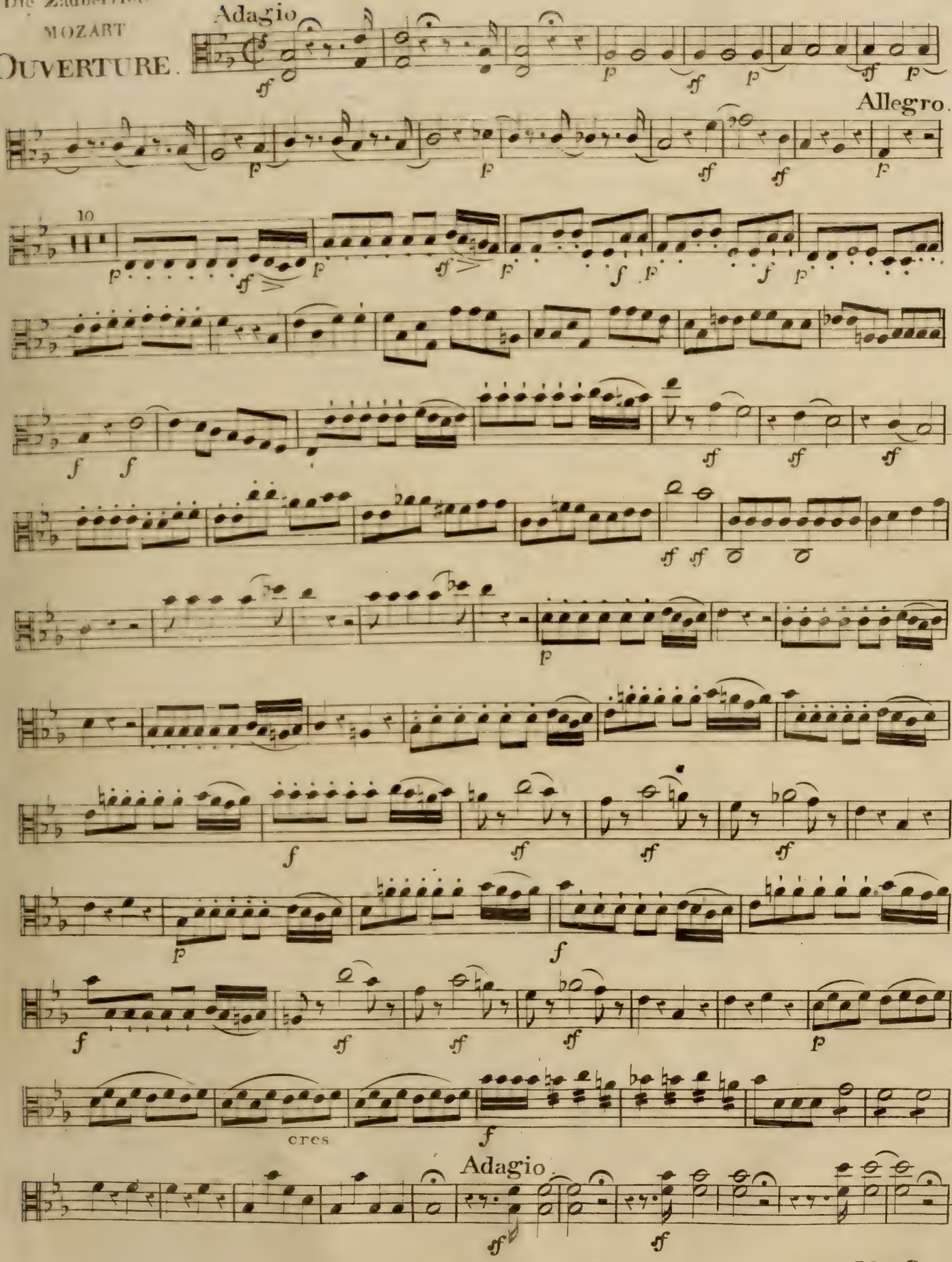
en

Quatuor

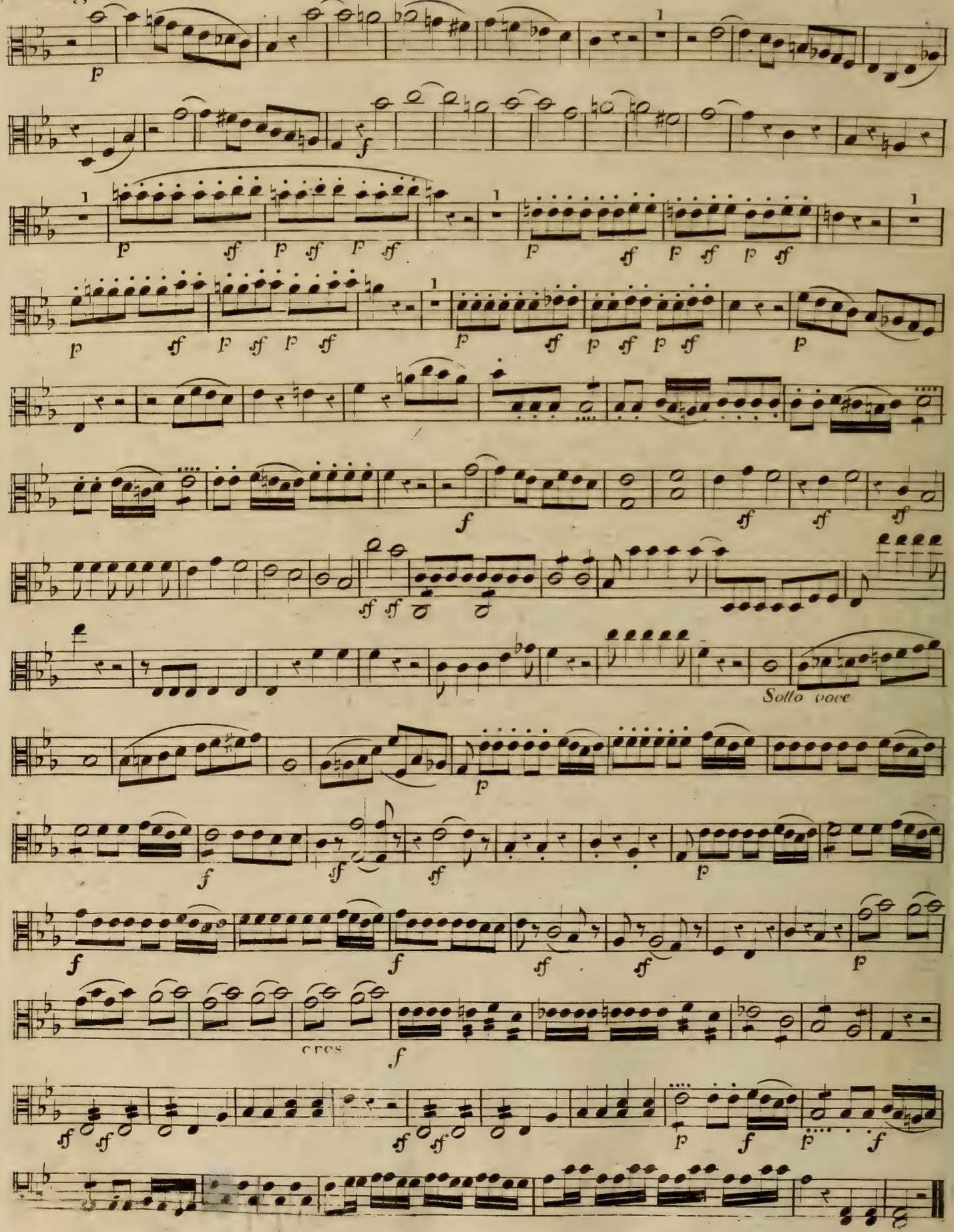
Die Zauberflöte

MOZART

OUVERTURE.

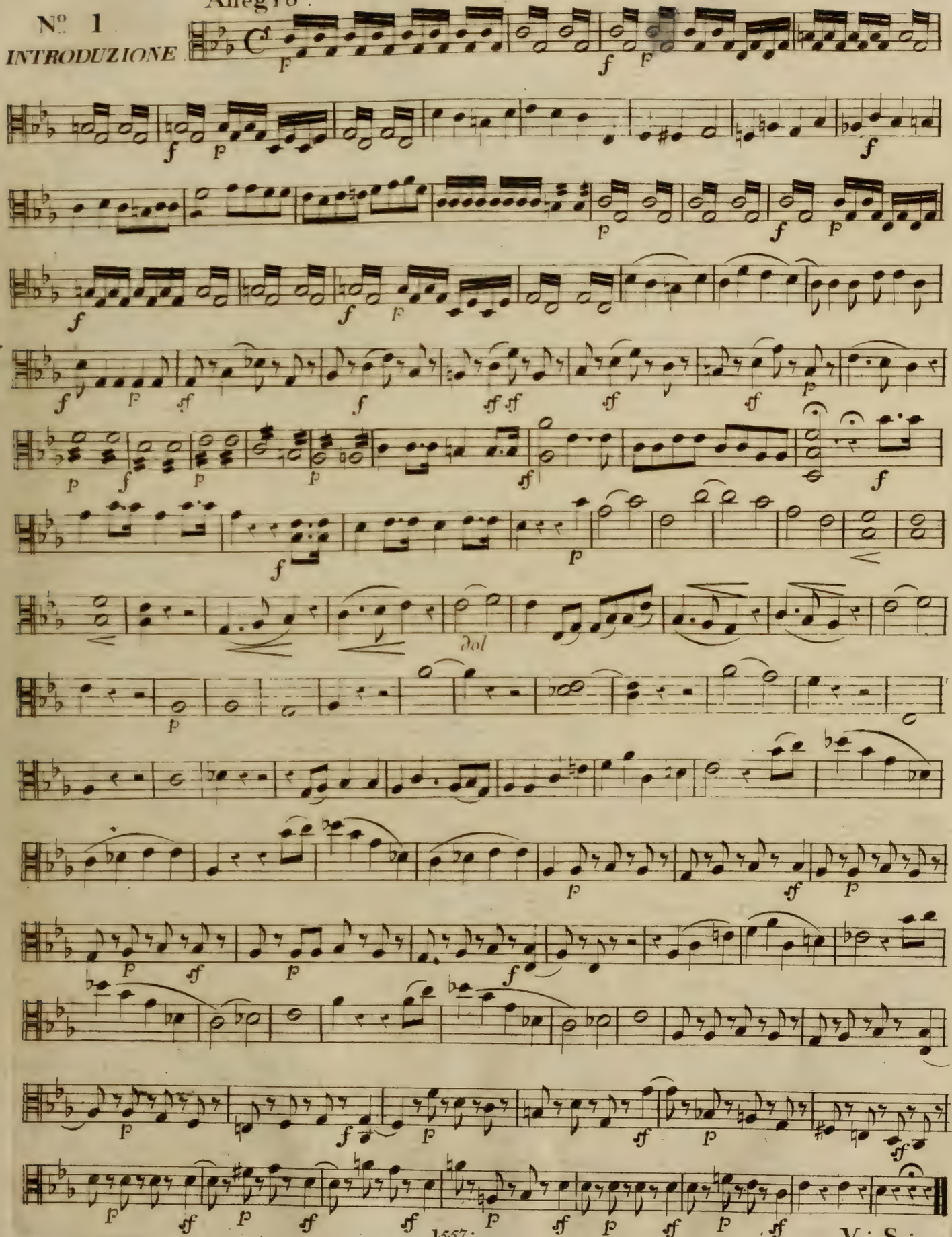


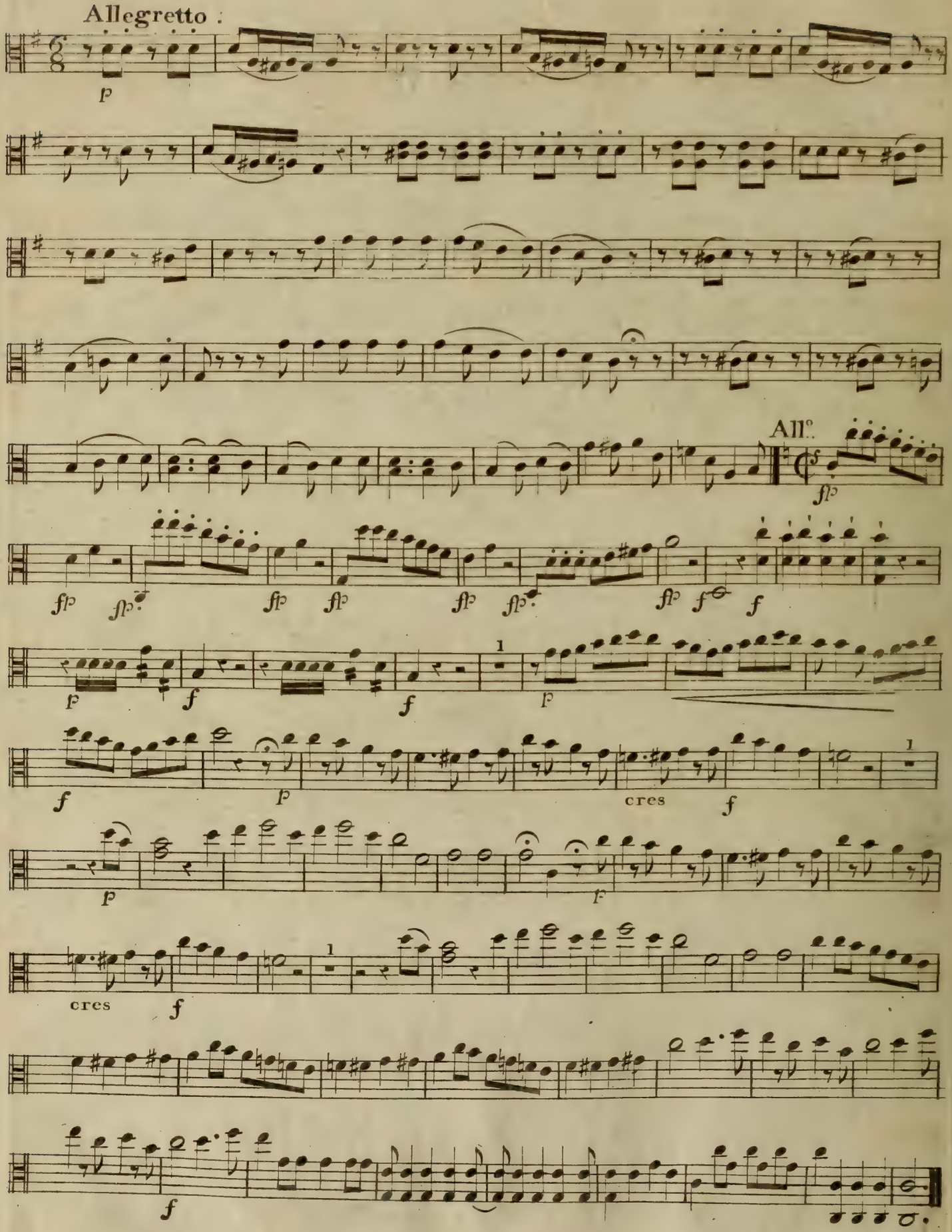
2. Allegro.

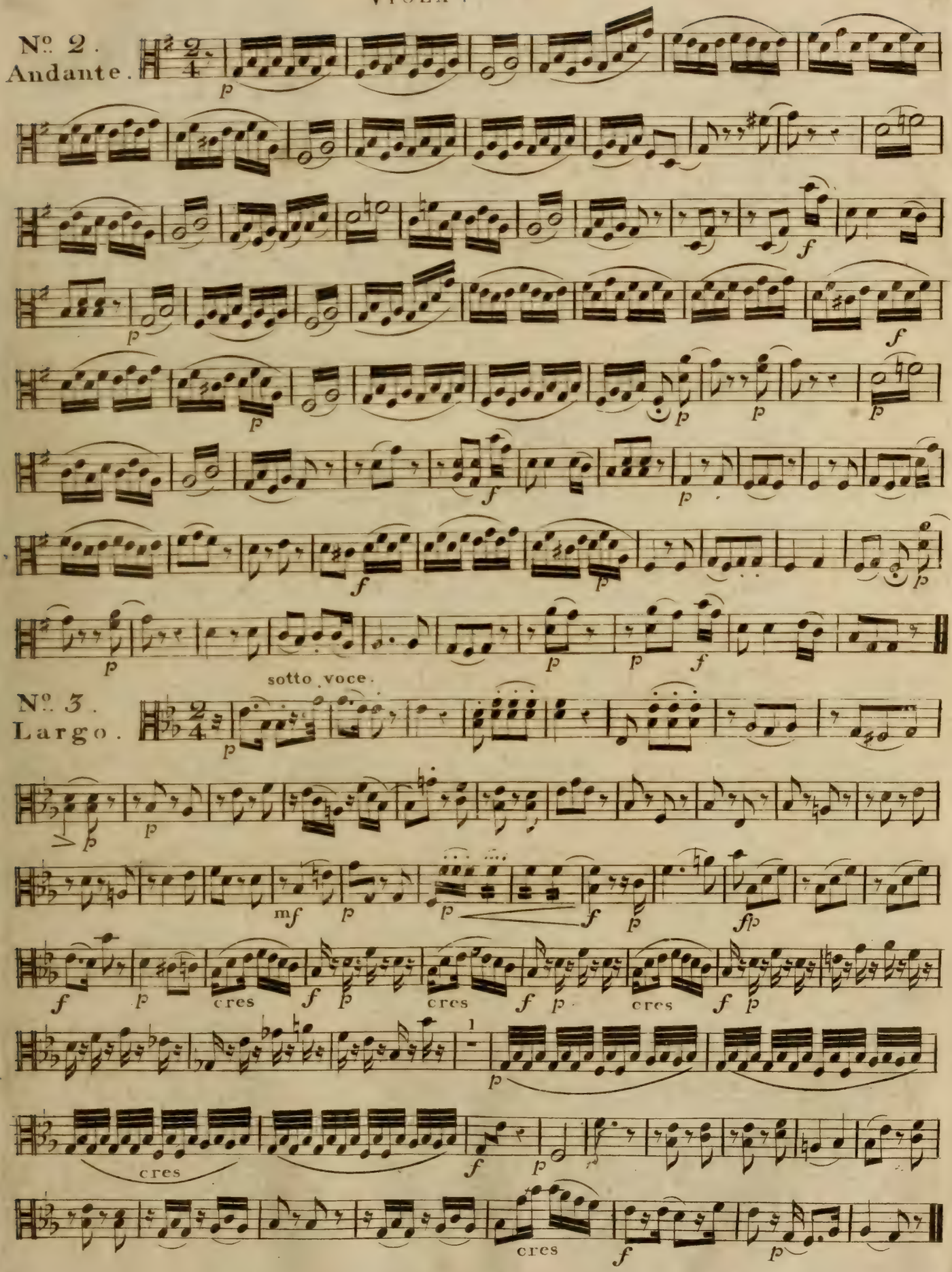


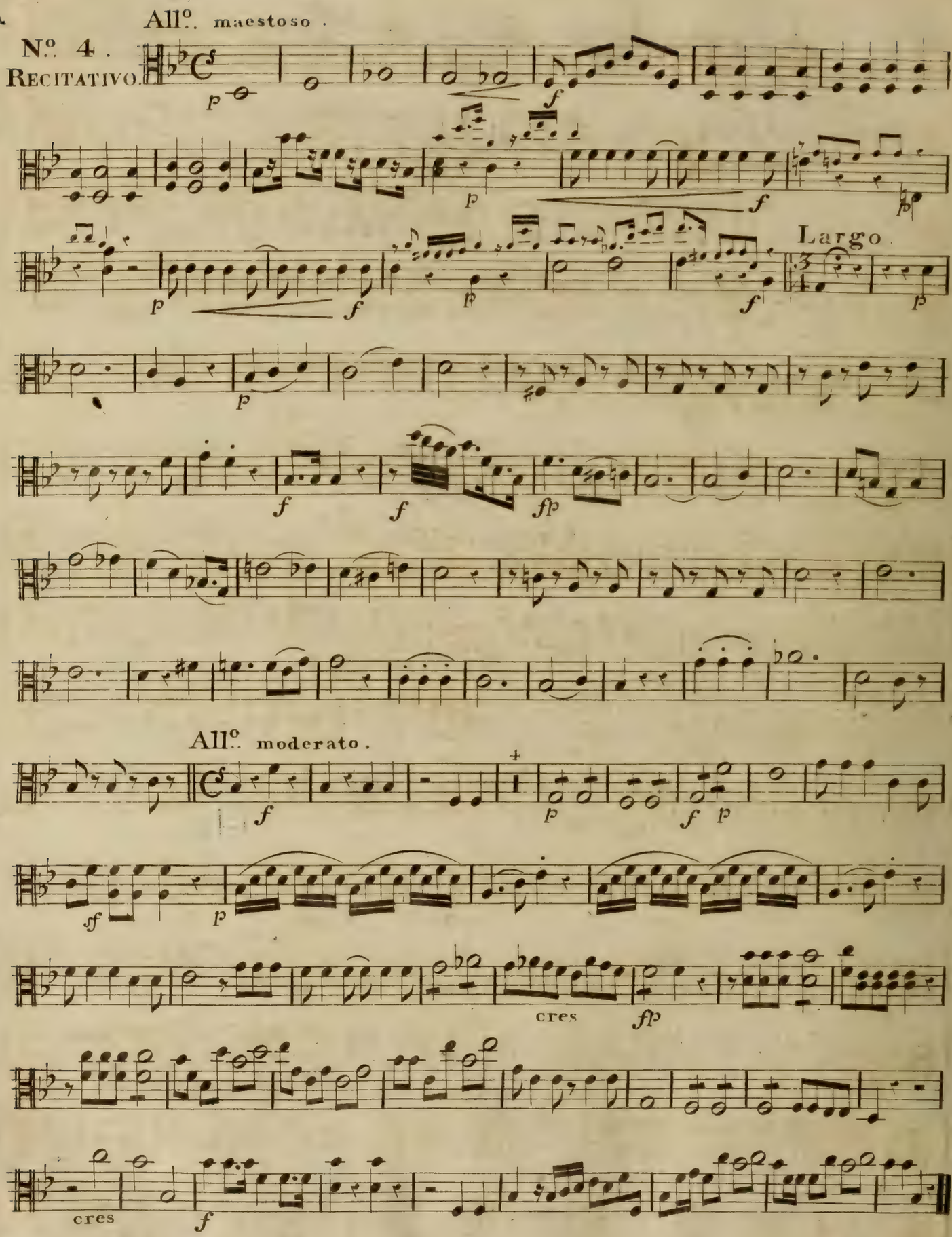
Allegro.

Nº 1.
INTRODUZIONE.



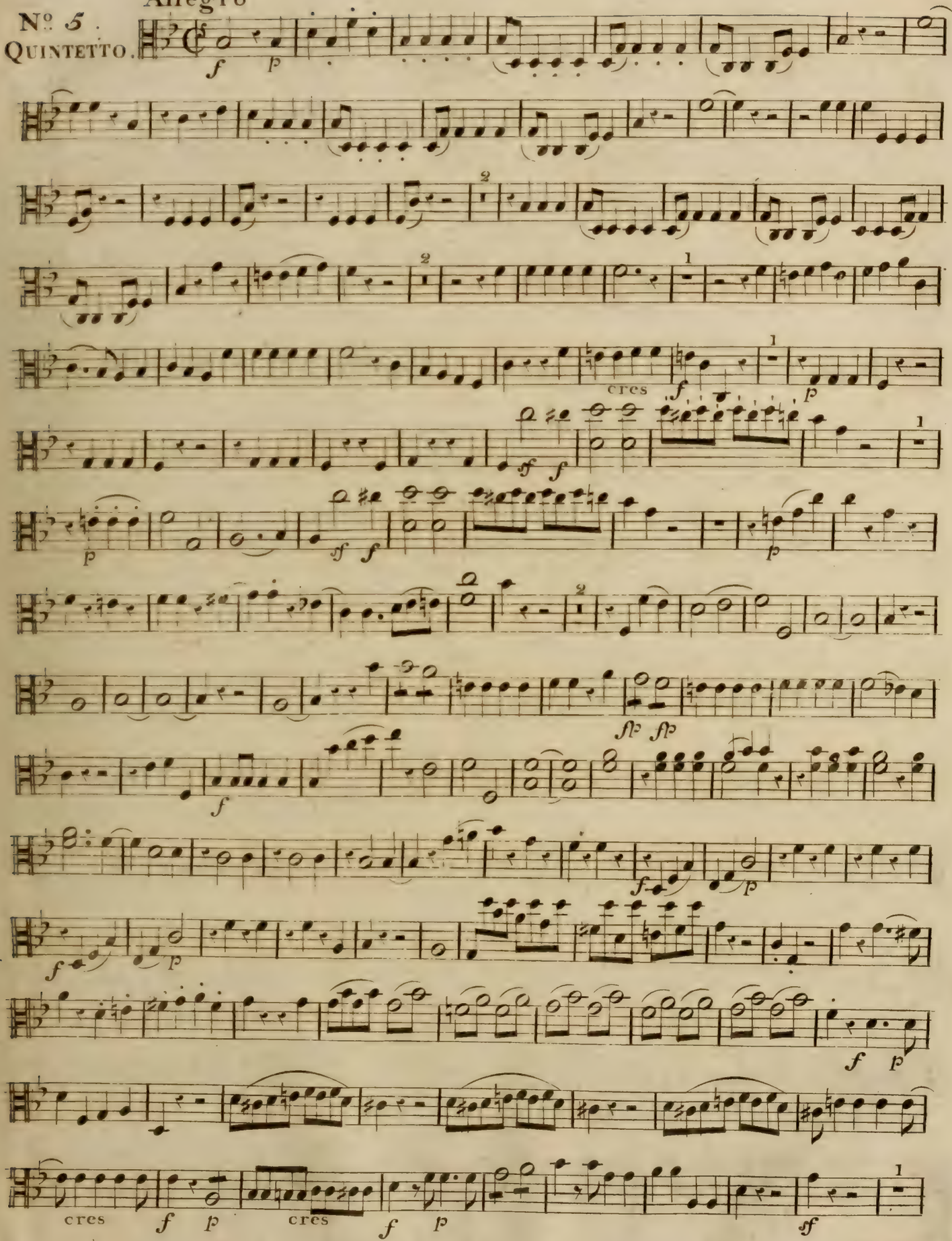

Allegretto :
All°.

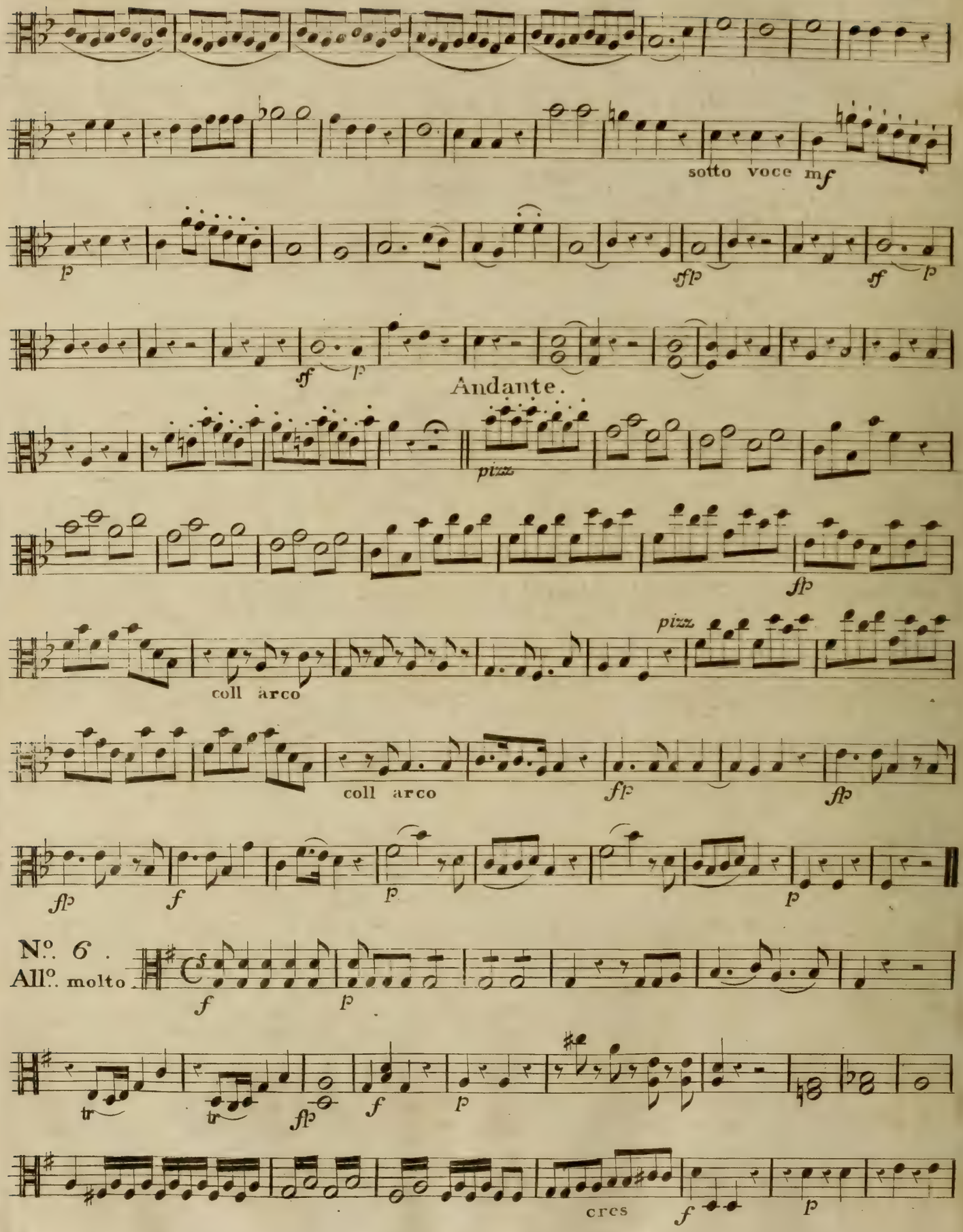

Nº 2.
Andante.
sotto voce.
Nº 3.
Largo.
cres
cres
cres
cres
1

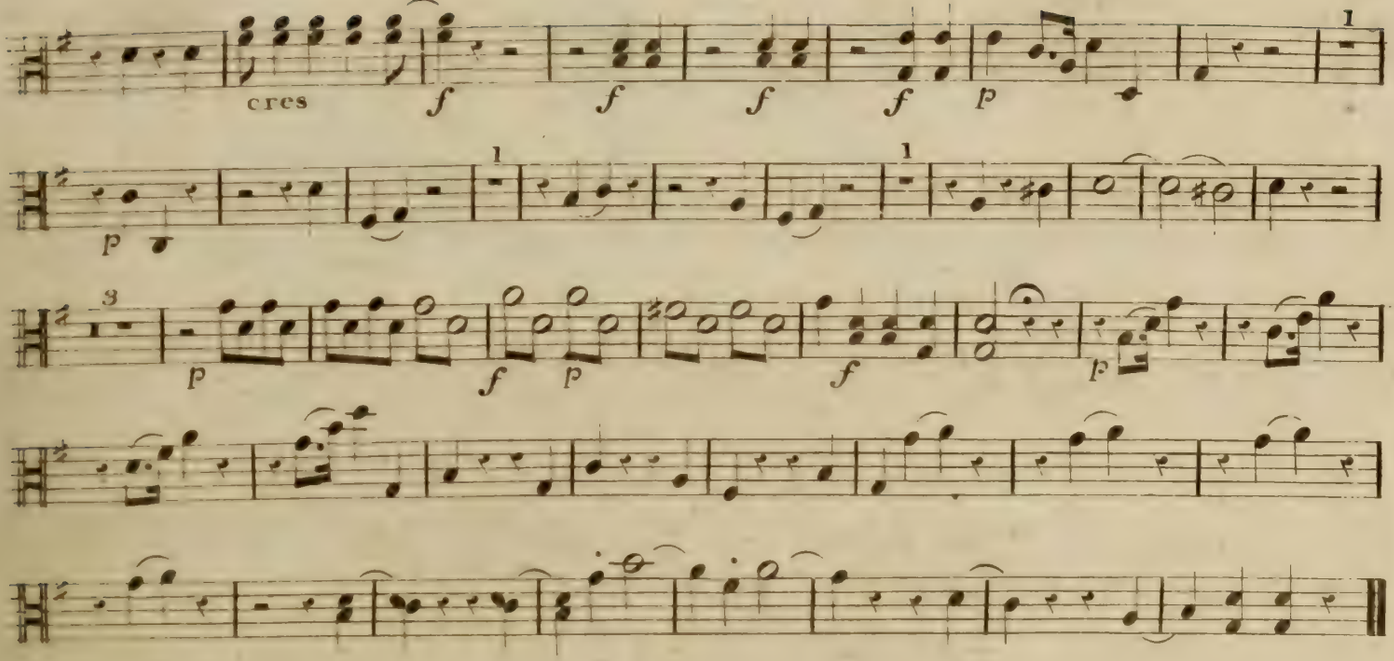

Allº. maestoso.
Nº. 4.
RECITATIVO.
Largo
Allº. moderato.
cres
cres

Nº 5.
QUINTETTO.

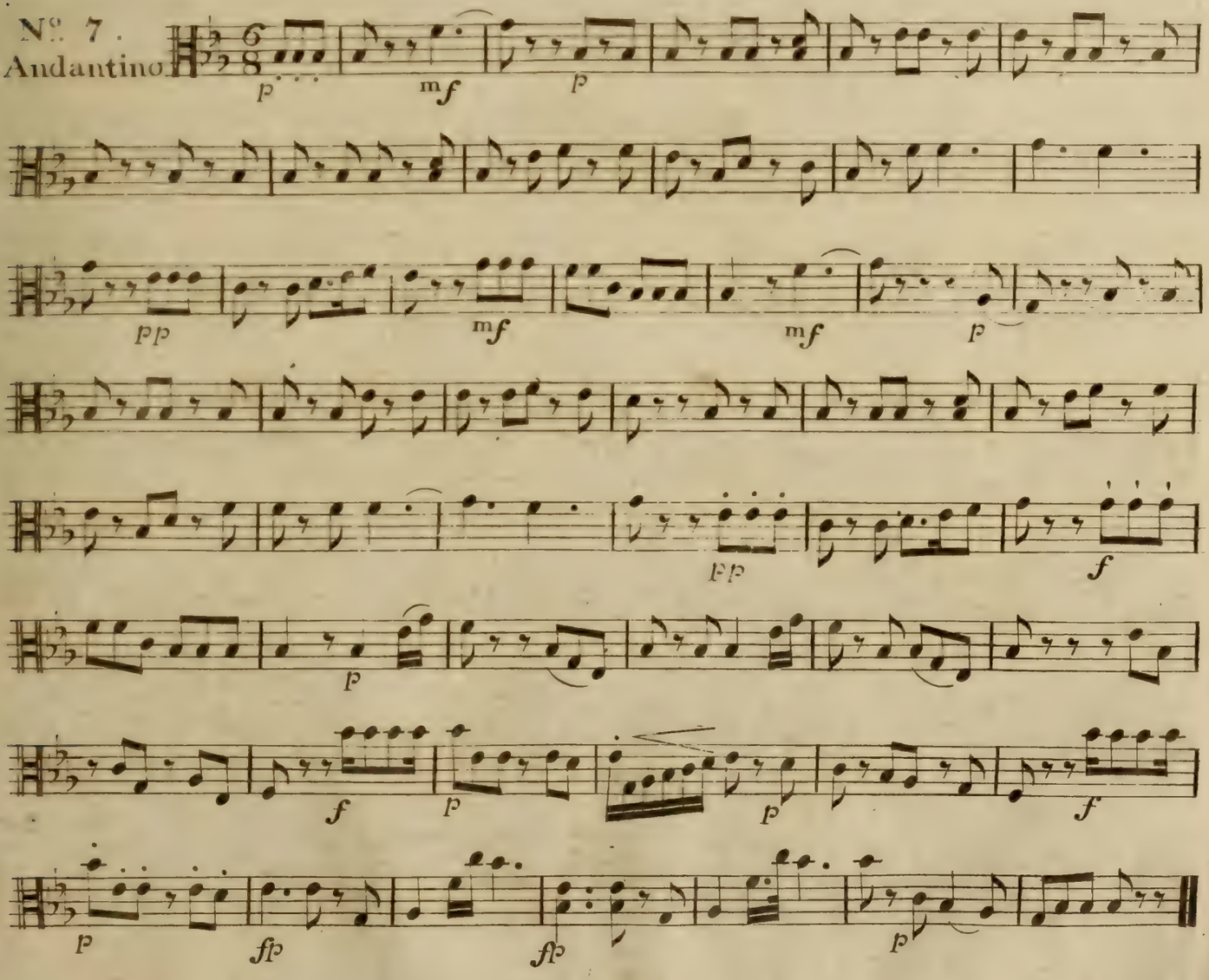
Allegro




sotto voce mf
Andante.
pizz.
coll arco
pizz.
coll arco
No. 6.
All°. molto
tr
tr
cres

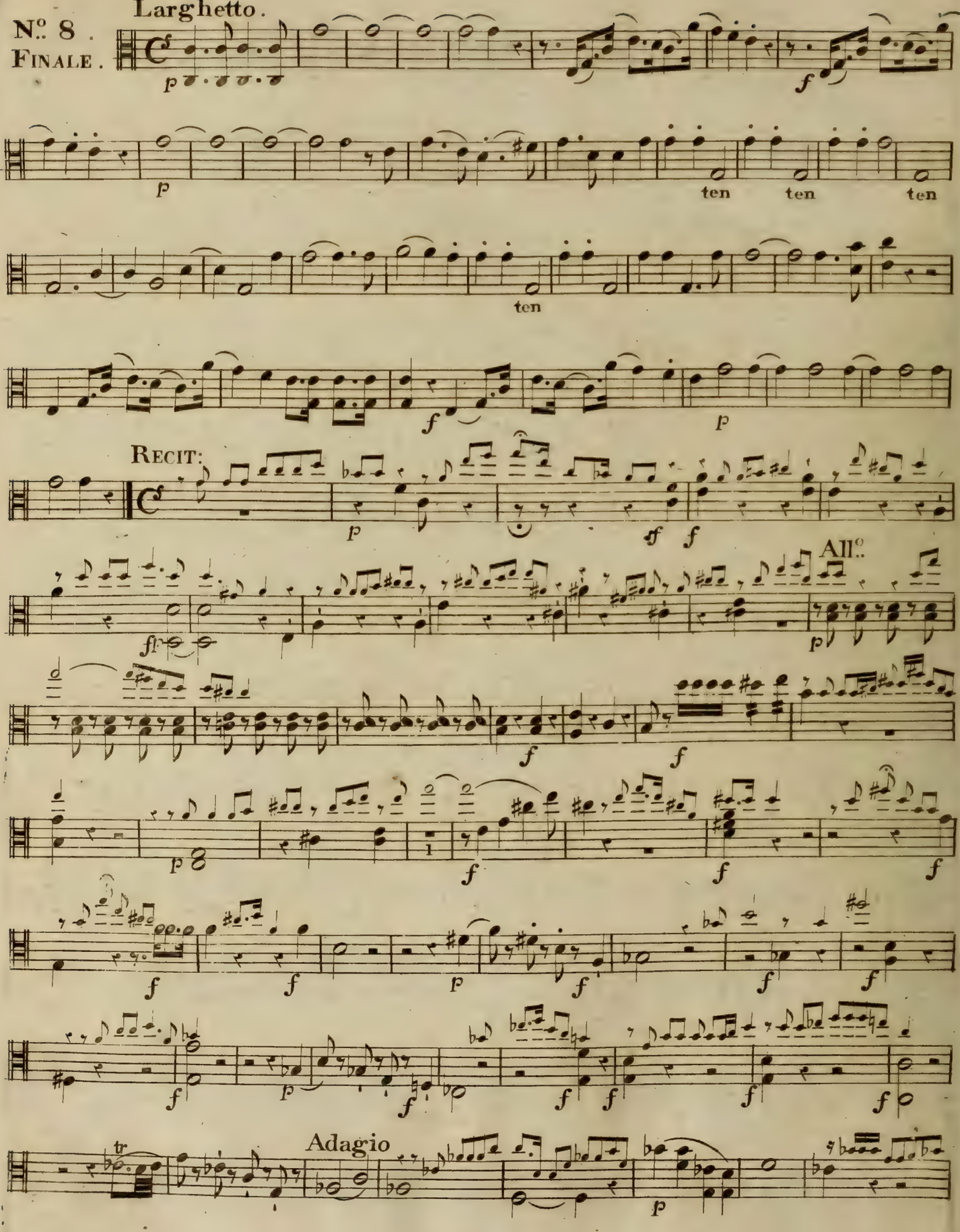


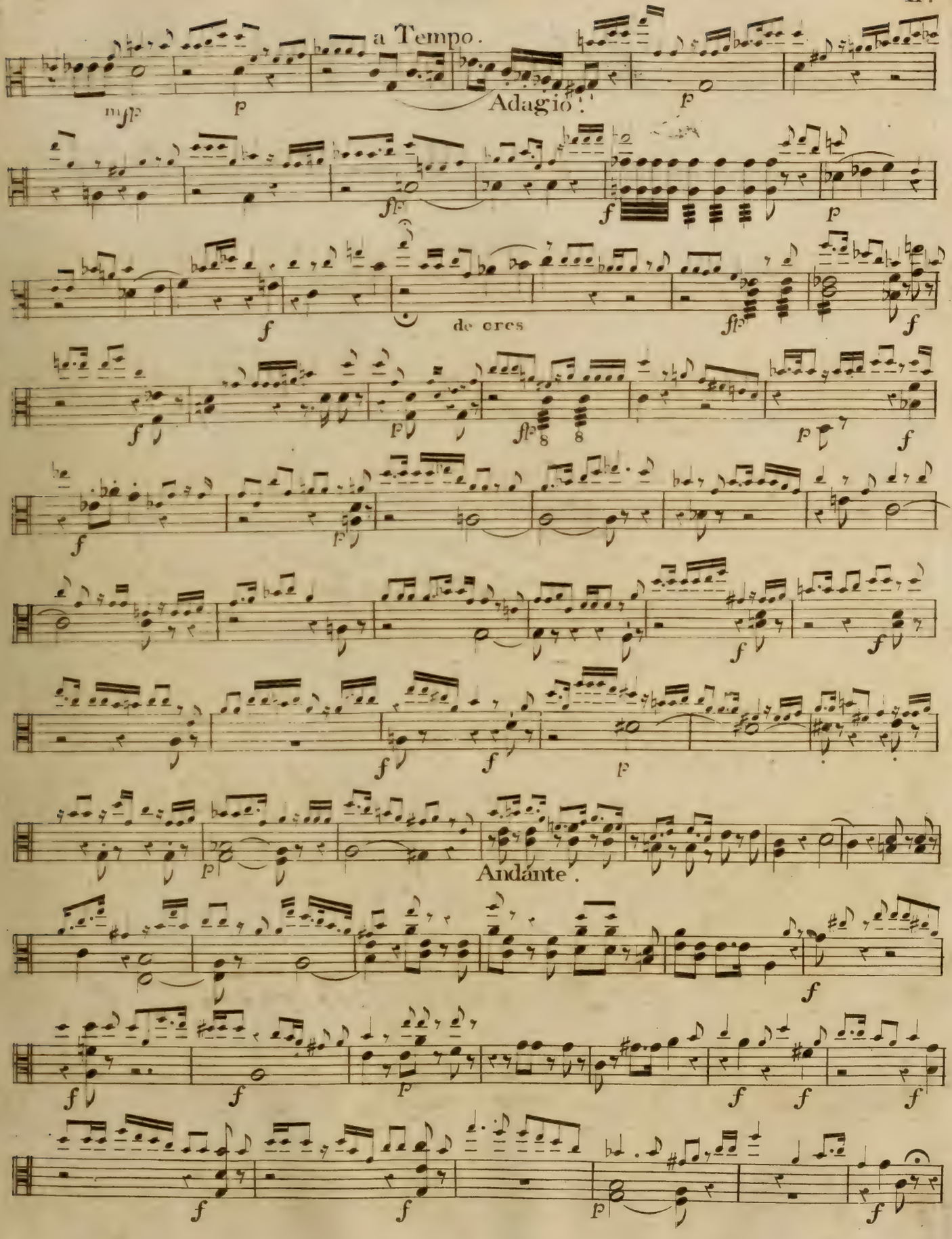
No. 7.
Andantino



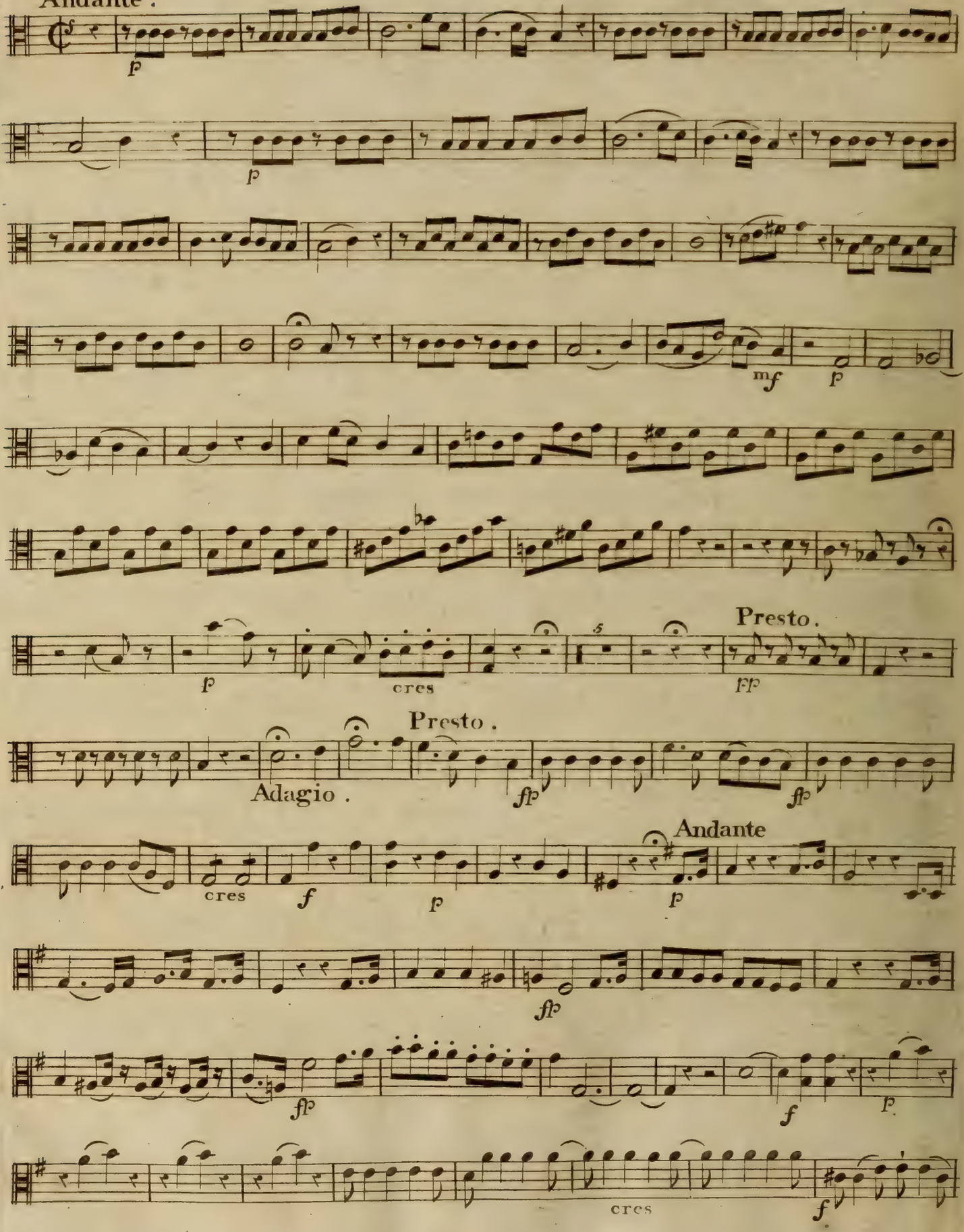
10. VIOLA.

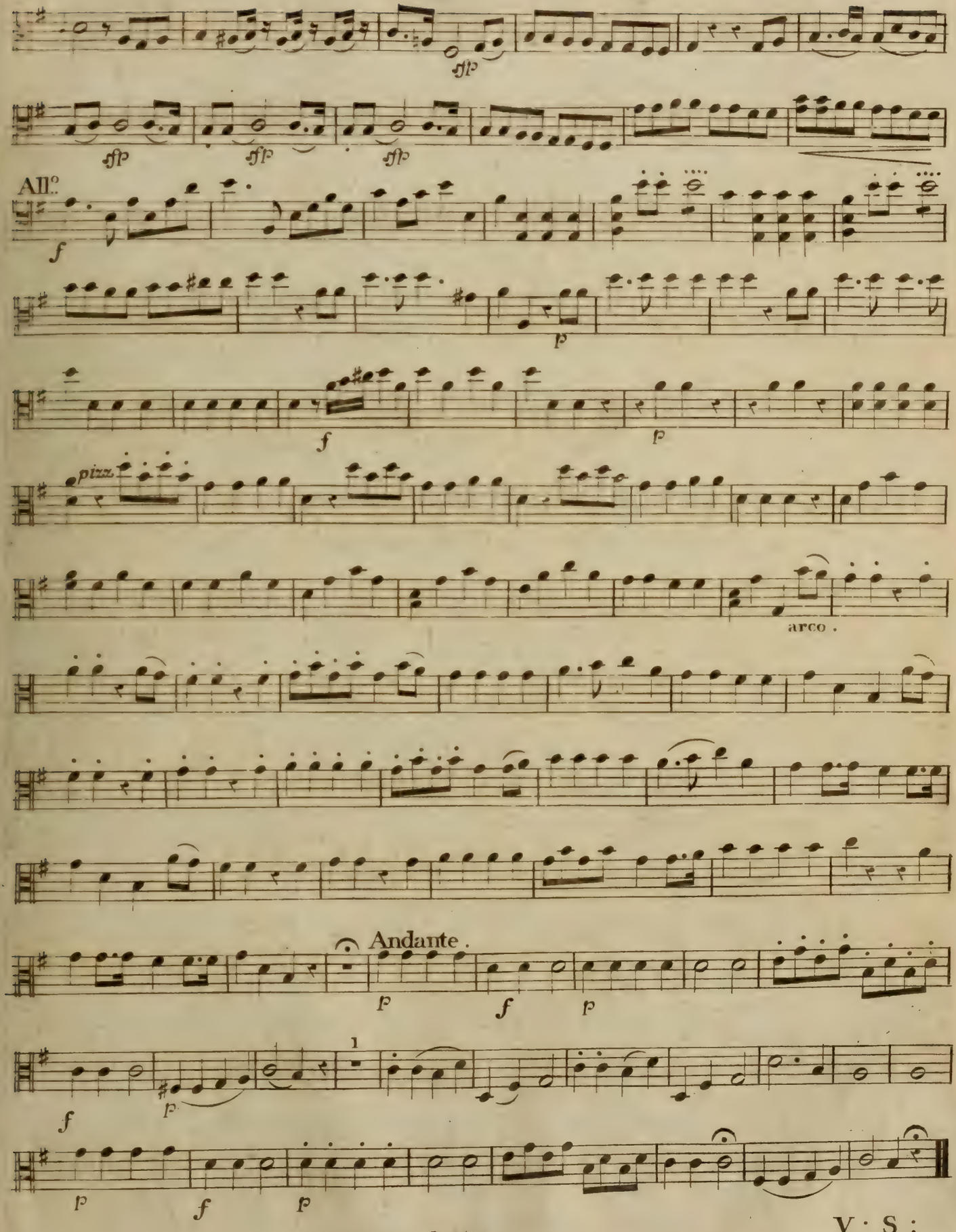
No. 8. FINALE.



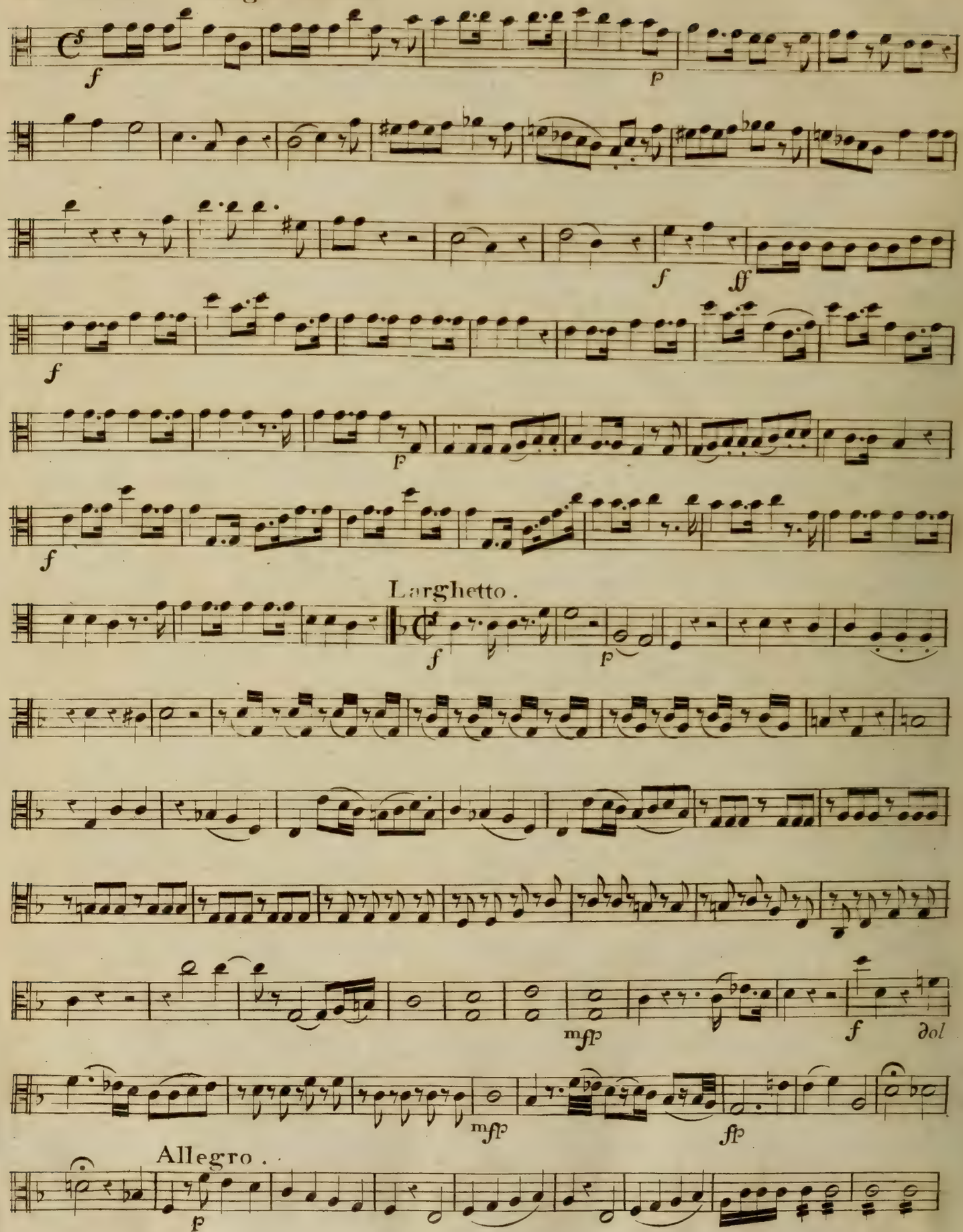

a Tempo.
Adagio!
de cres
Andante.

12.


Andante.
p
p
mf
p
p
cres
Presto.
pp
Adagio.
Presto.
fp
fp
cres
f
p
Andante
p
fp
fp
f
p
cres
f

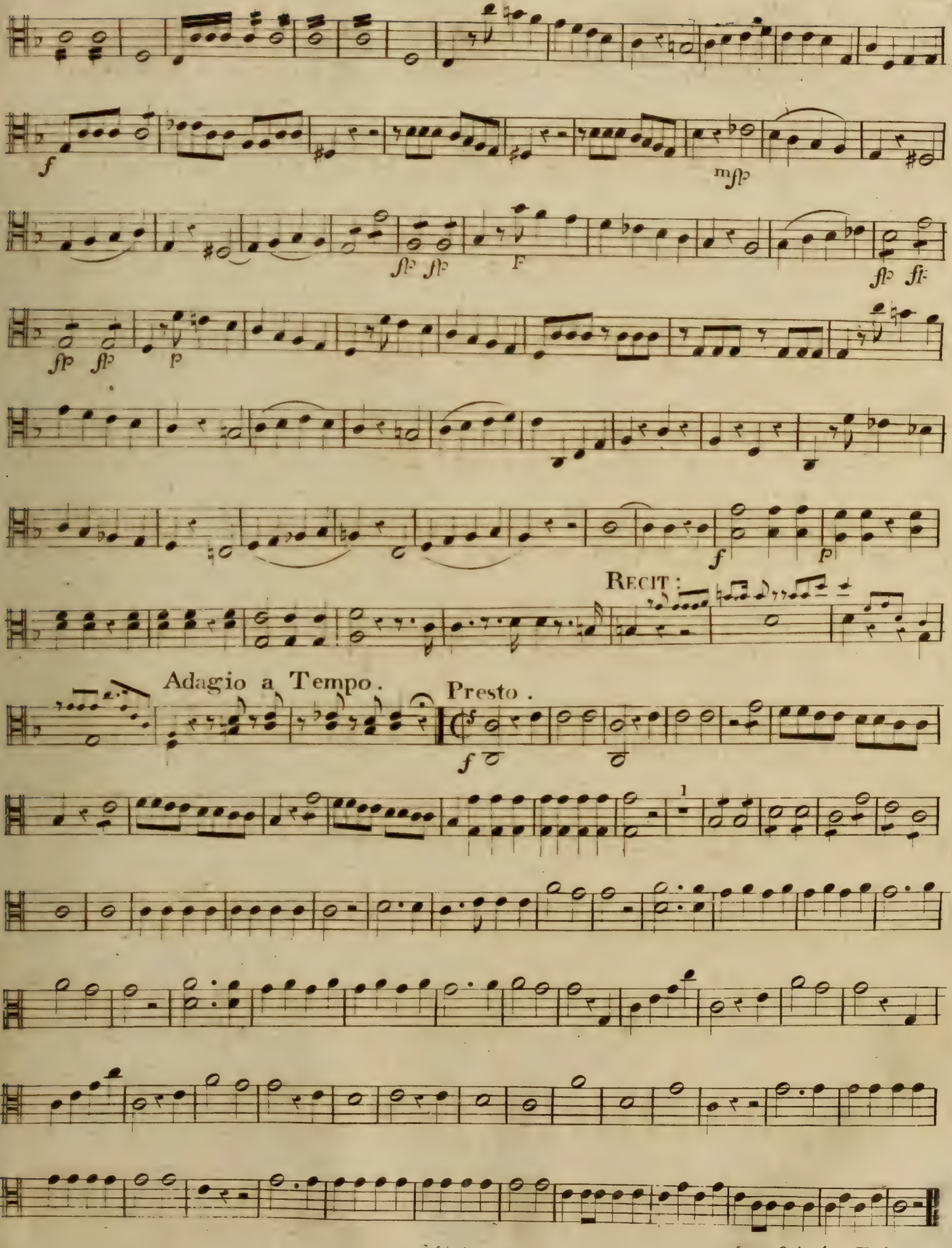

All.o
pizz.
arco.
Andante.

14. MARCIA. Allegro maestoso. VIOL.



VIOLA.

15.



16. VIOLA.

ZWEYTER AUFZUG.

No. 9. Marcia.

con sordini.

Adagio

Senza Sordini.

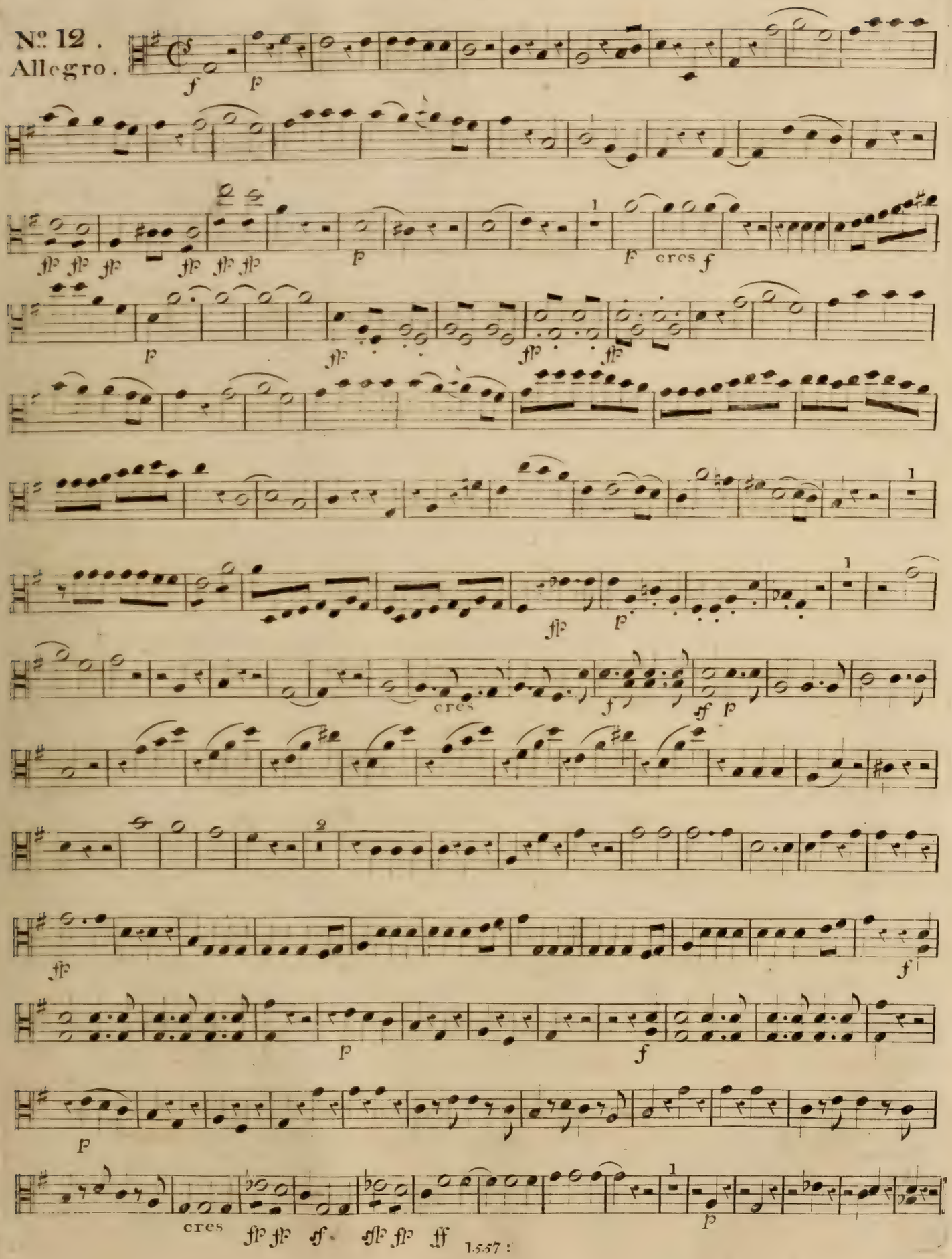
No. 10. Adagio.

sotto voce.

No. 11. Andante.

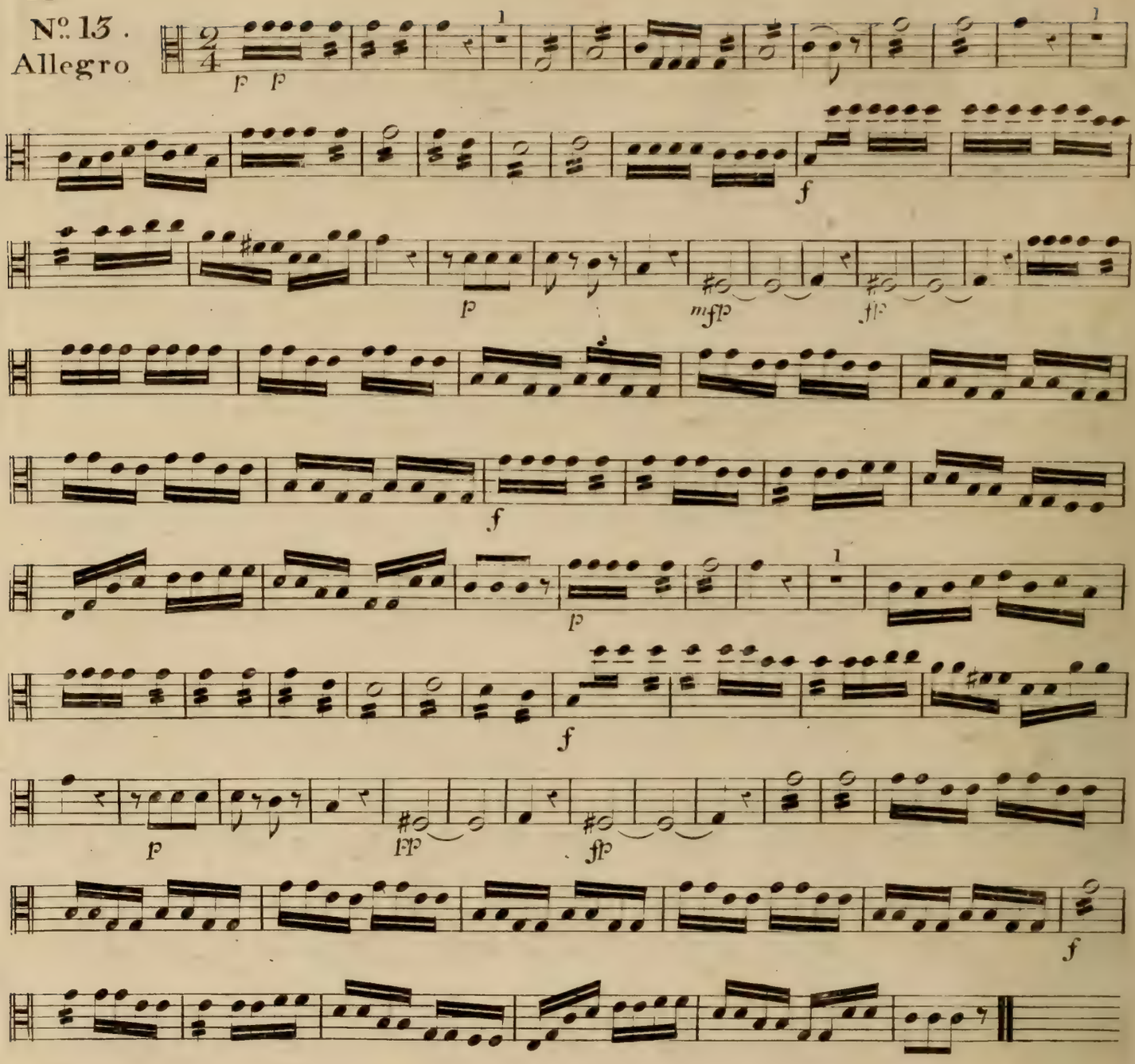
staccato.

staccato.

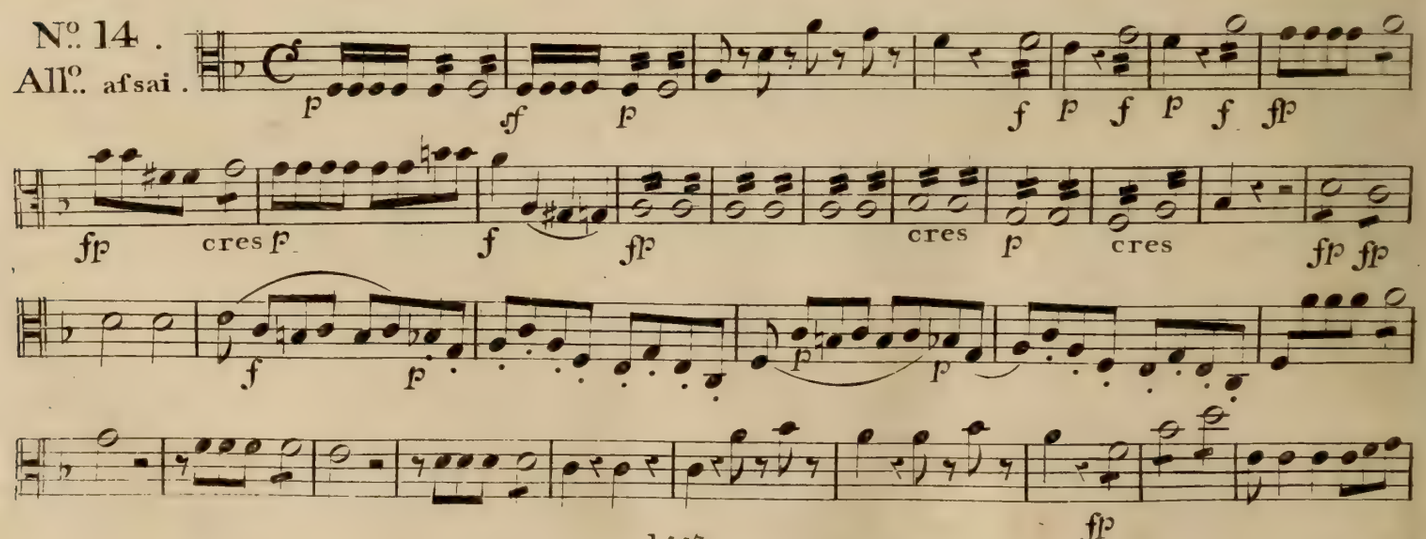

№ 12.
Allegro.
cres
cres
cres

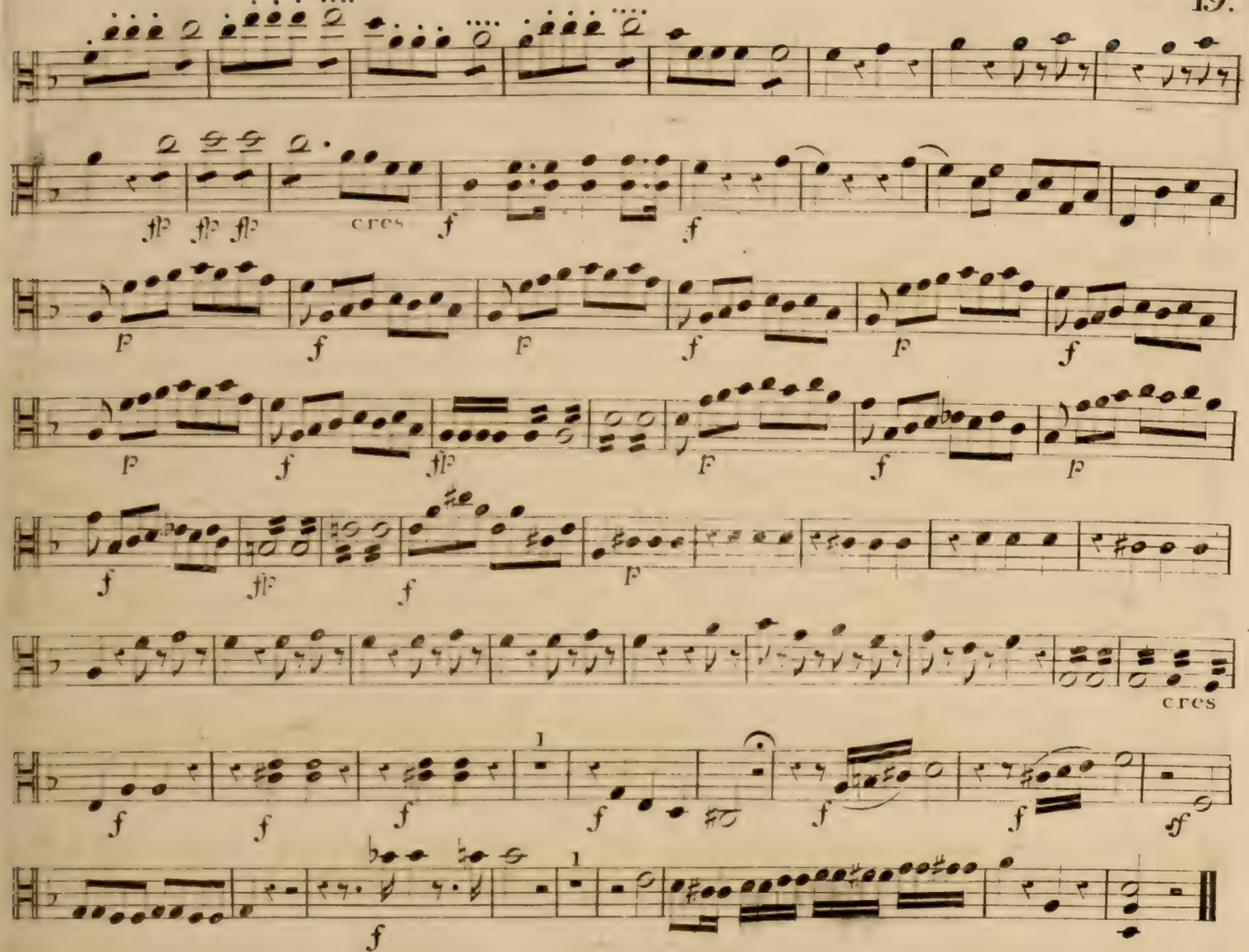
18.

Nº. 13.
Allegro

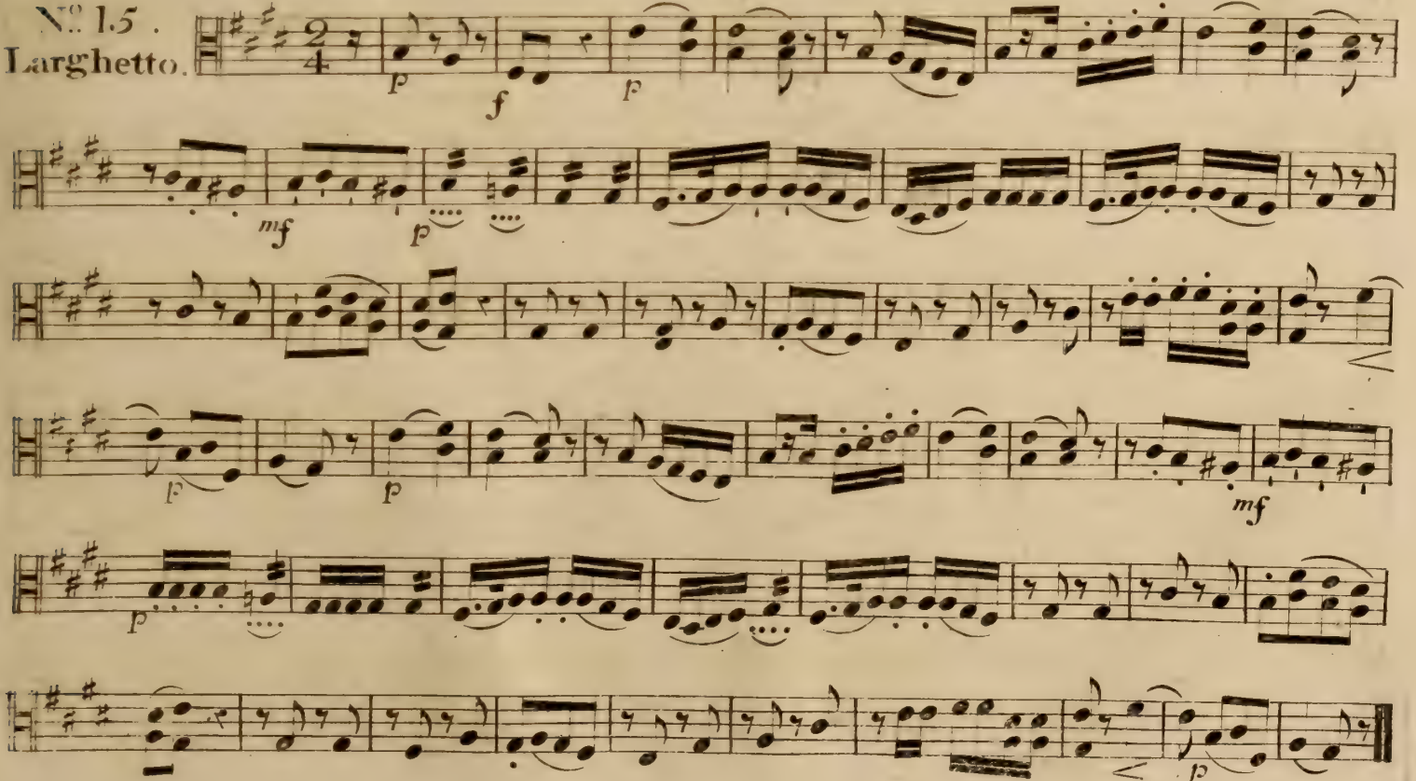


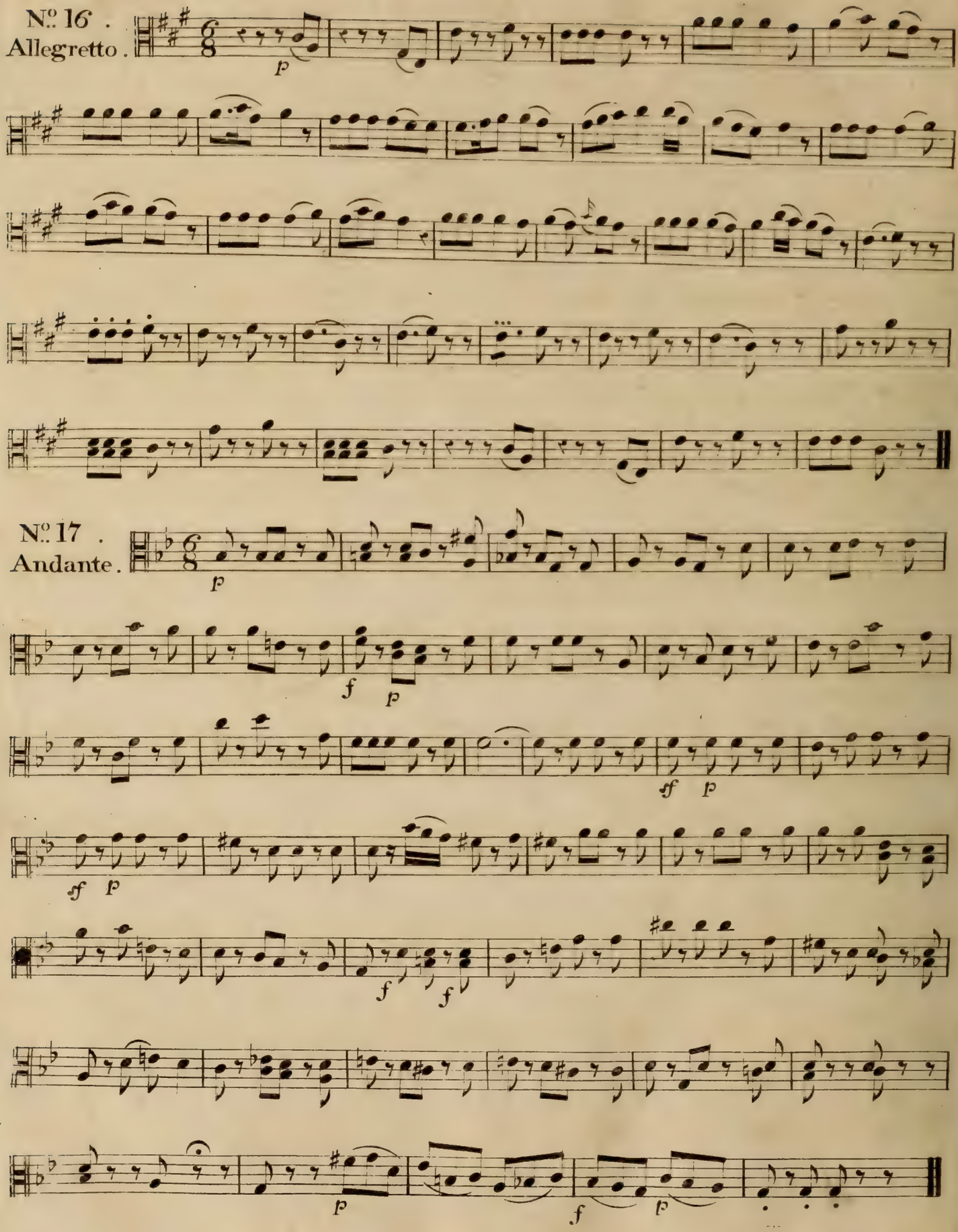
Nº. 14.
Allº. afsai.



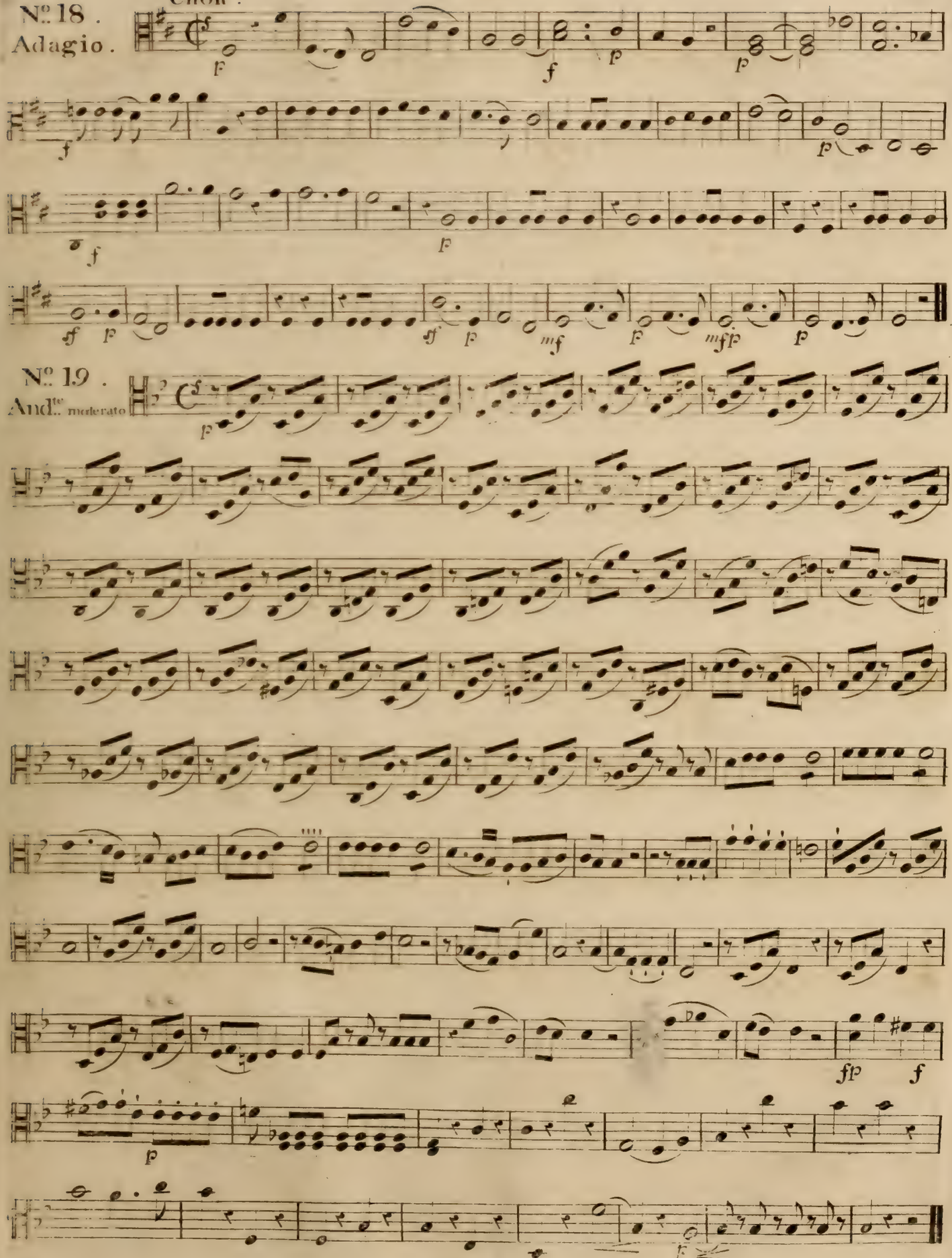


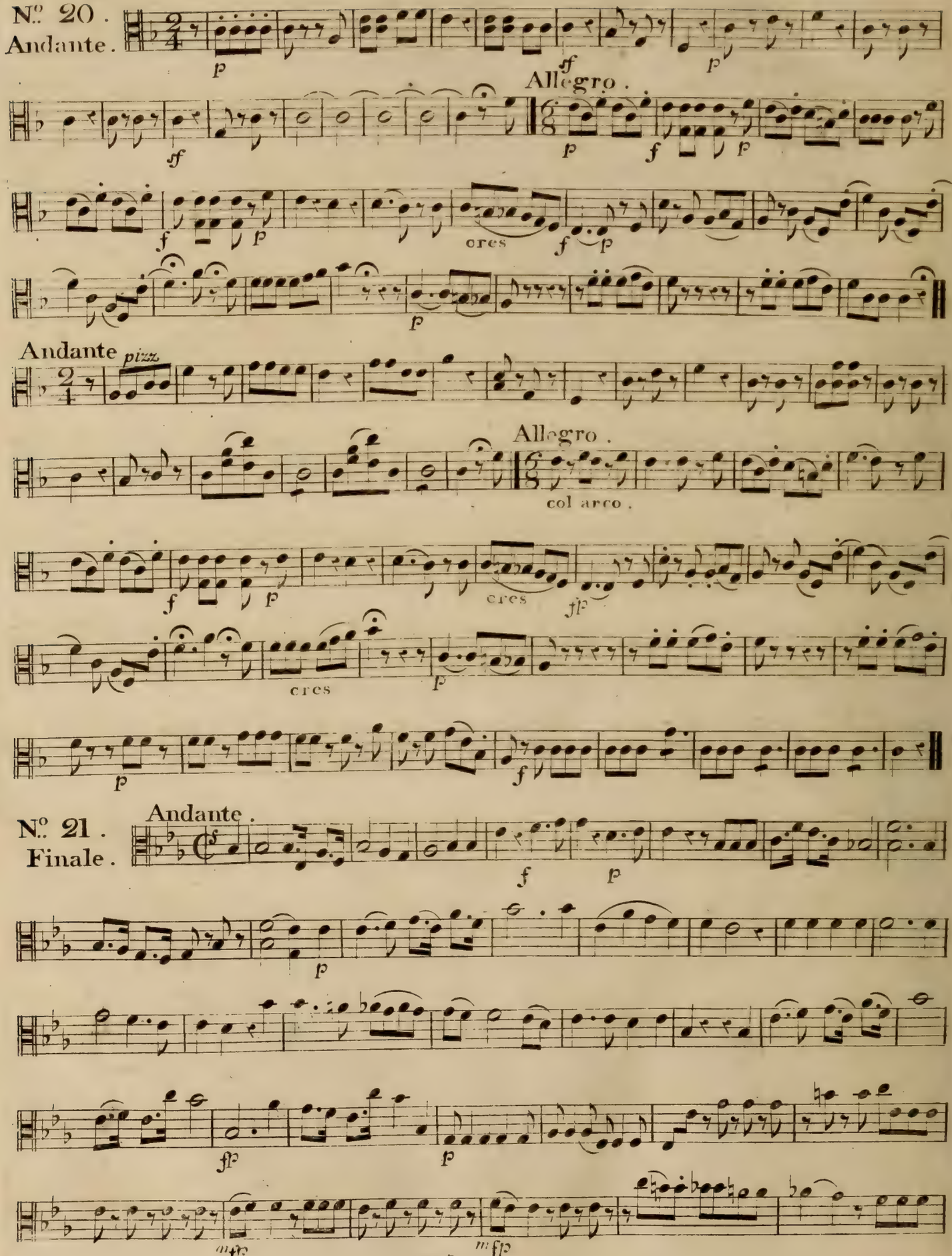
No. 15.
Larghetto.

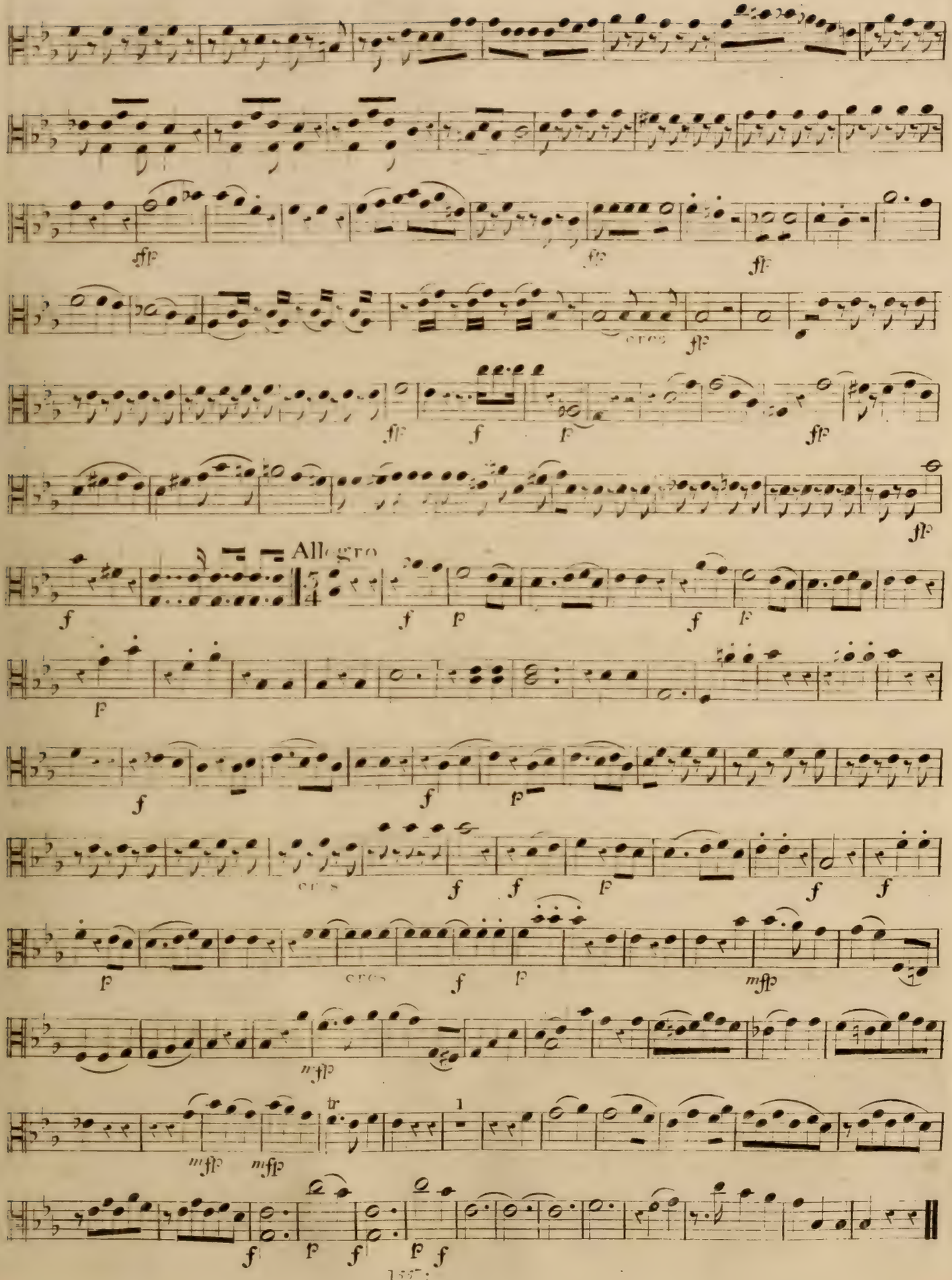



No. 16.
Allegretto.
p
No. 17.
Andante.
p
f
p
sf
p
sf
p
f
f
p
f
p

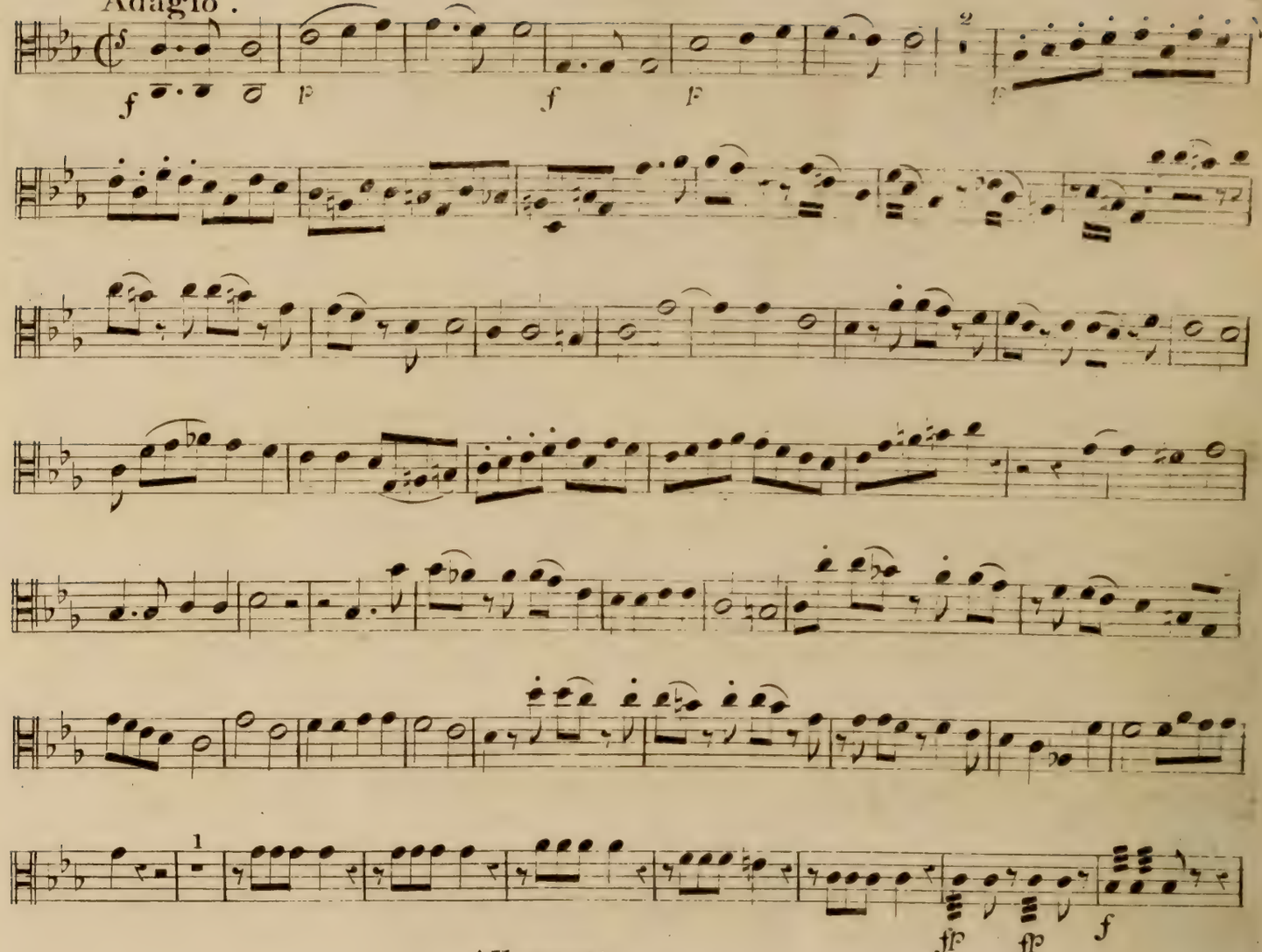
Chor.



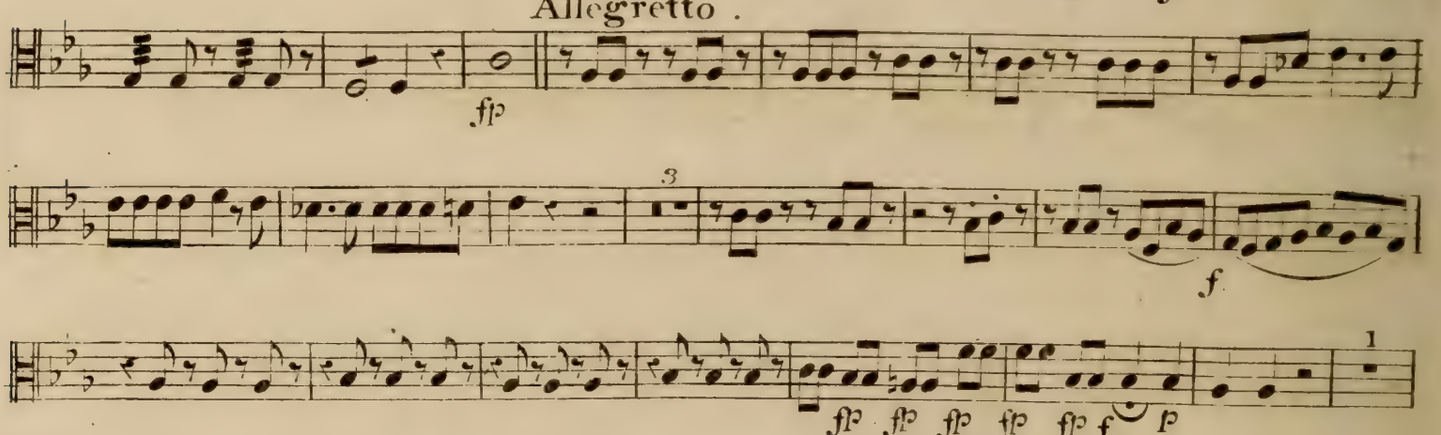

No. 20.
Andante.
Allegro.
Andante pizz.
Allegro.
col arco.
No. 21.
Finale.
Andante.


Allegro

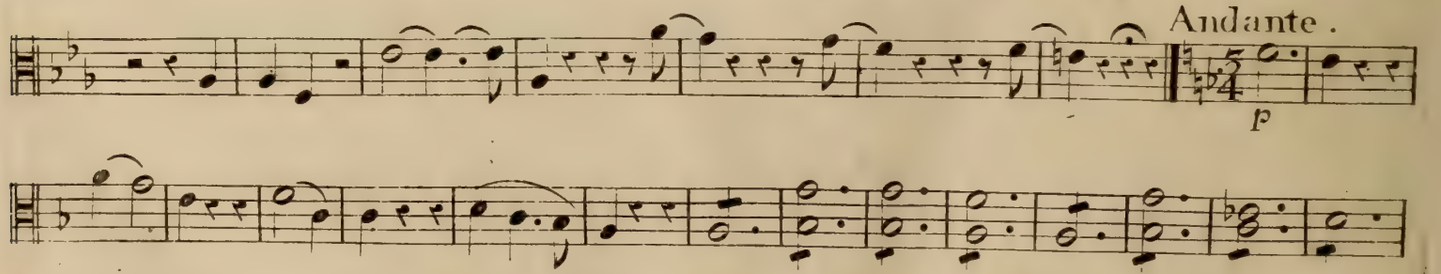
Adagio.

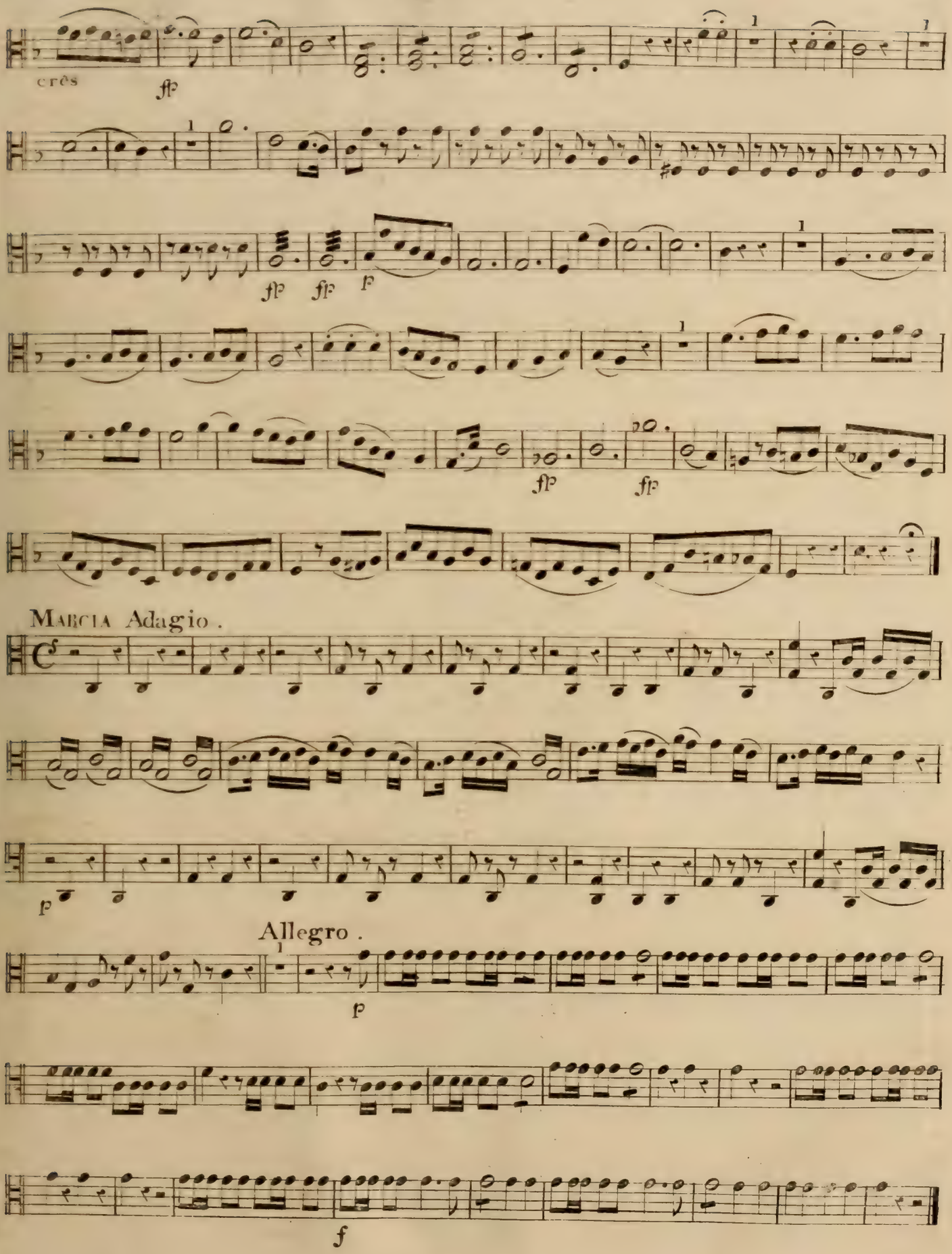


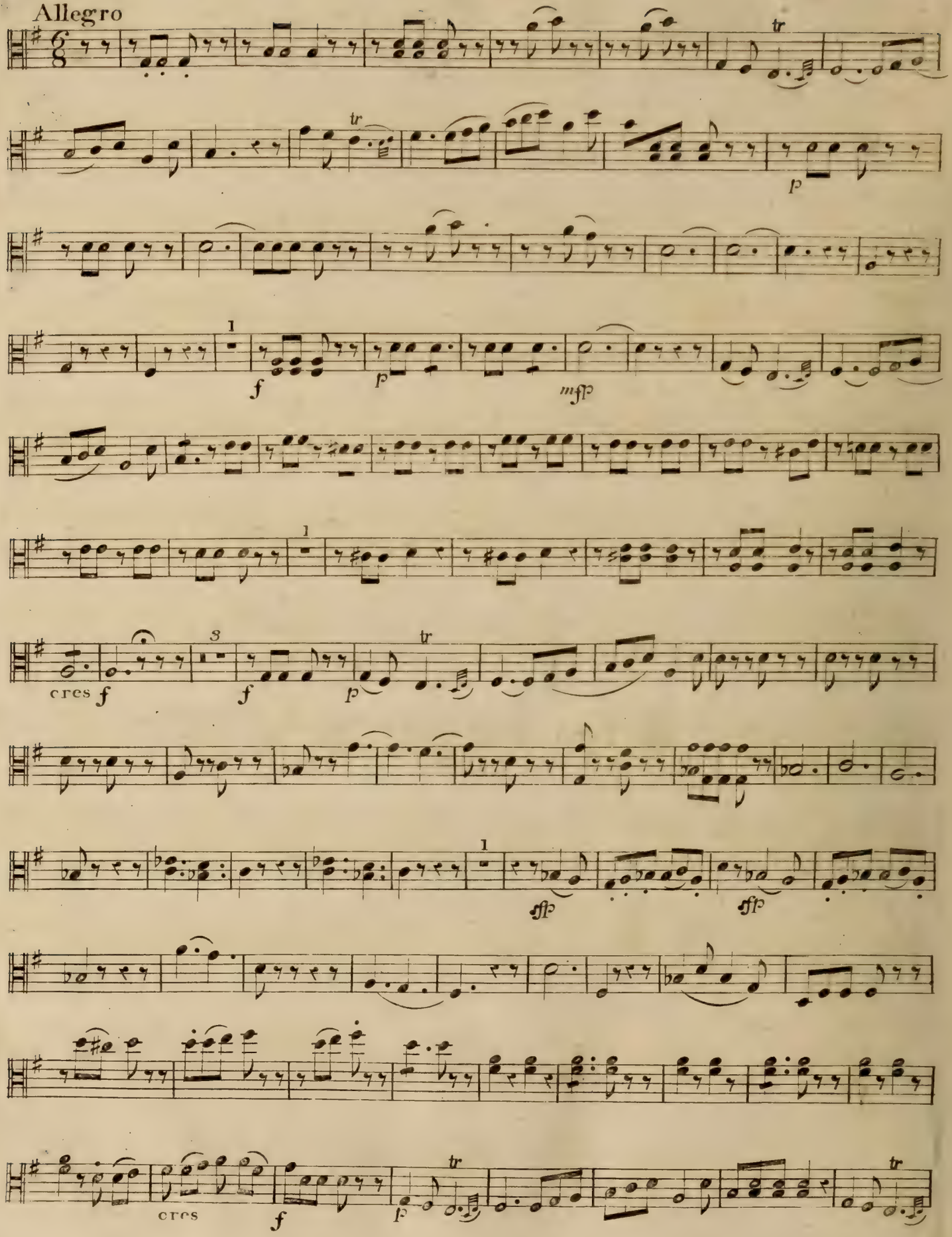
Allegretto.

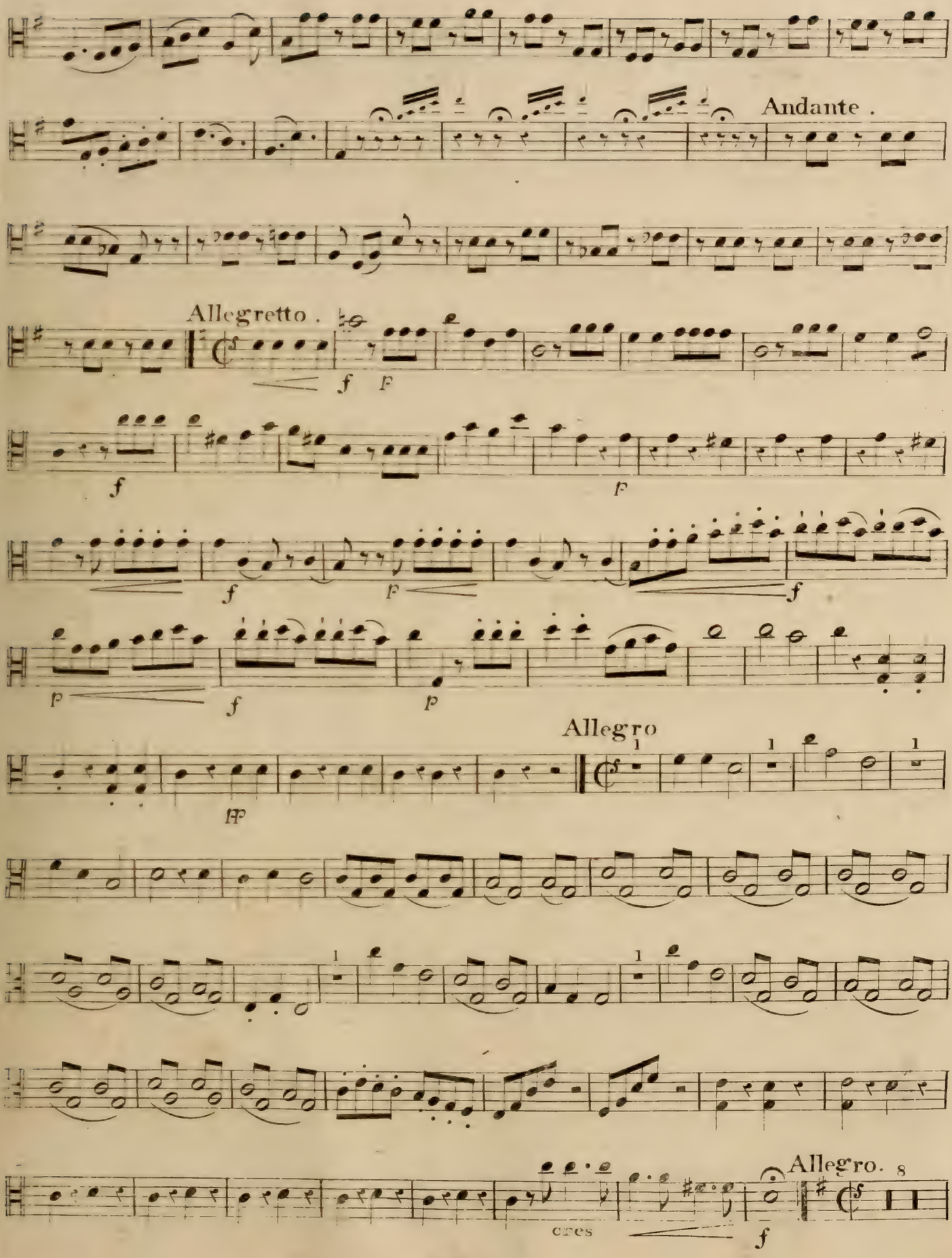


Andante.



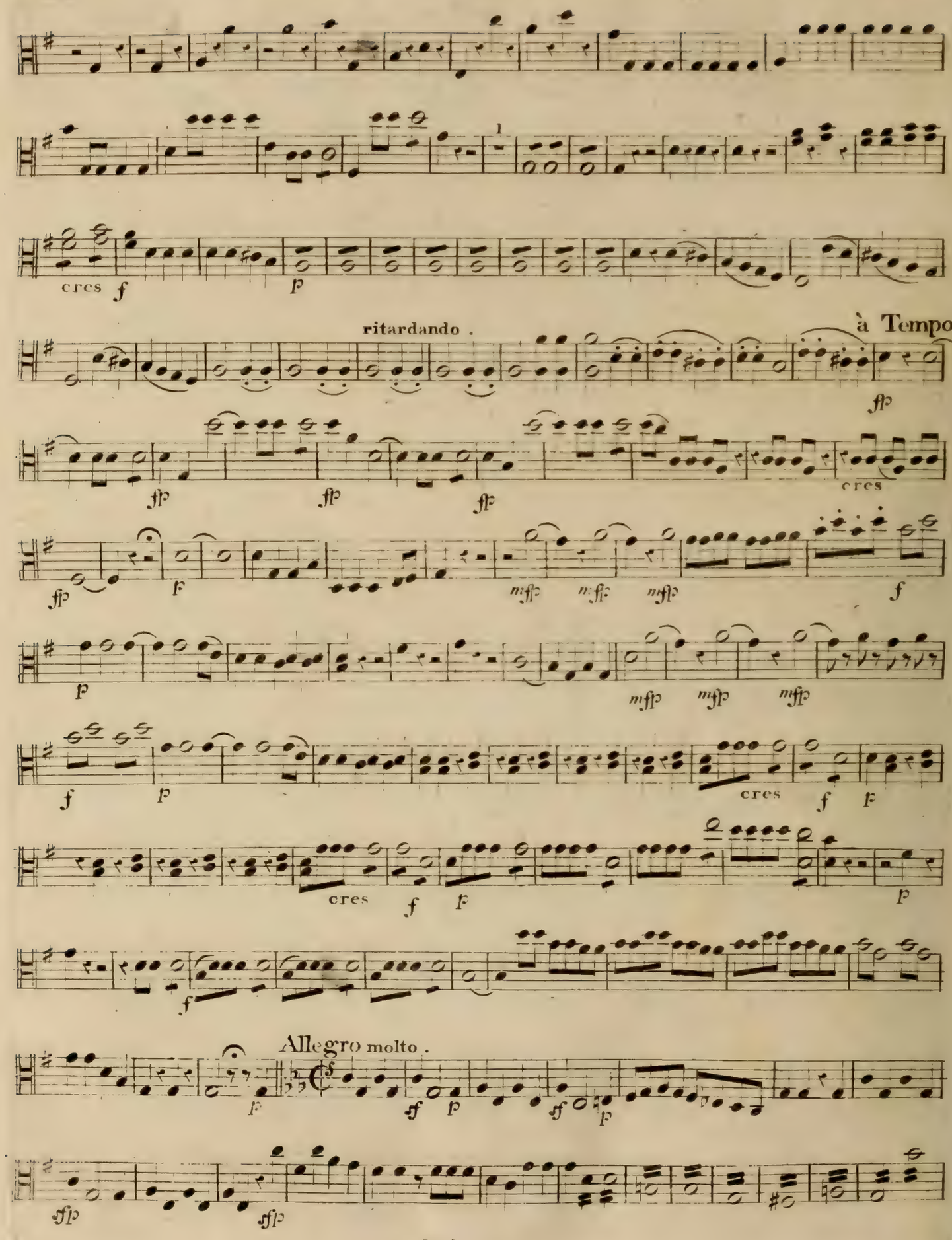

cres
fp
fp
fp
f
fp
fp
MARCIA Adagio.
p
Allegro.
p
f

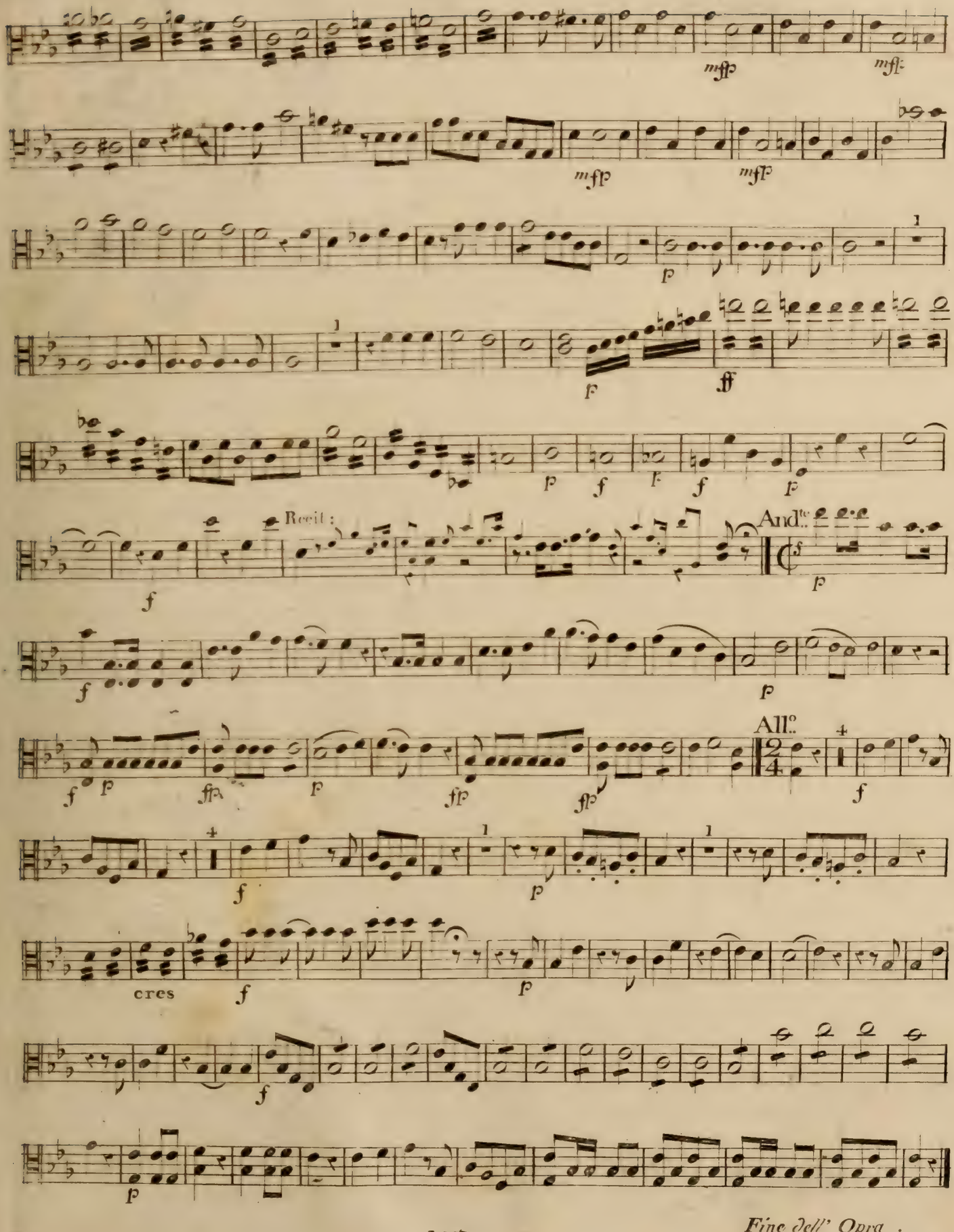

Allegro
tr
p
1
f
p
mfp
1
3
cres f
f
p
tr
1
sfp
sfp
cres
f
p
tr
tr


Andante .
Allegretto .
Allegro
Allegro. 8
cres

28.

Viola.



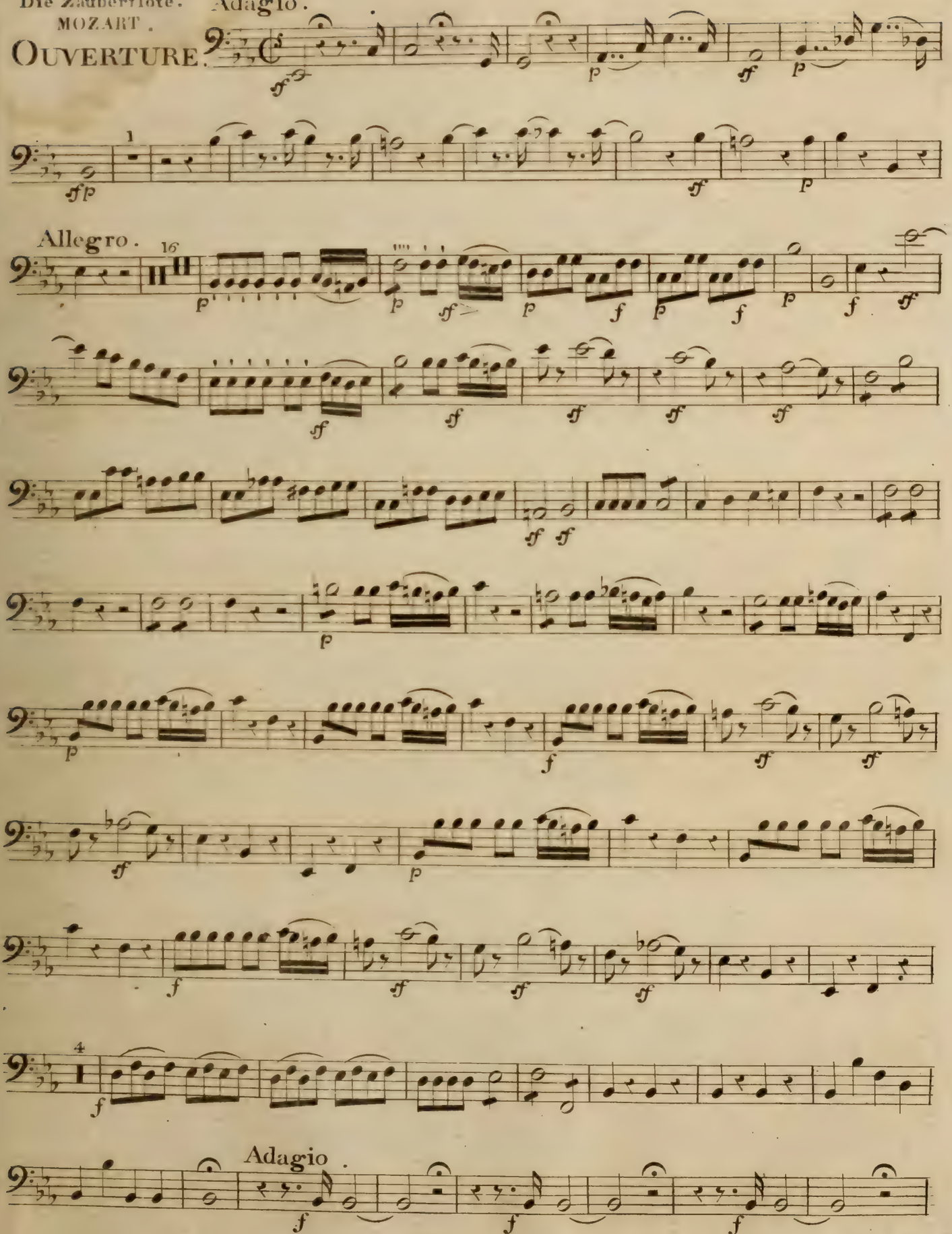


1557.

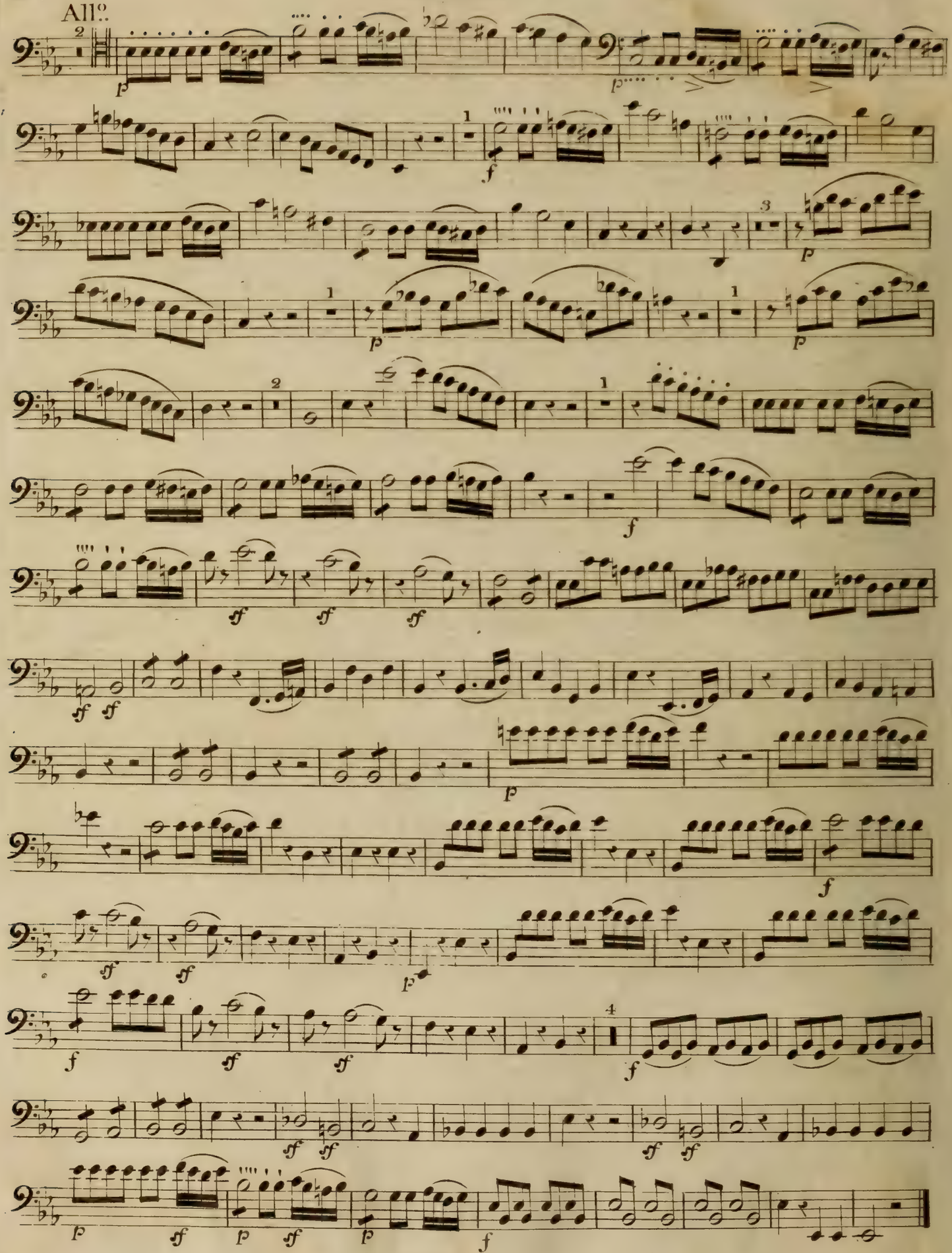
Fine dell' Opra .

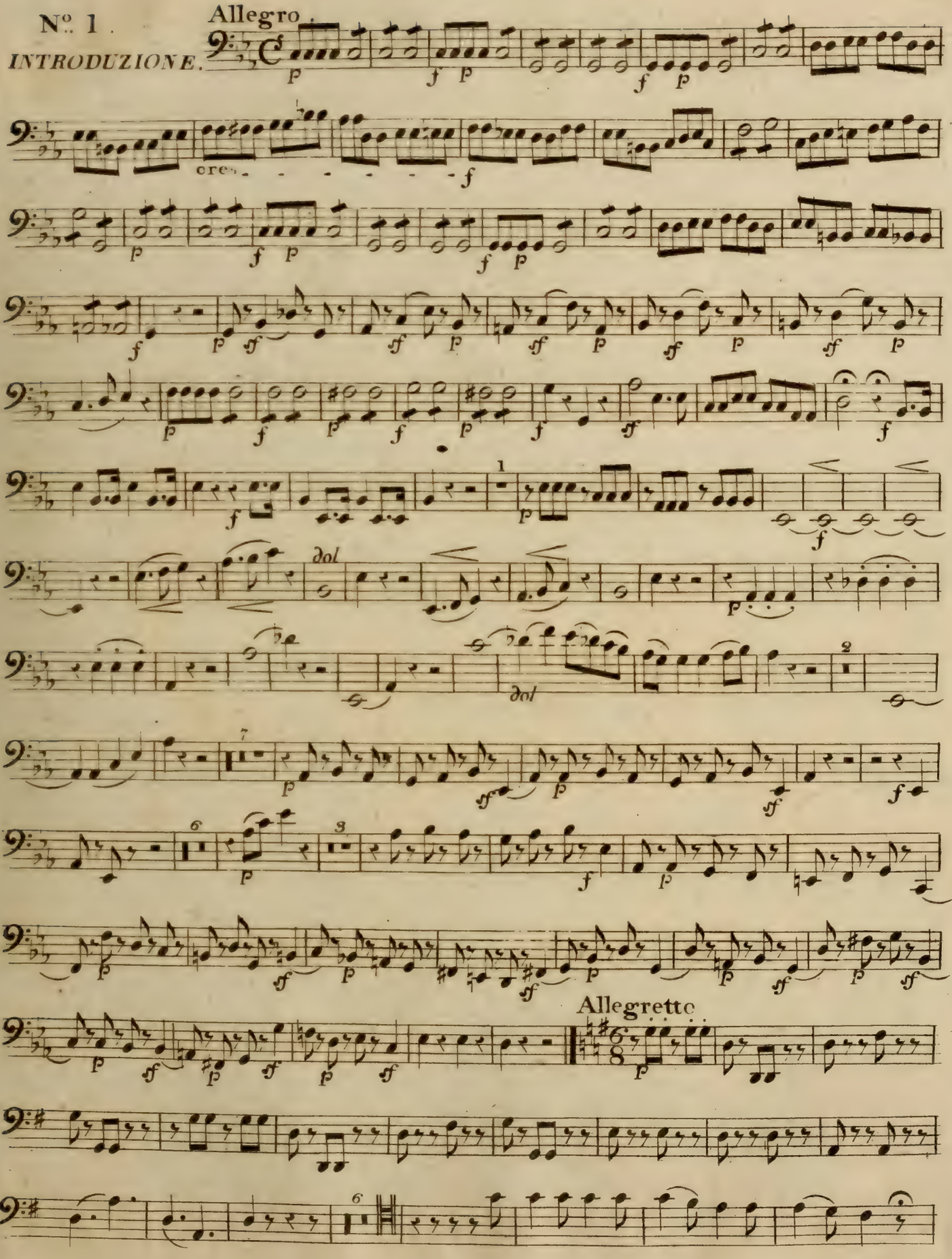
Die Zauberflöte.
MOZART.

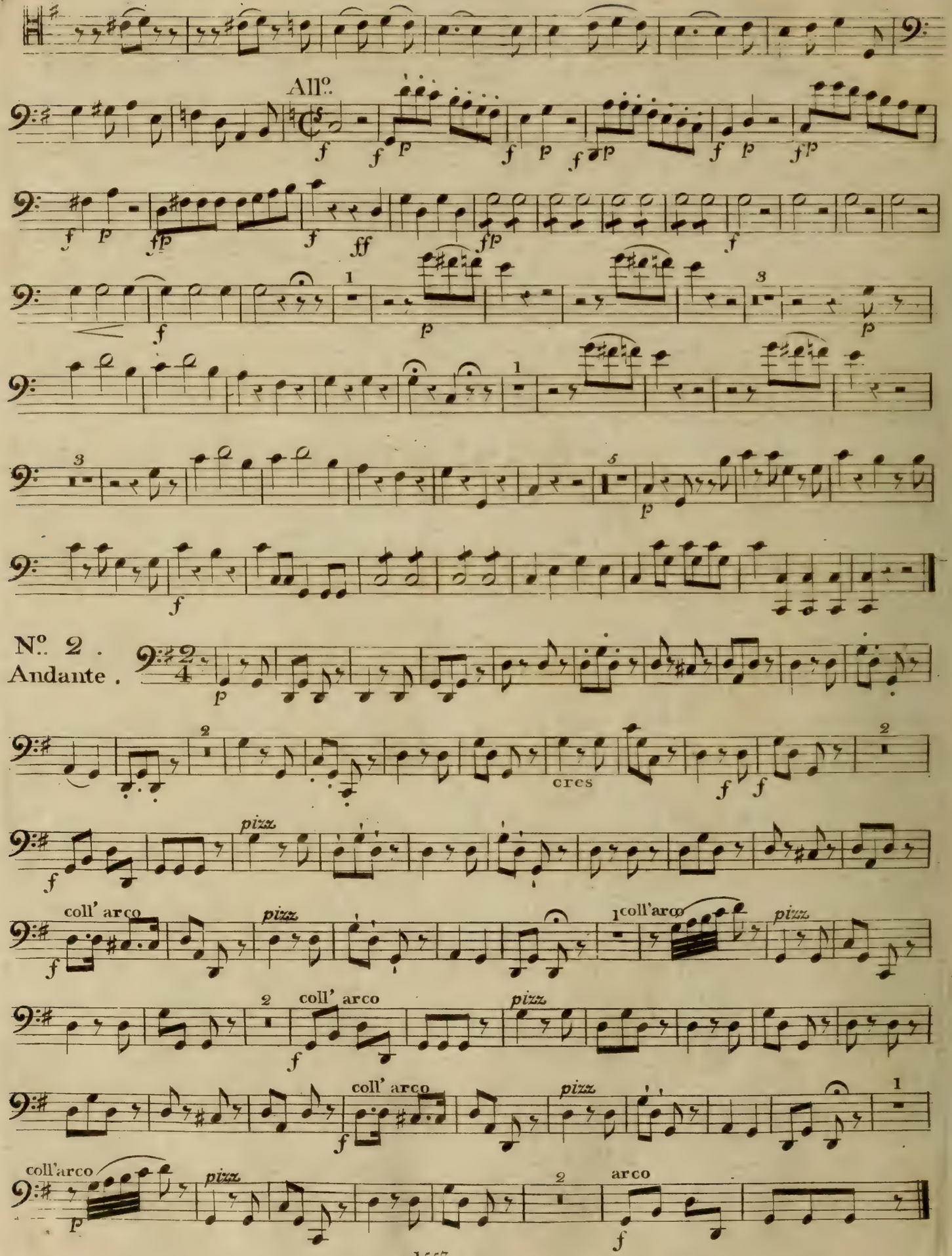
OUVERTURE.

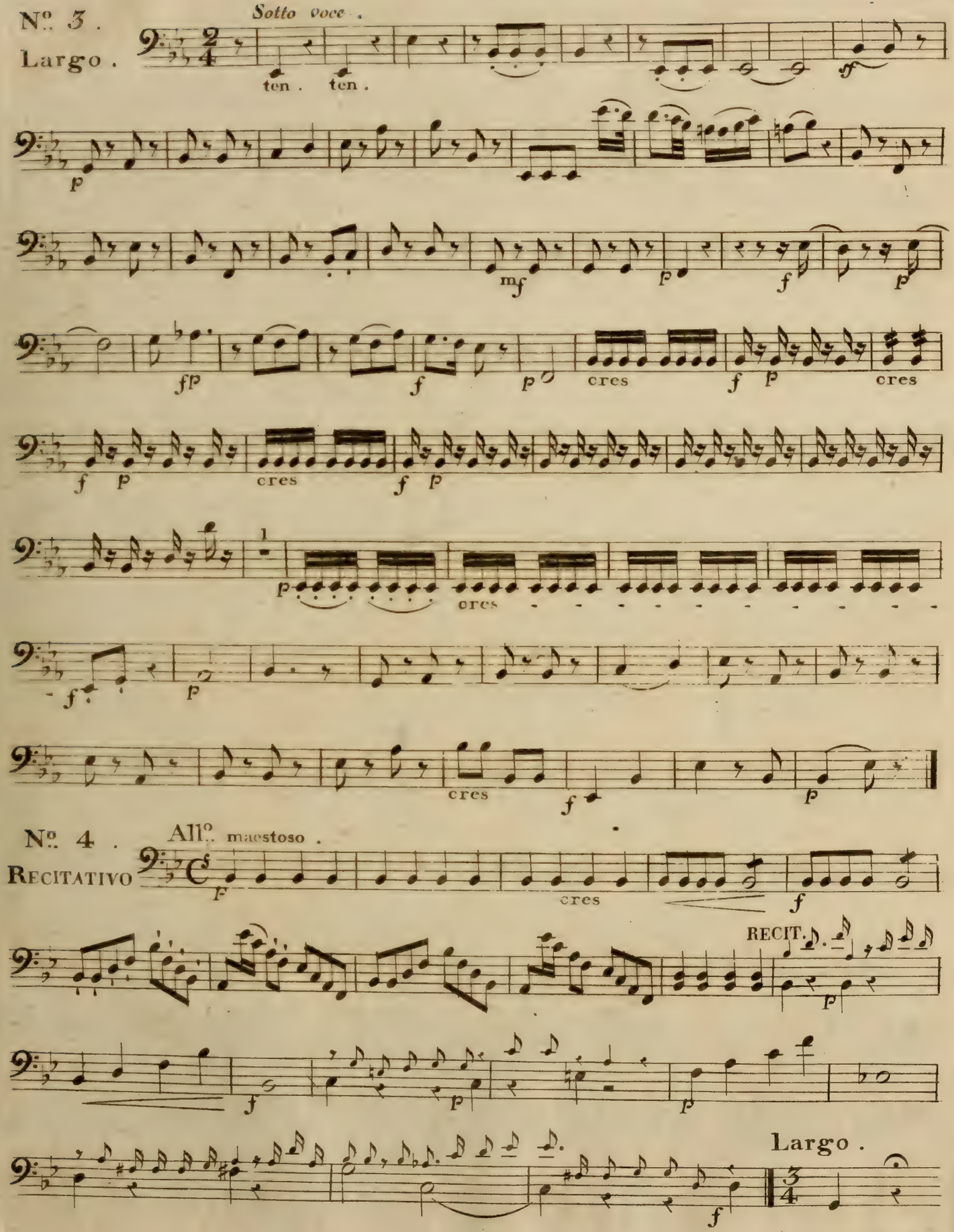


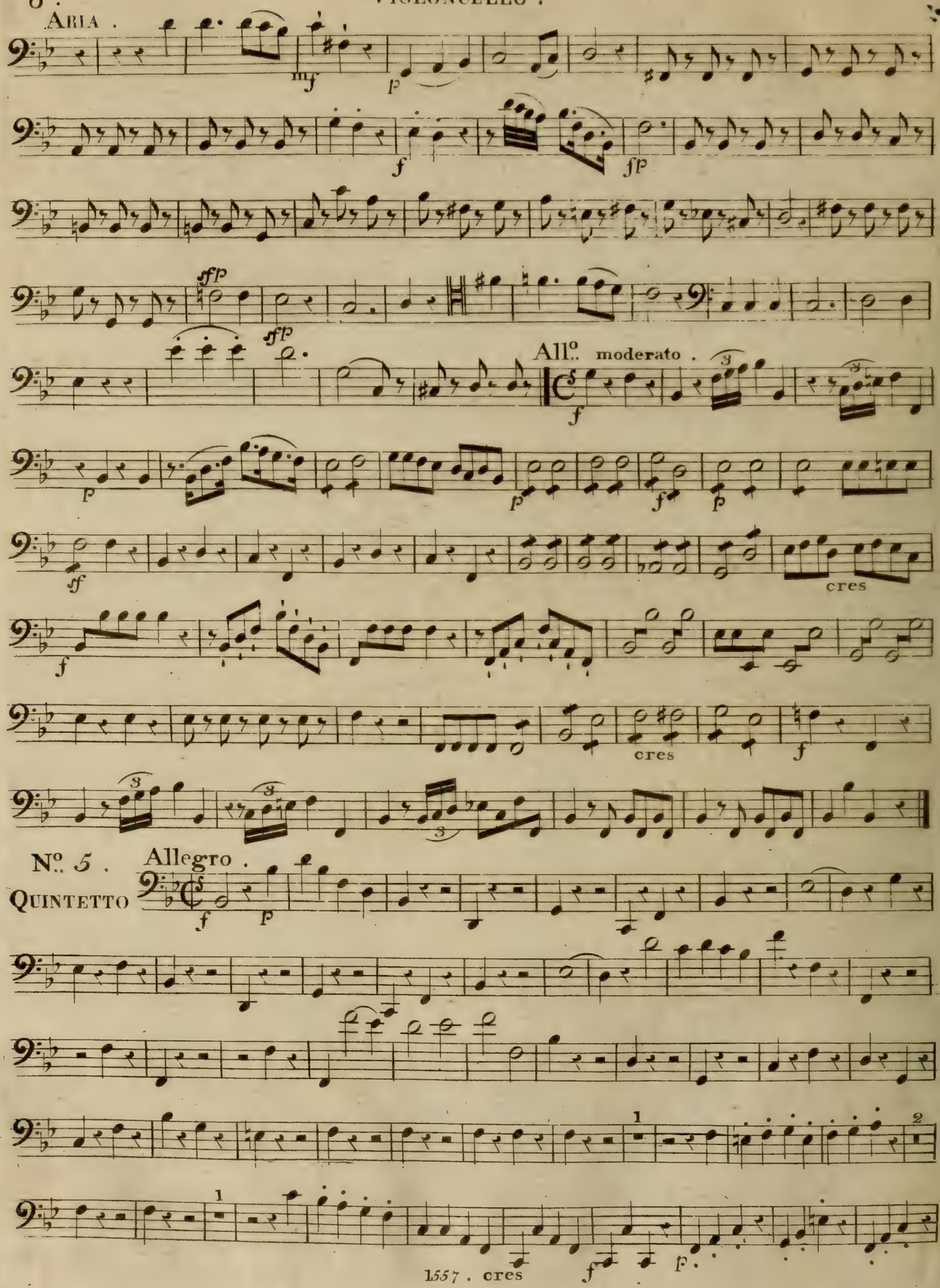
2. VIOLONCELLO.



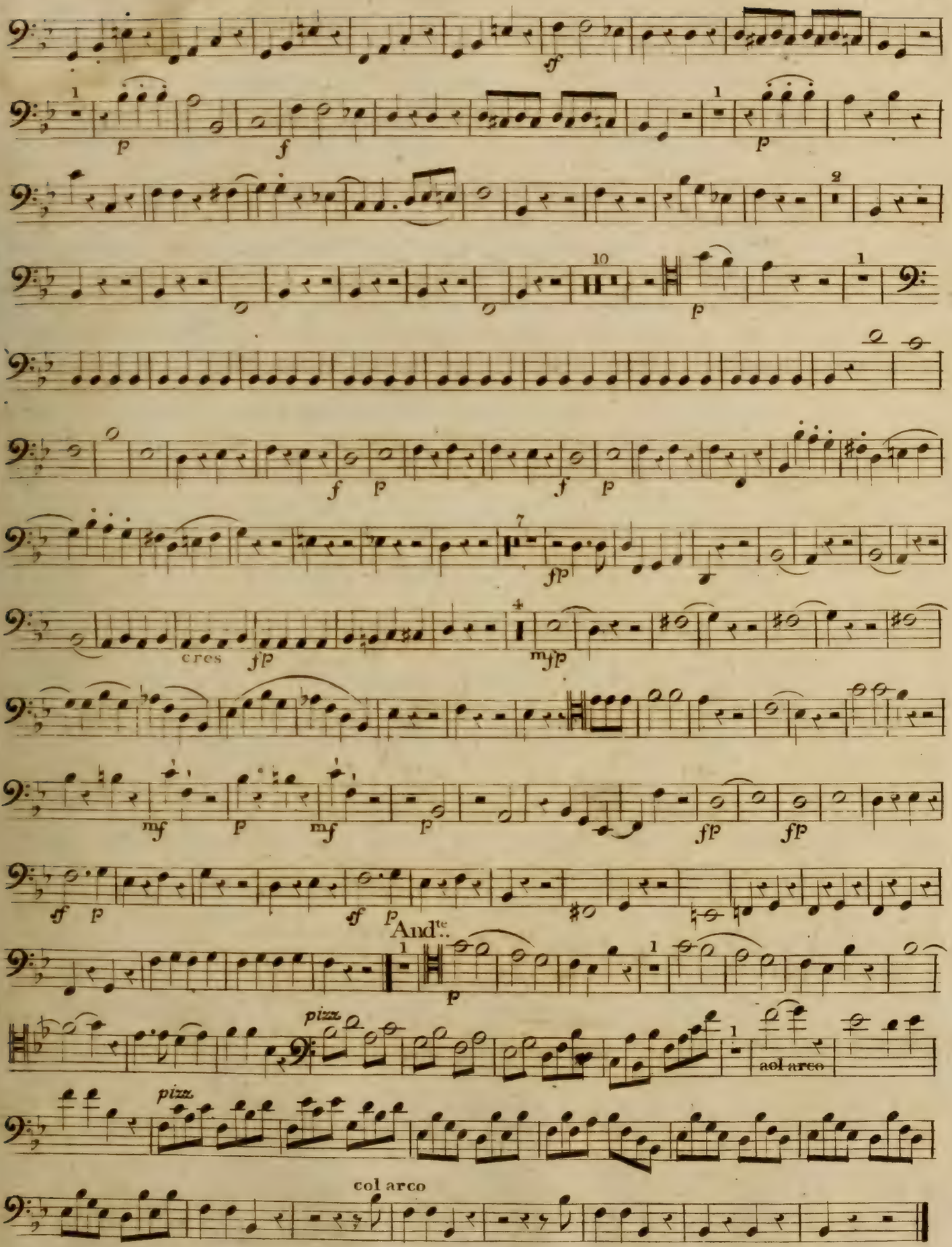

Nº. 1.
Allegro.
INTRODUZIONE.
cres
dol
Allegretto


All°.
N°. 2.
Andante.
cres
pizz.
coll' arco
coll'arco
arco


Nº. 3 .
Largo .
Sotto voce .
ten . ten .
cres
Nº. 4 .
RECITATIVO
All°. maestoso .
RECIT.
Largo .

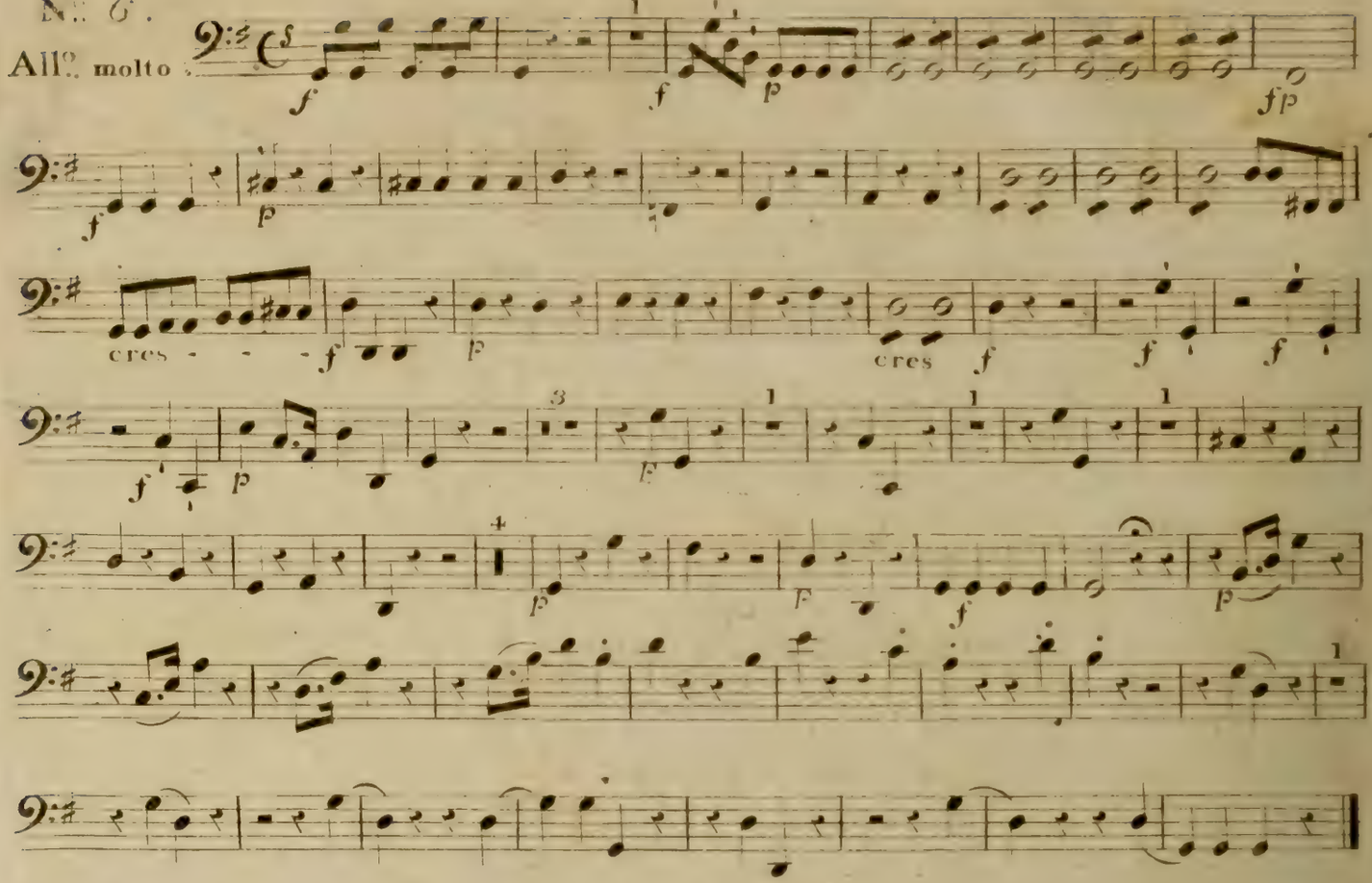

ARIA.
mf
p
f
fp
sfp
sfp
All.o moderato.
f
p
p
f
p
sf
cres
f
cres
f
N.o 5.
QUINTETTO
Allegro.
f
p
1
2
1
cres
f
p

VIOLONCELLO.



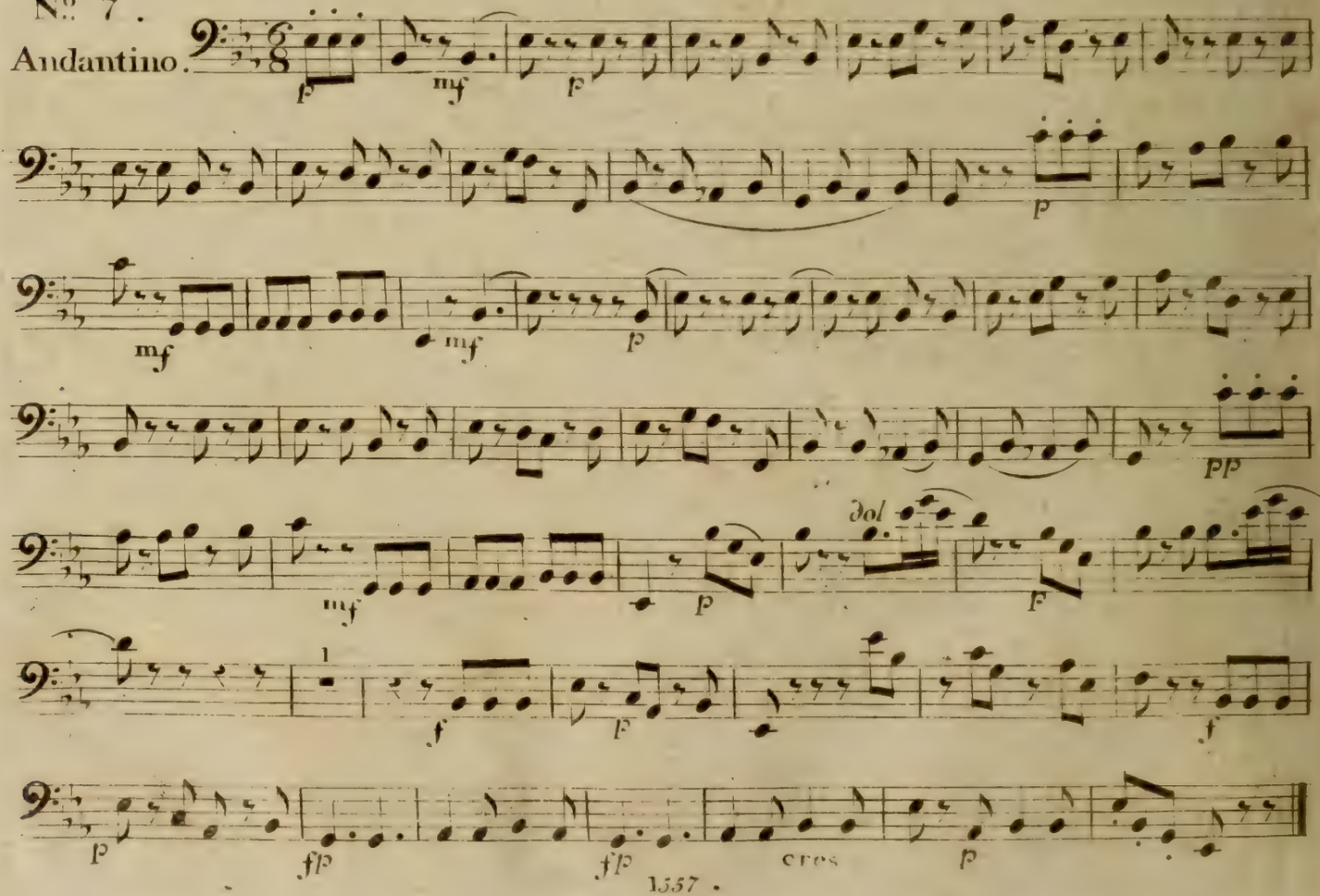
No. 6.

All.o molto



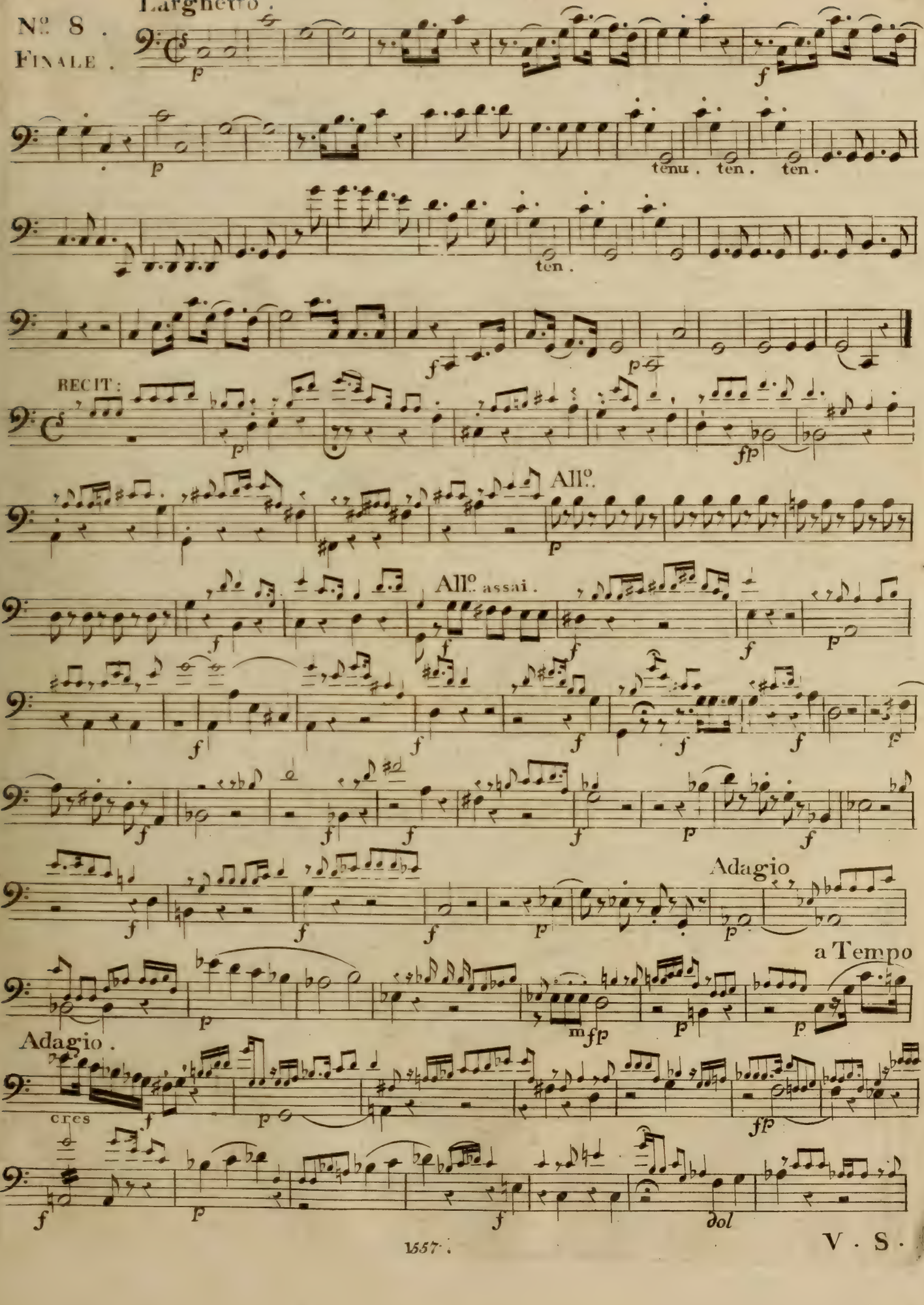
No. 7.

Andantino.

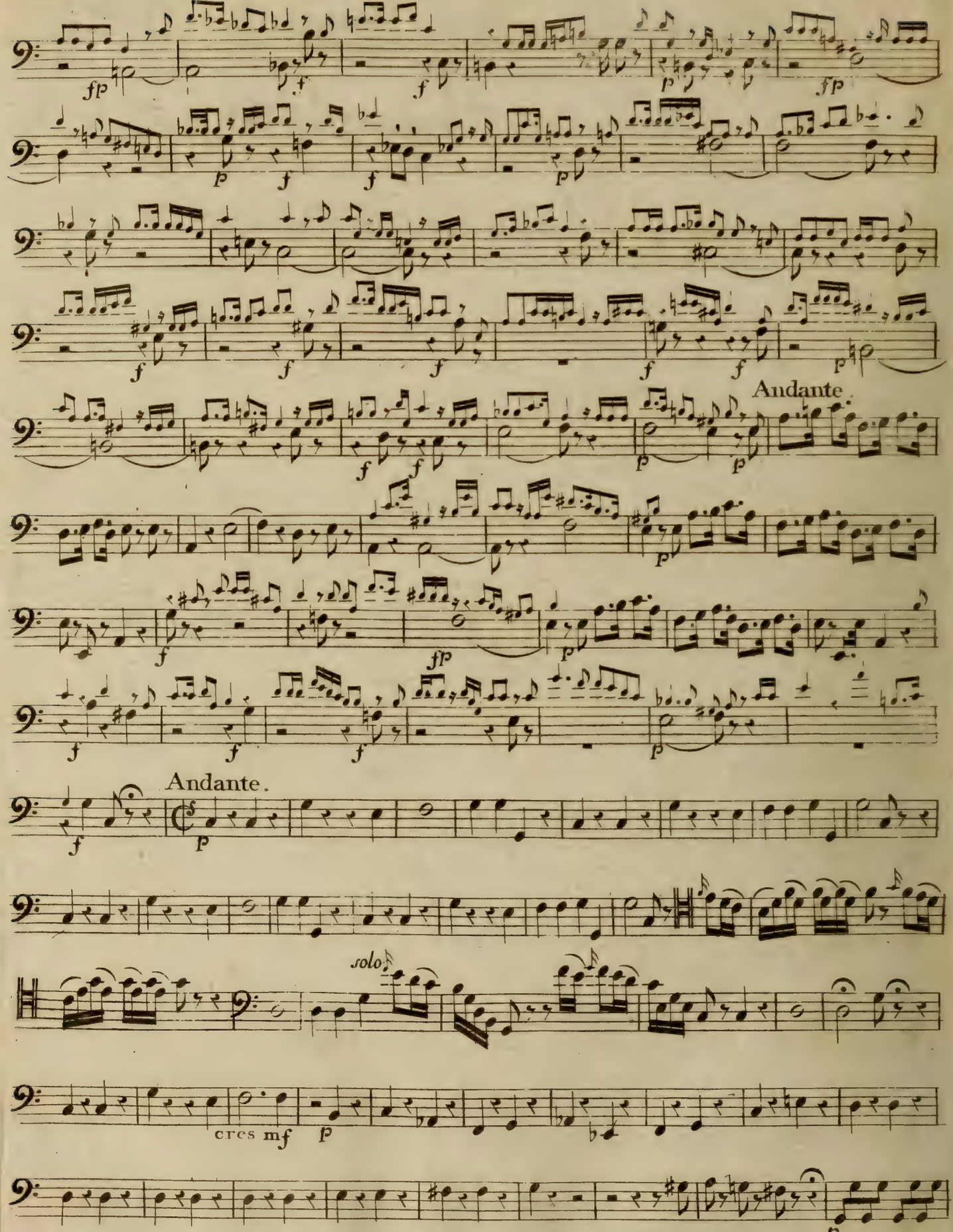


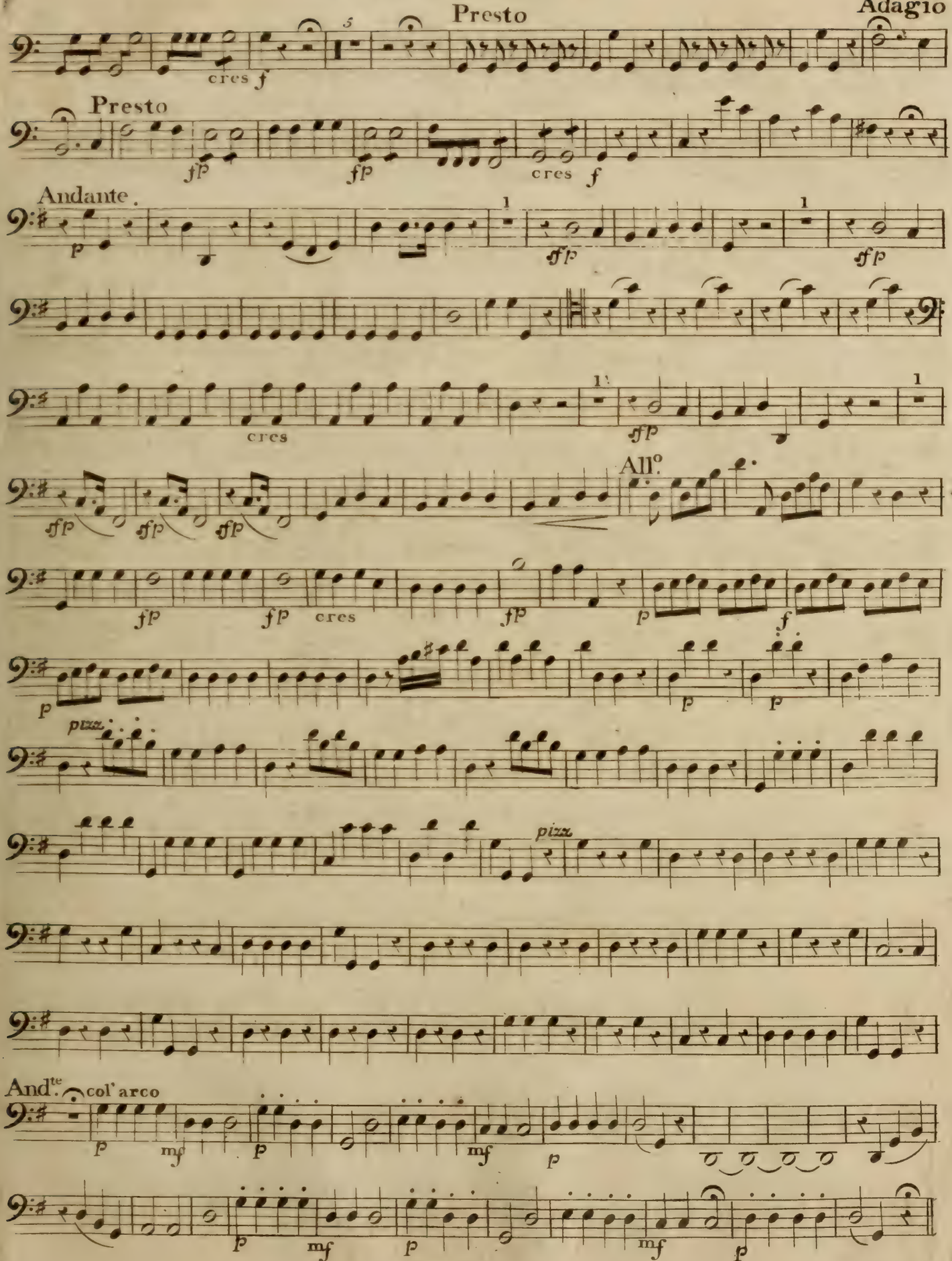
Nº 8.
FINALE.

Larghetto.



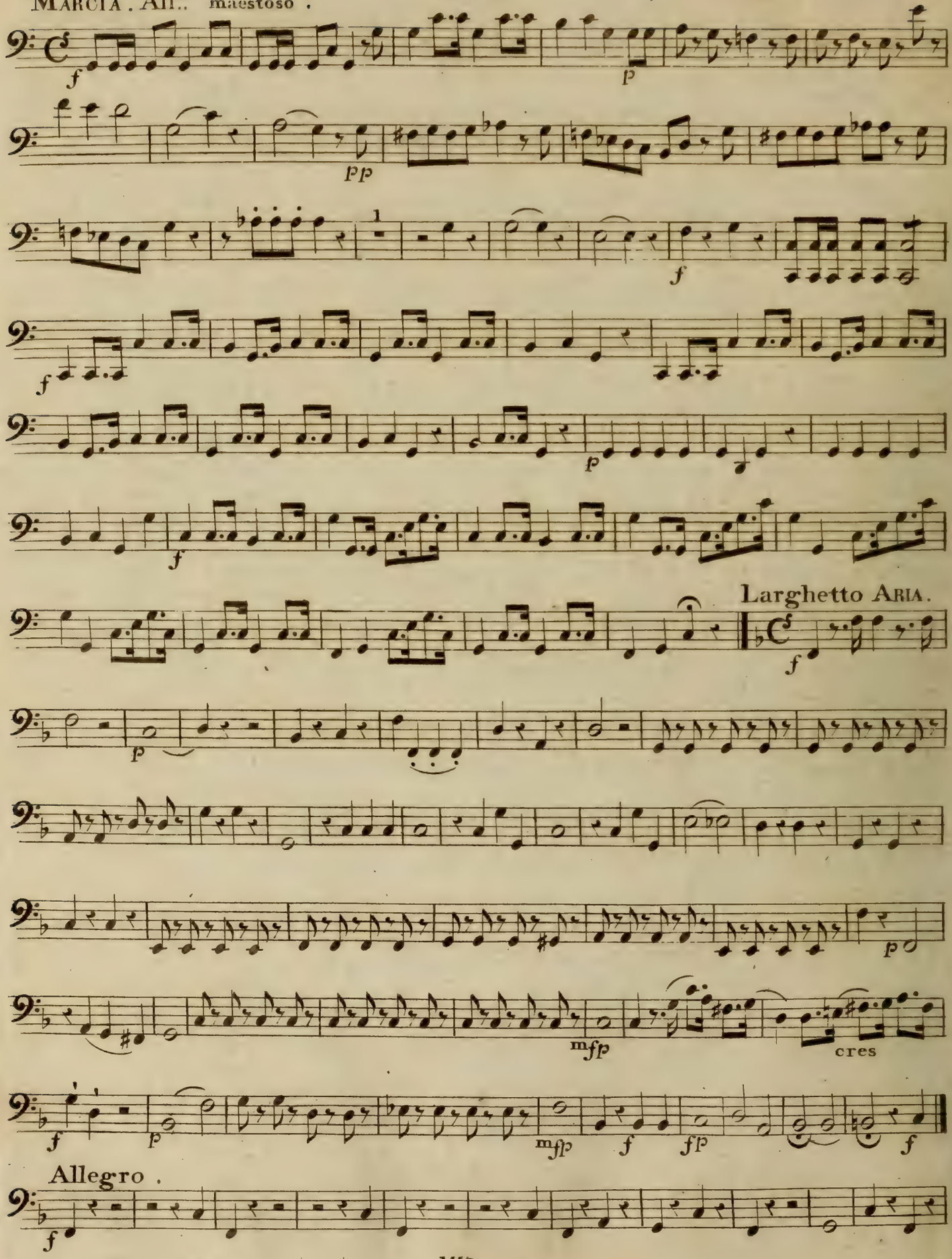
10. VIOLONCELLO.




Presto
Adagio
cres
f
Presto
fp
fp
cres
f
Andante.
p
1
fp
1
fp
cres
1
fp
1
All.o
fp
fp
fp
fp
fp
cres
fp
p
f
p
p
p
pizz.
pizz.
And.te
col' arco
p
mf
p
mf
p
p
mf
p
mf
p

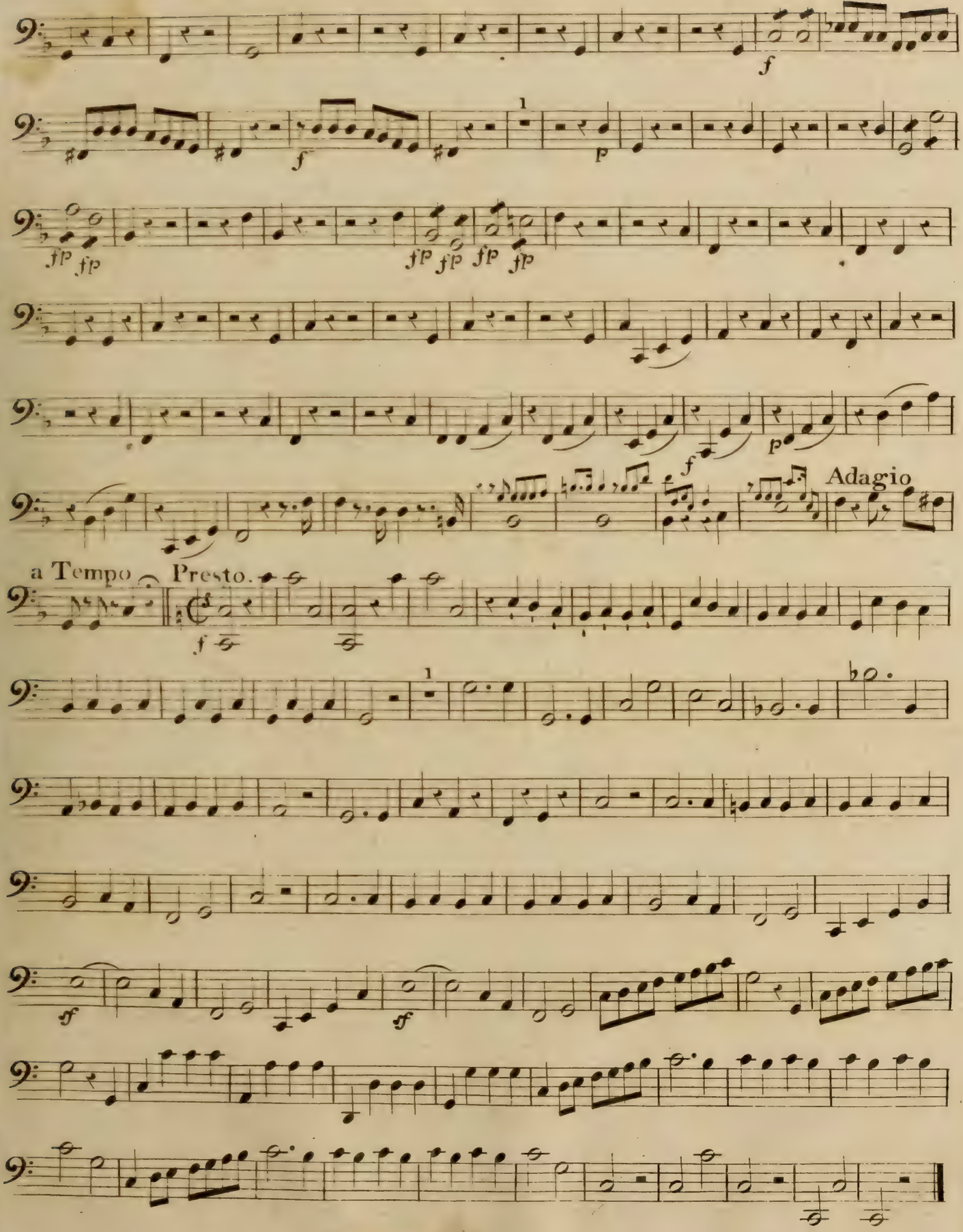
12. VIOLONCELLO.

MARCIA. All.o maestoso.



VIOLONCELLO .

13.



Fine del Atto Primo .

Zweyter Aufzug.

No. 9.
Marcia.

con sordini.

Adagio.

f

senza sordini.

No. 10.
Adagio.

sotto voce.

mf

p

mf

No. 11.
Andante.

sotto voce.

1

mf *f*

staccato.

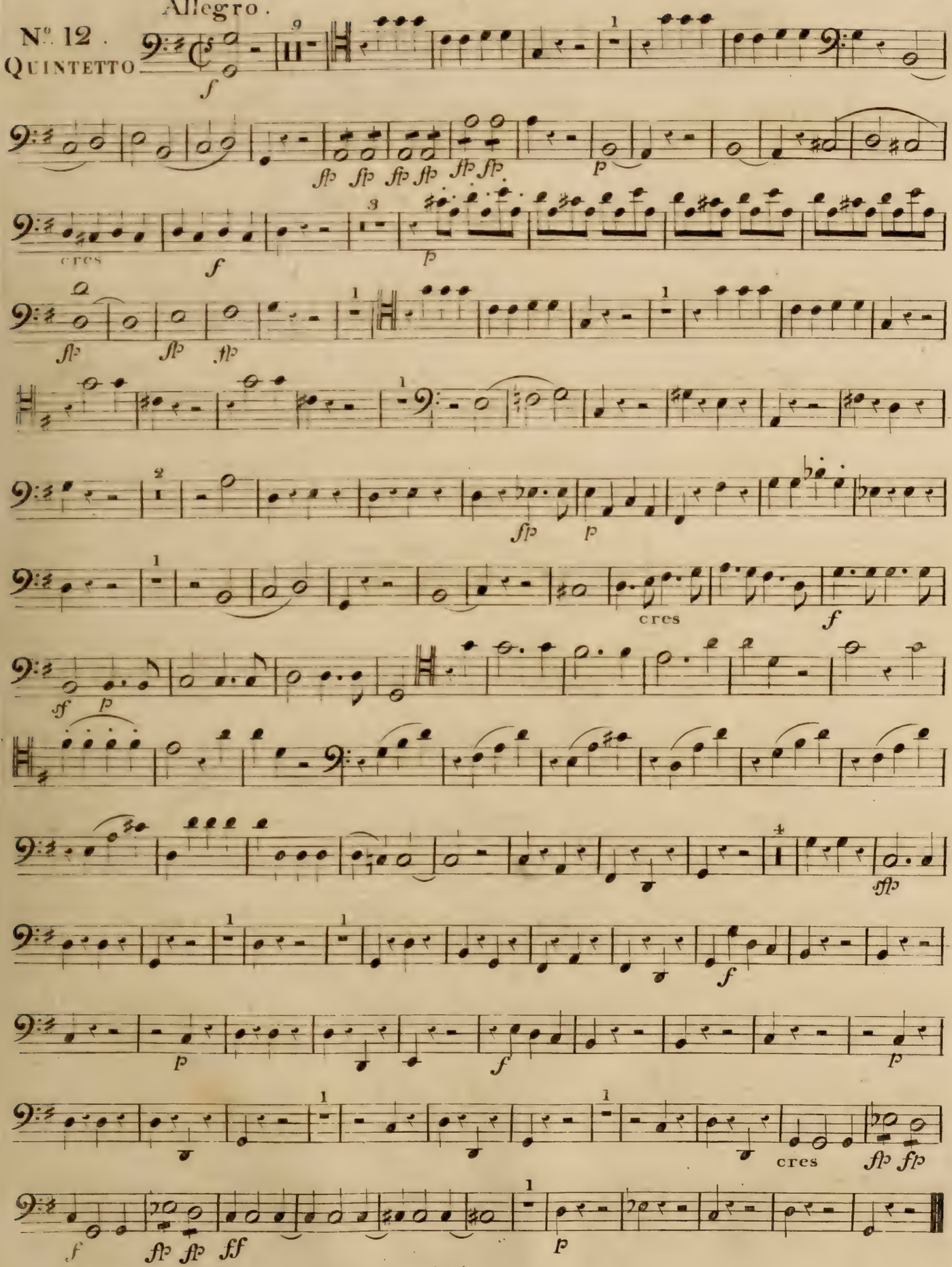
1

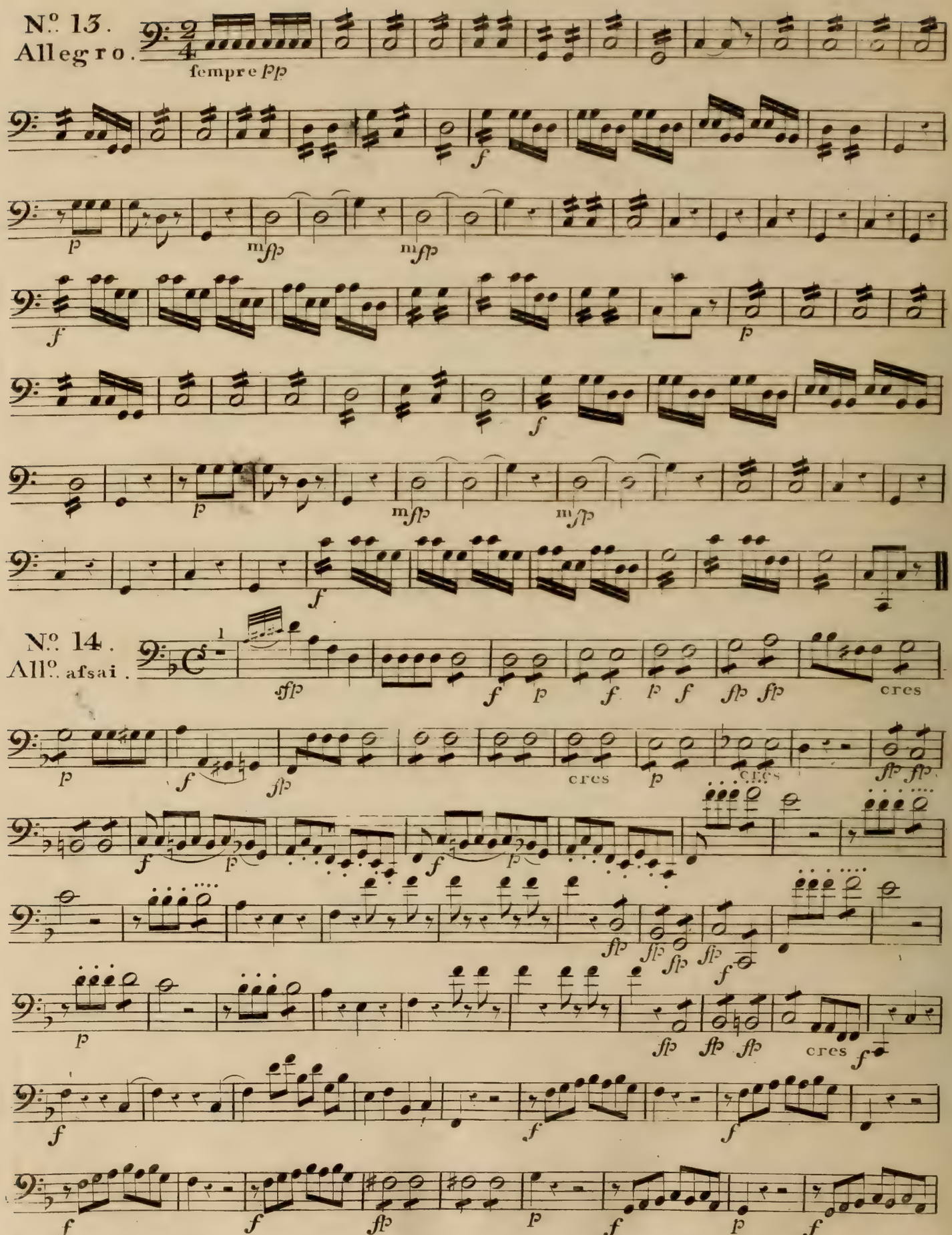
mf *f*

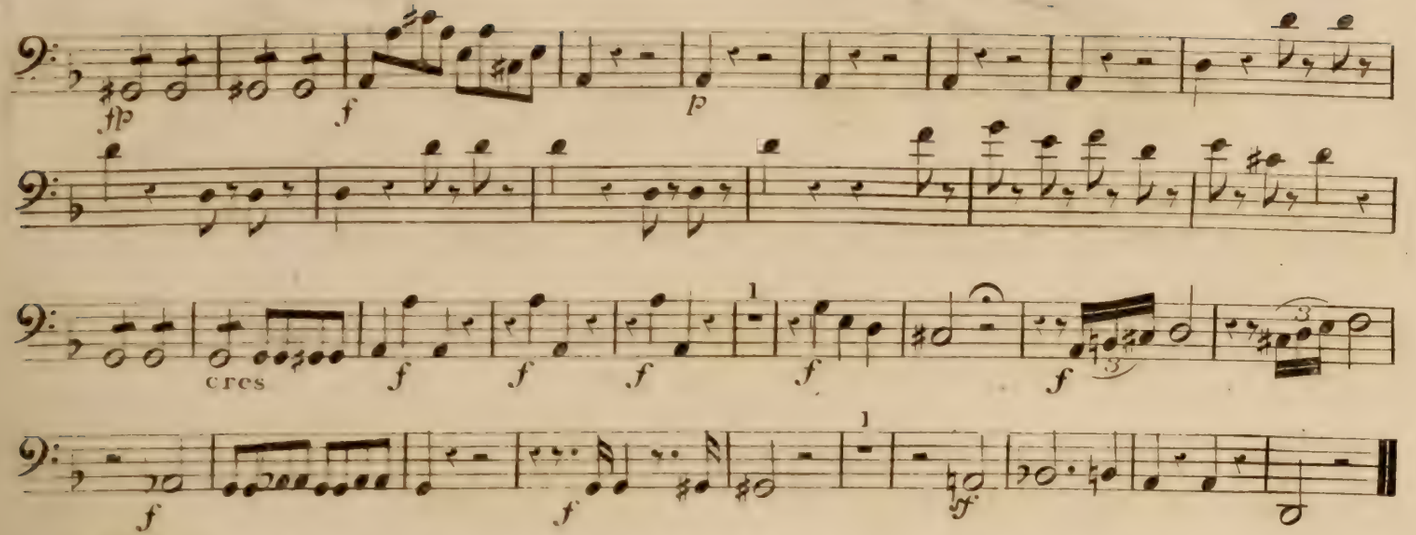
staccato.

Allegro.

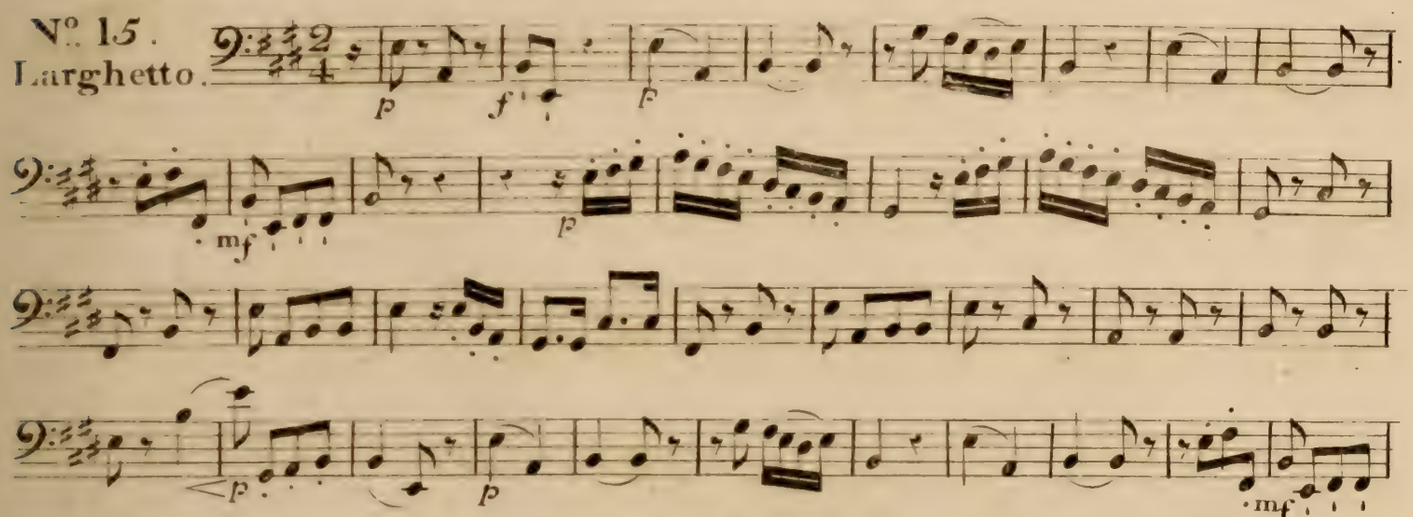
N.° 12.
QUINTETTO



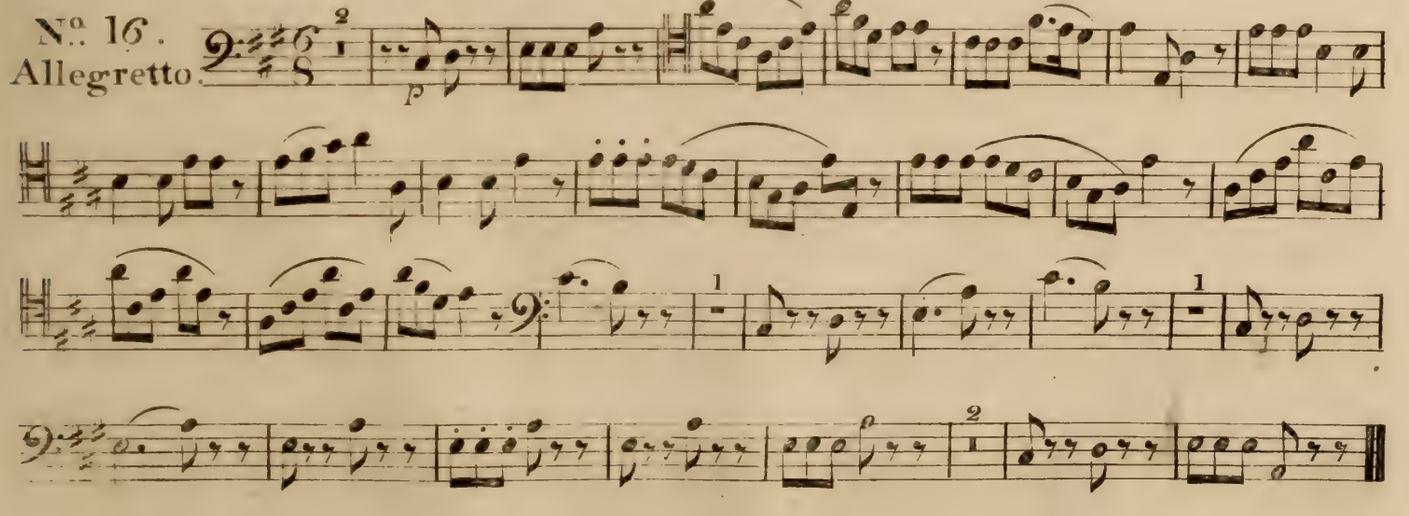

Nº. 13.
Allegro.
fempre pp
Nº. 14.
Allº. afsai.
cres

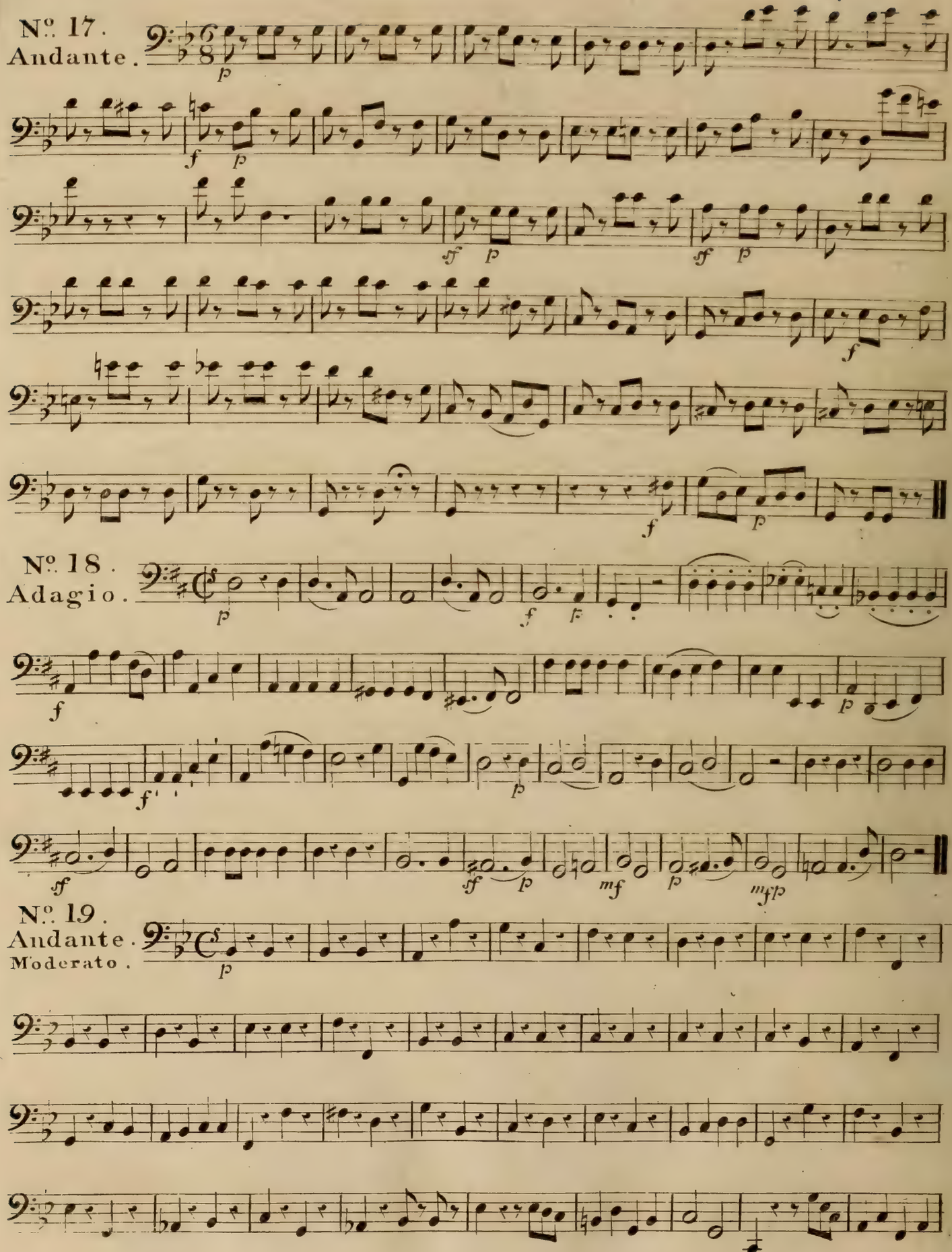


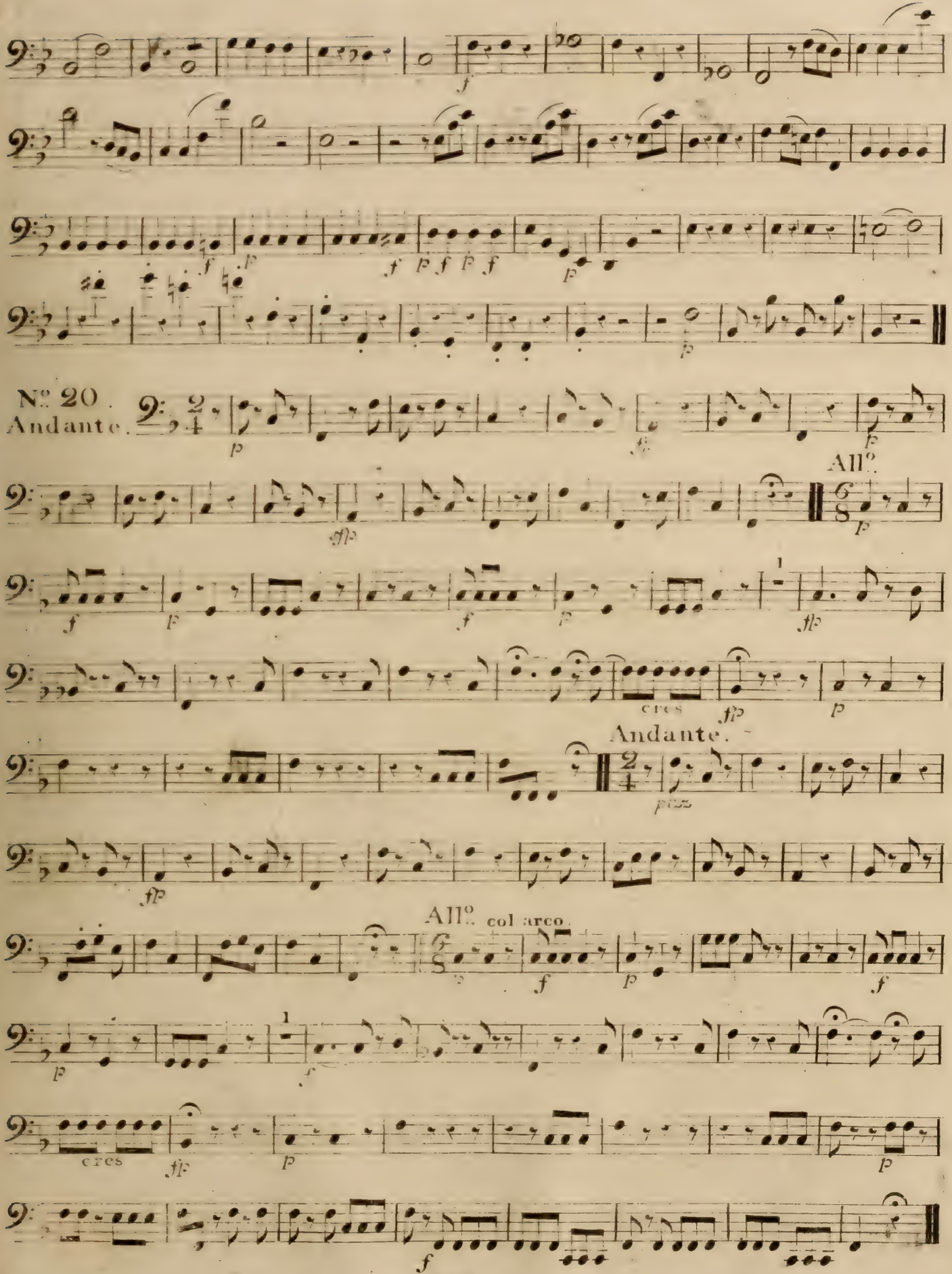
No. 15.
Larghetto.



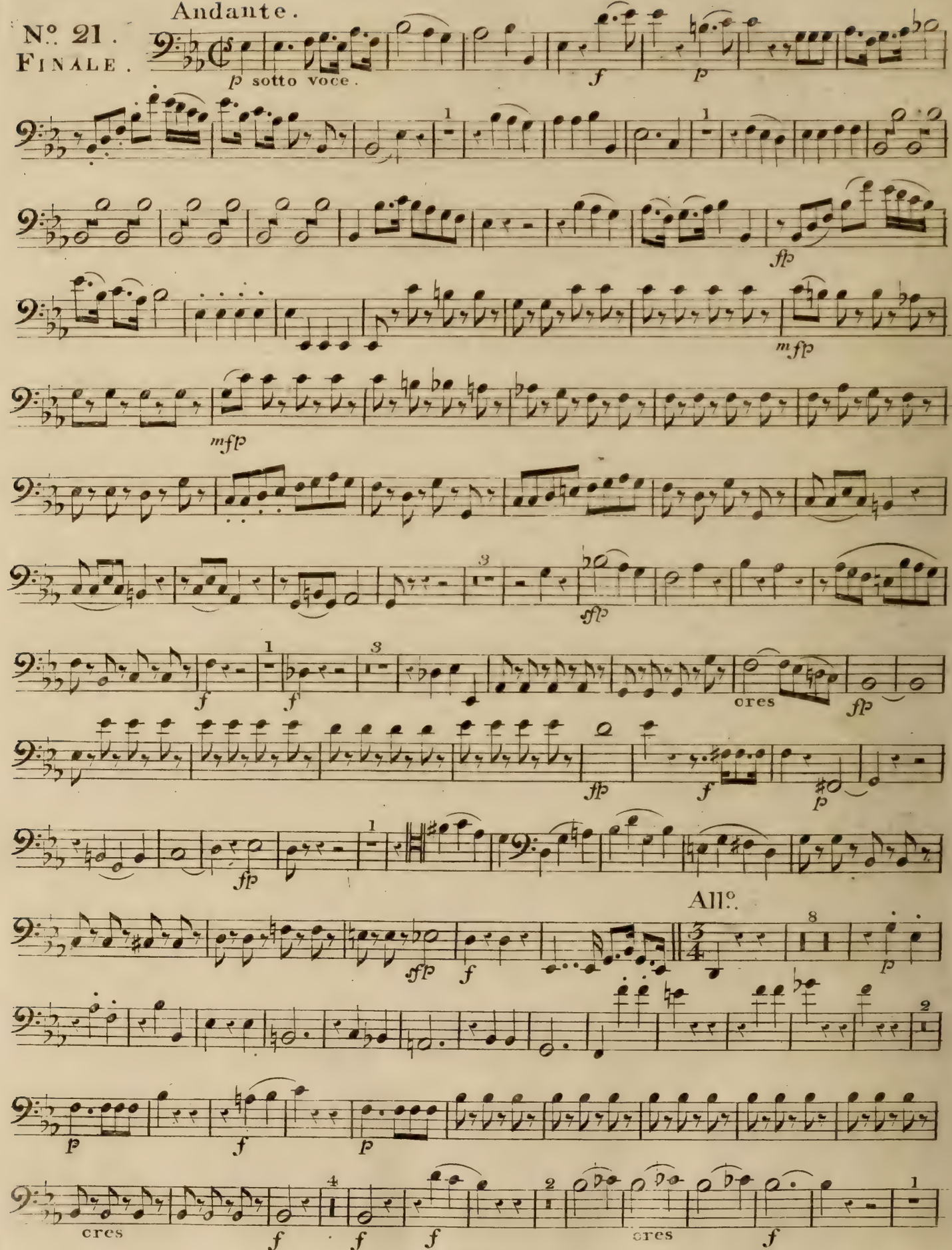
No. 16.
Allegretto.

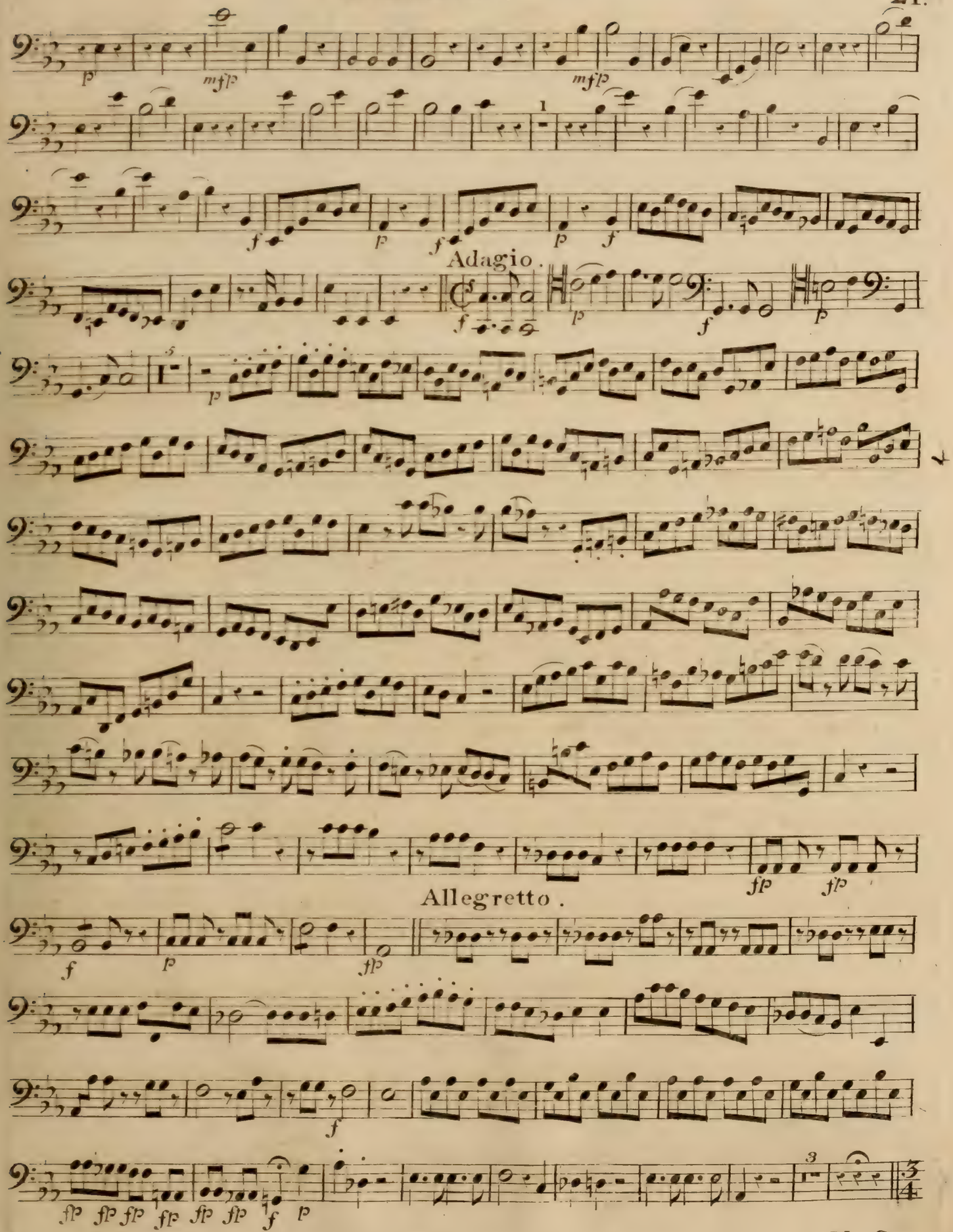



Nº. 17.
Andante.
Nº. 18.
Adagio.
Nº. 19.
Andante.
Moderato.


No. 20.
Andante.
All°.
Andante.
All°. col arco.
cres
cres

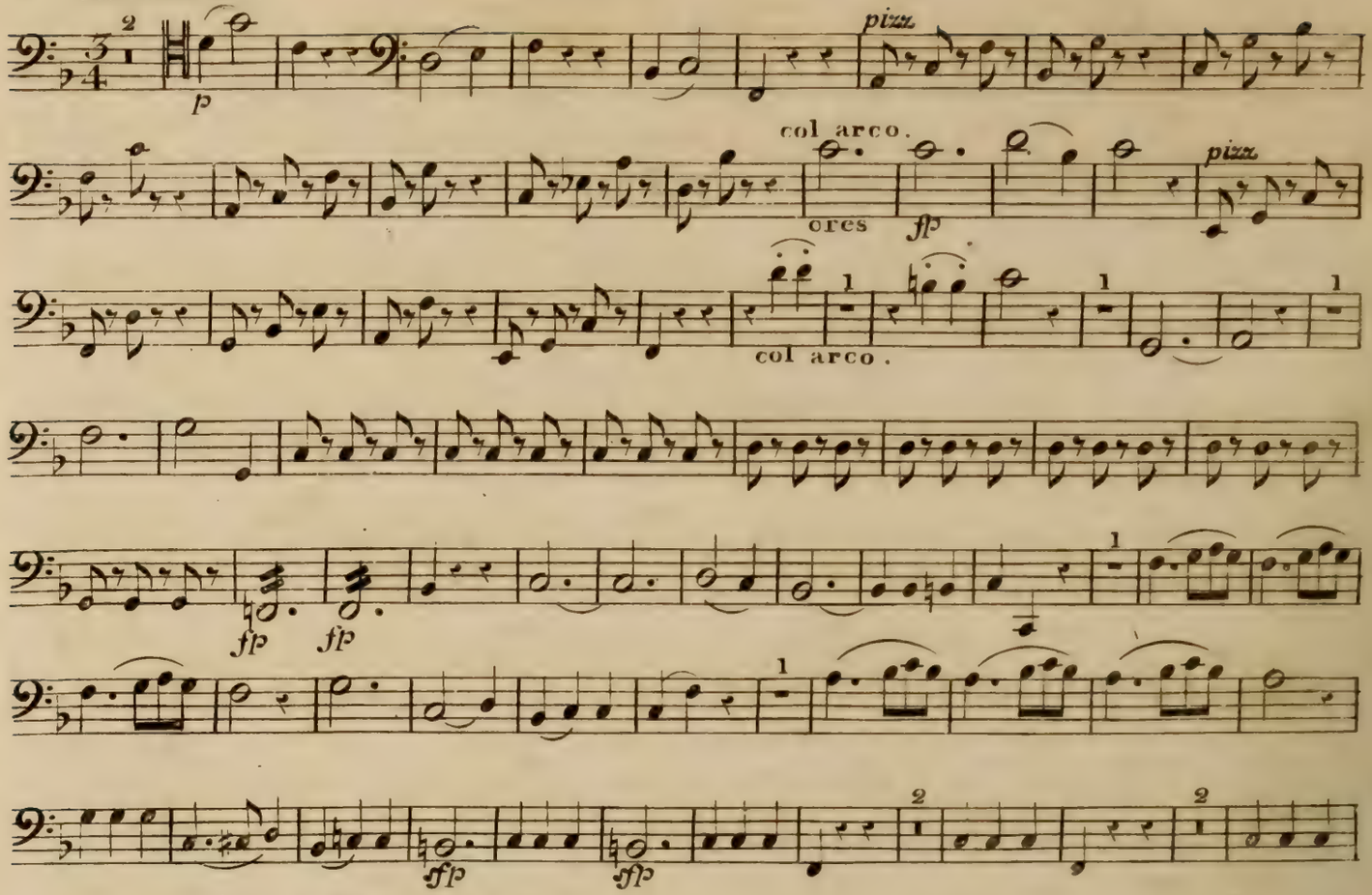
Nº. 21.
FINALE.


Andante.
p sotto voce.
f
p
ffp
mfp
mfp
sfp
f
f
cres
ffp
ffp
f
p
ffp
All°.
sfp
f
p
p
f
p
cres
f
f
f
cres
f

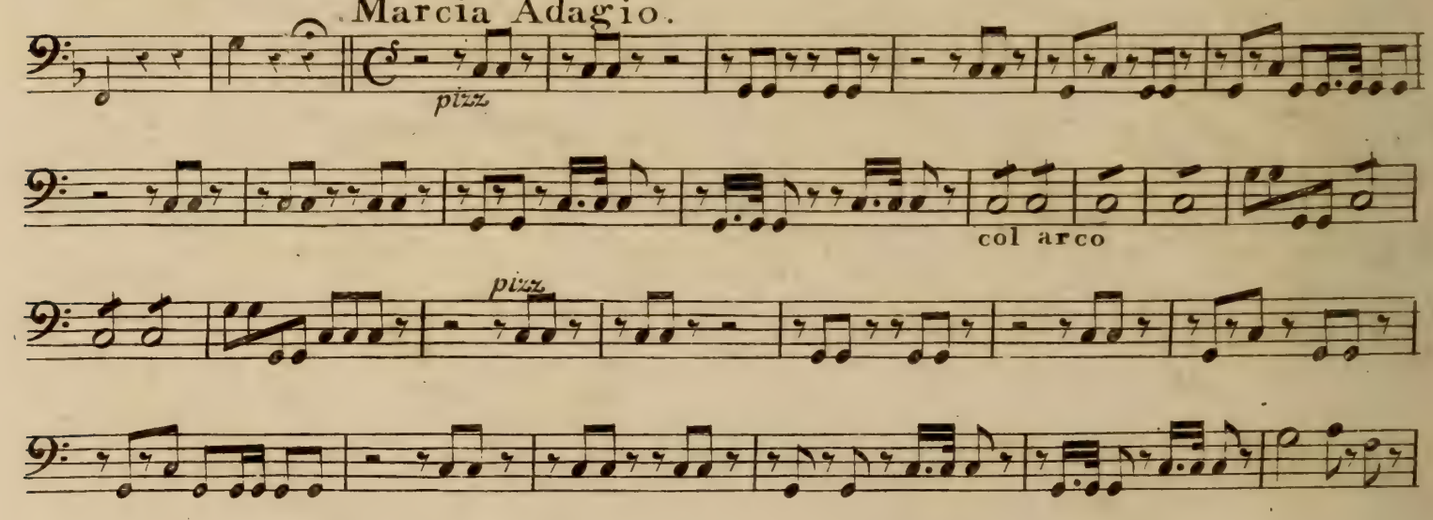

Adagio.
Allegretto.

22 VIOLONCELLO.

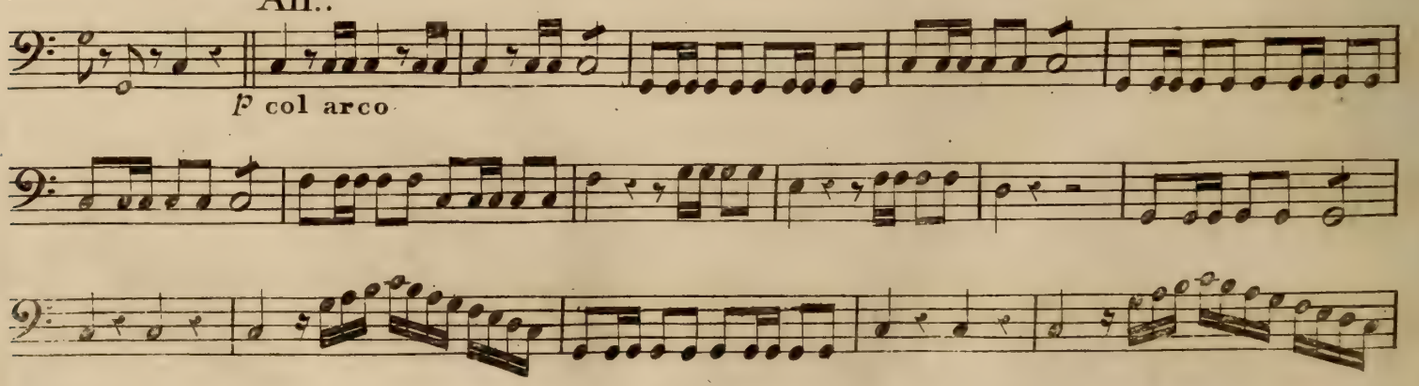
Andante.

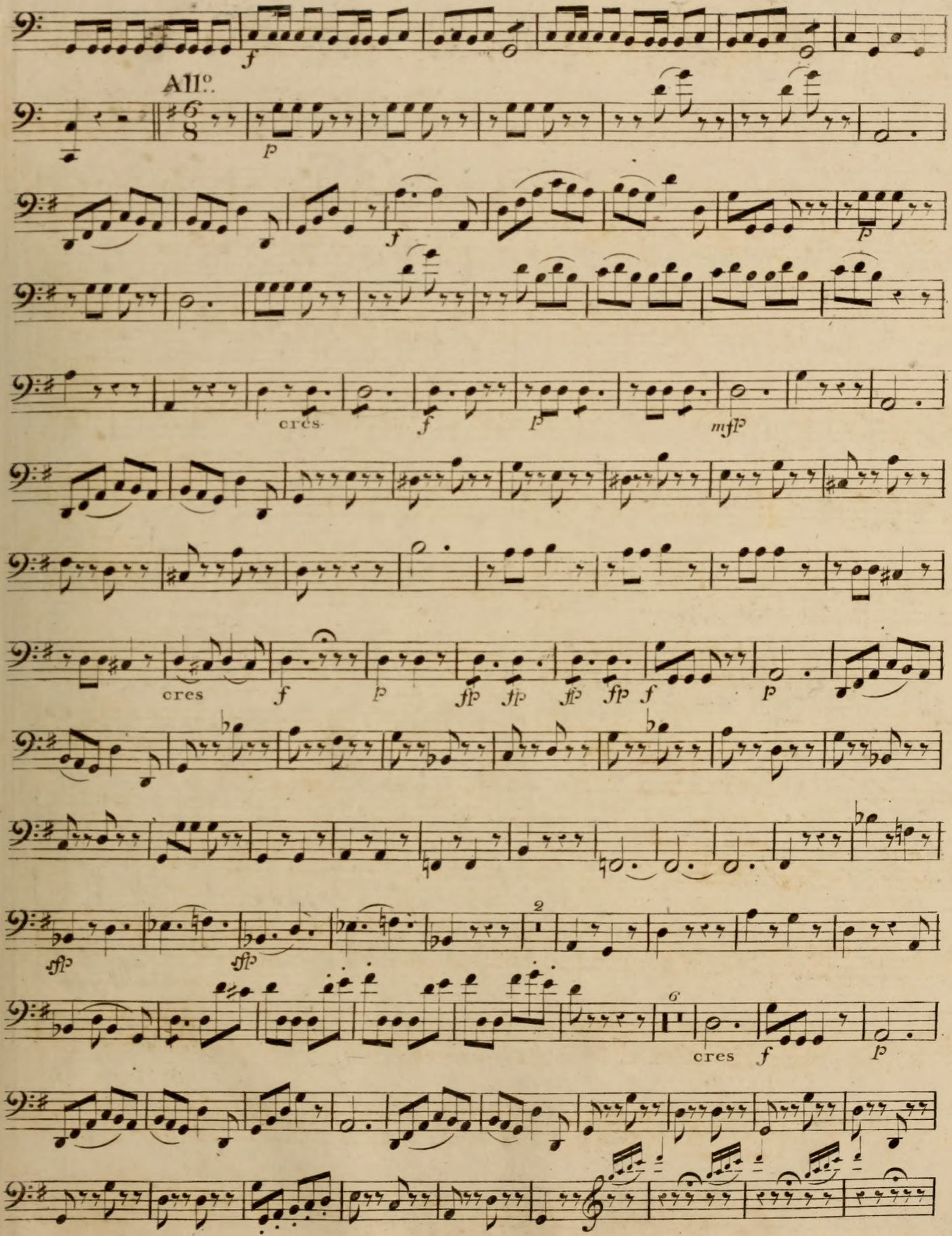


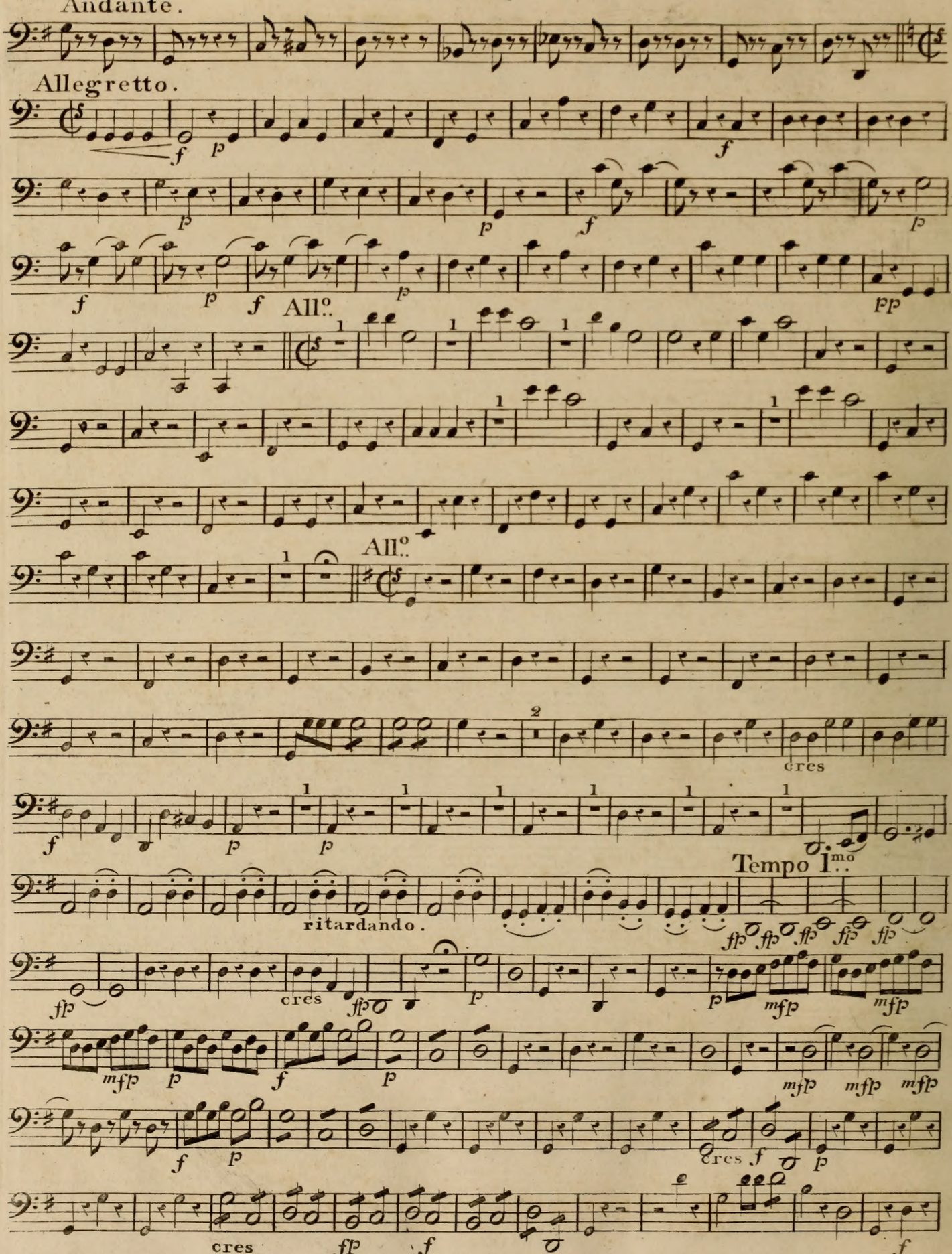
Marcia Adagio.

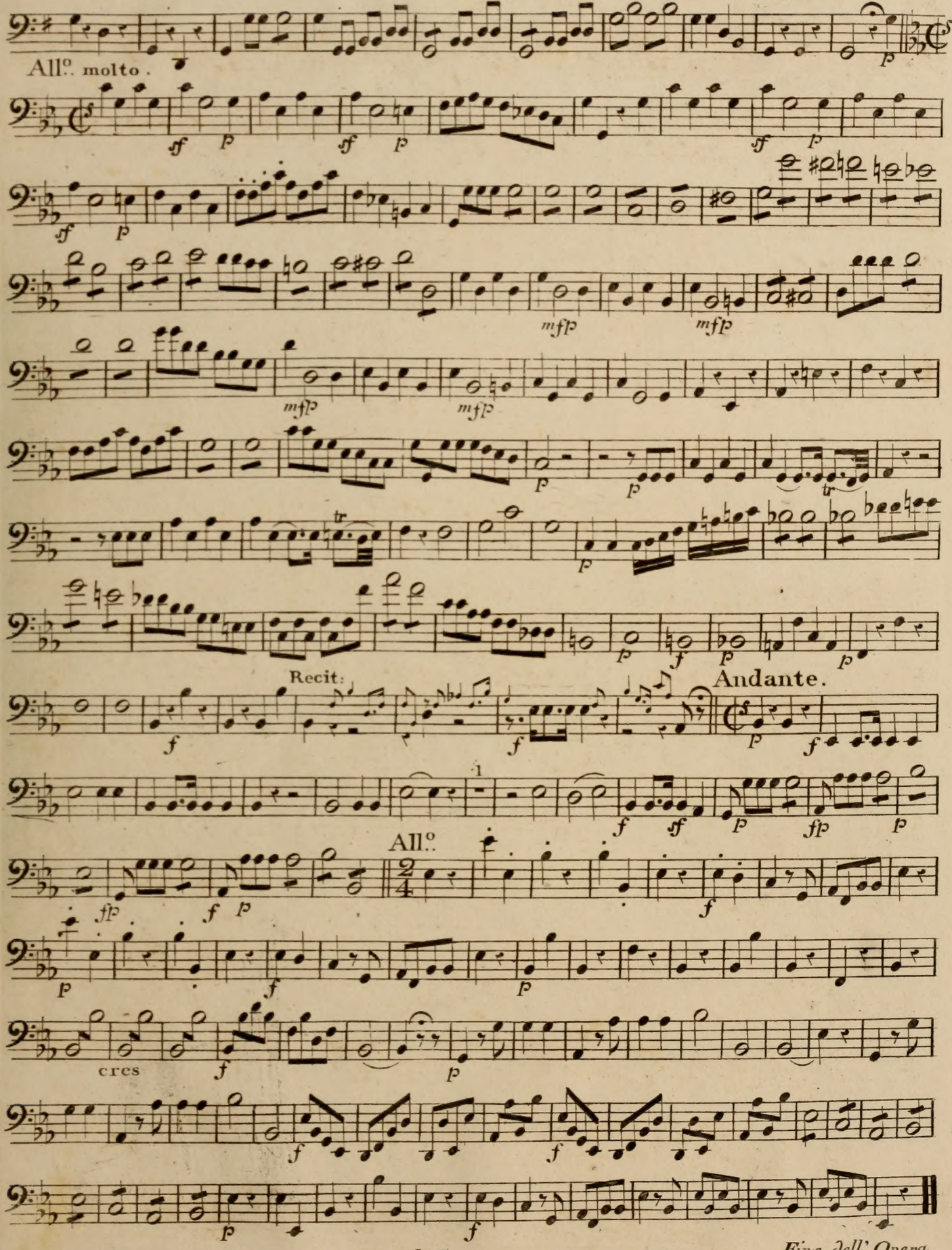


All.o.




All°.
cres
cres
cres


Andante.
Allegretto.
All.o
All.o
cres
Tempo I.mo
ritardando.
cres
cres
cres



Fine dell' Opera.

D